

شنبه ۱۸ حوت ۱۳۵۸  
(۱۸، ماج ۱۹۸۰)  
شماره ۵۱  
سال (۳۱)

A-P  
77-938031

ون



1990/02/17 lyc0

Ketabton.com



# اقتصاد و قایم نهاد ملت

سرحدات به مردم شریف لوی ولسوا لسی خوست ولایت پکتیا رسا نید .  
وزیر امور سرحدات در مجلسی اشتراك كرد كه از طرف مشران، موسفیدان و مردم زحمتکش لوی ولسوا لی خوست به خاطر حمایت و پشتیبانی از مرحله نوین تکامل انقلاب نور در مرکز آن لوی ولسوا لی بر گزار گردیده بود .

بنامی از اعلامیه تاریخی ۱۱ حوت مقامات امنیتی کشور که در آن تو ظیف کمیسیون را جهت غور و بررسی احوال متهمین توطئه خا پنا نه و ضد ملی ۳۰۲ حوت اعلام نموده بود ۲۰۲ متهم که فریب تبلیغات دشمنان خاک و وطن را خورده بودند بعد از غور و بررسی، کمیسیون موظف پربروز آزاد شدند .

حزب دموکراتیک خلق افغانستان و دولت جمهوری دموکراتیک افغانستان برای دفاع از حیثیت زندگی و نوا میس ملی و مقدسات دینی مردم با دیا نت افغانستان علیه تمام نیرو های ارتجاعی خرابکاران، دزدان، آدمکشان این جواسیس زر خرید امریالیزم امریکا انگر بز، چین و پاکستان

توسعه طلبان مرتجع در راه استقلال و آزادی میهن کمبو جیا بدیده قدر می نگریم .  
به آرزوی انکشاف و تحکیم روز افزون تلاقق دو ستانه وجود بین خلق کمبو جیا و خلشق افغانستان هنگک سا مریسن، رئیس جبهه متحد ملی برای د هایسی کمبو جیا و رئیس شورای انقلابی خلق کمبو جیا،  
پنوم این .  
۱۹۸۰-۱۹۷۸

مدیریت اطلاعات وزارت امور خارجه خبر میدهد از طرف ببرک کارمل منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان، رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان تلگرام

استفاده ازین موقع بهترین آرزو های نیک خود را برای صحت و سعادت شما ابراز میدارم .

نیلام سنجی واریدی رئیس جمهور هند.

در جلسه تاریخی شنبه ۱۱ حوت شورای وزیران که تحت ریاست ببرک کارمل منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان، رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان از ساعت چارونیم تا ساعت هشت ونیم شب در مقر شورای انقلابی دایر گردید، ضمن بحث و غور روی پیشنها دات وزارت ها در باره یک سلسله مسایل فیصله صادر شد .

مدیریت اطلاعات وزارت امور خارجه خبر میدهد که عنوانی ببرک کارمل منشی

مدیریت اطلاعات وزارت امور خارجه خبر میدهد ببرک کارمل منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان، رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان ساعت پنج بعداز ظهر ۱۶ حوت جلالتماب نسبو تایی سفیر ایتو برادر مسکو را که حامل پیامی از طرف رئیس دولت خورشیدی می باشد در مقر شورای انقلابی پذیرفتند.

مدیریت اطلاعات وزارت امور خارجه خبر میدهد از طرف ببرک کارمل منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان تلگرام تبریکه به مناسبت روز آزادی جمهوری گانا عنوانی جلالتماب داکتر هیلا ایمان رئیس آن کشور



مجید سربلند وزیر اطلاعات و کلتور هنگام سخنرانی در جلسه سازمان اولیه وزارت اطلاعات و کلتور

تا سرحد ریشه کن ساختن آنان از تمام نقاط افغانستان بیکار پیگیر را دنبال می نمایند .

طبق اطلاع واصله از برلین مرکز جمهوری دموکراتیک آلمان پیام ببرک کارمل منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان، رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان

قبل از ظهر ۱۶ حوت توسط دکتورس اناهیتا راتب زاد عضو بوری سیاست کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان عضو شورای انقلابی و وزیر تعلیم و تربیه ضمن ملاقاتی به جلالتماب ابریش هو نیکر منشی عمومی حزب متحده سوسیالیست آلمان و رئیس شورای انقلابی دولت جمهوری دموکراتیک آلمان سپرده شد .

تبریکه به مناسبت سالگرد جلوس اعلیحضرت ملک حسن دوم پادشاه المغرب عنوانی و صوف به آن کشور مخا بره گردیده است .

تحت ریاست ببرک کارمل منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان جلسه شورای وزیران جمهوری دموکراتیک افغانستان در مقر ریاست شورای انقلابی دایر گردید.

سلامهای گرم و صمیمانه ببرک کارمل منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان، رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان را روز ۱۱ حوت فیض محمد وزیر امور

عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان، رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان از طرف هنگک سا مریسن رئیس جبهه متحد ملی برای رها یی کمبو جیا و رئیس شورای انقلابی خلق کمبو جیا پیام جوا بیه ذیل موا صلت کرده است :

به نمایندگی از خلق، شورای انقلابی و جبهه متحد ملی برای رهایی کمبو جیا می خواهم مراتب امتنان صمیمانه خود را به رفیق ببرک کارمل به خاطر سلام های گرم شان به مناسبت اولین سالگرد تجلیل از پیروزی هفت جنوری خلق کمبو جیا ابراز نمایم .

ما حمایت جدی و کمک های ارز شمند خلق افغانستان را با مبارزات انقلابی خلق کمبو جیا برضد توسعه طلبی های عظمت طلبانه و ارتجاعی یسنگک به همکاری امریالیزم

به اکرا مخا بره گردیده است .

مدیریت اطلاعات وزارت امور خارجه خبر میدهد عنوانی ببرک کارمل منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان پیام جوا بیه ذیل از جانب نیلام سنجی واریدی رئیس جمهور هند موا صلت نموده است :

جلالتماب ببرک کارمل منشی عمومی کمیته مرکزی حزب دموکراتیک خلق افغانستان، رئیس شورای انقلابی و صدراعظم جمهوری دموکراتیک افغانستان از تمثیلات نیک جلالتماب شما که به مناسبت روز جمهوری هند به اینجا تپ و مردم هند ابراز داشته اید بدین وسیله تشکر می نمایم .

من از احساسات دو ستانه که در پیام تان ابراز داشته اید اظهار امتنان نموده و با



«برای بلند بردن سطح زندگی، رفاه و آراهی مردم شریف کشور سعی و مجاهدت به عمل می‌آید تا اولاد وطن ما از فقر و بدبختی، بیسوادی و بیماری که دامنگیر شان است، هرچه زود تر نجات یابند.»

«بیرک کارمل»

شنبه ۱۸ خرداد ۱۳۵۸، ش. برابر با ۸ مارچ ۱۹۸۰

## هشت مارچ روز همبستگی زنان

### بخاطر دفاع از حقوق انسانی



و وطن شان يك قدم به عقب نكند. اند باعث افتخار همه خلق افغانستان است. لغاصه زنان آزاده افغانستان است که تاریخ مبارزات طبقاتی ما به آن می‌بالد.

نقش ییکار جو یانه و آزاد یخواها نه این مبارزان راه آزادی را بخصوص می‌توان در دوران ترور و ختنای امین خون اشام و دارو دسته خود کام آن مشاهده کرد.

که چگونه آنها بیخ و خمهای راه پسر خطر مبارزه را پشت سر گذاشتند و در برابر خونکاريها و مسمومیت‌های امین و وابستگانش سر تسلیم خم نکردند و شجاعانه به پیش رفتند از تعقیب و تخویف نهر اسیدند، زچرو

شکنجه را بخاطر آزادی متحمل شدند، سلولهای مرگبار زندان امین را به آغوش بازیدرا گشتند و با برادران شان تا آنجا به پیش رفتند که امین خونریز را با شرکای جنایتش به دیار عدم فرستادند.

مادر حالیکه قهرمانی های زنان مبارز و آزاده راهی ستانیم این سالروز را با افتخار و به زنان مبارز و قهرمان افغانستان و سرا سر جهان تبریک و به موسس آن شادباش می‌گوییم، خواستار آنیم تا زنان پاک نهاد و قهرمان پسر و افغانستان عزیز در دامان پر مهر و پر عطوفت شان که اولین مکتب تربیت سازندگان فردای کشور است

فرزندان شان را چنان بار آوردند که شور مردم دوستی و وطن پرستی را در سر داشته باشند و خاطران نیاکان قهرمانان خویش را در راه سر بلندی افغانستان شکوهند برای ابد زنده و جاودان نگاهدارند.

میشود که کشور عزیز ما ن افغانستان نیز در پهلوی همه سر بلندی و غرورش از اینگونه افتخارات نیز برخوردار بوده و سینه تاریخ در خشنایش ملامت از چنین خاطرات می‌بالد.

قهرمانی اسمیه استبداد شکن که امروز کوه مغرور آسمانی با نام نا می آن افتخار میکند در سنگسار نمودن حاکم مستبد زمانش خط کشیدن را به بر سنت های اسارت

بار عصرش، قهرمانی ملالی در دفاع از میهن عزیزش و صد ها مثال دیگر همه شواهد عینی قهرمانی های زنان آزادی قهرمان ما است که تاریخ پر افتخار افغانستان سر بلند آترا در اوراق زرينش جا و دان نگه داشته و ابد فراموش نمیکند.

ولی با تا سف باید اظهار داشت که با آنهمه فدا کاریها زنان جامعه ما در اثر تسلط نظامهای استبدادی و غیر دموکراتیک علاوه بر ستم طبقاتی، رنج ستم ناپرابری با مردان را نیز بدوش میکشیدند و برای آترا نداشتند تا ریشه های ستم را از بیخ

وین نابود سازند زیرا مبارزات شان فردی و پراکنده بود تا آنکه با ایجاد سازمان دموکراتیک زنان در تحت رهبری حزب دموکراتیک خلق افغانستان مبارزات زنان افغانستان وارد مرحله نوین کیفی گردید و علیه هرگونه ظلم و بیعدالتی بیگیر و بیامان به پیش رفت که این نقش خلاق و سازنده در راه تامین

حقوق دموکراتیک زنان، بیداری شعور و بلند رفتن سطح آگاهی آنها در ریشه کن کردن ستمهای گوناگون، نزد هر دیده روشن و ضمیر آگاه قابل تحسین و انکار نا پذیر است.

اعضای سازمان دموکراتیک زنان افغانستان که از زمان تاسیس همواره در پیش آزادی را دوش بدوش برادران هم زمان و ییکار جوی شان بر افراشته نگاه داشته و از سنگر گرم مبارزه علیه دشمنان آزادی

امروز ۸ مارچ مصادف با هفتاد و دو سالروز بین المللی همبستگی زنان است. زن این موجود شریف و سازنده که نبی از پیکر جامعه بشری را تشکیل میدهد همواره در پویه زمان در لایه های فور ماسون

های گوناگون اقتصادی و سنت های حاکم بر جامعه رنجهای بیکران و طاقت فرسای را متحمل شده و در پنجه های شو م بیداد گران زمان در قتل بوده است.

از زنده بگور کردن نازنده سوختن بدن با جسد شوهر، از عا جز شمردن تا مال موروثی و از محصور نگه داشتن در چار دیوار اسارت تا متاع و ارضه کردن بازار همه و همه گویای این واقعیت است که در ادوار مختلف زمان حقوق انسانی و حق

زنان زیر پا شده و قربانی هو سهای شوم تنگ نظران و زور پرستان گردیده و اصلا ارزش انسانی و سا زنده این موجود پرتوان و در عین حال صبور، در بقا و تکامل بشریت بی اهمیت پنداشته شده است و علیرغم آنکه مستبدین زمان با تلا شهای

مذبوحانه و غیر انسانی کوشیده اند تا تا رول انسانی و تعیین کننده آترا در جامعه بتاق فراموشی گذارند و متاع وار با آن معا مله نمایند، زنان مبارز و قهرمان در راه احقاق حقوق حقنه شان در فتن آزادیخواهی

را بلند نگه داشته و به مبارزات خستگی نا پذیر شان ادامه داده اند که بالا خره در سال ۱۹۱۰- این مبارزات پراکنده، بعدی تازه بی بخود گرفت و در اثر تشنه کلا را از تکین بود که هشتم مارچ به عنوان روز بین المللی همبستگی زنان در میسر معین خود بنیاس جهانی قرار گرفت و بر سمیت شناخته شد.

از آن است که این روز همه ساله از طرف زنان مبارز و قهرمان و همه زنان آزادی پسند در سراسر جهان تجلیل و بزرگداشت شماره ۵۱

۸ مارچ روز جهانی همبستگی زنان

نظری به چگونگی و تاریخ انسانیهای نخستین

حمله قلبی و ضد آن

سرزمین طلا

چشم اندازی بر پهنای برخی جشنواره های

بالت

سوزن دوزی یکی از صنایع دستی ظریف

کشور ما

آب سرچشمه زندگی

الکول و الکولیزم

استفاده از طبیعت به نفع مردم

روی جلد: یکی از دوشیزگان کشور در لباس

مقبولیکه ظرافتکاریهای سوزندوزان موسسه

نسوان را منعکس میسازد.

را بپورمکمل سوزن دوزی در صفحه (۷).

پشتی چهارم: چند منظره از مناظر

زیبای افغانستان شکوهمند

# ۸ مارچ روز جهانی

## همبستگی زنان

به مناسبت تجلیل از هشتم مارچ روز جهانی همبستگی زنان و بزرگداشت ازین روز پرافتخار با محترمه لیلادامون عضو هیات رهبری سازمان دموکراتیک زنان افغانستان که از ده سال به اینطرف افتخار عضویت سازمان دموکراتیک زنان افغانستان را دارند مصاحبه بی به عمل آوردیم:

اولین سوال خود را در مورد تاریخچه سازمان دموکراتیک زنان افغانستان مطرح نمودیم، در جواب اظهار داشت:

- یادگار ضرورت تاریخی و با استفاده از امکانات و مساعدت و بخاطر پاسخ مثبت به خواستهای زنان کشور، سازمان دموکراتیک زنان افغانستان جهت انعکاس مطالبات سیاسی اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی زنان کشور در هشتم جوزای ۱۳۴۴ به ابتکار زن مبارز و پیشرو افغانستان دکتور اناهیتا را تیزاد در کار و مبارزه شرافتمندانه بخاطر احیای حقوق

دموکراتیک زنان افغانستان در طول پانزده سال عمر بر از تلاش و بیکار انقلابی خویش جهت احیای حقوق زن در مین ما، در کنار سایر نیرو های سیاسی، هیچیک از عرصه های مبارزه اعم از سیاسی، اقتصادی، اجتماعی و کلتوری را بخاطر ندارد که در آن بطور شایسته و فعال سهم نگرفته باشد.

سازمان دموکراتیک زنان افغانستان از آنجاییکه مبارزه زنان را جز لاینفک تلاشهای خستگی ناپذیر همه خلقها جهت رهایی از ستم میدانند به همین منظور از بدو تشکیل دو وظیفه عمده و اساسی را در برابر خود قرارداد.

- مبارزه در راه احقاق حقوق زن در همه عرصه های زندگی اعم از سیاسی، اقتصادی، کلتوری و فرهنگی.

- اشتراک وسیع و فعال سازمان دموکراتیک زنان افغانستان در همه مبارزاتی که علیه ارتجاع و امپریالیزم جست و رهایی خلقهای

# پنجم سال زمان دموکراتیک زنان افغانستان

مادران و خواهران شرافتمند! هموطنان ارجمند!

سازمان دموکراتیک زنان افغانستان این سازمان رزمنده پیشاهنگ زنان مبارز و زحمتکش افغانستان جشن پر جلال هشت مارچ روز بین المللی زنان جهان را برای همه زنان وطن پرست، برای همه زنان رنجبر و زحمتکش کشور شادباش میگوید.



دکتورس اناهیتا راتب زاد، مبارز خستگی ناپذیر راه احقاق حقوق زنان ستمدیده کشور که در شرایط دشواری سازمان دموکراتیک زنان افغانستان را بنیاد نهاد.

مادران و خواهران تمام ملیتها و نیرو های وطنپرست کشور در اطراف ج.د.خ.ا، شورای انقلابی و دولت جمهوری دموکراتیک افغانستان بخاطر تشدید مبارزه علیه دشمنان، ارتجاع و عمال امپریالیزم و کاسه لیسان آنها بخاطر تحکیم همبستگی زنان افغان با زنان زحمتکش معالک دوست و سایر کشور های جهان تجلیل میگردد.

در آوانیکه زنان مادران اعم از زنان کارگر، زنان روشنفکر و تمام زنان زحمتکش وطن در یک صف واحد با سازمان دموکراتیک زنان افغانستان این یگانگی سازمان با تقوا و رزمندگی زنان کشور و بناسد ارتجاع و سرف خلق زحمتکش وطن ما هشت مارچ روز مبارز و رزم زنان، روز همبستگی بین المللی زنان را تجلیل مینمایند از همه زنان و هموطنان خوانسته می شود که:

- در راه تطبیق دستاوردهای زندگی آفرین مرحله نوین انقلاب نور، در راه تامین نظم و آرامش، در راه رفاه و ترقی کشور مبارزه نمایید.

مشت نیرو های ضد انقلاب، دزدان و اختلالگران، آدمکشان این جوامیس چاکر - پینه امپریالیزم امریکا، انگلیس، چین، ارتجاع پاکستان، مصر و اسرائیل را باز کنید و آثار را به کمنه های حزبی و ادارات امنیتی معرفی دارید.

- فریب تبلیغات دروغین انواگرافه جوامیس، اختلالگران، امپریالیزم امریکا و متحدین جنایتکار و آدمکش آنرا نخورید. هوشیاری انقلابی و وطنپرستانه خود را حفظ کنید.

- در صف متحد، با حزب د.خ.ا، شورای انقلابی و جمهوری دموکراتیک افغانستان، علیه دشمنان جنایتکار صلح و آرامش، رفاه و ترقی مردم شرافتمند ما متحد شوید.

- فرخنده باد جشن (هشت) مارچ روز بین المللی زنان جهان.

- به پیش در راه تطبیق اهداف انقلاب دولت جمهوری دموکراتیک افغانستان در راه حفظ صلح و آرامش، نظم و امنیت، در راه حفظ استقلال، دموکراسی، تعامیت ارضی، ترقی اجتماعی کشور محبوب مان افغانستان.

در جریان مبارزات یازده ساله سازمان، تماس برقرار گردید و در زمینه های دفاع از از طریق واحد های اساسی سازمان و فعالین حقوق و آزادیهای دموکراتیک زن توضیح و وضع آن حتی الامکان با قشر های مختلف زنان رفیقان زن در کشور و در نظامهای مختلف ژوندون



کلاراژ تکین مبارز پر شور و یکی از برجسته ترین رهبران جنبش زنان، در اولین شماره این مبارز دلیر و پیشرو بود که هشت مارچ به عنوان روز بین المللی همبستگی زنان بر سهیت شناخته شد

زنان، دموکراسی، استقلال ملی، ترقی اجتماعی صلح و نجات خلقهای تحت ستم و بخصوص زنان کشور بوجود آمد و بیروز مندانه عرصه های مختلف مبارزه سیاسی، اقتصادی و سازمانی را پیموده و موفقاته در حال پیمایش مراحل رشد و تکامل خود است.

سر - فعالیت های عمده سازمان در طول همین مدت چگونه بوده؟

- با جزئیات میتوان متذکر شد که سازمان

ماترله مقررات ارتجاعي پوهنتون.  
اجتماعي كښورهاي جهان واره راهباووسايل  
مبارزه نجابتختن زنان ومسئوليتهاي جهانسي  
آنان وظايف مقدماني خودراانجام داده ووحد  
هاي اوليه سازمانی راتحت عنوان « انجمن »  
تشكيل داد .  
- در جوزای ۱۳۴۵ در اجتماع وسيع از  
زنان جهت تجليل از نخستين سالگردتاسيس  
سازمان، روى اصول وموازين برامى، سازمانى  
رهبرى ومشى سازمانى، بحث آزادوتبادل نظر  
دموکراتيك صورت گرفت .  
- اشترک سازمان در تجليل از روز هاي  
بزرگه تاريخى در کنار حزب دموکراتيك  
خلق افغانستان .  
- چون اشترک همساله درمظاهرمهسوقرب  
(روز جوانان افغانستان).  
تجليل از اول من روزبين المللى کارگر،  
که بد ينو سيله خصصت کارگرى سازمان  
مبارز شد .  
- اشترک سازمان در تحت ترفتن حزب  
دموکراتيك خلق افغانستان در تجليل از روز  
پشتونستان .  
- اشترک در مارشها، ميتهنگها ومسخرانى  
- ابتکار برگزاي وتجليل از هشتم مارچ  
روز بين المللى زنان در سال ۱۳۴۶ توسط  
سازمان برای نخستين بسار در کشور ، و  
تجليل ازین روز در سالهاي بعد ،  
- ایجاد تظاهرات وميتهنگهاي بزرگ زنان به  
رهبرى سازمان در اعتراض عليه دناسيس و  
تروز ارتجاع سياه در برابر آزادی زنان  
وهجنتان ایجادميتهنگ هاي اعتراضيه سازمان  
به اشترک وسيع دختران پوهنتون عليه

پيشنهاد وکلای مرتجع بعرض تحدید حقوق  
قانونی زنان وشرکت در تظاهرات ۲۲ روزه  
پوهنتون ومعارف .  
- عليه حملات وحشيايه ارتجاع و پوليس  
بحريم پوهنتون ودارالمعلمين .  
- اشترک فعال سازمان در تظاهرات شديد  
دوش بدوش حديدها عليه مسافرت اکتیو-  
دلال اميراليانم بکابل .  
- اشترک نماينده سازمان در جبهه متحد  
بخاطر آب هيرمند .  
- فرستادن نامه تسليت آمين عنوان رئيسه  
سازمان کل زنان عرب بخاطر حمله امرائيل  
به مکتب غزه .  
تشكيل کنفرانسيهاي متناوب محلي جهت  
دادن شعور وآگاهي بيشتر بزنان در راه  
مبارزه صنفى وميساسى شان وايجاد يکدمداد  
کورسهاي سواد آموزی از طرف سازمان .  
- سازماندموکراتيك زنان افغانستان جهت  
آگاهي وبيداري زنان ، فعاليتهاي وسيعی در  
زمينه تبليغات ونشرات انجام داد چنانچه  
برعلاوه ترجمه، تالیف وتکثير يکسلسله  
مواد ومقالات نيوریک ومعلوماتيسازمانبهشمول  
دوشريه ديگر که همداشت .  
۱- نشريه نو هفتکی زیر عنوان گزارش  
از ۱۳۴۶-۱۳۴۹ .  
۲- نشر ويخش ماهنامه بنامزنانافغانستان  
بهعنوان ارگان مرکزی سازمان از ۱۳۵۰-۱۳۵۱  
س- در دوره امين فعاليتهاي سازمان به  
جهشکل بود ؟  
- سازمان دموکراتيك زنان افغانستان با  
تشخص جبهه سياه امين، اين جا سو س  
معلم الحال اميراليانمريکواوباند تيهکارش،

موسمگيرى غير اصولی وسرسختانه رادربرابر  
ياند اتخاذ نمود وبخاطر تشييت اصوليت ونجات  
دست آوردهاي انقلاب مترگه نور از جنگال  
امين وياندش، بي هراس وشجاعانه رزميد در  
برابر به بند کشيدنها، شكنجه دادتها،  
تعقيب وتهديد ها، دليرانه مقاومت نمود و  
کوچکترين خدشه در ايمان آهين زنان و  
دختران رزمجوي سازمان نسبت به بيروزي  
اصوليت وبيروزي جنبش هاي رهايي بخشملی  
ايجاد نکرديد .  
رفقاي سازمان، وقتی عرصه را برای يکبار  
انقلاب محدودديد واحساس کرد که باند در  
سدد ايجاد فضای ترور واخترناق است ، با  
دلاوری فعاليت هاي خودرا مخفيانه تنظيمنمود  
وبا استفاده از اشکال گوناگون وشبوه هاي  
مختلف مبارزه مخفي بارها پوليس درنده امين  
را اغفال وقهرمانى هاي چشمگيرى در جريان  
مبارزات مخفي از خود نشان داد .  
س- مشکلات وپرابلم هاي گهسازماندريين  
مدت به آن عواجه شده چطور بوده ؟  
دريک کشور عقب مانده فيردالی برابلم  
هاي فراوانی دربرابر نهضت بطور عام و در  
برابر نهضت زنان بطور خاص وجود دارد .  
دولت هاي جبار گذشته به کمک ارتجاع  
سياه و بااستفاده ازوسايل گوناگون،عمده  
ترين مانع درراه رشد نهضت زنان کشور  
محبوب ميشدند ولی بايد متذکر شد که  
زنان بلا کشيده ميهن ما بخاطر اشترک شان  
درمبارزات صنفى وميساسى خود نه تنها از  
طرف سياه ترين عناصر مورد تهديد قرار  
میکرفتند بلکه اکثریت خانواده ها جدا از

اشترک زنان ودختران درين مبارزات وطن -  
پرستانه جلوگيرى من نمودند . در کنار اين  
مشکل بزرگ ، سازمان دموکراتيك زنان  
افغانستان با برابلم اساسى ديگرى نيز مواجه  
بود و آن بسوادى اکثریت زنان  
کشور بود که عمده ترين و طايفرفقاي  
سازمانى مارا با سواد ساختن اين زنان و  
دختران تشكيل ميداد در کنار همه اين  
مشکلات سازمانى، ما به مثابه يک سازمان  
مسوول در برابر زنان افغانستان وظايف  
خودرا در راه احراز حقوق زنان کشور و  
کليه شئون زندگى، حق کار وصحت، حق  
سواد وفرهنگ ، حقوق اقتصادى، مدنى و  
سياسى درراه احراز مقام شايسته زن افغان  
در خانواده وجامعه بطور خصمگى ناپذير تمام  
بافداکارى ها وبدون ترس از دشوازيهاي  
مبارزه ، بوجه احسن انجام داده است .  
س- درمورد ۸مارچ وتجليل ازین روز  
معلومات دهيد ؟ بعد دو باره ميخواهم درباره  
زنان افغانستان صحبت کنيد ؟  
- در هشتم مارچ ۱۸۵۷ حادثه بس عجيب  
توجه باشندگان شهر نيويارک را بخود جلب  
کرد . گروهى از زنان در حالیکه لباسهاي  
کهنه کارگرى بتن داشتند جاده هاي شهر را  
باشعار هاي :  
مازده مناسب ميخواهيم ! ده ساعت کار  
درروز عادلانه نيست ! مارشکنان عبورنمودند.  
اين اولین مظاهره زنان کارگرى بود ، که  
بيش از سي سال منبع گسار ارزان برای  
ساحبان آزمند صنایع نساجى محسوب  
میکرديدند .  
لغلا ورق برتيد



اوژنى کوتون ازبنیاد گذاران بسر جستهلدراسيون دموکراتيك بين المللى زنان، اين  
دژ استوار مبارزه زنان جهان درراه گسبحقوقمسلم وبلاترديد.



انجلا ديويس مبارز دليرى کهدرلانه اميراليانم يانكى در فاش مبارزه رهايي سياه پوستان  
امريکايى اززير يوغ سرمايه وستم واپرافرشته نگهداشت.



«فرایده براون» رهبر نهفت زنان استرالیا و ریسه فدراسیون دموکراتیک بین المللی زنان.

برخورد پولیس نیویارک با این مظاهره مسالمت آمیز غیر انسانی و اسفناک بود. ولی پنجاه و دو سال بعد از حادثه اسف انگیزه در اثر پیشنهاد کلارا زکین زن رزمنده آلمانی در دومین کنفرانس زنان سوسیالیست منعقد کوبن هاکن هشتم مارچ بخاطر یادبود از زنان قربان شده کوره راههای نا منکشف پیکار در مبارزه برای آزادی صلح و ترقی اجتماعی توسط زنان مترقی جهان پذیرفته شد. و برای اولین بار ازین روز در سال ۱۹۱۰ توسط زنان امریکا و آلمان تجلیل صورت گرفت ..

بخاطر تجلیل ازین روز در اغلب کشورهای مجلسی برپا میدارند و کار های یکساله و پیروزیها و ناکامیهای خود را ارزیابی میکنند و نقش خود را در نهفت عمومی دموکراتیک و در جامعه خویش محاسبه مینمایند و طرق نوین را برای موثر گردانیدن اشتراک خویش درین نهفت جستجو می نمایند. بدینجهت میتوان به اهمیت روز جهانی زنان نه تنها از لحاظ رشد جنبش برای وحدت و همبستگی زنان، بلکه از لحاظ اهمیت اشتراک آنان در مبارزه عمومی مردم پی برد.

س- در باره زنان افغانستان و موقف اجتماعی شان صحبت کنید ؟

س- نقش زنان افغانستان در فدراسیون جهانی زنان چگونه بوده و آیا زنان کشور ما در آن اشتراک دارند یا خیر ؟

س- سازمان دموکراتیک زنان افغانستان مبارزات قهرمانانه و مساعی خستگی ناپذیر و انسانی فدراسیون دموکراتیک بین المللی زنان را که از نخستین روز های تاسیس و تنظیم پروگرام خود در سال ۱۹۴۵ در - پاریس تا کنون آزادی زنان را در همه جا بخاطر مبارزه متعهد علیه جنگ، ستم، فقر، و بنای یک جهان مترقی، آزادی، استقلال ملی و دموکراسی، عدالت و صلح پایدار برآورد داشته است. تحسین و پشتیبانی میکند.

س- سازمان دموکراتیک زنان افغانستان به اساس پروگرام فعالیت خود که مطابقت به پروگرام و اساسنامه فدراسیون دموکراتیک زنان دارد، پس از پیروزی انقلاب شور و وازگون شدن نظام مطلقه و دکتاتوری داد، نمایندگی رسمی خود را بقرض کسب عضویت اصلی این فدراسیون، ارسال داشت، که نتایج آن مثبت بود و سازمان ما فعلا عضو فدراسیون دموکراتیک بین المللی زنان است.

س- یک دختر مبارز چگونه و از کدام راه مصدر

مقدس انسانی بخاطر ایجاد میهن آباد و مستقل و بخاطر احقاق حقوق زنان محروم میزنند، وقتی می تواند مشر واقع شود که این مبارزه و تلاش با مبارزات نیرو های امپیل و پطهرست توام گردد.

از آنجاییکه سازمان دموکراتیک زنان افغانستان یگانه گردان متشکل زنان میهن ماست، زنان و دختران آزاده و آگاه وطن فقط در تحت رهبری این سازمان می توانند جهت برآورده شدن خواستهای بزرگ اجتماعی شان برزنند، و همراه با سازمان دموکراتیک زنان افغانستان به نبرد بر افتخار علیه ارتجاع استعمار و امپریالیزم از یکسو و بخاطر تحقق خواستهای عادلانه زنان از سوی دیگر، بپردازند.

س- شرایط شمولیت زنان در سازمان دموکراتیک زنان افغانستان چگونه است ؟

س- همه زنان آگاه و زحمتکش کشور ما که مرانامه و اساسنامه سازمان دموکراتیک زنان افغانستان را خوانده و آنرا تایید کنند، حق العضویت خود را منطما بپردازند و در یکی از ارگانهای سازمان فعالانه شرکت جویند، دستاویز و پرسنسیهای سازمانی را قبول نموده و در راه تطبیق مرانامه مجدداً فعالیت کنند، میتوانند افتخار عضویت سازمان دموکراتیک زنان افغانستان را کسب نمایند.

س- در آخر صحبت میخوام اگر تعریفی از یک زن مبارز و اینکه دارای چه صفاتی باشد بنمایید ممنون میشوم.



محترمه لیلا دامون عضو هیات رهبری سازمان دموکراتیک زنان افغانستان

س- خدمات ارزنده برای جامعه شده می تواند ؟  
س- از آنجاییکه هر عمل اجتماعی ضرورت یک سازمان دارد و بدون موجودیت یک ارکان متشکل رزمنده دست زدن به هر عمل اجتماعی کاری ثمری خواهد بود، من معتقد به این امر هستم که کار و پیکار یک دختر مبارز که جهت برآورده شدن آرمانهای بزرگ و خدمات ارزنده برای جامعه شده می تواند ؟  
س- از آنجاییکه هر عمل اجتماعی ضرورت یک سازمان دارد و بدون موجودیت یک ارکان متشکل رزمنده دست زدن به هر عمل اجتماعی کاری ثمری خواهد بود، من معتقد به این امر هستم که کار و پیکار یک دختر مبارز که جهت برآورده شدن آرمانهای بزرگ و

س- زنان و دختران مبارز همراه با نیروهای امپیل و پطهرست کسانی اند که بخاطر آزادی دیگران زندان و بخاطر زندگی دیگران مرگ را می پذیرند. انسانهای مبارز مشحون از فداکاری، تلاش خستگی ناپذیر و عشق عمیق نسبت به انسان و وطن خود دارند. آنها در راه عملی شدن آرمانهای خویش جانبازانند و میزنند و از هیچگونه فداکاری دریغ نمیکند.

نفره، هشت نفره، شش نفره، سمیت های روی میزی ۲۵ تکه، ۱۹ تکه، ۱۳ تکه، سر-جایی ها، لباس های ملی و محلی زنانه، مردانه، بچگانه، اقسام ضروریات خانه است و مادر دو شرایط کارگرداریم .

۱- کارگران اجیر دایمی که استخدام شده اند به تعداد چهارده نفر اند. آنها معاش ماهوار اخذ می کنند، بدرجه های مختلف نظر به سابقه کار و مهارت فنی شان تشبیت شده اند که از حقوق و امتیازات اجیران دولت انقلابی ما مستفید می شوند و تسویق میگردند .

۲- کارگران غیر رسمی که ایشان نظر به مهارتهای به خصوص سوزندوزی شان نزد ما فوریه و مشخصات شان ثبت است که تعداد شان به (۳۰۰) نفر می رسد . برای کار آنها دیزاین ها ترتیب و ایشان را رهنمایی و آموزش میدهم ، آنها در خانه کار می کنند و اجرت

شانرا مطابق لایحه می پردازیم، البته کارگران ماشین دوز نیز در جمله این تعداد شامل اند، کارگران دایمی و اجیر آنده از دختران و زنان ماهر و کار آزموده اند که با مهارت های مشخص و تجربه تحت تربیه گرفته شده

اند، امروزه بی شان تجارب بیشتر از بیست سال و پانزده سال دارند در رشته های مختلف صنایع سوزندوزی مهارت کامل را یافته اند . هر آنها از يك نوع الی ده نوع سوزندوزی را آموخته اند اما دريك رشته

بقیه در صفحه ۲۶



محترمه نفیسه شایق مبارز مدیره عمومی صنایع ریاست کودکان هادرخال مصاحبه با خبرنگار ژوندون

# سوزن دوزی یا این صنعت ظریف

## در کشور ما

زنان کشور ما در تمام ساحات حیات رول بس ۳۰ وارزنده بی را دارا می باشند ، مخصوصا مهارت و استعداد زنان افغان را میتوان در سوزن دوزی ها و قالبین بافی آنها تعیین نمود . کلك های هنر آفرین زنان افغان تکه های عادی را با مهارت خاص و پشتکاری که در هنر خود دارند با زیبایی خاصی از زیر دست کشیده و تقدیم هموطنان هنر دوست خود می نمایند . هر يك از کارهایشان در جای خود از هنر زیبایی و ظریف کاری برخوردار است . چنانچه بازار خرید این سوزن دوزی ها نه تنها در داخل کشور علاقمندان و خریداران فراوان دارد بلکه در خارج از کشور نیز علاقمندان این صنعت دست دوزی خیلی زیاد است .

در پهلوی حفظ و انکشاف هنر ظریف سوزندوزی ، هدف مهمتر پیدا کردن کار و مساعد ساختن زمینه کار برای زنان بیکار و مستعد جامعه ما است . که ممد اقتصاد فامیل های خود می باشند ، البته با دریافت کار های مخر تولیدی، خواهان ما چون عضو فعال و کارگر فعال و مطلوب در اقتصاد خانواده و جامعه سهم بگیرند ، به این ترتیب هنرمندان سوزندوزی در حالیکه يك خدمت هنری را انجام میدهند، در واقع و ظیفه فرهنگی و اقتصادی را نیز انجام میدهند . چنانچه در صورت تولید کافی و تشبیت دریافت بازار های خارجی در ساحه اقتصاد ملی کشور نیز مفیدیت دارند . با توسعه این صنعت تعداد زیاد دختران و زنان کشور را جذب و تحت تربیه و رهنمایی قرار داده ایم .

چنانچه گفته میتوانیم که این مدیریت منحیث يك کانون تربیوی و فرهنگی نیز وظیفه خود را انجام میدهد . در پرتو مرام های مفید جمهوری دموکراتیک افغانستان و مرحله نوین

انقلاب شکو همند نور ، این مدیریت فعالیت های خود را به صورت گسترده و انقلابی به پیش خواهد برد .

راجع به تشکیل و تنظیم کارگران معلومات دهید؟

درین مورد باید گفت : ما برای کارهای تولیدی و صنایع ظریف سوزندوزی اصیل کشور خود که محتوی سر میزی های دوازده

صحبتی داریم با محترمه نفیسه شایق مبارز مدیره عمومی صنایع ریاست کودکانها که مدت بیست و هفت سال در خدمات اجتماعی و تربیوی خدمت نموده اند ، از ایشان خواستیم تا در مورد شعبات صنعتی که البته شعبه سوزن دوزی یکی از شعبات آن میباشد معلوماتی برای خوانندگان ژوندون بد همد تاخوانندگان مجله با سوزن دوز های ماهر و فعالیت های مدیریت صنعتی آشنایی حاصل نمایند .

مدیریت عمومی صنایع در چوکات ریاست کودکانها وجود دارد که شامل مدیریت سوزن دوزی ها ، مدیریت فرمایش و قرار داد های البسه موسسات دولت، شعبه تولید ضروریات بافت و دوخت طفلانه و شعبه لروشات است هدف عمده این مدیریت حفظ صنایع ظریف و اصیل کشور است که از هنر های زیبا و پاستالی مابوده و زنان هنر-

شماره ۵۱



دختر استعدادیکه گنگ بودنش مانع رشد و استعداد او در هنر سوزندوزی نگردیده است

وزندگی شیرین خود را با تمام آرزوها بیکه دردل داشتند بگور بردند . این همه ظلم و بی دادگری که در دوران امین وباند وی بر مردم بلا کشیده ما تحمیل میشد هرگز فراموش مردم وخلق بلا کشیده مانمیکردند . اما با پیروزی مرحله نوین تکامل انقلاب نور تا اندازه زیادی این دردها وناراحتی هافرکس کرد وفراموش گردید .

بلی این فرکس کردن وفراموش نمودن بخاطر کارهای پر ثمر وبا ارزش دولت ما است .

پایه میان آمدن این تحول تازه زندگی مردم شکل تازه یافت ودر حقیقت روح تازه درزندگی وحیات خلق ما پدید آمد . در گذشته خانواده نبود که داغدار نباشد تمام خانواده ها وفامیل هایک یادو ویا چندی بندی داشتند که در زندان مخوف پلچرخ میسر می بردند .

بدر مورد آزادی های که بعد از مر حله نوین تکامل انقلاب نور به مردم داده شده چه نظر داری ؟

میریک کارگر ساده هستم که بیش از یازده سال سابقه خدمت دارم ، در طول این یازده سال شما اولین کسی است که از حال ما وامثال ما می پرسید و به درد دل های ما به مشکلات ما وخواست های ما گوش میدید و نظر می خواهد ، وما نیز با آزادی تمام گفتنی های خود را میگویم پس این است معنی عدالت و دموکراسی که حق هر انسان است وجز از زندگی او محسوب نمیکرد پس از مرحله نوین تکامل انقلاب نور آزادی به بهترین شکل آن به مردم رنج دیده ما که در زمان امین وباندوی تهدید شده بود از زانی شده است .

خداوند هر انسان وهر بنده خود را آزاد خلق کرده البته این آزادی در حدود معین آن است ولی امین وباند چنایتکارش این آزادی را از ما گرفته بود ، پس اودر حقیقت خلاق حکم و داد خداوندی رفتار میکرد . اما از آن جایکه ظلم و بی عدالتی هرگز نمیتواند برای همیشه پایدار بماند ، امین ودارو دسته اش نیز از این امر متنتی نماند وحق بجایش قرار گرفت .

آیا خاطره که برایت ناراحت کننده باشد در زمان امین داری ؟

زندگی در زمان امین وباندوی همیشه خاطره بد است تمام مردم ، در رنج و عذاب عجیبی قرار داشتند . گفتید خاطره بد ، بلی من نیز مانند هزاران انسان این خاک خاطرات زیاد از ظلم وجور این ستمگر تاریخ دارم . قصه از این قرار است :

یک روز که از کار خلاص شدم طبق معمول به سرویس قرار دادی بالا شدم ودر جای همیشگی خویش نشستم مدتی گذشت نا همه را کبین سرویس در جاهای شان قرار گرفتند وسرویس به حرکت افتاد . موتر طبق پروگرام معین خویش به خط مسیر سابق به حرکت ادامه داد تا اینکه در چاراهی دهمزنگه رسید ناگهان را کبین سرویس گفتند که چون راه دار لمان مسدود است هر کس که خانه اش آنطرف است میتواند پیاده شود ، تصادفاً خانه من در دار الامان بود ، در آن روز یک



بو یو گل



محمد طاهر

# آزادی حق هر انسان است که غریب و معتبر نمی شناسد

زمان امین وباند چنایتکارش بود که آزادی مردم ماسخت تهدید میگردد وحتی هزارها موطن ما محکوم به مرگ گردیدند .



شیرازی

به سلسله گفت و شنود هایکه با مردم تعجب ، شریف ورنج دیده ما بعمل آمد این بار نیز بایک عده از خلق زحمتکش ما به گفتگو پرداختیم که اینک از نظر شما خواننده گان ارجمند میگردد :

زنی میانه سالی به اسم بو یو گل در مورد مظالم بی شمار امین وباند چنایتکارش وهمچنان در باره مرحله نوین تکامل انقلاب نور چنین گفت :

چه خوب است که زندگی بیک حال باقی نمی ماند واگر قرار می بود که زندگی بیک حال می ماند وهیچگونه تحولی در آن پدید نمی آمد روزگار مردم و سرنوشت توده ها به کجا میکشید وملت چه میشد .

خوشبختانه همانطور یکه هرچه تغییر می باید زمان ما نیز تغییر یافت والی اگر این تحول منظوم از مرحله نوین تکامل انقلاب نور است که در ششم جدی صورت پذیرفت وخلق نجیب و ستم دیده ما را از پلای عظیمی نجات داد صورت نمی گرفت سر نوشت صد ها هزار انسان بکجا میکشید .

امین این میر غضب تاریخ در دوره فرمانروایی خود چنان ظلمی بر مردم بیچاره و بی پناه مانمود که تاریخ بیاد ندارد . در

پول در جیب خود نداشتیم که در سرویس مای دیگر بروم به موتر وان گفتم منکه پول ندارم تا به دیگر سرویس بروم ، یکی از راکبین موتر که در جایش نشسته بود و از بانده امین بود گفت ، چطور شود که پول نداری نمی بینی که امین صاحب : قصر دار لامان می رود ، وراه همه مسدود است پیاده برو گفتیم این همه رامن بی چاره و ناتوان پیاده بروم ، آیا انصاف شما همین است ؟ گفت بسیار کم نرسن از موتر پیاده شو زیرا ما وقت نداریم .

گفتم که یک افغانی کرایه سرویس را ندارم گفت من چطور کنم که پول نداری ، از خانه ات پول میگیری . پس سوورت از موتر پیاده شدم و به سوی خانه روان شدم چون روز های زمستان بود هوا زود تاریک میگردد و برف هم می بارید راه منزل را به چندین ساعت طی کرده وقتیکه به خانه رسیدم شب شده بود و همه در ناراحتی پس می بردند ، زیرا در وقت امین جلادهیچکس مصوبیت نداشت و همه تصور میکردند که بالای سر من آمده است وقتیکه مرا با آن سر و وضع دیدند ماجرا را از من پرسیدند اما من یاری حرف زدن نداشتیم و تب سختی مرا فرا گرفت و دیگر هیچ نفهمیدم . روز ها در بستر بیماری افتادم تا اینکه کسی حالم خوب شدو توانستم سر کار بروم .

بلی این بود حکایتی از زندگی ما مردم در زمان امین و بانده جنایتکارش .

از جوانی که خود را محمد ظاهر معرفی میکند و فارغ لیسه شیر شاه سوری است می پرسیم که در مورد مرحله نوین تکامل انقلاب نور چه نظر دارد میگوید :

من پس یک دهقانم و خود نیز دهقان میباشم ، در پهلوی دهقانی درس نیز می خواندم تا اینکه از مکتب فارغ شدم آرزو داشتم به پوهنتون شامل شوم ولی در زمان امین امید زندگی برای کسی نمانده بود چه رسد به ادامه تحصیل اگر امین بیش از این دوام می یافت بر علاوه اینکه راهی به پوهنتون نمیداشتیم شاید به زندان افکنده میشدیم و در آن جاسمی برسیدیم .

به چشم سر مشاهده میکنیم که هزاران جوان ما شامل پوهنتون شده اند و بر علاوه برای یکمده زیاد چانس خارج داده شده که من نیز در این جمله هستم از نظرت کساز های چشمگیری که بعد از مرحله ندین تکامل انقلاب نور سوورت گرفته کدام ها اند ؟

تمام کارهای دولت مادر این مدت کسوتاه چشمگیر و با ارزش است . ولی من عقیده دارم که آزاد شدن زندانیان سیاسی از کار های پر ارزش و چشمگیر است . زیرا احترام به انسان و احترام به حقوق فردی و اجتماعی او که در زمان امین سفک و بانده جنایتکارش سخت تحت محدودیت قرار گرفته بود کتون با آزادی های که به خلق داده شده است کرامت و شخصیت پامال شده مردم اعاده گردیده و این کار با ارزش دولت در این مدت کوتاه خیلی چشمگیر است . البته باید این نکته را علاوه کنیم که قضاوت ها در باره کار های دولت ما نظریه دید اشخاص فرق میکند یک عده شاید مسترد

نمودن اموال و جای داده های مردم را از کار های با ارزش بدانند و عده دیگر چیز دیگر را از دیدگاه یک متعلم شاید چانس یافتن به پوهنتون از کار های پر ارزش باشند . ولی بصورت عموم میتوان گفت که همه اجراءات دولت در طول مدت دو ماه چشمگیر و با ارزش است .

از چوب فروشی که نامش شیر آقا است می پرسیم که کار و بار پس از مرحله نوین تکامل انقلاب نور چطور است میگوید : تنها مساله تجارت نیست که بعد از قیام ملی ششم جدی رونق زیادی یافته بلکه در همه زمینه های حیات اجتماعی و فردی تحولات چشمگیر رونما گشته که هر یک آن بذات خود با ارزش است .

در مورد کار و بارم پرسیدید ، میگویم امروز دیگر ناراحتی ندارم زیرا مطمئنم که زندگی ام تا مین شدنی است و کسی نیست که مزاحم کارم شود .

آیا در گذشته مخصوصا در دوران امین شکم خود را سیر کنند ولی از آنجاییکه و با شما آزادانه صحبت میکنم و در دهنل های

خان آقا شریک دیگر چوب فروش میگوید : راستی که در زمان امین چقدر ظلم بود ، انسان وقتی که آن روز ها را بیاد می آورد موبر اندامش راست میگردد . روزی نبود که تشنوم که فلان کس را بردند و به زندان افکندند و یا نابودش کردند . بندی کردن و کشتن برای امین و بانده جنایتکارش مانند آب خوردن بود ، آن ظالمان فکر نمیکردند که تمام این انسان ها جان دارند ، نفس دارند و با این مردم سدها فامیل بسته است بیاد دارم که یکی از همسایگان ما را در زمان امین بردند نمیدانم که علت بردن او چه بود اما هر چه بود همه اش دروغ بود آن بی چاره پیاده یک وزارت خانه بوده آن هم پیرمردی که به سختی میتوانست روزگارش را با چند طفل قنوتیم قد بگذراند از رفتن او چند روز و بالاخره چند هفته گذشت اما او هرگز به زندگیش به خانه اش بساز نکشت زن پیرش با چند طفل و نجسور و کرسنه اش هر چه را که داشتند بفروختند تا

خوب شکر است که امروز زنده هستیم و با شما آزادانه صحبت میکنم و در دهنل های

آصفه مسجدی : بابه میان آمدن تحول تازه و مرحله نوین تکامل انقلاب نور زندگی مردم ما در مسیری قرار گرفت که مردم خواهان آن بودند در حقیقت مردم ما با این تحول تازه جان تازه یافتند .

در گذشته در زمان امین و بانده او هزاران فامیل داغدار بودند ، در هیچ خانه نبود که یکی دو نفر از ایشان بندی نباشند . بدروزگاری بود ، روزگاری که بیاد آوردن آن انسان را متاثر میسازد .

وقتی که زندانیان سیاسی از زندان پلچرخ آزاد گشتند و از مظالم بی شما و امین و باندوی قصه ها کردند بیشتر بر ناراحتی های ما افزوده گشت .

اما از آن جای که خداوند همیشه یا ر ومددگار مردم بی چاره و بی پناه است مرحله نوین تکامل انقلاب نور در وقتی به پیروزی رسید که امید هابه نا امیدی و یاس مبدل گشته بود .

خوب شکر است که امروز زنده هستیم و با شما آزادانه صحبت میکنم و در دهنل های



آصفه مسجدی

خان آقا

خود را میگویم . \* زندگی امروزتان با گذشته چه فرق کرده و این تفاوت هر چه میباشد ؟ ما فامیل غریبی هستیم ولی هر فامیل و هر انسان می خواهد که آزاد زندگی کند و این چیزی است که غریب و معتبر نمی شنا صد همه او را می پسندند و به آن احتیاج دارند در گذشته مخصوصا در زمان امین این آزادی را نداشتیم . چگر خوبی ، بیچارگی بندی داری و هزار ها مشکل دیگر گریبانگیر مردم ما بود .

ولی امروز با این که مدت کوتاهی از مرحله نوین تکامل انقلاب نور میگذرد ، احساس آرامش و آزادی میکنم . آزاد حرف می زنیم ، آزادی رویم و می آیم و بالاخره آزادی زندگی میکنم و این بزرگترین نعمتست برای مردم رنج دیده ما .

زندگی آنان خیلی فقیرانه بود تمام اسوال و زندگی شان در ظرف یکی دو هفته فروخته شد و دیگر چیزی باقی نماند که بفروشدند تا از درک آن شکم خود را سیر کنند . سردی زمستان از یک طرف و تنگدستی از جانب دیگر آنها را به هلاکت رسانیده بود ، تا جسای امکان همسایه گان کمک کردند ولی در آن وقت هر کس از جان خود می ترسیدند از این رو این فامیل بدبخت دست به تکدی زدند . بلی از این مثال حاضر زمان امین و بانده جنایتکارش زیاد وجود داشت . خوشبختانه

بعد از پیروزی قیام ملی ششم جدی زندگی مردم ماشکل دیگر گرفت و حیات مردم و کار و بارشان سیر عادی خود را باز یافت و امروز ما با فکر آرام به زندگی خوش و مسعود خویش ادامه میدهیم .

و باندوی کس باعث اذیت و آزار شما میشد ؟ عجب سوالی میکنید . امین و باندوی بکدام کار نبود که غرض نداشته باشند ، یک روز به بهانه اینکه وزن سنگ هایم کم است مرا با خود می بردند و پس از اینکه جیب هایم را خالی میکردند اگر زیاد لطف می میداشتند آزادمی نمودند ، در حالیکه تمام

سنگ هایم مطابق معیار های قبول شده بود . هیچگونه کم و کاست در وزن هایم وجود نداشت اما آنها ، بخاطر این که مردم را آزار داده باشند دست به این تهمت های زدن و البته از این کارشان منظوری داشتند که علت را قیلا برایتان گفتم ، عدالت نبود جای نبود که شکایت خود را بریم و در مورد ما دادرسی نمایند در هر جا و در هر مورد عمال امین وجود داشتند و باعث اذیت و آزار مردم میگشتند .

در حوادث غم انگیز اخیر کابل کی ها دست داشتند و کی ها از این گونه آشوب ها و آشفتگی ها و ایجاد وحشت و ارباب سود می برند ؟ پاسخ ها روشن است ! انقلاب زنجیر شکن و هستی آفرین نور و به ویژه مرحله ی نوین آن آتش در جان سیا هکاران و کا سبکا ران امپریا لیزم وابسته به سرما یه داری افکنده است . و این جای شگفتی نیست ، با از میان رفتن دست نشاندگان از تجاع جهانی که در لباس ظاهر شاه ها و داود خان ها و امین و امینی ها در میهن ما ظهور کرده بودند تیر های امپریا لیزم لگام گسیخته یسی دیوانه و در راس امریکا به خاک نشست . استعمار ویرانگر و سود پرست به وحشت افتاد و در پی آن گردید که از آخرین کلید هایی که

و غولی آد مخوار را با نوطسه و دسایس در سر زمین ما به قدرت رسانید تا با استفاده از نقاب ها و پوشش ها خلق ها را اغوا کند و فریب دهد و به برتکاه نیستی شان بکشاند . این آخرین تدبیر امپریا لیزم که ما هرا نه در کاخ سفید طرح ریزی گشته بود برای مد تی کوتاه، توانست در کشور ما کار بر دی پیدا کند . اما عمر جها نخواران و فریب انگیزان و درو غگو یان کوتاه است ، فر زندان راستین این سا مان به زودی به توطئه های که در دست اجرا بود ، یعنی پارچه پارچه کردن و متلاشی نمودن افغان-نستان متشکل و متحد پی بردند . در جستجوی چاره بر آمدند ، و آن آخرین حلقه ی لعنت را در هم شکستند و برای توده ها آموختند

آتش جنگ را می افروزد . امپریا لیزم و استعمار که می کوشند آقایی جهان از آن آنها باشد ، دولت هایی را که ماهیت از تجاعی دارند تا بن دندان مسلح می نماید . تا با وطن پرستان انقلابی ها و فرزندان راستین ودل سوز که در سر هوای خدمت به میهن و امر صلح و ترقی اجتماعی دارند ، به مقابله بر خیزند .

باری استعمار و امپریا لیزم می خواهند در زیر نقابسی از (دفاع از حقوق بشر) چهره پيوشند و به غارت و تاراج هرچه بیشتر ملت های ضعیف پیر دازند . از روز گاری به اینسو استعمار را و امپریا لیزم راتب تفوق طلبی و سیطره جویی گرفته است و تشنه قدرت است . در حالی که تاریخ بر عکس آن را نشان داده می رود هر روز که می گذرد ، امپریا لیزم گامی به سوی نیستی بر می دارد ، پیمان ها و پایگاه های خویش را از دست می دهد و آفتاب زرده یی گشته و بیمار عمر استعمار بیشتری به زردی و فسردگی می گراید و این قانون تغییر نا پذیر جوامع انسانی است ، پوسیدگی ها جای خود را به تازه ها و بالنده ما می دهد و در این اصل دیا لکتیک جای هیچگونه شک و تردید نیست ، اما امپریالیزم دیوانه لگام گسیخته همیشه از واقعیت ها فرار می نماید تاب رو برو شدن ، با حقایق را ندارد . استعمار بیمار و امپریا لیزم خو نخوار از گذشت روز گار نمی آمو زند . و پند زما نه را آویزه ی گوش نمی نماید ، در طویله ی ذهن خویش سم می کوبند و بر منطق پوسیده و زمان زده ی خود تکیه می نمایند .

کون به سر زمین ها گسیل می نمایند تا از پرواز آن که يك سده پیش ازین به افراز اروپا به گردش آمده بود جلو گیری نمایند . و بی خبر از اینکه آن شبیح دیگر به نیرویی بزرگ بدل گشته است و پروازی پس بسیار اوج گیر نده یافته است و این جوجه مر غکان را تاب مقابله با آن بزرگ نیست .

پس ازین تلاش ها ، ایسین کو شمش ها ، این تقلا ها بسی حاصل است و بی نتیجه و نمره یی به جز از رسوایی و سر افکندگی به بار نخواهد آورد زیرا این ها بر خلاف جریان آب و بر خلاف سمت حرکت تاریخ را در پی یایی اند و این کاری است ابلهانه و بی حاصل تاریخ سمت حرکت مشخص دارد و در جهت مخالف حرکت آب نیسز نمی توان به شنا وری پرداخت . استعمار و امپریا لیزم مشقت در تاریکی می کوبند و این عملی است بیسوده و نهایت احمقانه زمانه سالاری و سر داری ، دیگر گذشته است . دوران یکه تازی ها و کشور کشایی نیز به پایان رسیده است و اینک گردونه یی تاریخ از سر نعش فاختان کنایی . اسکندر ها ، هیتلر ها و نا پلیون ها می گذرد ، این غاصبان که افتخارات را بیسوده و با بی شر می به نام خود کرده اند . فاختان راستین سیا هیان گمنام اند توده ها اند که باقهر خود قهر مان اند نه فاختان افسار گسیخته یی دیوانه که امیال سر کوفته یی خویش را با تاراج و غارت و چپاول ارضایی نمایند . اینان نفرین را سزاوار اند نه ستایش را .

استعمار و امپریا لیزم این همه بوند و دالر برای چه مصرف می نمایند ، آیا در کشور های شان فقیری ، بیکاری ، ناداری پیدانمی شود آن پول ها در سر زمین خود شان مورد مصرف نمی یابد ؟ البته که در کشور های غارت گرانه هنوز مساله فقر حل شده است نه گر سنگی و بی کاری و هر روز جنایت هایی غم انگیز هم به خاطر پول در آنجا ها صورت می پذیرد . پس این همه کشاده دستی ها از چیست ؟ پاسخ روشن است برای غارت کشور های دیگر برای دست یافتن به ثروت ها و سرما یه های

در حاشیه حوادث اخیر کابل م : هانی

# جهانخواران و غاصبان و دشمنان واقعی اسلام همیشه دین را برای پرده پوشی اعمال خویش وسیله و دست آویز قراردادده اند

در دست دارد سود جوید . تا باشد که کارگر افتد این آخرین کلید آخرین حلقه لعنت امپریا لیزم بود یعنی حفیظ الله امین (۱) و دار و دسته انسان کش او که در سر زمین ما جنایت های هول انگیز را مرتکب گردید ند که تاریخ نظیر آن را یا ندیده بود و یا کمتر دیده بود . در هیچ گوشه ای از جهان امپریا لیزم و استعمار این گونه تر دستانه عمل نکرده بود . یعنی با استفاده از اندیشه های انقلابی ! کشتن وطن پرستان و انقلابی های راستین ، باری استعمار و امپریا-لیزم از آخرین کلید و آخرین-دروغ استفاده کرد . گر گ وحشی

که استعمار غولی است هزار چهره و امپریا لیزم ماری است خوش خط و خال که در سر آرزوی به غیر از زهر پراگنی و ویرانی و تبا هی بشریت ندارد . در لفظ و در قول خود راپاسبان بشریت می دانند و اعلامیه حقوق بشر را امضا می نماید اما در کردار و عمل ، حقوق مسلم انسان را لگد کوب می نماید . برای فریب ، نواهای انسان دوستی سر می دهد اما ما هیتی پلیس و متجاوز دارد . برای فروش اسلحه خویش بازار می جوید و در هر گوشه ای از جهان را که تشخیص دهد آنجا آرامش و صلح بر قرار است نا امنی به وجود می آورد و

# نظری به چگونگی و تاریخ انسان‌های نخستین



این تابلو یکی از صحنه‌های انسان‌های قدیم را نشان میدهد.

در ذهن آدم میزاد مبنی برش حل دقیق این مسئله خطور میکند و این راهم میگویند در آن زمان که انسان‌های اولیه زندگی می‌کردند بحیره خورد هم وجود نداشت. دانشمندان بشر شناخته‌شده معروف به اسم ملزید جوف اینطور اظهار عقیده میکنند که در عهد قدیم قسمت‌های پائینی بحیره پیرنگ تا قسمت منطقه سپت برکن یک پارچه بوده و جز از خاک آبرو یا حساب‌می‌شد تحقیقات جیو لوژیک امروز که در قسمت تاریخ زمین مطالعه می‌نمایند نیز نظر دانشمندان صوف را تا کید نموده است.

با آنهم این نظر آنقدر معقول و قابل قبول جلوه نمیکند زیرا با استعوار مل دگر را مبنی بر مهاجرت انسان‌ها از یک نقطه به نقطه دیگر نیز در نظر داشت و این عامل همان عامل فشار اجتماعی و زدو خورد هابوده که همیشه یک قبیله بر قبیله دیگر حمله نموده آنها را مجبور به ترک وطن آبا می‌شان مینموده است که مهاجرت انسان‌های اولیه در منطقه سپت برکن نیز روی اصل می‌چرخیده است اما این که چگونگی در چنین یک منطقه سرد زمستانها را سپری نموده اند جای شکفتی آور است.

محققین میگویند که تنها در یمن اوخر بود یک گروه محققین اتحاد شوروی به سختی توانستند شش هفته را در این جاسپری کنند اینک دو هزار و پنجاه سال قبل انسانها در آنجا می‌زیسته اند جای تعجب است.

هنسن ولل هر دو را عقیده بر

این است که انسان‌های اولیه به مرور زمان توانستند توافقی و تطابق با محیط را حاصل نموده در همان شرایط ناگوار و بروت هوا توانستند در مغاره‌ها آتش افروخته بسدن شاترا گرم نگه‌دارند که بتدریج هویت و طرز زندگی جداگانه را پی‌ریزی نمودند که طرز زندگی مختص به خود انسان‌های همان منطقه بوده است.

دانشمندان عقیده دارند که نخستین اجداد آدمیزاد در قسمت‌های جنوب و جنوب شرقی آسیا می‌زیسته‌اند که در زمان دوران یخچال‌ها آنها مجبور شدند که به طرف شمال حرکت نمایند. اما اینکه آنها چگونه به منطقه سپت برکن منطقه سرد و یخچالی که هزاران کیلومتر بدور مو- قعیت دارد رسیده‌اند.

هنسن دانشمندان نا روی و لال دانشمندان آلمان فدرال میگویند که اجداد انسان‌ها در قدیم از مناطق جنوب شرقی به سوی مناطقی که یخچال‌ها و ایما، زیمیلیا که در حدود دو هزار و پنجاه کیلومتر فاصله دارد حرکت نمودند. آنها عقیده دارند که اجداد آدمیزاد در منطقه سپت برکن که یک منطقه یخچالی و در عین زمان یک منطقه شکارگاه خوب حیوانات بچری‌اند انتقال یافته‌اند تا در عین وقت دوره گرمای تابستان را در آنجا بگذرانند.

برای عده دانشمندان دیگر چون سلو یودا این یک امر غیرقابل قبول جلوه میکند برای اینکه چرا چنین فاصله زیادی را بدون داشتن وسایل

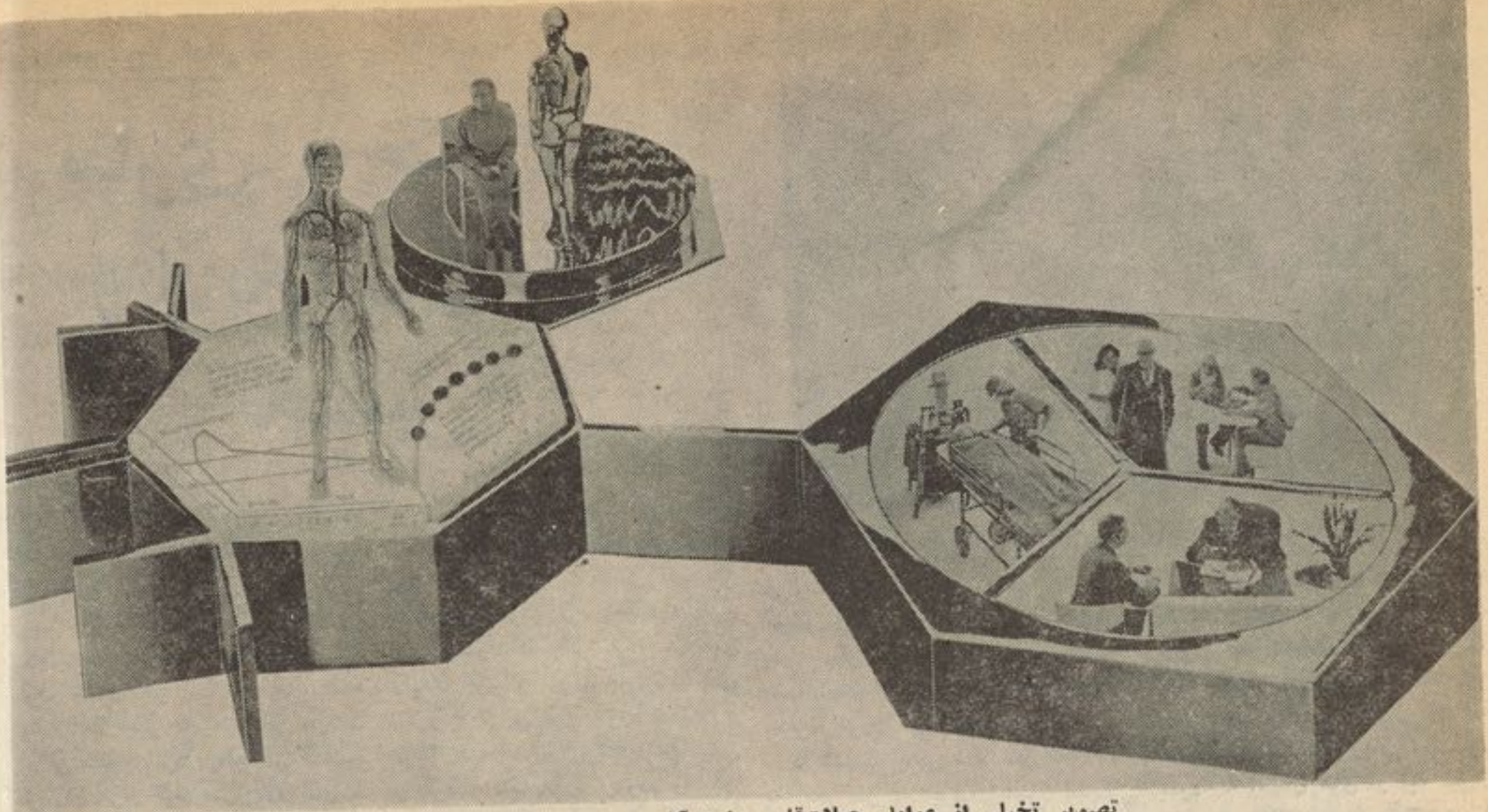
ابتدایی سپری نمایند. اینکه مناطق زیمیلیا و نو دایا یک منطقه سرسبز بوده جای تردید باقی نمی‌ماند اما این سوال نزد محققین خلق میشود که چگونه انسان‌های اولیه که هیچگونه وسایل ابتدایی سفرو یا قایق‌های خوردشناوری هم نداشته‌اند توانسته‌اند چنانچه فرسنگ فاصله را پیموده و خود را از یک منطقه به منطقه دیگر گشایند و در حالیکه گذشتن از یخچال‌ها امروز برای محققین و دانشمندان که وسایل مجهز را در اختیار دارند تا حدودی مشکلاتی را ایجاد می‌نمایند.

عده را عقیده بر این است که در طول زمستان که همه سطوح ابحار را یخ پوشانیده بوده اجداد انسان‌های امروز توانسته‌اند با استفاده از یخ‌های روی ابحار از یک جا به جای دیگر و از یک منطقه به منطقه دیگر گذشته باشند.

محققین میگویند که عبور از ممالک سکندناویا تا منطقه سرد و یخچالی سپت برکن دوروز متوالی را احتوا میکند. روی این لحاظ آنها مات بر پیچیدگی‌های شکفتی



این هم گوشه‌یی از زندگی مالداران انسان‌های قدیم



تصویر تخیلی از عوامل حملات قلبی و ضد آن

تنظیم و بر گردانی از بری ابوی

# حمله قلبی و ضد حمله قلبی

چرا قلب هزاردان تن بیمار گشته است؟

دود کردن سگرت و سیگار یگانه عامل بز رگ حمله قلبی است.

تنها روش های پیشگیری میتواند قلب شما را سالم بجا گذارد. چرا مردان بیشتر نسبت به خانمها دچار حمله قلبی میشوند؟

چرا امروز بیماری قلبی افراد زیادی را رنج میدهد؟ و از نگاه تلفات این بیماری در ردیف اول است. پیشاپیش یکمده از بیماری ها و ناسلامتی های که دامنگیر گروه کثیری است. و از آنجا نیکه برخی از عوامل خرد کننده محیطی همراه با ناامنی عمومی بدن به مخوف ترین شکل آن به صحت جها نیان کمین و سلامت آنها را بخطر انداخته است لازم میداند نیم از یک بهم خوری وعدم تعادل سخن بگوئیم اینها بیماری های قلبی اند که هم در دینف با خیلی از ناجوری ها ظاهر می شود.

بیماری های آشنای با لا بودن فشار خون که اینروزها با علل مختلف همه گیر شده است بیماری تازه و نوظهور نیست وعده زیادی به آن مبتلا هستند. این بیماری خود باعث به میان آمدن دیگر ناسلامتی های میشود. از جمله جمع شدن چربی در جدار رگها (تصلب شرايين) سگته های مغزی و قلبی (انفار کیتو سس) اگر چه این بیماری مسری نیست ولی چون مور-

یانه بی سرو صدا جان انسان را می گیرد خیلی از زشم مهم تحقیقی دارند. علایم ظاهری این بیماری بسیار کم و گاه غیر قابل تشخیص است همین تا را حتی بظا هر ساعده قریبا نیان خود را با صبر و حوصله از میان دوستان ما انتخاب می کند. و چون مهمانی ناخونده سر زده و بی خبر از راه میرسد. با وجود تحقیق و بررسی های دامنه دار دیگر نکته ایها می در تشریح علل و چگونگی پیدا یشم این بیماری وجود ندارد طب امروز ادعا میکند که رژیم نا منظم غذایی، نداشتن برنامه صحیح ورزشی و نا را حتی های موجود در خانوادها یگانه

عوامل فشار خون بالا وسگته های قلبی است. بر علاوه یک دلیل مهم و غیر قابل انکار دیگر را باید افزود و آن فشار عصبی ناشی از زندگی مدرن امروز و درگیری آنست.

زیرا هر کدام از ما درزندگی روزانه با تغییرات خوش و ناخوشی رو برو می شویم مثلا دو ستری را از دست میدهم و یا ناگاه وارد کشمکش و اختلاف میشود همین تغییرات و پیش آمد ها و تغذی که ما برای تطابق روحی و جسمی خود با موقعیت جدید می کنیم با عسست ایجاد فشار عصبی میگردد. مخصوصا

همچنان ناسلامتی های زیر در یک روند سگته های قلبی رول اولتر دارند:

- ۱- هایپرولایمی
  - ۲- هایپروکلسترولامیا
  - ۳- اوترو سکلر و زس
  - ۴- بیماری های مزمن قلبی
- امروز طب پیشگیری نسبت به طب معالجه بی اثرات شفا بخش زیادی دارد ازین جا ست که این بخش طب در ممالک عقب نگه داشته شده همه گیر تر بوده و با ستواری با این سلسله معیارات راهی بطرف سلامت می گشایند. چنانچه در طب پیشگیری میگویند که بهترین تدابیر، تدابیر نکرده است، ازجانب دیگر اینکه بدن انسانهای امروزی انباری از مواد کیمیا بی شده است

از : سکول بلین  
ترجمه : د. د. ز

# سر زمین طلا

مینمایند .

این منطقه نیز سر سبز، پر نمرخوشی آب و هوا بوده و مناظر زیبا و دلچسپی دارد که نظر سیاحان را بخود جلب نموده است .

سیاحانی که از هلینی پلینو میگردند و باین سرزمین قدم میگذارند میگردند که مردم آنجا در حالیکه بوی از تمدن هم نبرده اند چگونه اشجار را قطع مینمایند و با سر

حمل و نقل موادی که توسط این مردم تهیه میشود توسط خطوط هوایی صورت می گیرد زیرا سرکهای منطقه مذکور برای عبور و مرور موثر ها وسایل نقلیه مساعد نمیباشد .



زیبایی ها و قشنگی های «بولیوا» انسان را سرشار از شادی و شادمانی می گرداند و توریست ها و مسافرینی که از این سرزمین دیدن می نمایند بیشتر از باشندگان آن دیار در آن سرزمین احساس خوشی و فرحت میکنند و هنگامیکه بادلهای سرشار از شادی و مسرت بولیوا را ترک و به شهر و دیار خود برمیگردند قصه ها و افسانه های شادی آفرین آنجا برای دیگران حکایت مینمایند .

اگر شما نیز بخواهید به بولیوای زیبا و قصه آفرین، مسافرت نمایید و برای بازدید تان از آن سرزمین پلان و پروگرام مشخصی طرح کنید حتما هوای لطیف و روان سرور «هلینی پلینو» را تنفس خواهید نمود و زنده گانی پر کیف باشندگان آن که به ارتفاع دومیل از بحر زیست می نمایند اطلاع حاصل خواهید نمود و دیگر این احساس حیات بسر خواهید برد که هوای پاکیزه آن جا را از صندوق بدن و خاطرات نیکش را از کاسه سران، دور نمایند و باری دیگر نیز از بولیوا دیدن کنید .

همچنان اگر باری دیدگان تان به جلگه های مرتفع و پوشیده از برف «هلینی پلینو» آشنا گردد چنان کیفی بشما دست خواهد داد که یاد آنرا دیگر هرگز فراموش نموده نخواهید توانست .

بر علاوه ای که در قلب این منطقه زیبایی موج میزند، مینار های در آن دیده میشود که بیش از ۲۱۰۰۰ فتن بلندی دارند و هببه ای در جهان توریستی برپا کرده اند .

بعد از طی مسافت کمتر از پنجاه میل سرک بین «اندسن» و «پالگاسی» انسان از نگاه ارتفاع، تفاوت قابل یادآوری را، ملاحظه می کند، این تفاوت بعد از پنجاه میل فاصله ۱۴۰۰۰ فتن تخمین گردیده که در انجام آن قریه جات سبز و خرم، قرار دارند .

برخی از دهکده ها و قصبیات، در کناره های گوه های سبز و مملو از جنگلات موقعیت داشته و از تمدن قرن بیست اثری هم در آنها نگریسته نمیشود .

اهالی جنوب این منطقه که خارج از سرحد بولیوا در قلمرو برازیل زندگی دارند، حملات وحشیانه ای را، بالای خلتهای این ناحیه انجام میدهند و زندگی ساده و پر کیف آنها را دستخوش هراس و تشویش میگردانند. از این رو مردم قریه جات مذکور، شبها و روز هارا، در حفظ و حراست مین و ناموس شان سهری مینمایند .

بازر همین حملات بیگانگان، يك تعداد از ساکنان، آن منطقه قشنگ و رویایی، از سر زمین اصلی شان کوچ کرده و در کنار جنگلات ابوهی که باران زیاد دارد زندگی

بیماری آنرا دارد (مشرو بات الکولی اعتیاد به سگرت، سر خوردگی های روحی، بیخوابی، سر دردی، درد عای قلبی) عوا مل بیماری زانه تنها به قلب صدمه میزند بلکه سیستم عصبی را نیز خرد میسازد .

در نتیجه پیش از جمله تقریبا چهل فیصد بیماران دچار عارضه (فشار عصبی و ضرر به عصبی روحی) شدید میگردد. نبودن پیوند های عا طفی و فضای نا آرام، مغشوش و جنجالی فامیلی میتواند بحیث یگانه ترین عا مل دیر پای بیماری باشد. همراه با پایه سن گذاشتن سلول های بدن ما آنهمه طر فیت وظیفه را که در جوانی دارند از دست میدهند و فعالیت های ترمیمی

رو به کندی میروند خصوصا صانسانج و عضله قلب خاصیت ارتجاعی اش را از دست داده و جدار آن سخت می گردد . که گاهی منجر به فشار خون بالا (هایپر تونی) میگردد. یگانه درمان نا سلامتی، دوری از روان پریشی ها است یعنی میتوان با در مان تدا وی های خود سر انه به جنگ نا جوری های قلبی قدمی فرا تر نهاد . در مورد میتوان

خلسه روانی و تمدد اعصاب را مثال زد . که عین مو ثر بیت استراحت جسمی و روحی را دارد . رسیدن بیک سطح فکری خوب يك استراحت جسمی نیز بد نبال دارد که به تعاقب آن اثر زی تحلیل نرفته دوباره دیده میشود . آزما یشات و تحقیقات نشان میدهد که بسی از ین نا جوری هادفعا قر با نی اش را در دام می اندازد . و اینکار او خیلی خاموشانه و جندی است به عنوان مثال هایپر-

تونی وقتی محسوس است که بیمار شش را فلج کند در او یسل این علایم در وی قابل تظا هر نمیشد . در ین راه از زشش ها پیشگیری نباید فرا موش خا طر گردد. داکتر وهم بیمار شش باید بداند که علایم برخی از نا جوری هامشترک اند چنانچه علایم و عارضه های سر دردی، بی حالی، ضعف در سر ما خوردگی و هاپیر- تونی همقدم پیش میروند

مرین ها نیز می تواند ایجساد نازا حتی قلبی نمایند چنانچه دیفتری میتواند از شمار نا جوری های بیمار گر قلب تلقی گردد در ضمن آماری که اخیرا ضبط شده است دانسته شده که در يك ایپدیمی

بقیه در صفحه ۴۹

زیرا این افراد سخت گیر با یجاد جزئی ترین نوع بیماری به سراغ دوا های قوی میروند . بدون اینکه بدانند چه خواهد شد؛ باید خا طر نشان ساخت که حتی امروز همه سلولهای تن ما از وجود این سمها اشباع گردیده است و به وی خستگی و کسالت و نا توانی داده است. پس باید این هاسلافتی ایشا نرا در ینک چنین خود داری و پیشگیری ببیند. با وجود اینکه دود کردن سگرت و استفاده از پایپ از مره عادات مضر جا معه قبول گشته است و لسی وارد آوردن در چگونگی شیوه و روش زندگی بخند مست گیری و اکسن های ایمنی ساده بوده نمیتواند . آمار نشان میدهد در اشخاص پایه سن گذاشته اختلال در سیستم قلبی و عروقی در ۲۲ فیصد مردان و در خانمها ۲۹٫۳ در صد ضبط گردیده است و امروز به یقین ثابت شده است که حد او سطر عمر در آقا- یان هشت سال کوناه تر از وسط عمر زنان است . بیست و هشت فیصد و قا یع سگرت قلبی اعتیاد به سگرت بیست و یک فیصد فشار خون بالا و سیزده فیصد چربی و کلسترول در مواد خوراکی و خون تثبیت گردیده است. سگرت های قلبی در مردان با

به سن گذاشته بالای سن چهل زیاده تر دیده میشود و این جا است که زنک های خطر بصدا در میا یند و زندگی آنها را دستخوش بیماری و مرگ می سازد . سن آنطرف مرز چهل حدود پیشرفت روحی، جسمی و شخصیت مرد است . اصولا يك مرد چهل ساله یا بالای آن شخصیت کاملی است که مسئولیت زندگی خود و اطرافیان را به شایستگی به عهده دارد .

امرفردی است خیلی حساس و میخواهد در طول روز مرد مو فقی باشد . نا کامی و نا هنجاری در جریان فعالیت روز او را خسته میسازد و این کشیدگی روحی به مرور بیمار میسازد و وسلا متی اش را از او می گیرد .

مهم است بدانیم که در ین سن غفلت در نا جوری خطرات زیادری در پی خواهد داشت اما طب امروزی با استفاده از وسیله های مدرن می خواهد بدور بیماری های قلبی مهار بکشد. چنانچه امروز عمل جراحی قلب به شیوه باز صورت میگیرد جلوگیری نا سلامتی بالا استواری بیک سرگویی شناخته شده منبع و عواطف

## هنر ، بازتابی از زندگی

بشر اولیه قرار شواهد تاریخ، زندگی خیلی ساده و ابتدایی داشته بصورت گروهی اصرار شایسته و لازم میدانستند که جهت بقای حیات میکردند زیرا انسانها وسایل لازم و حیات نمایند.



این نمونه مجسمه ایست که انسانهای باستان آنرا بحیث «سمبول تقدس» پرستش

از طرف دیگر این انسانها هم با طبیعت و هم با حیوانات درنده مقابل بودند از وجود آنها خیلی می ترسیدند ، آرامش وجود نداشت ، طوفان رعد و برق ، سیلاب همه و همه حیات انسانها را تهدید میکرد ، سطح زندگی مادی آنها خیلی پائین بود. مرگ و میر به شدت جریان داشت ، طفل قبل از اینکه به مرحله بلوغ و یا به سن بیری برسد به کام مرگ فرو میرفت . چون زندگی انسانها در سطح خیلی نازل قرار داشت وسایل تولید و نیرو های مولده که در جهت رشد و تکامل سطح زندگی مادی و هم چنان در رشد و تکامل پیوسته انکشاف تجارب بر مغز آدمیزاد نقش ارزنده دارد نیز به حد کافی رشد نکرده بسود همین امر سبب گردیده بود که شعور انسانها نمیتوانستند استقلال نسبی خود را حفظ کنند. بنا این انسانها با وجود پائین بودن سطح زندگی و عدم رشد کافی نیرو های مولد نمیتوانستند به علل علمی پدیده هادسترسی پیدا کنند بلکه علت آن را در وجود همان پدیده ها می پنداشتند که در طبیعت وجود داشت همه اشیا را حاوی ارواح میدانستند و همین ارواح را مسوول اعمال و کردار شان تصور میکردند .

لوکرسیوس میگوید: همین ترس از طبیعت و پدیده ها بود که برای نخست ترس و پرستش و اطاعت از آنها را ایجاد نمود . لوکرسیوس میگوید که اگر توتله کاغذی جلوی سنگ انداخته شود باد کاغذ را به حرکت در می آورد اما سنگ فکر نمیکند که باد است و به نظرش میرسد که این کاغذ مدارای روح است و چنین امری را به اصطلاح علمی آن نمیژم میگویند. جزیره نشینان مالیزیا روح پرستی وانی میژم را به لسان خویش بنام مانا و بومیان امریکایی آنرا مانی توپاد میکنند. به نظر بومیان امریکایی قطع درخت ها از طرف سفید بوستان چین تصور می شد که به زندگی آنها خانه داده می شود. در جزایر ملوکا، با درختان شگوفه دار طوری معامله میکنند که با زنان باردار . میگویند وقتی که از نزدیک درخت بار دار و شگوفه دار می گذریم باید فریاد و چیغ نکشیم که مبادا مثل زنان باردار سقط. جنین کنند و یا میوه شان به زمین بیفتد.

در جزیره اموی تا وقتی که مردم نژدیک مزارع برنج میشوند به بسیار آهستگی از کنار مزرعه دور می شوند از کشیدن هر نوع صدا خودداری میکنند تصور میکنند که با فریاد و چیغ و ناله روح که در دانه برنج موجود است قطع میگردد لهذا با تکریم و احترام از برابر آن میگذرند و با این کار تصور میکنند که ارضای خاطر ارواح که در دانه های برنج موجود است حاصل میگردد . همین پرستش در قسمت ستارگان هم موجود بوده است چنانچه بابلی ها ستارگان سبعة را مشخص کرده و از ترس آنها ایسم هتته را نیز بنام آنها مسمی کرده بودند چنانچه :

یکشنبه : مندی = سن یعنی آفتاب .

دوشنبه : مندی = مانا

شنبه : ساتردی = ساترن .

روز های متباقی هتته سه شنبه، چار شنبه، پنجشنبه و جمعه را بنام رب النوع سکالندیاویا

یاد میکنند چنانچه :

سه شنبه : تیوزدی = تی ویس .  
چارشنبه : ونزدی = وودیم .  
پنج شنبه : ترس دی = توری .  
جمعه : فرایدی = فریکا .

آری پائین بودن سطح زندگی و عدم رشد کافی نیروهای مولده تاثیر به سزا بی دوافق درک و سطح دانش و شعور آدمیزاد داشت . علاوه بر آن انسان های گذشته اعتقالات تاملی را نیز احترام میگذاشتند و آن را رب النوع تکترو از دیاد نسل پنداشته چنانچه قدیمترین اسناد مصری نشان میدهد که در گذشته مصری ها به پرستش آلات تناسلی اشتغال داشته و رومی ها هم شکل آلات تناسلی را به پارچه های کاغذ و پوست ترسیم نموده به جاهای بلند می گذاشتند تا ماهی باروری گردد. این مراسم جشنواره های در روزهای دوشنبه و جمعه در قبال داشت که درین روز ها مردم به کار زرقه مصروف تفریح و خوش گذرانی می بودند و در روز گاران قدیم این روز را بنام روز کلوخ انداز می نامیدند درین روز ها مردم به نوشیدن مشروبات مصروف بوده و میکوشیدند به این طریق ارواح را از خود راضی نگهدارند. چنانچه حکیم سنا سی اشاره به این موضوع نموده میگوید:

«باده مار ازین سبسی رسم کلوخ اندازده»

ریناخ میگوید: انسانهای اولیه برای ارضای ارواح شیوه ها و اسلوب های دیگری نیز بکار می بردند که عمده ترین این شیوه فن جادوگری است. به نظر ریناخ جادوگری فن جنگ روح پرستی یا انی میژم است. جادوگری وسیله همدردی با ارواح بوده که پایه آن بر تلقین روانی استوار است او میگوید در گذشته ها وقتی که زنی حامله دار می شد و یا مریضی به کسی پیدا می شد جادو گر می آمد چند سنگ را به سینه زن زنده و آن را بلور می انداخت و با بلور انداختن سنگ تصور می شد که تکالیف نیز مرفوع میگردد .

در آن یونان باستان هنگام بذر افشانی زمین جوانان را قربانی نموده و بار بیخون خون آنها ارواح زمین را راضی نگه میداشتند و هر سال در جشن تراجیلیا دونه را بلا گردان برای فرساتی انتظاب می شدند. مردم آن دو نفر را آتندر سنگباران میکردند که از بین میرفت و این کار به مثابه بلا گردان و کفاره گناهان مردم انگاشته می شد .

در کشور های شرق میانه و آسیای وسطی مرغ و یا گوسفند را ذبح نموده شش و دل آن را در چار راهی ها می انداختند و به این طریق می کوشیدند کفاره گناهان شخص مریض را با ذبح حیوانات بدست می آوردند که تا چند دهه گذشته در بعضی قریه های این کشورها هنوز هم این کار دیده می شود . اسطوره مرگ و بعث الهی در شکل انسان جز همه ادیان آسیایی و افریقایی بود با کشتن و خوردن آنها انسان های

# دوتولستوی پر ادبی شهکار

## جنگ او سوله باندی لندره تبصره

خچه ددبمن دتویجی قواو تر سختو جزو او یرغلو نو لاندی پروت و . وروسته له دولسو بجو خچه دغه لیکر چی خه دپاسه دوه ویشت نه غری بی دلاسه ورکړی وه دسیمونوفسکی کلی ته ورننوزی چی په دغه وخت کی یعنی په تیره بیا دغرمی ددولسو بجو وروسته ددبمن دتویجی قواو دسختو جزو په اثر زرنه تلف اوله منځه شی .

نوموړی لیکر پرته له دی چی یوفیر هم ورکړی او یا دغه خای خخه بنوروخوری تقریبا دخپلو لیکر ویوه دریمه برخه دلاسه ورکړی . تویونه دمخ لهخوا په تیره بیا دسی اړخ له لوری دتورودونو په منځ کی په فعالیت لکیا وه کله به داسی پینه شوه چی دتویونو مری به دلس پنځلسو دقیقو لپاره ددهق خخه لوری پاکینه لکیدو او کله به هم دیوی دقیقې په جریان کی دتویونو و لیکرو زیات شمیر مړه او قربان شول او

عسکر به په مسلسل دول دپیانو په تولیدو بوخت شول سره له دی هم دانیکرو قرمبنځ یوه واحد، روحیه موجوده وه . ټولو خاموش اوچپه چوپتیا اختیار کړی وه دغه لیکرو د خپل وخت زیاته برخه دمنصبدارانو دستور رازسیدوبه انتظار کی تیره کړه . دوی منظر ناست وه یوه به په خپله پیک لرونکی خولی خان مصروفه کړی و کله به یی ایسته او کله به یی برسره کړه بل به دکلاتو او بوتو په وجوشوو یا نو باندی دتویک دتیزی په پاکولو او سیقلولو خان اخته کړی و ځینی به بیا دکمربند په ټینگیدو لکیاوه بعضی به هم د تویک په پاکولو دبوټو دکیتس په تړلو بوخت وه .

لنډه داچی قول عسکر په یوه اوپل شسی مصروف او په چورت کی غرق ناست وه حتی کله کله چی به زخمیان اومری ددوی منځ ته وړل اوزاړول کیدل اویانور عسکر به دجیبی دخطه خخه راقلل اویابه ددودونو په منځ کی زیات شمیر دبمنان لیدل کیدل ددوی هیڅ ډول پاملرنه یی نه جلبول لاکن هغه بیر نی

پینسی چی دجگری سره به یی هیڅ اړیکې نه درلودی ددوی دزیاتی توجه اویاملر نی وړ گرځیددی داسی معلومیدل چی د جگری ټوله پینسی ددوی دژوندانه هغه عادی پینسی دی چی تل یی ددوی ذهنونو او روحیاتوته شکنجی ورکړی دی .

دغه راز کله چی یواس په داسی حال کی چی پینه یی زخمی ده وینی دټولودتوجه وړ پاتی په ۱۷ مخ کی

دوتولستوی ددی سترلر پینسی د ۱۸۰۵خچه تر ۱۸۱۲ کال پوری منځ ته راغلل او تر ۱۸۳۰ کال پوری پای ته رسیدلی دی . دپینسی خای کله په مسکو او پترزبورگ کی دروس اشراقی محفلونه وی او کله هم د (استرلیتز) او (مسکوا) دجگری ډگرونه یاد مسکو او داخیستی ښار او یا هغه دواوری ښار دینسو ته چی فیرا سوی لیکر په هغه کی په شاتنگ او نابودی ته مجبوره شوی

وی . جنگ او سوله داخلاقو عادتو او روح پوهنی له حیثه یو تاریخی رومان دی . ددغه رومان (چی بنځه یا شین بیلا بیلې پینسی پورته بل کی وهل شوی او تشریح شوی دی) لندول اویایی مطالبو زیات تشریح کول امکان لری . درومان دوه اصلی قهرمانان لری چی یوی (ایریر بزخوف) نوموړی دغه قهرمان ځوان بوستاده هوسیار دغه اندام ځینتن . لیکلی زوه ور او دنامکنو مسایلو سره علاقه لرونکی او ضعیف النفس انسان دی دغه قهرمان تل په دی لټه کی دی چی دژوندانه دلوړو او زورو حتی اخلاقی پینسو او هغه بندیزونه او دامونه دژوندانه په جریان کی ورسره مخامخ کینی سره سره خپل ایدیال هدف ته ځان ورسوی . اودرومان بل قهرمان هم (پرنس اندره باکلوسکی) دده دملگری خخه عبارت دی . دی یو ډیر ښه افسر او عسکری صاحب منصب دی او دخپلو نورو همقطارانو په ښیر ژوند کوی خوبه باطن کی

زیات ارزښت لری دی ځوان دی خو ربهونه او تکلیفونه یی زیات لیدلی دی ښځه یی مړه شوی ده او زوی یی ده ته پاتی شوی دی دخپلی ماندینی دپینسی خخه . څه موده وروسته د (ناناشاوستوف) چی یو ښکلسی اوښاده پیغله وه سره نامزد اوکوژده شوی دی . لاکن (ناناشا) دیوه بل ځوان چی (اناتول کورا کین) نومیدی سره لړلک یعنی هغه ځوان چی دایم بدنامه کړی اوخپل لیکلی یی ورسره شلولی ده .

(اندره تیرا) هغه بریردی (پرنس اندره) چی یوغوره منصبداری او په (ستر لیتز) کی سخت قیس کیسری په ۱۸۱۲ کال ددوهم ځل لپاره دولتنه خخه ددفاع په مقصد وظیفی ته چمتو کینی او دمسکو ا په جگریه کی دیو شمیر عسکر ودهیری او قومانده په غاښه اخلی .

چی همدلته دسولی او جگری درومان خخه دمسکو دجگری یوه برخه دتمونی په توگه وړاندی کړو :

دشاهزده لیکر تر دوو بجو پوری دسیمونو- فینکی په کلی کی پرته دهر ډول فعالیت

آهسته آهسته هر قدر از زندگی انسان ها بروی کره ارض میگذشت تجارب انسانها های نوسولید افزایش وبهره دهی زیاد زرفتر و عمیق تر میگردد . های تولید افزایش وبهره دهی زیاد زرفتر و مورخین می گویند که در گذشته ها بعد از مردن حتی مرده هارامومیایی میکردند چنانچه مصریان این کار را برای نخصت انجام دادند انسان ها در آن زمان فکر می کردند که روزی این مرده ها دو باره زنده می شوند رهبری مردم را بنوش می گیرند . چون مردم در زندگی ازین انسانهای متفقد هراس داشتند همین آدم های بافتوود صاحب اقتدار در زندگی انسانهای مظلوم را مورد شکنجه ، آزار وکشتن قرار می داد مردم لاجچار به تبعیت از آنها می پرداختند حتی در شب حین خواب نیز کار های گذشته به نظرش می آمد . بنابراین همین ترس بود که پایه

اولیه تصور میکردند که قدرت آنها در وجود آنها متبلور میگردد روی این لحاظ بود که گوشت قربانی را توزیع و می خوردند و خون شان را می نوشیدند این عمل را که بعد ها صورت گرفت بنام کتابولیزم یاد میکنند که کتابولیزم یا حیوان راذیح کردن و خوردن گوشت آنها بجای گوشت انسان یک جهش تاریخی شمرده میشود .

اسطوره حضرت ابراهیم که فرزندانسی اسمعیل را میخواست در راه خداوند (ج) و با فرمان خداوند «ج» ذبح کند وبعنا به دستور الهی عوض پسرش گوشتندی را قربانی کرد در مراسم دینی مردم مسلمان در سراسر جهان دیده می شود .

دانشمندان عقیده دارند که انسان ها با گذشت سالیان به این فکر شدند که روح بزرگ در وجود حیوانات بزرگ و نباتات



دانشمندان عقیده دارند که انسان ها با گذشت سالیان به این فکر شدند که روح بزرگ در وجود حیوانات بزرگ و نباتات است

های روح پرستی اجداد را در میان آورد که کلمه ری لیجن انگلیسی از کلمه ریلیگاری ویا ریلیگار که بنام مواظبت و مراقبت است ماخوذ گردیده است . امروز به اثر حفريات ، کاوش هاوتحقيقات باستان شناسی آثار وآبذات زیادى را در گوشه وکنار جهان کشف نموده اند که هويد دوره های تکاملی و انعکاس کننده جهات مختلف زندگی فرهنگى ، اجتماعى دوره های پار بوده وبراى محققين تازه وجوان امروزی کلید شناخت فرهنگ وکلتور دوره های پاروانسان های اولیه می تواند باشد .

مقدس است به این طریق آنها این حیوانات را که چنین تصور می شد احترام میکردند و فکر میکردند که باز بین رفتن آنها قبایل و مردم بدون رهبری باقی می مانند چنانچه در دین یهود امروز گوشت ماهی، بره، کبوتر ممنوع بوده ودر جامعه هندی خوردن گوشت گاو از جمله مقدسات است . بنابر همین امر است که هندی ها گاو را احترام نموده و وسیله مهم تولید آن وقت جامعه شمرده می شد که بعد ها با گذشت سالیان این اسطوره و رسم شکل تقدس دینی مسلط همان مردم گردید این امر را در تاریخ بنام توتم یسا توتمیزم یاد میکنند .



دکنفرانس یو شمیر برخه وال (د همبوت) د پوهنتون په څنگ کې یاد گاری عکس اخلي.

د عبدالعزیز ژباړه

# د سانسکرت د ژبې د خپرونو څلورمه نړیواله غونډه

د بونکو په مرسته د سانسکرت د ژبې د خپرونو څلورمه نړیواله غونډه د یوزرو نه سوو نه اویا و م کال د اکتوبر د میاشتې له دروېشمې نېټې څخه تر دېرشمې نېټې پورې د آلمان د دموکراتیک جمهوریت (د ویمار) په ښار کې جوړه شوه.

د سانسکرت د ژبې د مطالعاتو په دغه نړیوال کنفرانس کې چې د برلین د (هومبوت) د پوهنتون په همکاری جوړ شوی د سانسکرت د ژبې د مطالعاتو د سازمان په دوه سوو دروېشت تنو غړیو علاوه د نړی د بیلابیلو هیوادونو څخه چې شمیرې (۲۸) ته رسېږي پنځه وېشت تنو پوهانو او محققینو دکتونکو په توگه هم برخه اخستی ده. په دغه نړیوال کنفرانس کې چې پخپله نوع

د آلمان د دموکراتیک جمهوریت د برلین د پوهنتون یو نامتو شخصیت او د سانسکرت د ژبې د مطالعاتو محقق پروفیسر (ارن-ان-داندیکار) چې په دغه جرگه کې د یو لړ کنفرانسونو په ورکولو علاوه د غونډې د انسجام په چارو کې هم ستره ونډه واخسته د سانسکرت د ژبې د مطالعاتو د څلورم نړیوال کنفرانس د جوړېدو د اهدافو په باب لاندینو پوښتنو ته خوب ورکوي:

د سانسکرت د ژبې د مطالعاتو څلورم نړیوال کنفرانس د غوره تر تیباتو په نیولو سره د آلمان د دموکراتیک جمهوریت (د وایمار) په ښار کې او انسانو ښار کې د نړی د څه د پاسه څلور سوو تنه استازو په گډون جوړ شو که لفظاً د دغه نړیوال کنفرانس څخه د لاس ته راغلي نتیجه په باب معلومات راگړي؟

د سانسکرت د ژبې د مطالعاتو نړیوال کنفرانسونه د اساسنامې له مخې د سانسکرت د ژبې د نړیوال سازمان په غړیو هیوادونو کې چې البته اروپایي هیوادونه هم پکې شامل دي جوړېږي. د دغه راز کنفرانسونو لړۍ په هند کې شروع شوه او بیا وروسته په ترتیب سره د سانسکرت د ژبې نړیوال کنفرانسونه د تورین او باریس په ښارونو کې جوړ

د سانسکرت د غونډې یوه برخه والی د سانسکرت په ژبه د یوه آهنگ داوړولو په حال کې.

شو. د دغو نړیوالو کنفرانسونو د جوړېدو لومړني اهداف دوه شیان دي: لومړی: د سانسکرت د ژبې د تاریخي او فرهنگي اړخونو څیړل.

دوهم: د سانسکرت د ژبې په باب د نړیوالو هیوادونو پوهانو او مولفانو له خوا په برابرېدو اثارو او تالیفاتو باندې بحث او خبرې کول.

د سانسکرت د ژبې د مطالعاتو په څلورم نړیوال کنفرانس کې د نړی په بیلابیلو هیوادونو کې د سانسکرت د ژبې د افاقیت او په فرهنگي، تعلیمي او کلتوري چارو کې له دغې ژبې څخه د زیاتې گټې اخستلو په باب بحث او خبرې وشوې. د دغه نړیوال کنفرانس په بیلابیلو غونډو کې د سانسکرت د ژبې د گډوډو د تدریس په باب خبرې وشوې.

د سانسکرت د ژبې د مطالعاتو څلورم نړیوال کنفرانس د آلمان د دموکراتیک جمهوریت (د وایمار) په انسانو ښار کې څکه جوړ شو چې دغه ښار په طبیعي ښکلا علاوه د تاریخي او لرغونو اثارو د لرغونو ښار په توگه هم دی. په دغه ښار کې د پخوانیو پیرو یو زیات شمیر کلاسیک آثار موجود دي.

پوښتنه: آیا د هند او آلمان د دموکراتیک جمهوریت پوهان مولفان او محققین د سانسکرت د ژبې د پوهان مولفان او محققین د سانسکرت د ژبې د مطالعاتو په برخه کې په څه گټه پروژو کې کار کوي؟

ځواب: د سانسکرت د ژبې د مطالعاتو او نورو نړیوالو تحقیقاتي سازمانونو د جوړېدو څخه یو ستر او مهم هدف دادی چې د نړی د بیلابیلو هیوادونو پوهانو او مولفانو د پاره د شریکو تحقیقاتي پروژو امکانات برابر کاندې. د مثال په ډول د برلین د (هومبوت) د پوهنتون پروفیسر (مورگنراد) د هند د (مهاباتپارا) په پروژو باندې کار کوي

زده بوری کنفرانسونه بی ورکړل . به هند کی دسانسکرت دژبی لومړی علمی کنفرانس د(یونا) په ښارکی ورکړ شواو دلته دآلمان ددموکراتیک جمهوریت پوهانو او محققینو نه زمینه برابره شوه چی خپلی مقالې دسانسکرت په ژبه ولولی که څه هم په اروپا او دنړی په نورو براعظمو نو

کی دنازی دفاشستی فواوو دیر غلونی په وخت کی دڅه مودی له پاره دسانسکرت دژبی دمطالعانو په پروگرامونو کی ځای پیدئ شو خوبیا هم جگړی څخه په وروستیوکلونوکی ددغی لرغونی ژبی په باب دپوهانو او محققینو له خوا دمطالعانو دوره بیابیل شو .

۱۵۵ مخ پاتی

## د تولاستوی پر ادبی ...

سره راټول شول . اندره تاری جوی کهری چی : یو ځای به سره راټولیزی په دغه وخت کی یو زیات شمیر لاسی بمونه دهسواوسی مرغانو په څیر ددوی په لوری راوتوغول شول ټولو پروت وکړ دشپزاده اندره څنگ ته هم یوم وچاودی . دپه داسی حال کی چسی دپغو په خلاف یی دهیلو او اوبښکو په ډکو سترگو خپلی شاوخوا ته کتل سوکلی یی وهلی اوویل یی :

(آیادامرگ دی ! نه زه نه غوازم چسی مهشم پرما باندی ژوند گران دی دغه وابښه دغه مځکه اودا هوا راباندی گراڼه ده ... ) دی په دغه فکرکی ولاکن په همدغه وخت کی هم متوجه و چی نور عسکر دده سترگوته دعبرت او سر مشق په سترگه گوری نو یی وویل ښاغلی صاحب منصبه ته خجالت نه یاسی چی ... ده به لاخله خبره پای ته اوره رسولی چی ناڅاپه دهم دچاودلو پغ پورته شو اندره هم خپل لاسونه پر سر و نیول او په لمریدویی بیل وکړ څو عسکرو په ده پس وروخفتل هغه وینی چی دده دتس د ښیی اړخ څخه قوی شوی وی وابښه یی رنگارنگ کهری وه دغو عسکرو شپزاده اندره یوه کلی ته وړی او هلته یی جراحی عملیات سرته رسولی دعملیاتو په کوچه کی به تصادفی ډول دده دڅنگ پرچپرکت باندی (اناټول گوراگین) پروت دی دده هم پښه پری شوی ده .

دپاچا زوی دده په لیدو خوښ شو نااتاشا شپزاده ته راځی او دهغه څخه بڅښنه فواوی اوپه برستاری یی لاس پوری کوی . (برنس) خپلی مینی ته غمی هلته نااتاشا او دهغه گورنی چی دمسکو او ایران څخه یی کوچ کړیدی (دپاچاه دزوی دښخی ماری) چی داندیره مشره خورده او دنااتاشا سره آینهگه دوستی لسی سره ملیمنه ده لاکن داندیره مزاجی حالت ورورو مخ په خرابتیا ووده دخپلی لور اوخوړ برمهوندو بلندی سرابښی او مری دغه راز (بی برزوخوف) چی دمسکو داوراخستلو په مساله کی منتم شوی اودفرانسویانو په لاس ودرغلی او دعدم حکم پرراوتلی و پوروستیو لفظوکی بڅښل کینی .

گرځی اوبه ویش او اخ پیل کوی او داچی پل ځلی دټولو عسکرو توجه هغه مینی ځان ته را اړوی چی په ناڅاپی توگه راپیدا کینی اودیوی مرمی دلکیدو په نسبت کړنج کوی اوسور پور اړوی چه دغه پښه د عسکر و دښورمانپور سبب گرځی خودارنگه توجه اړول او تفریحات تریوی دقیقی زیات وخت نه نیسی او دغه لښکر چی څه دپامه داتو ساعتولپاره په انتظار لورپه مریښی او دوختت سره لاس په گریوان پاتی شوی دی . څیری ژدی او رنگونه یی ادرنی دی چسی په دغه لیکسی سریی کښته اچولی دی اوهم کله دیوه ځای څخه بل ځای ته په پیاده تک سره ځان مصروفه ښیی اصلا نه کارو چی ویی کهری اونه هم فرمان و چی صادر یی کهری ټو له کارونه په خپله سرته رسیدل دپهو جسدونه عسکرو په شاوول اوتیت اوبرک عسکر به بیرته منظم شول اوکله کله که به عسکر تښتیدل بیرته به زړبه وارخطا یی مسره زاگرځیدل اودپاچا زوی (اندیره) به په مسلسل ډول هغه کوله چی دلښکرو دزړه ورتیا او شجاعت روحیه پیاوړی کهری اودسربښندنسی او زړه ورتیا یوه نمونه اوبیلکه هغوی ته ورونیسی له همدی امله یی په خپله هم دمسکرو په منځ کی چکر واهه څو وروسته دڅه وخته څخه یوه شوچی په دی کار سره تشی کولی چی دمسکرو روحیه لوړه کهری اویا هغوی ته دزړه ورتوب نمونه څرگنده کهری .

ده په داسی حال کی چی ښی یی پروښو باندی موبلی او ورو ورویی کامونه واچول اوکله کله به یی خپل کامونه شمیرل اویا به یی دکلاتو او نورو بوټو پاتی په لاسونو موبل او بیا به یی بیرته خپل لاسونه بوویول اودتیری ورځی څخه یی هیڅ شی هم په یادنهو اودهغو په مکنه یی فکر نه کاوه . په دغه وخت کی یومرمی په ډیر سرعت په مځکه ولگسیده یی اختیاره په لږیدو شو اویایی دمسکرو صفوفته پاملرنه راوتیل او دشانه سره یی وویل : (دښتیاجی ډیرزیات یی راڅخه وژلی دی) په دغه موقع کی یو شمیر زیات عسکر

سره وگورم . پوښتنه :

که لطفا دآلمان په دموکراتیک جمهوریت کی دسانسکرت دفرغونی ژبی دمطالعانودانکشاف او افاییت په باب معلومات راگړی ؟

ځواب :

دسانسکرت ژبه او دغنی مطالعاتی پروگرامونه دآلمان په دموکراتیک جمهوریت کی لرغونی مقام او تاریخی دریخ لری . څلورکاله پخوا دبرلین په ښارکی دلومړی ځل دپاره دسانسکرت دژبی دمطالعانو دپیاوړتیا دصندوق دجوړیدو (۱۵۰) کالیزه دسترو مراسمو په ترڅ ونمانځله شوه دغه کار څخه داخبره په ډاگه سره جوتیری چی دسانسکرت دژبی دمطالعانوموضوع دآلمان د دموکراتیک جمهوریت په بیلابیلو پوهنتونونو او فرهنگی مرکز ونوکی ځان ته (۱۵۰) کالنه سابقه گری . په برلین کی دسانسکرت



دسانسکرت په ژبه دپوسترو دندارتون یوه کوښه .

دژبی دمطالعانو لو مر نیسی پروفیسر اومحقق (فرانز بوب) نو میری اوباید وویل سی چی دسانسکرت دژبی دمطالعانو د(۱۹۷۵) کال نړیوال کنفرانس دسانسکرت دژبی دیوه بل نامتومحقق اویخبرونکی البرت وپیر(دژیریدولسه (۱۵۰) کالیزی سره سمون خوری . (البرت وپیر) او (فرانز بوب) دواړه په گډه سره د سانسکرت د لرغونی ژبی په باب یو شمیر اثار ولیکل اوبه

په داسی حال کی چی زه هم دکال په زیاتر و وختونو کی په هندکی دسانسکرت دژبی دمطالعانو په پروژه کی برخه اخلم . کله چی زه څوکاله دمخه دهند(پونا) ښارته لارم هلته ددی وخت پیدا شو چی دسانسکرت دژبی په گډون دیو شمیر نور و لرغونو ژبو په باب دهندي پروفیسرانو ، مولفانو او محققینو



دسانسکرت دمسر دلر غونو اثار و دندارتون یوه خټه .

۱۹۷۰ کال څخه دمخه په لاتینه امریکا کی دچیلی هیواد دبین المللی ارتجاع او امپریالیزم دانهضاری پانکو او وسلو په توره لو مـه کی یو وروسته سا تل شوی ترستم لاندی اوبنکیل هیواد وو چـی کور نیو مر جمعینو - فیو ډا لانو- پانگه وا لو او کمپرا دو را نو خپل طفیلی ژوند امریکا دامپریالیزم په ملا تې دچیلی دزیار ایستو نکو خلکو دپراخو پر گنو بز گرا نو، کار گرا نو، کسبگرو، کو چنیوما- مورینو اونور ملی او مترقی قشرونو اوطبقو دبیر حمانه استثمار له لاری پر هغوی تحمیل کړی او دوی یی له خپله ستو ما نه ژوند څخه بیزاره کړی و .

۱۹۷۰ کال دسپتمبر په انتخاباتو کی دخلکو دیو والی دجیبی انقلابی کاندیدا کتر سلوا دور آلیندی بریالی شو او په دی تو که دچیلی دتاریخ په او ږدو کی دلو مړی ځل له پاره دخلکو یوه رهنیتیا نی استازی دچیلی ددو لتی قدرت وا گي تر لاسه کړی . دخلکو دیووالی دجیبی تاریخی بریا لیتوب چی دچیلی د سو سیالستانو ، کمو نیستانو او مسیحی دموکرا تا نو له ائتلاف څخه منځ ته را غلی وه په ډاگه وښوده چی دچیلی خلکو په ملی او بین- المللی سطحه کی خپل دو ستان او دښمنان پیژندلی او له خپل هیواد څخه یی دبین المللی ارتجاع امر- یکا یی لو تجماری پانکی او امپریا- لیزم دنفوذ دشر لو له پاره مهی را نغښتی دی .

له انتخابا تو څخه دمخه هم امر- یکا یی ستر وانحصاری کمپینوددغه هیواد دجا سوسی دخو نړی شبکی «سیا» په مرسته اود چیلی دکورنیو مر جمعینو په میلا تې دآلیندی د ټاکنی اود خلکو دیو والی دجیبی د بریالی لیتوب دمخنیوی له پاره ډیری هلی ځلی وکړی دمثال په ډول دامر- یکا دتلفون او تیلگراف بین المللی کمپنی په یوازی تو که یو ملیون ډالر ولکول .

دخلکو دیووالی دجیبی له بریا- لیتوب سره جوخت دچیلی کورنیو مر جمعینو دهیواد داقتصا دی ژو- ندانه دفلجو لو پلان طرح کړی او امریکایی انحصار را تو له چیلی څخه دخپلو بانگوایستنه پیل کړه . امریکا

لیکنه او څیر نه

احسان آرنیزی

## قهر مانه چیلی

### دامپریالیزم په خونړیو منگولو کی

چیلی دلاتینی امریکی یو وروسته سا تل شوی هیواد دی چی ۷۶۰ زره کیلو متره مر بع پراخوالی او یوو لس ملیو نه اوسیدو نکسی کړی . سانتیا گو ، الپاریسو ، کونسپسیون او آنتا فکا ستا ددغه هیواد ستر ښارونه دی . دچیلی خلک په اسپا نوی ژبه خبری کوی او درو من کاتو لیک مذهب پیروان دی . ددغه هیواد کر نيزه ځمکی مخلدو دی خو صنا یعو یی ښه وده کړی ده . دمسو ، اوسپنی ، منگنیزو، پیرایتو او قلمی ستړی زیرمی لری . دغه هیواد مس اوسپنه او نا یتر یست صادر وی . دچیلی دیسو وا حداسکو دو نو میزی .

دخیلی جا سوسی دشبکی ۲۸۰ تنه آزمو یل شوی جا سو سان چیلی ته وا ستول او فدرا لی آلمان دغه هیواد ته خپل ۵۰ ملیون ډالر یو فسخ کړی . ډاکتر الیندی اود خلکو دیو والی دجیبی حکو مت فورا په کار لاس پوری کړ . دټولی چیلی ما شو ما نو ته دور ځی نیم لیتره ور یا شودی منظور اود زده کوو نکو له پاره د جا مو او کتا بو نو بیه را ټیټه شوه . د دسمبر په میاشت کی ډاکتر الیندی دچیلی دمسودڅوگا نو نو اودمسود ویلی کو لود هغو تا سیسات دملی کولو فرمان لاسلیک کړ چی ټولو په امر یکا یی انحصاری پانگه پوری اړه در لوده د ۱۹۷۱ کال په جنوری کی په چیلی کی ۲۳ خصوصی پانکو ته ملی شول . له دی سره جوخت دلو تااو شوا گر دسیمو کا نوته هم ملی اعلام شول د ۱۹۷۱ کال په جریان کی له بیسوا دی سره پراخه مبارزه پیل شوه . دهمدغه کال په اپریل کی دکورنیو او بهر نیو مر جمعینو دورا نگاری - ترور - دخلکو په مینځکی دنا وړه تحر یک اوحتی د حملی له گا و ډله یو سره دسر حدی شخړو توره توطئه کشف شه دغه توطئه دشا روا لیو دانتخابا تو دځنډ ولو له پاره جوړه شوی وه ، په انتخاباتو کی دخلکو دیو والی جیبی بیا هم بریا لی شوه .

د ۱۹۷۱ کال دم په میاشت کی دمسو هغه تر ځمک لاندی کا نوته چی دامر یکا به برادن گو بر گمنی

ملی کربیکا ری له خوار لس فیصدو څخه د۱۳۳۰ ته را کمه اود ننه ملیو نه هکتاره مصا دره شوی ځمکی دبریالی ویشس خوږ خبر خپور شو .

لنډه دا چی چیلی دا انقلاب په سیمو ری کی اود خلکو دیو والی د جیبی دحکو مت دپرو گرام له مخی دژورو اوپراخه ټو لنیزو واقتصادی اصلاحاتو لار په مخکی ونیوه ، دفیو- ډا لیزم مخو کول پیل اود کا نو نو اوصنا یعو ملی کول کړی ندی شول او په دی تو که په چیلی کی د کپیټا لستیسیستم او امپریالیستی ټر ټوب ریښی غو ځی اود انقلابی ژورو پر مخنگو نو لاره او راه شوه . دچیلی دحکو مت دغه رو ښا نه متر- قی دریخ نړیوا له ارتجاع او امپریا- لیزم دنو یوار تجا عی پلا نو نو طرا حی ته مجبور کړل . دور لور را وړ لـو دخصو صی ترا - نسپور تی شر کتو نو ما لکین د تطمیح له لاری دکار پر یښودو ته وهڅول شول اود خورا کی موادو په ویشس کی ستو نزی را پیدا شوی . د ۱۹۷۳ کال تر جنوری پوری دولت دانه سوه نو یو ښوو نځیرو اود ۱۴۰ زره نو یو کورو نو په جوړی- ولو بریا لی شو په مقا بل کی د فاشیستی عنا صرو ترور ، اختناق ، او وحشت زیاتوا لی وموند او په ټوله چیلی کی ضرر بتی وسله والی فاشیستی ډلی جوړی شوی دمی په میاشت کی په داسی حال کی چی دسانتیا گو په شمول دچیلی په سلو ښارو نو کی دیووالی دجیبی دحکو مت په ملا تې ستړی مظاهری روانی وی امپریالیستان دبیو په زیاتوا لی ستور با زار په رواج اود قاچاق او انقلابیون په پراختیا بریا لی شول .

دجون په ۲۹ نیټه یوه ارتجاعی کودتا کشف او شنډه شوه . دا وخت په ټول هیواد کی دپولوراوپولو دخصو صی شر کتو نو فعا لیست بند او دسپ کو نو پلو نو ، نفتی پایب لاینو نو اود بر یښنا ، اورگا- دیو او دنفو دزیرمو چو ولو ادا مه در لوده . په مقا بل کی دخلکو لهخوا له دو لت څخه ددفاع کمیټی جوړیدی او په ټوله چیلی کی دخلکو دژوندانه دعا دی کو لو له پاره دمقا ومت داو- طلبا نه ډلو فعا لیت کاوه .

په ملی او بین المللی سطحه کی دچیلی دخلقی حکو مت دغو انقلابی بقیه در صفحه ۵۲



مترجم : ع (غیور) الکساندر ون همبولت :

## دانشمند، بشر شناس و محقق معروف

در جهان امروز هستند عده کثیری از شخصیت های که نه تنها در دوره حیات نام شان زنده و جاوید میباشد بلکه پس از مرگ نیز زبانه زد خاص و عام میباشد. الکساندر ون همبولت نیز یکی از آن عده شخصیت های بشمار میرود که در نیمه اول قرن نوزدهم خدمات بس بزرگی را در رشته های بشر شناسی و ریسرچ انجام داده

است. الکساندر ون همبولت این دانشمند، بشر شناس و محقق معروف بتا ریخ ۱۴ سپتا مبر سال ۱۷۶۹ چشم بدنیا کشود و پس از يك دوره پر از تلاش و انجام خدمات بشر خواهانه بتاریخ ششم ماه می سال (۱۸۵۹) بدرود حیات گفت. مو صوف نخستین مرا حل زندگی اش را در شهر برلین سپری نموده و در آنجا امور

تدریس سا ینس و تحقق را در پوهنتون آنجا پیشه خود گر دانید او مانند برادرش (ولیم ون همبولت) يك دانشمند متر قی و نطق چیره دست بود. برادرش نیز مانند او به تدریس مضا مین سا ینس و تکنا لوژی علاقه فراوان داشت دانشمند معروف هنگا میگردد در پوهنتون برلین مصروف تدریس بود با انقلاب کبیر فرانسه علاقه فراوان از خود نشان داد. پس از آنوقت وی به در یافت طریقه های خیلی پیشرفته در ساحات مختلف سا ینس و تکنا لوژی گر دید. نا مبرده سعی ورزید تا ساعات تدریس علوم تکنا لوژی یکی را در نصاب تعلیمی بگنجانند به عقیده وی سا ینس تعلیم و تربیه با یکدیگر ارتباط نا گسستنی دارند وی عقیده دارد که سا ینس و علوم تنها مربوط به يك کلاس و یا صنفی محدودی نبوده بلکه بحیث يك ثروت ملی به همه طبقات يك جامعه تعلق دارد به تاسی از این اید یا لوژی وقت بیشتر خود را صرف امور اکتشافی و ریسرچ مینمود.

الکساندر همبولت بحیث يك شاگرد مشهور (ور نر) که در آنوقت در رشته جیا لوجی در پوهنتون فرا ییر گک بحیث پرو فیسور مصروف تدریس بود پس از انجام يك سلسله تحقیقات در رشته های نبات شناسی و حیوانی موفق به کشف طریقه های جدید در رشته های جغرافیه، اقلیم شناسی هایدرو گرافی و بشر شناسی گردید. وی در سال (۱۷۹۰) بهمرا هی يك تن از پرو فیسوران معروف (چارچ-فور ستر) بکشور های هالیند، بلژیک، انگلستان و فرانسه سیاحت نمود که در آنجا پیرامون زیست شناسی به سیاحت نیز مطالعات عمیقی را انجام داد وی پس از مراجعت به برلین بحیث پرو فیسور در رشته جیا لوجی مصروف کار شد. دانشمند معروف و محقق چیره دست قرن نوزده تصمیم گرفت تا در (پرو سیاه) به مطالعات بیشتر در رشته جیا لوجی و سروی معادن پیر دازد که این تصمیم وی در طی سال های (۱۷۹۲ و ۱۷۹۷) جامعه عمل پوشید.

الکساندر ون همبولت در زمهره آنعده از دانشمندان محسوب میگردد که رشته های حرا رتسی هیدرو گرافی و معادن شناسی را از نظر جنبش های بشری و تحولات اجتماعی بصورت عمیق مطالعه نموده است نخستین اثرش در سال (۱۷۹۷) در رشته مشاعرات امور علمی مقنا تسمیت زمین و سروی معادن بنشر سپرده شد. وی پس از آن ارتباط خیلی نزدیکی را با موسسه تحقیقاتی گویتیه برقرار نمود. در آغاز سال (۱۷۹۹) از طریق پارسیس سفرش را به ایالات متحده امریکا آغاز نمود این سفر پوره مدت پنج سال را در بر گرفت (۱۸۴۰). الکساندر همبولت طی این سفر تاریخی از کشور های کیوبا، کولمبیا، مکسیکو، پیرو و وینزویلا نیز دیدن نمود در کشور زیبای کولمبیا در کنار در یای معروف (مگدا لینا) در وادی زیبای آن سر زمین به انجام يك سلسله امور تحقیقاتی پرداخته و سپس در کشور (ایکوا دور) امروزی به کشف قلعه کوه (گم بارازو) موفق گردید. وی پس از توقف معینه در ایالات متحده امریکا دو باره به اروپا مراجعه نموده نتایج مسافرتش را در سی جلد بدست نشر سپرد وی در یکی از آثارش چنین نگاشته است :

مردم سر زمین امریکا مردم عجیبی اند با او حوزه کم میتوان ایشانرا در معادن بزرگ استخدام نمود.

وقتی در اتحاد جما هیر شوروی سو سیالستی در دوره تسار تحولات نوین روی کار آمد بسا همرا هی سه تن از دانشمندان پوهنتون برلین از طریق بحیره کسپین به اتحاد شوروی مسافرت نمود وقتی از وی سوال شد عقیده اش را در باره زیست شناسی ابراز نماید چنین گفت : بشر بحیث يك موجود کنجکاو نباید تلاش را از دست داد بکار های انجام شده قناعت نماید بلکه زندگی را باید بحیث يك بحر بی پایان تصور نموده سعی بخرچ دهد تا در پرتو مساعی خستگی نا پذیر این بحر بی پایان را تسخیر بکند.

میداد . چنانچه نه تنها در نهاد مردم انگیزه میل بد رنگ زیبا بی را بود آورد، بلکه احساسات مبین پرستانه سازندگان آنها را مجسم نمود و موضع تربیت اخلاقیشان را نیز عیان و آشکارا ساخت . تجسمهای خلاق گروههای هنری مشهوری مانند انسامبل دولتی رقصهای خلقی اتحاد شوروی برهبری «ایگور ما ئیسه یف» ، آلسا مبل دولتی رقص «بریزگا» و غیره نیز به رقص خیلی رنگینیا دادند . ولی ماه این امر که مروراید میراث کلاسیک را حفظ و نگهداری میکنیم ، نیز افتخار مینماییم ، ناگفته نماند که در پروگرامهای مرتبه باله های شوروی همیشه آثاری از آهنگسازان بزرگی مانند چایکوفسکی، گلازوف، مینکوس و دیگران وجود دارد .

هنر پشه یاد شده ، جای دیگر ابراز نظر کرده است که فر هنگ رقص کثیر الملله شوروی ، روی توسعه باله (باله) در سراسر جهان تأثیر داشته و دارد . این امر نه تنها از نا یشهای پرموفیت و نظر نمون گروهها، تک نوازان و تک خوانندگان شوروی که در خارج بر گزار میشود ، بلکه از آنجا پیدا ست که مربیان و استادان باله و نا یشنامه نو یسان شوروی در کشورهای گوناگون جهان کار میکنند و سرگرم احیای مکتب باله های ملی میباشند . فر ستادگان تقریباً همه قاره ها نیز بنوبه خود به اتحاد شوروی می آیند تا فن رقص را فرا گیرند . لذا پدیدایش سنت بر گزار ی کاکتور بین المللی هنر پیشگان باله در

این جشن که در بلشوی قبا تر مسکو دایر شده بود، هیات زوری (حکم) مرکب از مشهور ترین استادان هنر باله بود که ریاست آنرا «پوری گر یکو روویچ» استاد ارشد باله بلشوی قبا تر و بر نده جا یزه لینن بعهده داشت .

از جبهه های ممتاز این جشن که هنر نا یشهای جسمگیر شان بیشتر مورد توجه و قدر دانی قرار گرفت ، اینسان را بر شمرده اند :

«کارولین لور کا» ، بالرین جوان فرانسوی ، «آلامیخا لچنکو» سو لیست بلشوی قبا تر مسکو ، برنده جایزه اول و مدال طلا ، «او دور یا رنا دوتیر» ، بالرین آیسلندی ، «ینا سمیزور وا»

هنر پشه یاد شده ، جای دیگر ابراز نظر کرده است که فر هنگ رقص کثیر الملله شوروی ، روی توسعه باله (باله) در سراسر جهان تأثیر داشته و دارد . این امر نه تنها از نا یشهای پرموفیت و نظر نمون گروهها، تک نوازان و تک خوانندگان شوروی که در خارج بر گزار میشود ، بلکه از آنجا پیدا ست که مربیان و استادان باله و نا یشنامه نو یسان شوروی در کشورهای گوناگون جهان کار میکنند و سرگرم احیای مکتب باله های ملی میباشند . فر ستادگان تقریباً همه قاره ها نیز بنوبه خود به اتحاد شوروی می آیند تا فن رقص را فرا گیرند . لذا پدیدایش سنت بر گزار ی کاکتور بین المللی هنر پیشگان باله در



کالیه اسمعیلوا، هنر پشه باله و عبدالولی تولیاکانوف خواننده او برای مربوط علی- شیر نوایی واقع تاشکند در حال تمرین برهبری استاد باله

قسمت دوم

## چشم اندازی بر پهنای برخی جشنواره های باله

در نخستین بخش این محبت راجع به تفاهیم باله از نظر هنرهای زیبا و نگاه عمومی بر ذوایای متقدم آن بود . ما با معرفی «چند باله معروف» و «برخی بالرین های نامدار» در جهان مطالبی ارا نه شد که اینک درین بخش پیرامون هنر باله اتحاد شوروی و بعضی سر زمینهای آسیای میانه و حوزه قفقاز (محیط پریان کوه قاف) بحث نمون و مسائلی از پذیرش و گسترش این هنر خیا ل انگیز طور فشرده و بهمرسیده، معلوماتی پیشکش میشود .

### جشن باله :

مسابقات جهانی هنر پیشگان باله در مواقع معین بخاطر تشویق و حمایت از هنر مندان و بسط و توسعه بیشتر آن، در مسکو انعقاد میشود . مثلاً طبق رویدادهای منتشره مطبوعات کشور شورواها بر گزار ی کاکتور بین المللی هنر پیشگان باله در پایتخت آن مملکت بهناوریک امر ستسی شده و به جشن هنر رقص جهانی مبدل گردیده است که یکی از نمونهای آن جشن ، بسال ۱۹۷۷ موقعی بر گزار شد که همه مردم شوروی برای تجلیل از روزتاریخی شصتمین سالگرد انقلاب اکتوبر بر آمادگی میگر فتند . درین میان «اولگا پشینکا» هنر پشه ملی اتحاد شوروی و رئیس کمیته تدارک و بر گزار ی سو مین کاکتور بین المللی هنر پیشگان باله مسکو تحت عنوان «جشن

رقص» تبصره کنان در آلباره گزارش داد که: انقلاب کبیر اکتوبر ، تماشاکنندگان تازه ایرا به باله هدیه داد و محافل وسیع جامع کشور شوروی را به این نوع خلاقیت هنری جلب کرد . کارگران وزارت عا ن و سا بر زحمتکشانیکه به تیا تر باله آمدند، هنر پشه گان و مربیان رقص آنها ترا وا داشتند تاروی این امر که چگونگی هنر خود را میتوان بر مردم نزدیک ساخت ، فکر کنند . این جریان بتدریج ونه یکباره وناسپها نی انجام گرفت ، بطوریکه ما از موسوعهای افسانه ای، خیالی و قصصی به نا یشهای رسیده ایم که از روی آثار بو شکین ، لویه دووگا، شکسیر و دیگر نویسندگان و شعرا ی بزرگ تهیه شده بود . این نا یشها مسایل فلسفی را منعکس میکرد و حیات و زندگی انسانرا نشان



صحنه ای از باله «کوبلیا» اثر دلایسب آهنگساز معروف فرانسوی که توسط شاکردان مکتب اکادمیک فودپوگرافی (فر ترتیب رقص) واقع مسکو بسال ۱۹۷۸ در سالون مجا لس قصر کریملین بر گزار شده بود «ایرینایا کینا» و «ولادیمیر دیر یویانکو» هنر پیشگان جوان برنده سومین مسابقات بین المللی باله در اجرای آن سهم گرفته بودند .

مروری میکنیم\*

نظر بماده (۴۶) قانون اساسی اتحاد جماهیر شوروی مصوب به ماه اکتوبر ۱۹۷۷ «اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی دارای حق استفاده از دستاوردهای فرهنگ هستند. این حق بوسیله دسترس عمومی به ارزشهای فرهنگی و اجتماعی تقویت می شود. توسعه و تقسیم بندی متناسب موسسات فرهنگی و آموزشی در خاک کشور و بوسیله توسعه تلو بیژون و رادیو و امور چاپ و انتشار کتب و مطبوعات و پوشش گسترده ایستگاه های رادیویی و بوسیله توسعه میادین فرهنگی با کشور های خارجی تأمین میگردد. لذا در چوکات امور فرهنگی مسأله «هنر باله» نیز مورد نظر می باشد که همه اتباع و باشندگان ملیتهای مختلف در جمهوریت های مختلف آن سرزمین در چوکات این حقوق معنوی خود را آزاد و شادان میداند. بطور مثال:



«نیناسموزو زوا»، سمولست (هنر پیشه یکه تاز) اوپرا و باله «شفچنکو» واقع کیف، برنده جایزه اول



سو لیست تیا تر او پروا باله کیف (پایتخت او کراین) بنام «شفچنکو»، برنده جایزه اول و مدال طلا و «میخائیل کر ایوین» استاد باله تیا تر موزیکال استا نیسلاوسکی و دیگران.

بر علاوه مسکو پایتخت کشور شورا ها، در لنینگراد شهر معروف قهرمان، کیف (پایتخت او کراین)، مینسک (پایتخت بلوروسی یا روسیه سفید)، کینو ف (پایتخت جمهوریت مالدای شوروی) و مراکز جمهوریت های حوزه بالتیک شوروی (لیتوانی، استونی، لتونی) و اکثر شهر های بزرگ و پایتخت های جماهیر شوروی منطقه قفقاز (آذربایجان، گرجستان، ارمنستان) هنر باله نیز پیشه های موزون آن انکشاف و گسترش یافته و در هر جمهوریت دسته های ملی هنر

رقص و باله تشکیل گردیده است. چه این دسته ها در جمهوریت های اروپایی آن سرزمین یا جمهوریت های آسیایی، همه و همه از کیفیت و اهمیت این هنر دستداشتنی برخوردارند و هوا خواهان نیز روز افزون می باشد. چنانچه همین اکتوبر در اتحاد شوروی چهل تیا تر باله و زده هنرستان باله کار میکنند و اردوی تقییمی از شرکت کنندگان در گروه های رقص باله وجود دارند که برای اجرای تداکرات این مبحث، بسراغ بر خسی با تلهای جمهوریت های آسیایی آن نیز میرویم و برد ستاورد های مهم آن مختصر است

در ازبکستان شوروی :

در شهر تاشکند پایتخت جمهوری ازبکستان شوروی تیا تر بزرگ دولتی او پروا باله موسوم به «علیشیر نوایی» نامی است که هنر باله است که به استاد معلوما مرتبه و تپیه شده «فروزه جورایف» مدیر آن تیا تر منتشره مطبوعات ازبکستان اکنون بیش از سی سال است که هر شب هزاران تماشاگر درین بنای عظیم و زیبای نقشه مرکزی شهر گرد می آیند. تیا تر مذکور که به اسم «علیشیر نوایی» وزیر دانشند، شاعر و فیلسوف معروف عهد تیموریان هرات مسمی است، یکی از بهترین مظاهر معماری ملی معاصر در آسیای میانه به شمار میرود که بسال ۱۹۴۷ طبق طرح آکادمیسین معماری «آ.و. شچو سف» با شرکت استاد کاران ملی ازبک ساخته شده است. به اساس گزارش مدیر تیا تر یاد شده، در سال ۱۹۲۵ برهبری «محیط دین قاری یعقوبوف» یکی از استادان ورزیده فرهنگ موزیکال ازبک، «اسما مبل موسیقی ازبکی» ایجاد گردید و باین ترتیب تیا تر اوپرا و باله ازبکی اساس و آغاز نهاده شد. از روز روی صحنه آوری اوپرای «سودان» اثر «مختار اشرفی» و «س. او سیلینکو» در این تیا تر بیش از چهل نمایش او برای و باله بسا به شکل یافته است. اوپرا های «دلآرام» اثر مختار اشرفی، «گلزار» از رینگولد گلی پرو طالب جان صافوف باله های «آرزو» اثر اکرام اکبروف، «در جلگه حما سه ها» از الف یگ موسایف، «بلنگ سفدی» اثر اکرام اکبروف، «پیروزی» از سلیمان یو داکوف علیه فاشیزم هنگام جنگ دوم جهانی و غیره در آن شما رند. او پروا ها و باله های ازبکی و دیبه های فراوانی را در فرهنگ کثیر المللی آن سرزمین گذاشته است.

گروه کارکنان آن تیا تر در خلال کار های ابتکاری خود از تجربه های غنی فرهنگهای ملی ملیتهای برادر اتحاد شوروی استفاده و بر دانشهای میکنند. تماشاگران آثار آهنگسازان روسی، او کراینی، تاجیکی، آذربایجانی، قرغیزی، گرجی، بلوروسی و قزاقی را مشاهده کرده و شنیده اند. همچنین به آثار کلاسیک توجه دائمی مبذول میگردند. در تیا تر مذکور آثار موسی زارت، گلینکا، بوردی، چایکو، فسکی، بیزه، موسورگسکی، ما سته، ریسمسکی، گوخ ساگوف و بسیاری دیگر طنین میافزند. هنر پیشگان و هنر مندان ملی (نوازندگان، آواز خوانان و رقصندگان) در رونق افزایی صوری و معنوی و مادی هنر باله و این تیا تر نقش فعال و هنر پیرایه دارند مانند: میرمن خلیمه نصیروا، میرمن برناره گار یوا، مختار اشرفی میرمن مکر مه تور گو تیا یوا، پیغله گالیبه اسما عیلوا، پیغله سعادت قیو لوا پیغله دلبر عبدالرحمانوا، کریم زاکروف میرمن گلارایو سو یوا و دیگران که تنها در ازبکستان و سراسر اتحاد شوروی بلکه در اکثر کشورهای جهان از شهرت زیادی برخوردارند و بیش از سی کشور جهان با گروه کارکنان تیا تر آشنا هستند.

دو چهره برا زنده :

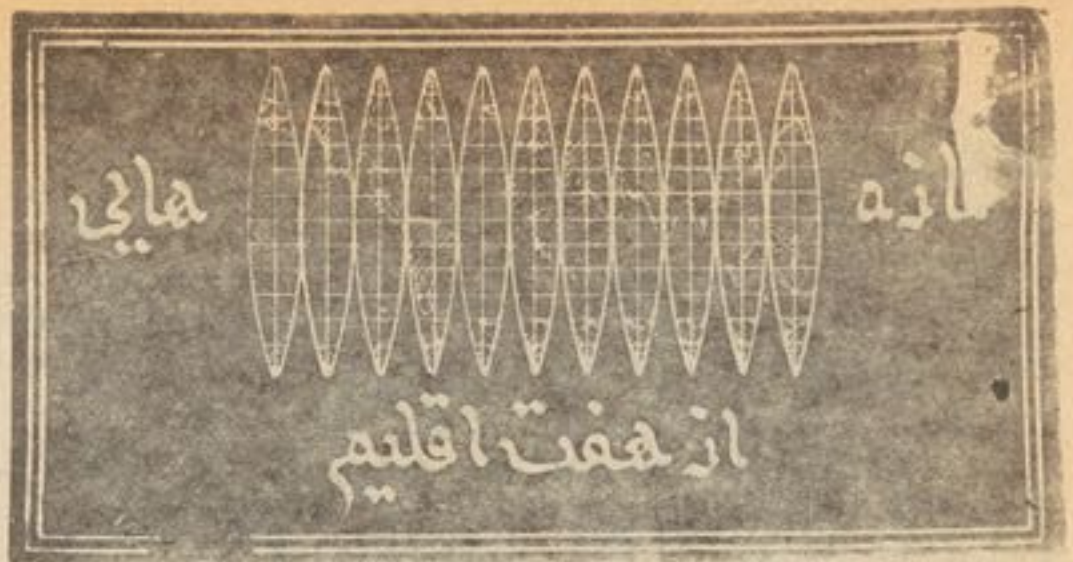
از جمله چهره های بر ا زنده باله از بکستان میرمن «برناره گاری یوا» رفاصه شبیر که بسال ۱۹۵۹ در باله «ماسکارا» مسکو روی صحنه پدیدار شد و در پاساژ «نینا» وارد تالار بزرگ کاخ پتر زبورکسک گردید. بیشتر از دیگران استعداد هنری خود را تبارز داده است. مثلاً وی پاسا احساسات ظریفی، سیماهای جذاب «نینا» لرمنتوف، شاعر و سخنسرای نامدار شوروی را در باله ت مجسم کرد. منابع هنری و نشراتی آکتوبر خاطر نشان کرده اند که هنر پیشه مذکور میتواند احساسات هنر آفرین خود را در ورای رقص ما همراه تجسم دهد، بطوریکه الهام درونی اش باظرافت شاعرانه رقص در هم می آمیزد و اصالت کلاسیک با حجب حیای رقص زنانه

ازبکی مخلوط می شود. چنانچه نخستین پدید آیی هنری در تیا تر، ایسلی نقش «ماریا» از باله «فواره باغچه سرا» به نام سبیل صفای تو شیزگی بود. سپس در باله «افسانه ملکه مرده» تمام ریزه کاری های ظریف و لطیف رقص زنانه روسی را انجام داد و در نقش «سو خان» باله مختار اشرفی بنام «آمولت عشق» با نوق مشرشار، خطوط هنری را مجسم کرد. «گاری یوا» در نقش «فرنگیا» باله «اسپا رتاک» از آرام خاچا طوریان حالات پیکره را چنان بعد کمال نشان داد که گویی از نمونه های پیکره های قدیم الهام گرفته است. او



میرمن برناره قاریوا هنر پیشه ملی بالت در تیا تر اوپرا و باله علیشیر نوایی تاشکند مرکز ازبکستان

تا تمام



تنظیم و ترجمه: میرحسام الدین پرومند

## دالفین پر حرف ترین و زرننگ ترین موجودات بحری

وعلایم مشخصه چنان علامه میدهد که بیولوژیست بوضاحت مطلب شائرا از خلال حرکات شان درک میکند.

دالفین هابیز هرباری که بخواهند صدای عوسنگ، هیاهوی مستدام، وحتى صدای خرخر ویا هم اشبلاق تولید میکنند، دیده شده که دالفین ها در برابر بیولوژیست ها عکس العمل مشابه نشان داده اند. یکی از

ماهی ها همین موجودات بحری که بظاهر آرام مینمایند علی الرغم مفادی که از نگاه گوشت آن به انسانها میرسد، مفاد دیگری نیز دارند. ماهی ها حساسترین موجودات بحری لقب یافته اند. البته این لقب را اخیرا عدد از محققین که درین زمینه ریسرچ های نمودند اند به این موجودات قایل گشته اند.

باید گفت: ماهی ها همانسانیکه بظاهر سادگت و بیصدا معلوم میشوند، موجودات گنگنگ نبوده، برخلاف ازیک سیستم مکالماتی خاص برخوردارند چنان سیستمی که برای انسان غیر قابل سمع است. تحقیقات تازه نشان داد که ماهیان ناله وژوزه میکنند، آه بر می آورند، جرجر وشدغد مینمایند، بر حرفسی میدارند، چیچ بر می آورند، بسان گوسفند بیع مینمایند البته این اصوات در حالات مخصوص مثلا باشنیدن صدای مسرغ ویا گذشتن گوسفندی از ساحل بحر ....

این تحقیقات در انستیتوت لابراتوار های (بیواکوزتیک) برای هولو سیون مورفیولوژی انجام پذیرفته است. گوشت های ماهیان بحدی حساس است که حتی از تحت الارضی ها واز جنگلات دور صداها را شنیده وثبت میدارد. دالفین ها که از جمله موجودات بزرگ بحری اند، بموجب گزارش یک بیولوژیست امریکایی موسوم به (اف. فود)، موجودات شگرف، تیز هوش ویا فرامست اند. این حیوان هرگاه صدایی را که در پانزده ماه قبل از قواصل دور از بحر شنیده باشد به خوبی چنان آنرا زمزمه مینماید که از صدای اصلی هیچ فرق نمیشود، پس در قسمت اخذ صدا و تقلید صدا دالفین ها بمراتب مقلد تر از طوطی اند. واز آن سبقت جسته اند. بیولوژیست وززیده بتازگی ها گزارش داد که توانسته (۸۰۰) نوع زیگنال مخصوص راز بحر ثبت و بردارد که توسط دالفین ها تولید میگردد. این امریست قابل تعجب و ناباوروی. هر دالفین حداقل روز (۵۰۰-۷۰۰) کلمه رد ویدل میدارند. هرگاه دو دالفین باهمدیگر حرف بزند وقتی صدای آدمی درین میان بلند شود دالفین بر حرکات مخصوص

متخصصین لابراتوار (بیواکوزتیک) راعقیده بر اینست: جهان دالفین ها جهان تسخیر ناشدنی است همانسانیکه مشکلت جهان ماهی را در یک فرصت کوتاه ارزیابی کرد وشناخت بنظروی ممکنست بزودی وی بتواند به نحوه زبان ماهی هاو دالفین های برده و مقصد شائرا از لابلای کلمات شان درک و در حدود امکان حتی با آنان مکالمه نماید. مغز دالفین هانظر به محیط های مختلف زیست ازهم متفاوت مینماید. «پفگینی روماننگو» عقیده اش را در مورد این موجود بحری چنین وانمود گسردانید: با وصف اینهمه نظریات میتوان حکم کرد که ساختن فزیک مغز دالفین ساده ترین نوع ساختمانی است که دیده شده. دکور (آ. تومیلین) اخیرا کتابی راینام (دالفین ها به انسان کمک میکنند) نوشته که باره از فعالیت دالفین ها، سخن گوئی و غیره خاصیت های موجودات بحری را قمشیل و معرفی میکند. موسوف در یسن کتاب مینویسد:

در بحر نمایشاتی انجام می پذیرد که در واقع دایرگس وگرداننده این نمایشنامه ها همانا دالفین هاست چون تیز هوشی و حرفزنی را خوب بلد است. اگر در قیق نگریسته شود حرکات موزون حیوان، جش در سطح بالای آب درهوا، همه وهمه سنجیده شده است که به کمک بالهایش مسورت می پذیرد.

در مورد شناخت بهتر و بیشتر تمام موجودات بحری، بیولوژیست های کار آزمووده جهان فعالیت های تازه اما بیکر را روی دست دارند.



چند دالین از طرف یک بیولوژیست در حال مطالعه دیده میشود.

## همبستگی نیروهای متری جهان با لاوس

داخلی لاوس، شدت یافت واین نیرو های متری جهان بود که به میهن پرستان فرصت بخشید تا بیشتر برای غنثی ساختن استعمال کران برزمنند. پیروزی انقلاب لاوس در دسمبر ۱۹۷۵، در واقع دستیابی به استقلال و حاکمیت ملی، استحکام صلح و تقویه بنیه اقتصادی

در لاوس همه اقتدار اعم از نیرو جوان همه از همبستگی نیرو های متری جهان با کشور خویش قدرهانی مینمایند. ایسن همبستگی ها خصوصا در مرحله با لاوس اعلام گردید که فعالیت های استعمارگران اجنبی و امپریالیستان امریکایی همراه با ارتجاع

برای خلق لاوس بوده واهمیت فوق العاده و جهانی آن همانا همبستگی برادرانه و رفیقانه نیرو های متری و کشور های سوسیالیستی جهان، رسیدن بدین پیروزی است.

در ۲۶ دسمبر سال مزبور میان سران اتحاد شوروی و لاوس در مورد پروبلم های خلق لاوس، تلاش های مثر برای اعمار سوسیالیزم در حالیکه عناصر ضد انقلاب که توسط قوه های ارتجاع بین المللی تحت الحمایه قرار داشتند، مباحثاتی صورت گرفت. رهبران دولتی و حزبی کمپوچیا و بلغاریا نیز بنوبه خود در مورد نحوه همکاری که موثر تر باشد، به لاوس و مردم آن می اندیشیدند. پیروزی کمپوچیا بر نیرو های امپریالیستی و اهریمنی، برای هر لاوسی الهام بخش بوده و اثر گذاشت. گرچه بلغاریا از لاوس هزاران کیلو متر فاصله دارد اما لاوس با عمیق شدن به مبارزه بلغاریایی ها در می یابد که آنکتور در اثر پشتوانه وحمایه بیدریفانه اتحاد شوروی و سایر کشور های سوسیالیستی چگو نه بر قا سلاطین اقتصادی چیره میشود. مباحثات شخصیت های بر جسته دولتی لاوس باشوروی، کمپوچیا

و بلغاریا در عرصه های سیاست، اقتصاد، علم و کلتور آنکتور مرحله نوی ایجاد میدارد چه روحیه این همکاری بر مفکوره انترنا - سونالیزم بین المللی و تساوی کامل حقوق استوار مینماید. به عبارته دیگر همبستگی کشور های سوسیالیستی خود به منزله یک قوه بزرگی است که در برقراری صلح گیتی معجزه میکند و برای رفع عقیمانی اقتصادی و محو کامل مناسبات فئودالی کوشیده و به نابودی استعمار گران منجر میشود. در سال های ۱۹۷۵-۱۹۷۹ بموجب قرار داد ها و موافقت هاییکه در عرصه های اقتصادی، کار های مشترک علمی و تخنیک لاوس با اتحاد شوروی

جمهوریت سوسیالیستی ویتنام و جمهوریت دموکراتیک آلمان بعمل آمده، چهره اقتصادی و سیاسی لاوس را بکلی تغییر داد و بیقین نظریه پلان سه ساله (۱۹۷۸-۱۹۸۰) چهره اقتصادی لاوس بکلی عوض خواهد شد و از یک اقتصاد پیشرفته برخوردار خواهد گردید. برای استخراج معادن نفت، اعاز کار خانه های ترمیم موثر، آجریزی، کارهای ساختمانی پل ها و اعمار سرکها، باستانشناسی، قر بیه جیولوژیست ها، ساختن وسایل ترانسپورتی، تجهیز مواد کار خانه ها، کار های سودمندی صورت گرفته است.

در ماه اگست ۱۹۷۶ با امضای موافقتنامه های در زمینه های اقتصادی، کلتوری، علمی و تخنیک لاوس با ویتنام انجام پذیرفت مسلما استخراج ذخایر طبیعی و ساختن انشای صنعتی و پروژه های ساختمانی، کشیدن راه های ترانسپورتی کارهای قابل توجهی در لاوس انجام می پذیرد. صدها متخصصین ویتنامی امروز در لاوس باجدیت کار مینمایند. از آنجاییکه لاوس یک کشور زراعتی است برای مودرنیزه ساختن زراعت تلاش های همه جانبه انجام یافته جمهوریت کیوبا و منگو لیا مواش قابل تربیه را به لاوس کمک میکند تا سطح مالداردی درینجا رشد بیابد کیوبا و منگولیا اخیرا فارم های مواش برای لاوس ساخته اند واین بلغاریا است که برای خلق لاوس میوه و سبزیجات مورد نیاز را



یکی از نمایشات جالب سرکس .

مرکزی و امریکای لاتین دعوت و هنرنمایی کردند  
 و منتقدین سبک های مخصوص سرکس مجال  
 نقادی بیشتر یافتند . آرتیست های کنونی در  
 واقع آرتیست هایی اند که باروش و میتودهای  
 جدید ظاهر گردیده و طبعاً فعالیت هایشان به  
 مذاق دوستان شان برابرست، ویی جیبست  
 نیست که (اناتولی لوناتشازکی) اینهمه شهرت  
 یافت و (هولک پوپوف) جایزه اسکار را بخاطر  
 درخشش نیک خود در سرکس دریافت داشت  
 تمایل بازیگران سرکس به نمایشات دراماتیکی  
 روز تاروز بیشتر شده می رود . در جریان سال  
 گذشته (و.وتشائسکی) در برازیل بحیث  
 بهترین آرتیست سرکس قرن لقب گرفت .  
 از پترویک دیپلوم ویک مدال طلا بدست  
 آورد . واقعا نمایشاتی را که اورزی و رهبری  
 میکند همه دراماتیکی گفته شده است . سرکس  
 یقیناً امروز یک صنعت است، سرکس های

معاصر سکون را همیشه مند، از خسراقات  
 می پرورزند و واقعا هنرشان هنراست . در اتحاد  
 شوروی آرتیست هایس از بیست سال فعالیت  
 زندگی شان کرنی میگردد چه آرتیست ها  
 مکلف به فراگیری اساسات نمایشات سرکس،  
 رژیسوری ،دیگور، صحنه سازی دست یازیده،  
 سرکس های امروزی درکار هایشان وارد و  
 معمولی ویی پروگرام نیستند امروز اکادمی  
 های سرکس درجهان تاسیس یافته است .  
 ندرتا تقدیم کنندگان تیاتر، سینما و غیره محافل  
 هنری از سرکس هائیز انتخاب میگردند تا  
 مقابل تماشاگر بدرخشند، نه به عنوان یک  
 سرکس بلکه به عنوان یک بازیگر خوب  
 سینما و تیاتر مهارت و استادی در فن، عضلات  
 آهنین ،قلب قوی، حوصله فراخ و بی پایان  
 کارکنان سرکس ها یقیناً قسابل تحسین  
 است .

رامی فرستند . اثرات ناشی از استعمار باعث  
 پائین نگه داشتن سطح سواد و بیسوادی گردیده  
 که بزودی این پروبلم نیز درلاوس مرفوع  
 خواهد گردید چه تا پایان سال ۱۹۸۰ قرار  
 است همه آنانیکه میان سن (۱۵-۴۵) ساله  
 قرار دارند خواندن و نوشتن تماما فرا گیرند .  
 برای تحقق بخشیدن برنامه های عمرانی  
 و انکشافی لاوس به کمک کشور های سوسیالیستی  
 و دوست کادرهای تخصصی ، لابراتوار های  
 آموزش برای فرا گیری علوم دریک پروژه ۶۰۰  
 نفری در ساحه باستانشناسی ، انرژی و معدن  
 کار ادامه دارد، قرار است درسال ۱۹۸۰-۱۹۸۵  
 بیشتر از (۲۰۰۰) محصل در مکاتب  
 تخنیکي اتحاد شوروی تحصیل

## بازیگران سرکس اکنون دیپلوم مدال طلا و جایزه اسکار هم میگیرند

نمایشات سرکس یکی از مصروفیت های  
 سرگرم کننده است که درمارکیت های مزدخم،  
 دکان های چوبی و بیسی مکان های دیگر اجرا  
 میگردد که دایر کنندگان سرکس هارامعمولا  
 انسان های چابک ، ریسمان بازها ، خلاصه  
 اشخاصی میسازد که باقیافه های عجیب و  
 مضحک و کار روایی های شگرف خود می توانند  
 برای تماشاگر سرور آفرین باشند . بازی  
 سرکس راهم میتوان سرگرمی کهنه و هم  
 سرگرمی مدرن نام گذاشت بدین تفسیر که  
 مثلا حرکات بندبازی درشهر کیف اتحاد  
 شوروی درنهمه سال قبل اجرا میشدو اگر  
 تاریخچه این بازی های سرگرم کننده برگردیم  
 درمی یابیم که سرکس ها هزاران سال قبل عرض



شبهکاری یکی از سرکس ها .

# زیست‌شناسی های رنگارنگ امکان

## نوی نقلیه وسیله چی ډیرو لږو

### تیلو ته اړ تیارلری

په هی وروستیو وختو نو کی په نړی کی د روغتیا نو ډیر لږ مصرف کونکی گړندی موټر په یوه ساعت کی د (۱۲۸۴) کیلو متره واټن په طی کولو سره یوازی یوه گیلن ډیزل لگولی دی . دغه گړندی موټر چی ۲۷ سانتي متره پرا خوالی (تورم) دری متره اوږدوالی ، شپینته سانتي متره لوی والی او (۴۹) کیلو گرامه دروند والی لری د دریو ازابو په در لودلو سره په ټوله نړی کی لومړنی گړندی موټر چی ډیر لږ روغتیات مصرفوی .



نوی نقلیه وسیله

د دغه گړندی موټر ډیرور چی په اصل کی د فدرالی المان له اتباعو څخه دی او د فرانک مایر نومیزی د روغتیا نو د لگښت په برخه کی دخلو نظر یاتو د غرگند ولو په ترڅ کی ویلی دی چی د ارژی د نړیوال بحران دپه نظر کی نیولو سره دنړی دټولو گړندیو او باروولوکو موټرونو او نقلیه وسایلو په جوړولو کی باید دپترولیوم، ډیزل، موبلا نیل اونسور و روغتیاتو دلگښت فکتور په نظر کی ونیول شی . د فرانک مایر ددغه نوی اقتصادی او لږ لگښت گړندی موټر د نورو تخنیکي ښیگنو څخه یوه هم دده چی د ډیزل او پترولیوم په لگښت کی دکم والی درامنځ ته کولو دپاره کیدای شی چی دمتحرک او اتوماتیک اکسلینتر څخه په کار اخستلوسره دتک په وخت کی ددغه نوی گړندی موټر سرعت اندازه په یوه ساعت کی شپا لس کیلو مترو ته چی لس میله کیږی رابښکته شی . د تخنیکي جوړښت له نظر ددغه نوی گړندی موټر د روغتیاتو لگښت په (۲۰۰۰) کیلو متره واټن کی یوازی یوه لیتر ته تعدیل اورابښکته کیدای شی . ددغه بخش اومحاسبی له مخی ددغه موټر د روغتیاتو دلگښت اندازه په هرو (۵۰۰۰) میلو کی یوازی یوه گیلن ته رسیږی .

کله چی نوموړی موټر څو موده دمخه د فرانک مایر په ډیریوری ددوسلاروف په واټونو کی تجربه کولو ته وړاندی شو ثابت شوه چی د مصوئیت له نظره دغه نوی گړندی موټر دنورو عراد چاتو او نقلیه وسایلو په په پرتله په سلو کی پتغوسی زیات مطمئن او د ډاډ وړدی . څرنگه چی د ضرورت په مواردو کی ددغه نوی گړندی موټر انجن خپلی بیطری . په اتومات ډول پخپله چارچوی نو ځکه په هرو دریو کلونو او حتی څلورو کلونو کی یوازی یو ځلی دی ته اړتیا لیدله کیږی چی ددغه نوی موټر بیطری تجدید شی . دا خبره د یادولو وړده چی دمرسدس دفابریکی دموټر جوړولو دطراحانو او انجینرانو ددغه نوی ابتکاری نقلیه وسیله څینی ښمکریا .

وی هم لری دمثال په توگه دلنده بل په مقابل کی ترزیات وخت پوری ټینگار نه شی او دبرک کولو په وخت کی ډیریورته سخت ټکان ورکوی . ددغه طرحی څخه وروسته چاپالی موټر جوړوونکو او انجینرانو اعلام وکړ چی هغوی هم دنویو اقتصادی او لږ مصرفو موټرونو داتکشاف او جوړولو په لټه کی هی څو تر اوسه پوری دچاپالی ماهرانو له خوا دغه راز یوه نقلیه وسیله جوړه شوی نه ده .

## تداوی از طریق خطوط

### ساحه مقناطیسی

تجارب یشماری درکشور های مختلف صورتگرفته که نشان میدهد، خطوط ساحه مقناطیسی بطور موثروفعال درارگانیزم موجودات زنده اثرتیک بگذارد ودریسی موارد بحرانی کمک کرده، مریض را ازهلاکت وارهاوند . هرچند بعضا اتفاق افتیده که نوسانات ساحه مقناطیسی زمین، وضع مریض مبتلا به مرض قلب را منقلب گردانیده است که اغلبا همین مریضی فشار خون حدودی بیارتباط بدیسن موضوع نمیتواند باشد . مشاهدات وتجربیات درکلینیک هادرسالیان اخیر بطورواضح نشان داده ، همچنانیکه زمین وقوه کشش وجاذبه بعضی هارا که از نگاه ساختمان فزیکي موازنه وجودخویش رانمیتواند حفظ بدارد ، مریض میسازد . بطور قطع دریسی موارد استثنایی شفا بخش ودرمان کننده نیز است . باقرار دادن مریض درساحه مقناطیسی با خاصیت شگرف خود درمریضی نفوذ نموده وبا عن غناو کثرت آکسیجن دروجود مریض گردیده ودر اطراف سیستم مرکزی درکنترول وجود کمک بسزایی مینمایند . بعباره دیگر درمواردیکه بنا بر حکم دکتور معالجه ورزیده ایجاب بدارد، قرار دادن مریض در ساحه مقناطیسی خودتنظیم کنند سیستم مرکزی وجود مریض یعنی درنواحی قلب ودماغ میباشد . نتایج حاصله از تداوی خطوط ساحه مقناطیسی زیاد دلچسپ بوده که ازطرف متخصصین باجدیت بررسی گردیده که درحال

میگردد. علاوه تدای موسوم به ساحة  
مقناطیسی از طریق ساحة الکترو نیکی که در  
اثر نزدیک ساختن مریض با قلب اودومورت  
میگیرد. از خونریزی جلو گیری بعمل آمده  
میتواند پس باید طب عصری مدیون علم  
فزیک مدون باشد چه بدون آنکه کاسه سر  
جدا ساخته شود و یا قلب بیرون آورده شود.  
جلو مریضی گرفته میشود. اینک متخصصین  
مقناطیسی های جدید طبی میسازند و مدل های

جدید تجربوی آنها به مریضان متذکره با  
نظر داشت نکات خاص تجویز مینمایند تا  
باشد که وضعیت مریض کنترل وحسی از  
خونریزی ها و وکتری فعالیت قلب و دماغ جلو  
گیری یابد. در سال ۱۹۷۲ ابتداء این  
تجربه بکار گرفته شد. به کمک يك الة  
جدید الکترو مقناطیسی بنام (مولتا) که تازه  
ساخته شده از پروزو دست دادن حالتی به  
مریض که وضع اش را منقلب گرداند.  
جلو گیری مینماید. مریض آنگاه سر دردی  
شدید مبتلا و حواسش را از دست میدهد و  
وضع مزاجی و صحبتش ناامید کننده می گردد.  
هر چند اشعه ایکی نیز میتواند مریض را کمک  
کند اما نه به اندازه تدای مقناطیسی.

رفتن جدار دماغ و یا مختل شدن جدار قلب  
صورت میگیرد بفرنج ترین نوع عملیات یاد  
گرفته است چه این نوع عملیات مستقیماً  
به دو عضو بر جسته و شماره يك وجود یعنی  
قلب و دماغ ارتباط میگیرد. این عملیات دوالی  
سه ساعت را در بر میگیرد. بنظر رهنورد  
لیکوت که بست رئیس جراحان کار میکند  
مخض از طریق تدای خطوط ساحة مقناطیسی



تدای مقناطیسی مسوولیت دکوران رابتر ساخته و آنها را به تلاش فراوانترو امیدارد.

یکی از مشهور ترین و معروف ترین  
بازی ها بی است که بصورت واقعی  
آن در آلمان فدرال هنوز هم مروج  
است و سالانه تعداد زیاد تماشا  
چیان به دیدن این جشنواره عازم  
آن دیار میگردند.

سرعت در کام ازدها فرو می برد و  
خون سرخ از کام او جریان می یابد  
که ازدهای خون آشام یکبار به زمین  
می افتد غر یو شادی و نغمه ها از  
هر گوشه بالا می شود هدله بسی  
مانند همه جا را فرا می گیرد. این



منظره از جشنواره گشتن ازدها

## جشنواره قربانی ازدها

در هر یکی از کشور ها جشنواره ها و یلان نامدار آلمان با آژدها است  
های به خصوص به مناسبت  
تجلیل از بعضی روز های سال  
صورت میگیرد که این جشنواره ها  
کیفیت های بخصوص دارد چنانچه  
بازی مشهور اسپانیا هم  
بازی با گاو میش -  
سگی در ممالک سکند ناو یا یسی  
و مسابقه بزکشی در افغانستان  
درجهان زبان زد خاص و عام  
است.  
گر چه جنگ ، این هیولای خطرناک  
باعث از بین رفتن و خرابی تمدن  
ها، فرهنگ و کلتور معین (و بخصوص  
از دوره های تاریخی که انسان ها  
با زحمات پیگیر شان ایجاد نموده  
بودند) گردید در جریان همین  
زدو خورد ها آثار و آبدات تاریخی  
مثل جهان طعمه حریق و عده هم به  
تاراج رفت.  
آنچه که تا امروز از گذشته ها به ارث  
مانده و به مرور زمان تغییرات و  
تحولات در آن ایجاد گردیده جشنواره  
ها است که در ممالک و مناطقی  
بخصوص به اشکال مختلف آن هنوز  
هم دور نمای تاریخی را انعکاس  
میدهد بازی مشهور در آلمان همان  
پهلوانی و کشتن ازدها است که  
یکی از بازی های مشهور و تاریخی  
شمرده میشود.

تابلوی که نما یا نگر مبارزه گرد  
شماره ۵۱

در هر یکی از کشور ها جشنواره ها و یلان نامدار آلمان با آژدها است  
های به خصوص به مناسبت  
تجلیل از بعضی روز های سال  
صورت میگیرد که این جشنواره ها  
کیفیت های بخصوص دارد چنانچه  
بازی مشهور اسپانیا هم  
بازی با گاو میش -  
سگی در ممالک سکند ناو یا یسی  
و مسابقه بزکشی در افغانستان  
درجهان زبان زد خاص و عام  
است.  
گر چه جنگ ، این هیولای خطرناک  
باعث از بین رفتن و خرابی تمدن  
ها، فرهنگ و کلتور معین (و بخصوص  
از دوره های تاریخی که انسان ها  
با زحمات پیگیر شان ایجاد نموده  
بودند) گردید در جریان همین  
زدو خورد ها آثار و آبدات تاریخی  
مثل جهان طعمه حریق و عده هم به  
تاراج رفت.  
آنچه که تا امروز از گذشته ها به ارث  
مانده و به مرور زمان تغییرات و  
تحولات در آن ایجاد گردیده جشنواره  
ها است که در ممالک و مناطقی  
بخصوص به اشکال مختلف آن هنوز  
هم دور نمای تاریخی را انعکاس  
میدهد بازی مشهور در آلمان همان  
پهلوانی و کشتن ازدها است که  
یکی از بازی های مشهور و تاریخی  
شمرده میشود.

تابلوی که نما یا نگر مبارزه گرد  
شماره ۵۱

## سوزن دوزی یا این ...

اختصاصی سوزندوزی مانند یک تخصص فن مهارت دارند. مثلا در رشته دوخت های کلاسیک و مدرن قند های نوزی، گراف نوزی و وطنی، دوخت های «گوبلن» چشمک دوزی و خامک دوزی، تار شماری (دوخت فوق العاده مشکل و مقبول مناطق مرکزی افغانستان است) بخیه دوزی و پرتک دوزی، سوربخیه و وردک خوزی، که هر فرد کارگران دایمی ما در یکی از این رشته ها مهارت کامل و عالی دارد.

آیا این ساخته ها مطابق با استانداردها است یا چطور؟  
- سر میزی های زیبا و منحصر به فردی را که این کارگران تولید می کنند همه مطابق با نورم و استاندارد بوده و کمترین نقصی در آنها مشاهده نمی شود. این تولیدات ابتکاری در کلکسیون موزیم صنایع سوزندوزی موجود است که روز به روز ارزش هر پیک آن بالا تر می رود. همه بدون عیب از پارچه های مقاوم کتان بارسک پخته و دمس یا سسند اصل کار شده است که از نگاه مقاومت سالهای طولانی حفظ شده می تواند. در هر روی میزی سه متر و پنجاه سانتی طول یک متر و هشتاد عرض تکه در حدود چهار صد الی سه صد و پنجاه لجه دمس هشت متره شش تار مصرف می شود که جمعا از چهارده هزار متر الی نوزده هزار متر دمس در آن مصرف می گردد. هر روی میزی به صورت اوسط بیست الی پنجاه هزار تار سوزن می خورد. کارگران سوزندوزی ما آنقدر به هنر های زیبا و اصیل خود علاقه دارند که حتی در روز های تعطیل و بعضی کنسالت های که عاید حالشان بوده است، حتی با وجود ممانعت و جلوگیری، ما در بیشتر مریضی نیز به تکمیل کار های هنری خود پرداخته اند. و میگویند: برای ما اینکار یکنوع سر گرمی است، نه خسته کننده!

برای صحت و سلامت کارگران تان تجویزی گرفته اید و یا خیر؟

- از لحاظ اهمیت صحتی و ارزش کار این کارگران، ما دقیقا متوجه صحت و سلامت و مراقبت جدی چشم های شان هستیم و وقتاً فوقتاً کارگران ما به موسسات صحتی برای مراقبت های مختلف صحتی معرفی می شوند عینک های مخصوص کار برای بعضی از آنها که ضرورت احساس می کردند تهیه کرده ایم. با پدید آمدن مرحله نوین انقلاب نور زمینه تشویق و دلجوئی کامل برای کارگران میسر گشته است.

در مورد شعبات دیگر این ریاست

معلوماتی ارایه نمایم!  
- تولیدات لباس طفلانه و بافت یکی دیگر از شعبات این موسسه است اما بصورت کوچک و ابتدائی. در شعبه مذکور شش نفر کارگر مصروف کار اند که برای نوزاد الیسه و جاکت و جای خواب تهیه می کنند.

مدیریت فرمایش و قرار داد هاست که این شعبه فعال و عایداتی بوده زمینه کار و در یافت

مرد مشروع را برای هزاران نفر زن و دختر جامعه ما مساعد ساخته است. ضروریات و الیسه لینه های معارف، کارگران، مستخدمین بعضی از وزارت ها، مخصوصا لباس های سپورتنی، تربیت بدنی و بیری ها ها درین مدیریت سوخته می شود.  
شعبه فروشات و مغازه و موزیم، این شعبه مسؤول اخذ تولیدات صنعتی، ترقیب موزیم صنایع ملی و فروشات اموال تولیدی است که به سیستم اصولی با پرداخت بل به اساس سه پارچه های معین به فروشات پرداخته و مسایل حساسی را نیز به مجرای اصولی آن توصل میدهد.

در مورد پلان ها آینده و انکشاف بیشتر

این شعبه حساس چه در نظر دارید؟  
پلان های آینده مدیریت عمومی صنعتی مطابق با روحیه دوره تکامل انقلاب نور این است: که ما بتوانیم از یکطرف رسالت صنایع ظریف سوزندوزی را حفظ کنیم و از طرفی



ظرافت کارهای زنان زحمتکش ما در صنایع دمستی نمایانگر ثبات و تحمل شان در کار است.

انقلابی را با پدید آوردن ابتکار در آن، صنایع مذکور را غنی تر سازیم. دیزاین های قدیم را حفظ کنیم و دیزاین های جدید ابتکاری را با آن بیافزاییم، البته حفظ صنایع کلاسیک با رسالت شان جز و اهداف حفظ صنایع باستانی است، اما با خصوصیات عصر، تصرفی در نحوه اصیل سوزندوزی نه بلکه با شکل و دیزاین مدرن ابتکاری در آن پدید خواهیم آورد.

چنانچه این مردم با در نظر داشت کیفیت اصل کار و تغییر کمیت کار مطرح و عملی شده است.

در شعبات خیاطی طفلانه و قرارداد و فرمایش ما فعالیت هایی وجود دارد اما تحولی که باید مطابق با روحیه انقلاب به عمل بیاوریم

شان زیاد ساخته شود، تا برای زنان بیکار و نیازمند با توسعه فعالیت کار پیدا شود و تعداد بیشتر جذب گردد.  
ناحال به لباس طفلانه در کشور ما کدام توجه به عمل نیامده است در حالیکه اطفال در کشور ما صاحب هرگونه امتیازات هستند و باید همه جانبه رسیدگی شوند. مادر نظر داریم که با استفاده از پارچه های داخلی به اصطلاح دنیا ی کردک را بوجود بیاوریم و برای اطفال لباس مورد نیاز را از شیر خوارگی تا مرحله هفت سالگی تولید کنیم، پلان کار را روی همین هدف در کانون حمایتی طفل و مادر طرح و ترقیب می کنیم. زیرا انقلاب شکوهمند نور که وارد مرحله تکامل خود گردیده و جنبه بی را به همه وارد کرده که در کار خود بیکار به نفع مردم به عمل بیاوریم. هدف باید رفع نیازمندی مردم ما و شکوفائی اقتصاد و فرهنگ کشور ما باشد.

برای حفظ و بقای این صنعت آیا تدابیری اتخاذ نموده اید؟

- مادر نظر داریم تا کدر ماهر و فنی برای حفظ صنایع اصیل افغان که در ثقافت ما ارزش عالی دارد ترقیه کنیم. تا خدای نا خواسته

خرید آن میگردند درین قسمت چه تجویزی گرفته اید؟  
مادر نظر داریم لایحه جدید اجرت های مناسب و فروشات متناسب با قدرت خرید مردم را با تغییر سیستم کار مجددا طرح و تنظیم کنیم. البته ناچایی که به عواید سنده نژاد، چون کلیه تولیدات ما با استاندارد های بین المللی مراض هستند و هیچگونه نقصی از نگاه فن و ثقافت در آن مضمیر نیست. لذا چانس فروش و دریافت بازار های خارجی میسر است. تثبیت به دریافت بازار ها به مساعدت وزارت تجارت تولید ما را بیشتر و زنان را چانس این خواهد داد تا در تقویسه صنایع ملی و اقتصاد ملی سیم شوند. ترقیه کدر وسیع فنی که در بالا متذکر شدیم ایجاب می نماید، تا شعبات ترقیب سوزندوزی و بافت را در داخل دستگاه توسعه بدیم. یکی دیگر از اهداف ما در سال آینده ترقیب نمایشات الیسه مختلف ملی و محلی و سوزن دوزی های نایاب اصیل و باستانی ماست که وقتاً فوقتاً باید انجام شود.

در ضمن با چند تن از این زنان سوزندوز مصاحبه به عمل آوردیم تا تقدیم خوانندگان محترم زوندون نماییم:



ظرافت کارهای زنان زحمتکش ما در صنایع دمستی نمایانگر ثبات و تحمل شان در کار است.

اینست که شعبات مذکور سعی نمایند تولید صنایع بی نظیر و مقبول مابه مرور زمان از بین نرود، و حتی صنایع مرده نیز احیا و ترویج شود.  
البته برای این کار تبلیغ وسیع این صنعت باستانی در کلیه وسایل ارتباط جمعی در صورت امکان به منظور ترویج سوزندوزی ها و تشویق کارگران ما هر سوزندوزیه تقاضای ماحتمی و ضروری است، البته با معرفی چهره های ورزیده این هنر در محضر توده ها و مردم شریف هنر پرور مایه تشویق و توسعه کار میگردد.

عموما دست دوزی های این موسسه قیمت مزاف دارند که هموطن های ما کمتر قادر به

اولین صحبت با سابقه دار ترین سوزندوز بوده، از وی خواستیم تا در باره کارش و نوع سوزندوزی هاییش گفتنی های خود را با ما در میان بگذارد: نام ما هیره است و ۲۷ سال است که درین جاسوزندوزی می کتم، در اول به صورت اجوره بی کار می کردم بعد از آن وقتی پدرم فوت کرد مجبور شدم تا خرج فامیلم را تهیه کنم همان بود که به شعبه سوزندوزی شامل گردیدم و از همان وقت تا حال بیست و هفت سال می گذرد. از طرف دیگر چون علاقه زیاد به سوزندوزی داشتم خواستم تا درین موسسه کار هایم تنظیم شود و از روی کلاک و رهتما خوشتر بتوانم سوزندوزی نمایم. در باره نوع سوزندوزیش گفت: به تمام سوزندوزی ها آشنایی دارم

به مناسبت روز بین‌المللی زن

# «...وزنان کشور ما دیگر مطمئن

## و آزاد اند»

امابه‌اوك دوزی بیشتر از همه مهارت دارم ، پرسیدم : درجه مدتی يك سر میزری با دوازده دستمال آنرا تکمیل می نماید ؟ در جواب گفت : نظریه تعداد گل و ریزه کاری های آن فرق می کند گاهی به هشت ماه و یا هفت ماه کار خود را تکمیل می نمایم . بعضی اوقات تکمیلی آن یکسال را در سر می گیرد. ماهه از درجه یازده شروع بکار نموده و فعلا درجه شش است سر میزری که سردست داشت واقعا با خیلی مهارت و لیاقت کار نموده بود .

فاطمه یکی دیگر از زنان سوزن دوزاست که او هم مدت بیست سال عمر خود را به سوزن دوزی درین موسسه صنعتی گذرانده است و نظریه کار های زیاد وضعیفی چشمانش حال به حیرت‌رهنمای کار ، ایفای وظیفه میکند وی تصدیقنامه درجه اول نیز نظر به مهارتی که در کار سوزن دوزی داشت از طرف مقامات مسوول بدست آورده است .

نوع کار فاطمه توربخیه و تار شماری است ، گرچه چشمانش ضعیف است اما با آنهم نظریه ذوق و علاقه اش به این هنر و همچنان وفاداری که به مدیریت صنایع دست دوزی دارد بعضا به کار هایی که ریزه کاری کمتری داشته باشد مشغول می شود . چنانچه وقتی با او صحبت می نمودم ، پیراهن پشه‌ای دوزی روی دستش قرار داشت که با دقت و حوصله مندی زیاد قسمت زیادی از دوخت آنرا تکمیل نموده بود .

در بین این همه زنان هنرمند ، دختر آرام و مشغول سوزن دوزی دیده می‌شد ، هر يك از زنان سخنانی در مورد کارهای شان و نوع کارهایشان ارایه نمودند اما او با تبسم و تکان سر به سخنان آنها گوش میداد ، خواستم تا با او هم صحبت نمایم ، اما متاسفانه معلوم شد که او هم گنگ بود و هم گریه می‌کرد ، اما کمبود این دو حس هیچ کم و کاستی به مهارت و استعداد او بسار نیاورده بود . و خیلی ماهرانه ، چشمک دوزی را و اوك قندهاری را به روی سر میزری و دستمال های آن انجام میداد . مدت چهار سال است که شامل مدیریت صنایع سوزن شده بود و کارش را با علاقمندی زیاد دنبال می نماید ، خواستم شعبه سوزن دوزی را ترک

نمایم که زن خنده رویی که علاقه زیاد داشت تا مهارت او را در فن سوزن دوزی که بنام ( پرتك دوزی ) یاد می‌کردند نیز ببینم در مورد کارش با او صحبت کنم . او نمونه بی از دست دوزی اش را نشان داد که واقعا از دیدن آن‌واز طرز کارش که با چه مهارتی و لیاقتی هنرش را روی تکه کتان پیاده ساخته بود ، استعدادش را قابل قدر می‌دانیم . وی که تا هنوز خود را معرفی نموده بود خواستم تا اسمش را بگویم بعدا زیاد تر درباره کارش صحبت نمایم . وی خود را سیماگفت و از مدت ۱۸ سال است که به سوزن دوزی مشغول می‌باشد . علاقمندی

بقیه در صفحه ۳۵

بیاد بیاوریم زمانی را که سیاهی برسپیدی چهره بود ناحق بر حق می‌چربید و صداهای حق خواهی و حقیقت گویی در گلو خفه ساخته می‌شد . امین این مبتذل ترین و سفالت ترین فرد تاریخ معاصر کشور متکبرانه براریکه قدرت تکیه زده بود در تاریکی اعمال سیاه خویش هیچ صدایی جز کرنش و بلی گویی را تحمل نداشت و هر چه بود هر کاری بود باید در جهت خدمت گذاری و ستایش خودش صورت می‌گرفت ورنه با برخورد سیاه آن سياهكار كه ارواحش نارام باد ، با برخورد دزخیانه باند او - باش و بد اخلاقی مواجه می‌گشت امین این چاگر گوش فرمان و زرخیزد امیرالیزم از جانب پادار خود ماموریت داشت که مردم بلا کشیده بی ما را بحدی بی‌بازار ورنج و شکنجه دهد که اصلا صدای حق طلبی و حق گویی برای همیشه در گلویش شان بگشنگد و حتی فراموش شان شود !!

ولی همانطور بکه می‌دانیم مردم ، احساس ، شعور و خواست های وطنپرستانه غیر قابل زوال اند و مرتجعین و ظالمان هر قدر ناشیانه تر در جهت مخالفت بان عمل نمایند به همان اندازه زود تر خود نیست و نابود می شوند .

امادر گیر و در احکمو و ای امین و باند جنایتکارش زن وطن مابه معنی کلی کلمه از همه بیشتر رنج بردو شکنجه دید . هیچ زنی درین کشور که حداقل احساس وطنپرستی و انسانی داشت از یاد نخواهد برد که شب هارا تا صبح بیدار می‌ماند نه زیرا هیچ جایی و هیچ کسی از یورش زانندارم بی باک امین احساس آرامی و مصونیت نمی‌کرد . هنگامیکه زن این موجود حساس و مهربان صدای پای دزخیان امین را در کوچه و سړك می‌شنیدند برخورد می‌گزیدند زیرا این آدم گشمان و آدم خواران جز آنکه برای گرفتن و بردن طعمه ی بیابند دیگر هدفی نداشتند . زن هموطن ما می دانست که کوچکترین اشتباه و حتی اتفاق سبب می‌شد تا زانندارم امینی از درو و دیوار بریزند و بعد از به اصطلاح تفتیش‌خانه که جز ویران کردن خانه چیزی نبود هر چه مرد و جوان در خانه می بود با خود می‌بردند و در تاریخ افغانستان برای اولین بار در دوره سیاه امین محبوسین زیاد سیاسی را اطفال صغیر کمتر از هفت سال تشکیل می داد به مصونیت و قانونیت و عدالت فرمایشی و میان تهی امین این مردم فریب نامدار و دروغگوی سفالت و انسان کش دون همت . ولی با وجود این همه سفاکی و بیرحمی وطن پرستان واقعی از پانشتند و نسبت اینکه

بقیه در صفحه ۳۸



نک

# روز همبستگی زنان سراسر جهان برای رسیدن به آزادی های بیشتر

از چشم انداز شبه فلیسوفان وابسته به جهان سرمایه داری که فرور انسان را در هم می شکنند و از اوج حال هر شکستی را می گیرند زن عنصری کم بهای تعریف شده است که گویا نمی تواند در سازندگی و برآوردگی اجتماعات سهمی درخشان داشته باشد. این طرز تفکری طاعون زده و بیمار است. زن فرصت درخشیدن اگر بیاید توانایی آن را دارد که همگام و برابر با مرد شالوده‌ی جهان دیگر را بریزد، جهانی برتر و بهتر. تاریخ جوامع انسانی به صراحت نشان داده است که در نظام های منحل اجتماعی که بر بنیادهای ظالمانه ای استوار است و مناسباتی پوسیده بر آن حکم می رانده زن مجال ظهور را نیافته است. فرصت آواز و پرواز را از او گرفته اند در چار دیوار خانه اش زندان کرده اند و بدینسان نمی از پیکر جامعه رادر تاریکی و ناآرامی فرو گذاشته اند.

بازی از آنجایی که کاروان بشریت درنگ پذیر نیست و لحظه های زندگی توقف نمی کند و انسان قاصر مرکز در بیکار و تسلاش و جستجو به سر می برد. زن نیز که نمی از پیکر بشریت است نمی تواند برای همیشه صدایش را در قفس سینه اسیر بدارد. نمی تواند برای همیشه محکوم به سکوت و

است. شور مبارزه را و ایمان به رهایی را هیچگاه و هرگز از دست نداده است. اگر نظام های ظالمانه ای اجتماعی حقوق او را لگد مال و سر کوب کرده است او دست از مبارزه نکشیده است. از هر شکستی نیرویی تازه یافته است و با خود تجدید ایمان نموده است که دست از طلب ندارد همیشه جستجوگر بوده و پویانده و رهنورد، رهنورد راه های نا سوار و دشوار و ناهنجار. زن هیچگاه توقف نکرده است، چون کاروان بشریت درنگ پذیر نیست، چون کاینات در حرکت است، اگر حرکت زن کند و بطلی بوده است، بازی گناه او نتواند بود. او را نگذاشته اند، از راه بیماری او جلوگیری کرده اند. اما شبیه دانشمندانی که در هوای آلوده ای نظام های ارتجاعی نفس می کشند و قلم را در خدمت سیاهی قرار داده اند و با سبب ان سکوت و خاموشی و فراموشی اند. این واقعیت را از یاد می برند، گپ هایی از مریسی - مسودلیتی می زنند. زن را متهم به نادانی، راز ناکاهداری و ناتوانی کرده اند. در سده های اخیر که خرافات، باطل پرستی و مناسبات فرعون اجتماعی در بسیاری از گوشه های جهان جای خود را به دانش، حقیقت جویی و نظام های مترقی اجتماعی داده است و زن اندک مجالی برای درخشیدن یافته است. مقولات شبه دانشمندان جهان سرمایه و سود رنگ باخته است و دروغ آمیزی و باطل بودن آن به اثبات رسیده است.

باری زن در درازنای تاریخ بر ضد مناسبات فرسوده ی اجتماعی، کاستی ها و ناراستی ها مبارزه کرده است و در پی آن بوده که از نفس تنگ رابطه ها و ضابطه های توان شکن و طاق سوز اجتماعی، به سوی فضاها و افق های بیکرانگی آزادی و رهایی پرواز کند، اما پاسداران و کمانداران نظام های انسان شکن طبقاتی، به قیروش زده اند، بال شکن و - مجروح حش کرده اند. به او این مجال را نداده اند که به آزادی آواز بخواند. پرواز کند، اما زن، نا امید نگشته است از راهی که در پیش داشته برنگشته، عقب گرای نکرده به پیش تاخته تسابه اوج آزادی و شکستگی برسد. تا بتواند همراه با مرد در امر سازندگی و برآوردگی اجتماعی سهمی هستی آفرین بگیرد از چارچوب ضابطه ها و رابطه های ظالمانه رهایی یابد. پوسیدگی و کهنگی را درهم شکنند و از میان بردارند.



گوشه‌یی از میتینگه بمناسبت تجلیسل بزرگداشت از روز بین المللی همبستگی زن از طرف کارکنان مطابع دولتی در تالار سینمای آنریاست دایر گردیده بود.

های طاقتی روا داشته اند اعتراض نمایند . حق های قلم شده ولگدکوب گشتهی خویش را باز ستانند . باری صدای «کلارازنکین» را همهی زنان درد رسیده در اسارت نگه داشته شده یاری کردند . و بدینسان بود که مبارزات پراکنده و دیرین زنان جهان وارد مسیر معین مبارزه مشترک در سطح جهانی گردید .

این فقط يك آغاز بود . هم پیوسته گشتن زنان در يك صف به مقیاس جهانی . کار دن فقط با اعلام هم بستگی به پایان نمی رسد . باید او علا یکجا در يك صف واحد همراه با مردان درفتن مبارزهی طبقاتی را در دست گیرد . و بری بدست آوردن آخرین آرزوهای خویش تلاش نماید . آزادی اجتماعی و سیاسی زن وقتی می تواند به طور کلی تضمین شود که آزادی اقتصادی یافته باشد در روند توفیق اجتماعی سهمی گرفته باشد . که در نظام های ناهنجار ولگام گسیختهی سرمایه داری که بنیاد هایی ظالمانه دارد ، این ممکن نیست . زن در اسارت اقتصادی به سر می برد و به گفتهی یکی از دانشمندان فلسفه ی نوین

آزادی نهایی زن وقتی میسر است که : اقتصادها و طبقات اجتماعی از میان رفته باشند . در کشور های سرمایه داری این تضاد ها به

اوج خود رسیده است ، و ازین روست که زن نمی تواند آزادی کامل داشته باشد . اگر از سر تفنن و یا تظاهر در ادارهای کاریگند و به جای گماشته میشود هنوز توانسته است که در هوای سالم و ساق نفس بکشد ، محکوم است . آزادی واقعی و راستین ندارد ، دور

مانند بازیچه ای با او برخورد می شود . نیروی سازندگی و آفرینندگی او را به هیچ می انگارند . در کشور های دارای انسانی های محط اجتماعی هنوز زن به آزادی های نهایی خویش نرسیده است . در چار چوب مناسبات فرسودهی خانوادگی و اجتماعی است . فرمان می برد و تحقیر می شود . محکوم به سکوت است و خاموشی . نمی تواند آنچه را حق می کند بیان نماید . آزادی

هایی را که کشور های دارای رژیم های محط سوداگرانه به زن می دهد . آزادی های فلابی و بیم بند است . نه آزادی های انسانی و انسانی . در کشور هایی چنین است که مبارزهی زن به پایان نرسیده است و فقط اظهار یاری وهم بستگی او به جنبش رهایی بخش جهانی کافی و بسنده نیست . او نباید عملیات کثیفه دوش بگیرد و در صف مردان مبارز بايستاد صدای خود را از دیواره های سیاه استبداد هرچه رساتر بلند نماید . بنیاد های کهن را فرو ریزد قابه رهایی و آزادی نهایی برسد . باری فقط اعلام هم بستگی کافی نیست . باید مبارزه شود ، مبارزهی برشور و آگاهانه با ایمانی راستین و خواروبن سده های اخیر که بیهودگی و باطل بوس نظریات شبه فیلسوفان وابسته به کشور های دارای نظام های سوداگرانه را ثابت کرد .

زن توانست که دست به اختراعات شکفت بزند . به ماهتاب دست یابد ، برای آزادی ملتی به پا خاسته مبارزه نماید . رهسری کشوری را به دوش گیرد . کی می تواند از

نیروزی های اندراگاندی که در صحنهی سیاست جهانی خوش درخشیده است و رهبری ملتی چارصد و پنجاه ملیونی را به عهده دارد ، افکار نماید . مگر جمیله بویاشان دختر با شهامت الجزایری بر ضد ناروایی ها و ناهنجاری و جبهانخواری های استعمار تا آخرین قطره های خون خود مبارزه نکرد و درفش آزادی و آزادگی را در امتزاز نداشت و حماسه نیافرید ؟ لیلی خالد را به یاد آوریم ، آن دختر قبرمان دیگر عرب را که کار نامه ی درخشان دارد و می تواند سر مشقی باشد برای

زنان آزاده ی سراسر جهان ، و البته شگوا را به یاد آوریم که سینهی کیهان را شکافت و در بزم ستارگان راه یافت و مهمان ما هتاب گردید . باری سده های اخیر که سرای زن اندک مجال درخشیدنی داد مامی نگرییم که زن شایستگی دارد ، لیاقت و توانایی دارد در همهی زمینه های اجتماعی ، و می تواند خوش بتابد و قیامی را که دور از مناسبات فرسوده و جان گداز باشد بیافریند ، همدست و هم

زیبایی ها و درخشندگی هاست و همچنان پویندگی او که از خشمی مایه می گردد زن می تواند او را میبایم ارجیند و برتر دهه . زاله که از زنان آزادی خواه و مبارز زمان ماست و شعر های او عصیان زن است در برابر بیداد و ناهنجاری های اجتماع و چند سال پیش سرزمین خویش را ترک گفته و استبداد را و بیداد را کردن نه نهاد و اکنون در کشور شو را به سر می برد در باری زن چنین سروده :

سلام ای زن !

سلام ای پیک زیبای آزاده

به يك دست تو جام باده

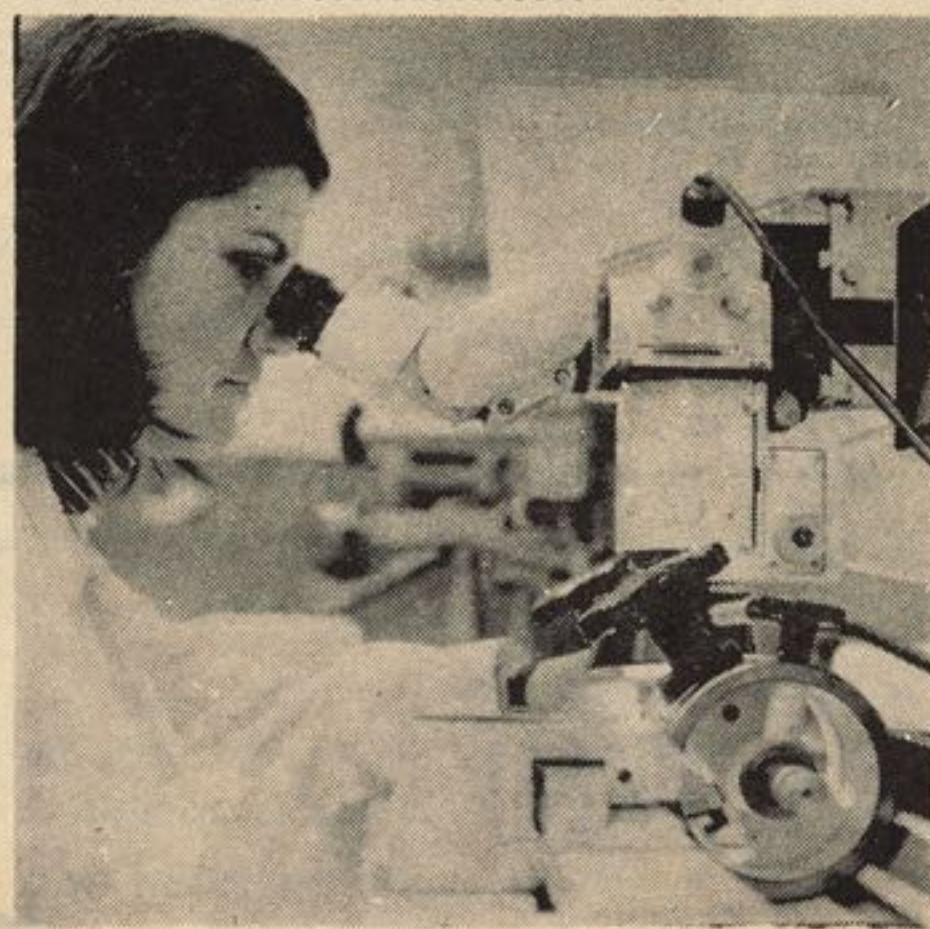
در دست دگر شمشیر ،

که گر آید به بزم دوست

در بزم شود سرمست .

و بر دشمن هجوم آور ،

برای رزم آماده ،



زن امروز این توانی را دارد که مانند مردان در تولید و کارهای پشت ماشین سپه فعال داشته باشد .

درود ای زن که بر صبر و فداکاری ، برای حفظ میهن ، سرگوی بلند ایستاد شب تا صبح بیداری . سلام ای زن ! سلام ای زخمها مان را نیکو درمان . درود ای زن ! شکوفان باش و چلودان .

زن به مقیاس جهانی از قدیم ترین روز کاران به اینسو در اسارت و عمرت و بدبختی نگاه داشته شده است و مورد بهره کشی و استثمار قرار گرفته ، برای آزادی از ستم طبقاتی او مبارزهی برامان لازم است . مقاومت

ها و ایستادگی های سامان ساز و همبستگی و هفتاد سال پیش ازین روزی تعیین شده است که زنان با مبارزات خویش تجدید میهن نمایند . در میهن ما که دارای ستم برافشار

و فرهنگی گرا ببار است زنان ما همیشه در برابر ستم با رگی ها و ناروایی ها مقاومت کرده اند و با آنکه در زیر شکنجه و آزار قرار داشته اند ، ستم را نپذیرفته اند . آزادی خود را خواسته اند ، و کار نامه های زنانی مانند ، ملالی و درغونه و زهرا ، در خور پیاد

آوری است اما این مبارزات نیز به گونه غیر متشکل و پراکنده صورت گرفته است . منظم و وسیع شده نبوده است . در پانزده سال پیش ازین که حزب زنجیر شکن و مبارز دموکراتیک خلق افغانستان بنیاد گذاشته شد ضرورت این هم احساس گردید که زنان مبارز و وطن پرست نیز متشکل شوند . مبارزات و عصیان ها و اعتراض های شان سامان بیابد .

يك مشت محکم و بولادین گردند و بر دهان هر چه نا بکاری و ناهنجاری است بکوبند . باری هم زمان با بنیاد گذاری حزب طر آفرین دموکراتیک خلق افغانستان ، به پیشوا سی یگانه زن فرزانه و مبارز افغانستان دکسور اناهینا ساتیمان دموکراتیک زنان افغانستان نیز بنیاد گذاشته شد که کوشش های خستگی ناپذیر و تلاش های سازنده و بیکار جویای او در راه تمسک و سازمان دهی هر چه بیشتر

زنان افغانستان در خور ستایش و تحسین است . دکسور اناهینا که مبارزات دلیرانه و برخاستن های سازندهی او در جهت رهایی راستین زنان حقیقی آفتابی است با کار و بیکار انقلابی توانست که زنان انقلابی ، دختران مبارز و عصیانی را در سفر واحد و سازمانی متشکل دهم بسته

سیخ کند و به نیروی شکفت و مادی مدول نمایند و راه به دست آوردن حقوق پایمال گشتهی زنان افغانستان مبارزه و وسیع و گسترده انجام یافت از پانزده سال به اینسو سازمان دموکراتیک زنان افغانستان به نیروی های بزرگی نایل آمده و صدای خفه در گدوی زنان تحت ستم افغانستان را در هر شرایطی انعکاس داده است . سازمان دموکراتیک

زنان افغانستان از پشتیبانی بی دریغ سازمان های مترقی زنان جهان بر خوردار است و همچنان با بیکار برامان و برشور خویش برای آزادی نهایی زنان و رهایی شان از تحت سیطره ی ستم های طبقاتی و جنسی مبارزه می کند . روشنگری این سازمان و تلاش آن در بلند بردن سطح آگاهی سیاسی و شعور اجتماعی زنان و دختران افغانستان در خور امتنان و یاد آوری فراوان است . به پیشربه سوی آزادی های نهایی زن در افغانستان . پایدار باد روز همبستگی بین المللی زنان در سراسر جهان .

# واپسین سرود

ای دختر هوس !  
دیگر نمرایه بستر شبهای خود نخواه  
دیگر مرا به صبح امید آرزو مده  
دیگر لبان شعر مرا در سکوت شام  
با آب اشتیاق لب شستو مده  
دیگر ازین بعد مرا آشنای خودمخوان

ای دختر هوس !  
دیگر نگاه لذت جا دونی مرا  
در پیکر سپید تنت خانمان مده  
وان خنده های مستدل انگیز خود دگر  
در تنگی فغهای شمیم آشیان مده

آری دگر زباغ نیش های سینه ات  
چون مرغ بیربال نفس دیده میرم

واز گو نه های سرخ به آتش کشیده ات  
داغی به سرزمین خزان خورده میرم

شهدی زمین به کوره کندوی زند گیت  
تاراج کرده ای ( بادست مرمرین خوشش پاک کرده است )

فریاد توده ها که «درون ساز» زندگیت  
در بستر موج رگم ریخت آتش  
دور از شراد تو که ازان دختر سپو  
ای آفتاب عشق ! بچید ست خوشه ای  
در آه من دمید دم شور سر کشش

ای داس به تیز !  
دیگر به لرزه های سر انگشت بیرمرد  
- گز آتش درون وی اکنون بنده ای -  
از برفه های تیغ لب خنده ها مریز  
بر آنگیز سرخ وی از پشت خوشه ها  
دیگر نگاه شو بخ بلند بر خود میریز

زیرا ازین بعد در آغوش پنجه هاش  
دستان برز شعله من نقش می زنند  
و آن بال لرزه ها که «نشان تاب» رنجهاست  
دیگر میان منت گره خورده می خنند

ای چرخ کارگاه !  
بر چهره غمین کسی کز دو دست خویش  
آتش به حلقه های خموشت کشیده است  
وز افت سکون که سخن گوی مرگ تست  
مادر صفت همیشه بدو منت کشیده است  
یک لحظه از ورای تقاب نظر بدو  
بنگر چنان جهان مرا میرد به پیش

آری ازین به بعد جفا نه جهان اوست  
وین شعر پرز درد که همگام راهم است  
زین پس نمای رنج وی و طفلکان اوست.  
پاریس - چهارم برج دسامبر ۱۹۷۸

عبدالله نائینی

زوندون



## داز میبست بیتی

به بیتی داز میبست مرسول به کاردی  
بشیر سوی مسی لانه دی جان دیوالسی  
لاخا مسی زما به لوبنه کسی ده پانی  
لامسی گوانیسی پینتونوالی پسرکتوالی  
امنی سکنجه خای - ۱۳۵۷-۱۱-۱۸

## توبه

کمدکنام خیری  
به منگل مرولو پاکیدای  
نو اوس به :  
مچد شا تو مچی وای !!  
خرخر زندان ۱۳۵۸-۷-۸

## پیمینی

به تنو پینو  
نه وینا زده گیری  
اوله کار ...  
کهنه :  
ز توی به بل زبور نه وای  
او تریزویه بل کار بگر !!  
خرخر زندان ۱۳۵۸-۷-۲۸

## انسان دوستی

توبه جنگ دوستی کی ده  
او نه به پسه دوستی کی ...  
که نه :  
نازیان به فانیست کیدی نه  
او بودان به صهیونیست کیدای نه !!  
۵۷-۸-۱۶

## پوهاندا و پیلسوب

نه له تشو خبرو خغه جو پیری  
اونه له تشو جرتو نو ...  
که نه :  
توتی به هم پوهاندا وای  
او پیلسوب به هم پیلسوب !!  
دوکتور زیار ۱۳۵۷-۸-۱۴

تواز سردی بی مهر زمستان  
چه میدانی که سر گرم از شرابی  
به فرس را حت ودر کامرانی  
دوبالا نشه ازبوی کبابی

\*\*\*

غریبوند بادمردم آزاد  
کسی داند که اندر روی چاده  
بیاز صبح تانسام غریبان  
به امید لب نانی ستاده

\*\*\*

تن لرزان جو برگ بید بی بر  
به فرق سر تنگی را نهاده  
به رکبا خون اورا بیخ گرفته  
زبانش از سخن گلشن فزاده

\*\*\*

چسان دعوت نماید مشتری  
ندارد قوه نطق و بیانی  
بهای آخرین نیم نانی است  
بود گر ددن اونیم چانی

\*\*\*

باین خوردی واین برگ وباری  
تن اولحظه ای راحت ندیده  
سب اندرخانه نمناک خفته  
به فرش بودیا این رنج دیده

\*\*\*

کمال خستگی آرد بغوابش  
وگرته منزل راحت ندارد  
بروز و شب بغیر از رنج و زحمت  
تن آسایی بغود عادت ندارد

\*\*\*

بجای (توشک) و بالین راحت  
بزیبر سر نهد بایوش و جامه  
لحافی نیست اورا اندر انحال  
بغیر از تکه بلبل (عمامه)

\*\*\*

سحر که پیشتر از مهر زرکش  
ز محنت خانه تاریک و نمناک  
براید بر شکست آه سینه  
ز جانش دور باد چشم افلاک

\*\*\*

ملک بر همت و بر طافت او  
هزاران آفرین از رشک خواند  
بدست و بازوی کار آفرینش  
ملک هابو سه نوری فشانند

\*\*\*

چنین عز و چنین حرمت که دارد  
بزیبر آسمان لاجوردی  
شرافت موج خیز از دست و پایش  
نصیبش جوهر ذاتی مردی

\*\*\*

بدنیا شادزی ای مرد آزاد  
که تاب زیر دستی رانداری  
مکش نازمه و مبر و ستاره  
که خوی تن پرستی رانداری

حیدری پنجتیری

از من سلام بر تو  
از ما سلام بر تو  
ما در فصول این کتاب  
با هم شناختیم

تو چون خط درشت  
بادست بر توان وبتکی بسی گران  
بر سانه های ستر کوهبشه  
حک شدی

در قامت رساله ی رستم  
من از ان زمان که تو  
تاراج می بردی  
بر کام تلخ شب  
ایماندار شدم  
ایمان من به تست  
من اینک ردای شب را  
نابودمی کنم

باتو سرود زیستن  
باتو نوری ماندن  
آوخ چه خوش صداست  
تواز تبار نور  
شیر سخاورد زراب

ای وطنه

ای وطنه ! کوهستانه  
منظری دی آبتارونه  
دانشیا دزرگی تاجه  
ای زموچ سنکلی میواده  
کای بوئی دی لعلونه  
مینه مینه می رودلی  
ستا دینکلی سینی زهم کین  
زه عاشق یم ستاره غروو  
زه عاشق ستا به سیندوو  
ستا لھا اوس نورالی دی  
انقلابی دی آسمانی دی  
به سرو و یودی گنجه ای زماگرائی محبوبی

ماتنه زدم دی غیرقونه  
دیلر نو یادگارونه  
ددشمن به ککریو  
مردک کری خند کوله  
بیخی نه یم ویریدلی  
به دجانه شرمیدلی  
زه عهه زانگور کوی لوی یم چیلوستل می غیرقونه

مادروچ دینمن بر جونه  
ددشمنو تور لوشونه  
ددوی تور تور تارا کونه  
داناوره بر غلونه  
بویساکرل زیار کینانو به سرو تور و غیره  
سنگروال دینمگوری

از  
گلستان

بر چیده  
ایم



دم فرو بستن به وقت گفتن

کسی از متعلقان منش بر حسب واقعه مطلع گردانید که فلان عزم کرده است و نیت جزم که  
بقیت عمر معتکف نشیند و خاموشی بگزیند. نونیز اگر توانی سر خویش گیر و راه مجانیت  
پیش

گفتا: بهزت عظیم و صحبت قدیم که دم بر نیارم و قدم بسر ندارم مگر آنکه که سخن گفته  
شود بعبادت مالوف و طریق معروف که آزدن دوستان جهلست و کلمات بعین سهل و خلاف  
راه صوابست و تقص رای اولوالالباب ذوالفقار علی در نیام و زبان سعدی در کام.

زبان در دهان ای خردمند چیست ؟  
چو در بسته باشد چه داند کسی  
اگر چه پیش خردمند خاموشی ادبست  
دو چیز طیره عقلست ، دم فرو بستن  
کلید در گنج صاحب هنر  
که جو هر فرو بست یا بلیه ور  
بوقت مصلحت آن به که درس سخن کوشی  
بوقت گفتن و گفتن بوقت خاموشی

سیم دغل

زاهدی مبعان پادشاهی بود . چون بطعام بنشستند ، کمتر از آن خورد که ارادت او بود و  
چون به نماز برخاستند بیش از آن کرد که عادت او. تا ظن صلاحیت در حق او زیادت کنند.

توسم ، نرسی به کعبه ای اعرابی  
چون بمقام خویش آمد ، سفره خواست تا تناولی کند . پسری صاحب فراست داشت  
گفت: ای پدر ، باری به مجلس سلطان در طعام نخوردی ؟ گفت : در نظری ایشان چیزی  
نخوردم که بکار آید . گفت : نماز راهم فضاکن که چیزی نکردی که بکار آید .

ای هنر هانگرفته بر کف دست  
تاجه خواهی خریدن ای مغرور  
عبیبا بر گرفته زیر بغل  
روز در مانسدمی بسیم دغل  
سعدی



ترجمه: عبدا لله سعیدی

از سپو تنیک

## استعداد های اطفال در قسمت رسامی و نقاشی

طفل معصوم که هنوز از یک تا ده حساب کرده می تواند به بسیار ذوق و علاقه به کمک برس های در دست داشته با لای برف، تو سبط تبا شیر با لای استفا لتو تو سبط پنسل در کاغذ رسم می کند. گرچه رنگتام کو چك هنوز قانون دور نما یکی از قا نو نهسا (رسامی) را نمی داند، انسان را نظر بیک تعمیر بلند بزرگتر رسم می کند و در رسا می ها یش تفاوت بین خرگوش و گرگک نمی باشد اما در هر یکی از آنها پرواز آزاد فانتاز، احساسات نیک و حقیقتی را منعکس میسا زنده که بصورت عموم قصه های خوب از آن بر خوردار می باشند.

نکته عمده در این جا این است که اطفال بکمک رسا می از بر تری های هنر رسامی بهره مند میشوند. کدام چیز ها را اطفال رسم می کنند؟

نه می در خشد مثل اینکه نما یشات رسا می اطفال از آن بر خوردار می باشد. بطور مثال آفتاب را بعضی ها پشمی ما تند گل قا صدی یا نارنجی بادست های زیاد ما تند آفتاب پرست، یا سرخ رنگ با شعاع طو یل مانند انستن سفینه تصور کرده و آنرا در روی کاغذ رسم می کنند. شعاع آفتاب، برفهای سفید، ابحار نیلگون، ریکهای زرد، جنگلهای درخشان می نمایند و همه جا از آن مستفید می شوند. بصورت عموم در تمام زبا نها يك لغت گرا نهسا برای اطفال بطور مشا به طنین انداز می باشد این لغت (مادر است). بعضی اطفال پر ستاری ما در را بشکسل رنگه و قشنگ رسم می کنند. ما در به اطفال غذا های لذیذ می پزد، سواد به ایشان می آموزد، گاو ها را می دو شند.

البته در رسا می های شان نقا یص عجیب و غریب وجود دارد بطور مثال سر ما در نظر به تنه بسیار بزرگ، دست را ست نظر به چپ کو تاه، يك چشم نظر به چشم دیگر بلند تر رسم شده است. اما

در مقا بل طفل در این مورد سعی بلیغ نموده و تقصیر از او نیست اگر بر سن انحراف بکند. این نکته مهم نیست زیرا فهم این است که طفل فکر می کند که ما در یش از همه خو بتر و مهر بان تر است. همه اطفال در مورد مادر خود این نظر را دارد اما برای اینکه ما در خو شبخت با شد ضرور است تا پدر نیز مو جود باشد. اطفال پدر را نیرو مند تصور کرده و خیال میکنند که در همه حالات از او دفاع کرده می تواند. او همه چیز ها را می داند و حتی اشیای بسیار مغلق را به آسانی می سازد. اطفال سعی می کنند تا از برادر خود دور نمایند و سعی می کنند خود و رفقا یش را رسم نمایند که جمعا با هم بازی می کنند و در تحت آن می نویسند: « این من و این دو ستم».

بصورت عموم در بعضی موا رد مهابرت ساده اطفال به قله ادبیات سیاسی و اجتماعی نزدیک می شود. که بخاطر میهن خود میجنگند و غیره عنعنات ملی خود را در کاغذ

در اتحاد شو روی هر سال در صا لو نهی اگا دمی رسا می نما یشات زیاد دا یر می شود اما در هیچ نقطه آن به این انداز آفتاب

به شکل رسامی انعکاس می دهند بطور مثال يك دختر دوا زده سا له مکتب سکنه لنینگراد از زمان محاصره شهر خود را رسم نموده گر چه خود او دیر بعد بد نیا آمده و مزه های تلخ زمان محاصره لنینگراد را نه چشیده و زحما تی فرا وانی را متحمل نشده است. در اینجا سوال طرح می شود که پس چطور می تواند این خاطرات را رسا می کند؟

علت این است که او را جع به شهر و محاصره آن تو سبط فاشیست ها، مطالعه کرده و بعضی از حوادث را از بز رگ سا لان شنیده است. مثلا در یکی از رسا می های خود ما در را با طفل اش که ما تند عندلیب پر ها یش را راست می کند نشان داده شده است. اطاق خالی و سرد است. مواد سوخت تمام شده. فکر میشود که حتی دیوار ها منجمد شده اند. اطفال رسام های بدون تشکل اند اما برای اینکه در بز رگ سا لی اشخاص با سواد بار آیند کوشش شود که از سن



دو سالگی با آنها در این مورد کمک های همه جا نبه شود. بطور مثال در اتحاد شو روی اطفال فن رسا می را از سن دو سالگی می آموزند. محافل رسا می به اندازه است که حتی شمار آنها مشکل است. بسا اطفال اشخاص ما هر و مجرب کمک می کنند. بطور مثال در یکی از قسمت های مسکو سندی یوی اطفال هجده سال قبل افتتاح گردیده که تا حال در آنجا اطفال از سن سهالی پنج سالگی فن رسا می را می آموزند. یکی از رسام های مشهور ریچنسکی در این مورد میگوید: درو سن بعضی اوقات در هوای آزاد

نه ریس می شود و ما سعی میکنیم تا اطفال زیبا بی های محیط پیرامون را ببینند و از پهلوی این همه نگذرند. هدف ما بطور مکمل این نیست که اطفال همه رسام بار آیند بلکه نکته عمده این است که در آن ها رو حیه زیبا شناسی هر چه نیرو مندتر شود. بنا همه بدون امتحان و آزما- یش پذیرفته میشود. ما معتقدیم که اطفال بی استعداد وجود ندارد هدف ما فقط تقویه روحی رسا می و زیبا شناسی در آنها می باشد. او لین نما یشگاه رسا می و نقل- شی اطفال در اتحاد شوروی در با یتخت شو روی از منستان شهر

ایروان دایر شد. در دو هفته اول یکصد و بیست هزار نفر از آن دیدن بعمل آوردند. در حال حاضر تقریبا همه اطفال فن رسا می را می آموزند ما دران و پدران همیشه در این- مورد با دیگران گفتگو می کنند که چگونه باید شود تا اطفال شان هر چه خوبتر و سر یعتر این فن را بیاموزند.

نکته جا لب و عمده این است که این تاثیرات بالای بز رنگ ما لان نیز اثر گذاشت و حال اشخاصی به این فن علاقه مند شده اند که سابق فکر می شود آنها اصلا

استعداد رسمی را ندا شتند. بعد از دو سال همچنان در شهر تبلیسی با یتخت گر جستان شوروی نما یشگاه نقاشی اطفال بر گزار شد که بعد از آن مردم در شهر کیشنوف با یتخت جمهوریت مو لداوی مردم از نما یشگاه استعداد های اطفال دیدن نمودند.

در این زودی ها مو زیم هنر اطفال سرا سر اتحاد شو روی نیز دایر خواهد شد. به این ترتیب در سنین بز رنگ آنها نه تنها با فن رسا می مهارت خواهند داشت بلکه زیبا شناسی در آنها هر چه بیشتر نیرو مند تر میشود.

ترجمه: ع. س

## گروه هنری دختران خوردسال

این گروه بنام مز یوری ییاد میشود و زمانی به اوج شهرت رسیدند که همسالان این هنرمندان هنوز به بازی های زمان طفولیت چون ریسمان بازی و دوختن لباس گدی های شان مشغول بودند.

در یکی از روز های تابستان به استراحت گاه اطفال بنام «مزیا» نته که به لسان گرجی معنی شهر آفتاب را میدهد دو تن نا شناس با گیتارهای شان آمدند اطفال استراحت گاه از آنها با شور و هلهله پذیرایی کرده و فریاد میکشیدند: (هنرمندان ما خوش آمدید).

هنوز این دو تن قصد اجرای کنسرت راندا شتند به جمع اطفال پیوستند و در بازی ها و سرگرمی ها حصه می گرفتند. این دو تن ناشناس که یکی گورام جانانی و دیگری سخیر لادزه نامیده میشوند بعد از سه روز تفریح و آشنایی با اطفال استراحتگاه هدف آمدن خود را به اینجاست چنین اعلام کردند: در شهر تبلیسی در قصر اطفال گروه هنری استرادی تشکیل میشود و تنها دختران خوردسال در آن جذب شده میتوانند. کسانیکه خواهش شمول را درین گروه داشته باشند میتوانند چانس خود را بیازمایند.

بعد از ختم اعلان شان زده نفسر ثبت نام کردند. این شان زده نفر

همه به هنرمو سیقی و آواز خوانی تا اندازه دسترس داشته و در مکاتب و موسیقی درسی می خوانند. بعد از ختم دوره استراحت همه آنها به شمول چار نفر دیگر در قصر اطفال شهر تبلیسی آمدند. همه اینها در حدود سن هشت سالگی بودند. رهبران با اعضا به مشوره پرداختند تا نام گروه را انتخاب کنند. یکی از دختران به یاد روزهای خوش استراحت نام «مز یوری» را پیشنهاد کرد که از طرف دیگران به بسیار خوشی تائید شد.

بالاخره زمانی فرا رسید که گروه هنری مز یوری او لین کنسرت خود را اجرا کرد. او لین آهنگ را که بنام «نزد مادر کلان به قریه میرویم» یاد میشود توسط ستاره آینده این گروه ما یا زا بوا سروده شد در تمام اتحاد شو روی پخش گردید و با استقبال بی نظیرشمنو- ندگان مواجه گردید.

بعد از خواندن پارچه آهنگ اولی که با کف زدن های ممتد تماشاچیان مواجه گردید از مایا تقاضای اجرای دوباره آهنگ را کردند مایا در عقب پرده ستیج به مادرش چنین گفت: آنقدر خراب میخوانم که از من تقاضای تکرار آنرا میکنند؟ اما نمیدانست چقدر زیبا خوانده است. آرگن نواز گروه نوتسکی نام دارد. زمانی به نواختن

آرگن شروع کرد که بزحمت میشد قامت کو چک او را از پشت آرگن دید. گرچه حالا دخترک بز رگتر شده اما هنوز هم کم حرف و ساکت است. اما برعکس جاز بند نواز گروه که لیا نام دارد شوخ، حاضر جواب و بذله گو است. لیا به مهارت خاصی جاز بند مینوازد و او را میتوان روح آرگستر خوانند. زمان اجرای آهنگ کو هنوردان با های او خود بخود می رقصند.

بقیه در صفحه ۵۲



نمایی از یک کنسرت گروه هنری دختران خورد سال



داستان عزیز !  
با مکتوباته نمایند

شعر، داستان و مطالب و کجیب  
و خواندن بی فرستید

### در باستیل امین

در حصار دیوار های سنگی  
پلاک ها ،  
این جایگه زنده بگوران  
چون مرده های پس از جنگ  
بپلوی هم خوابیده اند .  
در میان این لانه ها  
در پس میله ها و پنجره ها  
اسیران !  
این دلاوران زمان ،  
این پرخاشگران و ستیزه جویان ،  
این ره آوردگان یک شب لذتبار ،  
این قربانیان خردم و بیداد ،  
ز این محکومین به نیستی  
با بیکر های بی توان  
انجمن می نمودند .  
که تو گویی همه مرده اند .

سپاهی شب برسیدی روزچیره شد  
قلب هادرسینه آدمیان تپید  
قلل ها باز شد  
ناله درهای آهنین برخاست  
صدای چکمه ها، دردل دهلیز هایچید  
در نگاه های این موجودات بی پناه ،  
هزاران امید با هزار خواست انسانی  
موج میزد .  
جلادان مکر رسیدند

هرکی خودرا از دید میر غضبان ،  
نهان می کرد .  
سراپجام  
از میان سه تن را برگزیدند .  
یکی پسر ،  
دیگری پدر ،

و آن دیگری چند صباحی ،  
از شب زفاف خودراشت سر گذاشته بود  
پس از اندک زمان  
روح هرسه در آسمان  
سرگردان شد .  
اهریمنان خندیدند  
فرشتگان اشک ریختند .

(شاهین)

یک داستان کوتاه

نوشته : فاروق (علی)

### دو دها

تف شب های تابستان همه را ازخانه ها رانده بود . بیشتر مردم روی تخت بام شان غرق در  
آرزو های گوربه پهنای آسمان می نگریستند و یا خواب های تلخ و شیرین می دیدند . ستاره  
ها خیلی زیاد بودند و بدون اینکه خسته شوند چشمک می زدند . مهتاب یکه و تنهائیم رخس  
را جلوه گر ساخته بود . گاه گاهی باد خنکی از لای درختان می آمد .  
جعفر هم گردی ناتکمیل ماه را نگاه می کرد . شاید صورت بیچیده به چادر کسی رادر آن  
می جست او مهتاب رادر میان دود های دید ، دود های که خلق می شدند ، می رفتند اما بر-  
نمی گشتند . وقتی از دیدن آن ها دلش تنگ میشد ، نی چلم را به طرف دهانش برد و بعد تانفس  
داشت به طرف سینه اش کش کرد و پس از چند لحظه بی حلقه آنرا از دهانش بیرون کشید .  
دودها باز هم بالامی رفتند و بعد ناپدید میشدند جعفر مثل گزگ خسته بی نالید : (دودها کجا  
می رین ؟ مگه مه آدم بدی هستم ؟ از آسمان چه دیدین ، اوشماره در درون خود غرق می کند لاکن  
باور کنین ، مه چرسی نبودم ، مره غم ها ، دردهای دلم چرسی ساخت ، مره رنج ها گفت  
که شما ها رابه گلویم داخل کنم و بعد به طرف آسمان پف تان کنم .

مادرش سرش را از ملاق ارسی بیرون کرد و آرام صدا کرد : (جعفر بجیم ! همراهی چرس همه  
زندگیت از دست رفت ، تره به حجت السجات قسم ، بس گو )  
حرف های مادرش اسپاندریشه او را از طویل سرو خیالش بیرون راند . خودش رابه طرف  
ملاق ها کمی خم کرد و گفت : نه ! هرکس جای مه می بود دیوانه می شد ، سر به صحرا و بیابان  
می زد . اگه دود هاغم هایمه نسوزانه دلم می ترکد اینها برای یک لحظه دوستم هستند اما همدمی  
خوبی برایم هستند .

شکست سگرت همه جا را سحر کرد . جعفر دوباره غرق اندیشه هایش شد . مثل هر شب  
می خواست خیال هایش ایجاد گر خاطره های آنروز گردد . روزی که آفتاب جعفر غروب و روی  
مهتاب قلبش را ابر ها گرفت .

باز هم لبانش رابه نی چلم تکیه داده قلقل چلم بلند شد . لحظه های بعد تر دودها حلقه  
حلقه از دهان جعفر بیرون شدند . قهرمانان خیال او همین حلقه های دود بودند او در میان دودها  
صورت روشنتر از صورت امام گلنار را می دید . درست مثل همانروز از میان دودها صدای گلنار  
را می شنید که با بغض گفت : (جعفر ! سوغاتی خوده بکی و برای کسی دیگری بسبب )  
جعفر وقتی سرش را بلند کرد چشمان اشک آلود گلنار را دید ، چشمانش را زمین دوخت  
و گفت (چرا؟ عهد و قولت چه شد؟) گله اش می چرخید چشما نش د و د های را مقابلش  
دیدند . دود های حلقه حلقه ، دود های که مثل درخت های ناجو بودند و بالاخره دودهایی که  
بدون شکل از جلوش می گذشتند . اما گلنار با عوق گریه اش او را به دنیای چار طرفش آورد  
و آرام گفت : (به خدا گنایم نیس ، کار از کار تیر شده بود .  
چرا که قندو دستمال داده بودند )

بهای جعفر پیش نمی رفتند اما برای اینکه صدای گریه گلنار را نشنود در پیچ و خم  
کوچه ها پیچید نمی دانست کجا می رود و چه می کند . از آنروز به بعد صورتش را نتراشید ،  
چشمانش به درون فرورفتند و زردی چهره اش بیشتر می شد .

بقیه در صفحه ۹۹

### نوید

شاد زی  
شاد زی ای کارگر ای رنجبر  
شاد زی ای پینه دوز ای پتله گر  
شاد زی ای نونپال این وطن  
شاد زی پیرو جوان ای مرد و زن  
شاد زی ای یاردهقان خوشه چین  
شاد زی ای مرد صحرا بعد از این  
شاد زی ای باغبان ای برزگر  
شاد زی ای توده بر سیم و زر  
فانکه صلح و یکدلی پیمان تست  
صد نوید امروز در فرمان تست  
از خوشه چین

### سوگند

به شرف والای مردم  
به نیروی توانای کارگر  
به کار دهقان مستمکن  
به آوارگان کوه پایه ها  
تا کشت ترا - زمین ترا  
به ارمان های انسان رنجبر  
مرا سوگند است ای وطن  
تا دشت است ای وطن  
دامن ترا سازم جو گلشن  
به سوز قلب های سوزان  
به اشک رود بار چشم پیمان

به آه سینه پاک مادران  
به رنگ افسرده پدران  
به آرزوی بر باد رفته تو عروسان  
به یاد عزای بزرگ شهیدان  
به مزادخ خونین قربانیان  
مرا سوگند است ای وطن  
دامن ترا پاک سازم از وجود دشمن  
به کوه پایه های بلند تو  
به رود های پر غریو

به همت فرزندان ارجمند تو  
به زندگی گذشته و آینده  
به کار و بیکار اردوی پیروزمند تو  
مرا سوگند است ای وطن  
آباد خواهی شد ای خانه مشترک و کهن  
فیروز کوه

را از سر میگرم میگویند، نامم زینب مشکوری است و مدت هشت سال می شود درین مو سسه کار می کنم که در ابتدا در چه ۱۷ و حال درجه هشت می باشم . هفت ماه از عروسی ام گذشته بود که همسرم فوت شد چون طفلی در راه داشتم بسسه انتظارش بودم که دختری به دنیا آورد . وزندگی را با دخترم از سر گرفتم ، چون عاید دیگری نداشتم لباس زنانه و طفلانه می دوختم و از اجرش گذاره زندگی خود را میکردم تا اینکه درین مو سسه شامس کورس خیاطی شدم و دوختن لباس را خوبتر آموختم بعد از ختم کورس تصدیق درجه اعلی بدست آوردم و دوباره مرا جمه کار را درین مو سسه نمودم با وجود یکسسه تصدیق درجه اعلی بدست داشتم به حجت اخیر درجه ۱۷ پذیرفته شدم .

چون نخواستیم همسر دیگری بگیریم به همان درجه قناعت و به کار خود ادامه دادیم .

خوب دختر شما چه شد ؟

دختر بی پدر را تربیه نمودم . به مکتب شامس گفتم که اکنون صنف دهم لیسه سازمان مسلکی زنان می باشم ، بخاطر اینکه خودم در همین مو سسه کار می کنم دخترم را هم نزدیک خود شامل مکتب ساختم تا گاه ناگاه از دیدارش سیراب باشم .

البته مادری قهرمانی استید که بخاطر تربیه دختر خود دیگر همسر نکرقتید ؟

با دید همه مادران در تربیه اطفال شان تا با ی جان بگو شدند چرا همین مادران اند که آینده وطن بدست اطفال شان می باشد حال بر مادران است که چه قسم اولاد تشریه می کنند خوب و یا ...

خوب روزانه چند دست کالای طفلانه می دوزید ؟

اگر کار کالای ساده یا شد روزانه یک و یا دو جوره امر فیه کاری و فرمایشات گوناگون باشد کمتر از آن نامبرده افزود : لباس ها بیکه سوزن دوزی دارند ماسون دوزها می داریم که کالای بسسه خانه هایشان می برند بعد از سوزن دوزی آن برش و دوخته می شود که قو لیدات ما در غرفه فروش خود موسسه به فروش می رسد .

می گویم شما که زندگی را وقف دختر خود کرده اید خدا کند دختر شما در آینده خدمت شما را هم بکند . در همین لحظه که دخترش بقمیسی هم حاضر است می گوید : مادرم که زندگی خود را وقف من کرده است این بر من است که چکونه خدمت مادر خود و در پهلوی آن از همه ما دران وطن را بنمایم .

موقتیت نصیب تان باد

چرا مگر دریشی مردانه نسبت به زنانه از نظر است ؟

تاخیر ، به نظر من اکثر مردها اگر یک دریشی می سازند تا کهنه نشود از همان دریشی استفاده می کنند اما زنها اگر در ماه یک پیراهن ، جاکت ، بوت ، و غیره بدست نیاوردند مخلی که گدا شده باشند نان شان در ... قر است .

این خود دلیل شده نمیتواند به نظر من دریشی مردانه نسبت به پیراهن زنانه قیمت تر تمام می شود .

خوب به غیر از دریشی حساب کنید که دیگر همه اسباب مورد ضرورت خانها قیمت تراست البته این نظر من است دیگر شما می دانید .

بر خورد آمرین و کارکنان موسسه با کارگران چطور است ؟

طبیعه که زیاد خوش صحبت است چیزهای می گوید و همه کله شور می دهند اما می گوید شما رایه خدا دروغ گفتم که نوشته نه کنید ، باید بگویم آمرین ما همان آمرین سابقه استند اما با پیروزی انقلاب شکوهمند نور که یارومدد کار کارگران می باشد بالای رویه آنها تا تیر بس عمیق گذاشته و حاله بر خورد ها انسانها را قابل قدر است هنوز هم به انتظار خوبی های دیگر نیز می باشیم بخصوص که حفیظ الله (جلاد) ویاند کامی ها پیش نیست و نابود شده و به کودالتاریخ سپرده شده اند .

سعی می کنم که از موسسه بدست می آرید کفایت شما و فامیل قانرا می کند ؟

طبیعه می گوید بلی یک خودم هستم و برادر زاده ام که بامن زندگی می کند . چرا شما خود طفل نداشتید ؟

با مگر به همکاری هر دو می گویند از ابتدا تا حال دچار چار و پنجال خانوادگی نه شده ایم همسر نه گرفتیم ایم .

البته چرخ روزگار ما را به دام همسر حلقه نه زده و یا بخت ...

باید بگویم که از زندگی را نمی بود و با بردن خود زندگی می کنیم .

خوب از انواع بافت سخنی نه گفتید ؟

باید می گفتیم اما چون بافت ماماشینی است چون را به ماشینی می اندازیم و جاکت حاصل اما قسمیکه قبلا گفتیم نظریه فرمایش اگر گل و برکت دار باشد با سیخ و دست کار می کنیم که جالی با فی - چو تی با فی - خشت بافی و غیره می باشد .

خانم دیگری آنطرف میز بافت عقب میزد دیگری قرار دارد ماشینی خیاطی را پیش روی مانده و لباس طفلانه می دوزد از بس مصروف است گرگر ماشینی فضای اتاق را پر کرده آورده مزاحم گسارش می شوم و صحبت



زینب مشکوری : برعهه مادران وطن است تا در اعمار جامعه خود سهم فعال داشته باشند .

## سوزن دوزی یا این ...

گذشته و حالا می باشم درجه هفت و معاش بنده هم ۱۶ صد افغانی شده البته با کویون کویون .

از سیما پیش چنین معلوم می شود که چرخ روزگار باری ساز کاری نکرده می گوید : تلخی های بر عدالتی و ظلم دوران حکمروایی ظاهر - داود و بالاخره میر غضب شاه امین را چشیده رفتیم که کام ما را چنان تلخ کرده و آزرده است که سالها به کار است تا این تلخی هاشترین شود . حال چند مدتی می شود که قطره های شرنی یکی بی دیگر به کام مامی ریزد . گفتی ها زیاد است خو ...

نامبرده درباره بافت و کار این شعبه می گوید : در ابتدا وقتیکه مادرین موسسه شروع به کار کردیم بافت جاکت با سیخ و دست بود که تولیدات ما هم کمتر ، بعد از دو سه سال ماشینی های بافت رسید و کار ماشینی شد البته در پهلوی آن واضح که تولید هم بالا رفت .

خانم دیگری که خود را (مکرمه) معرفی می کند می گوید : من هم مدت هجده سال میشود درین موسسه مصروف کار هستم باید بگویم که شعبه ما اصلا شعبه بافت برای اطفال است اگر بعضا فرمایشاتی به اداره مادده که می شود جاکت های مردانه و زنانه هم می بافیم .

روزانه چند جاکت بافته می توانید ؟

اگر جاکت ساده باشد روزانه هر نفریک جاکت و اگر گلداز و نقش دار باشد وقت را زیاد تر میگیرد . در قسمت فرمایشات با ینه بگویم که جاکت های زنانه عموما دوسدو - پنجاه افغانی اجرت دارد و مردانه یکصد و پنجاه افغانی و آنهم نظریه ساده بودن و غیر ساده بودن جاکت فرق می کند یعنی از جاکت های ساده قیمت کم تر و جاکت های پر نقش و گلداز که بادست و سیخ کار می شود اجرت زیادتر گرفته می شود در قسمت فروش باید بگویم که عموما برای فروش جاکت های طفلانه ، پیراهن های طفلانه و خرسک های طفلانه می بافیم که قیمت یک پیراهن آن نظر به بافت یکصد و هفتاد و یکصد و هشتاد افغانی می باشد .

کار های تولیدی شما به بازار عرضه می شود و یا چطور ؟

تاخیر خود موسسه غرفه فروشات دارد که کار تولیدی مادر آنجا به فروش می رسد می رسم چرا اجرت جاکت های زنانه نسبت به مردانه زیاد تر است ؟

بخاطر اینکه جاکت های مردانه آسان بافته میشود و وقت کم تر را در برمی گیرد ، واکترا ساده می باشد اما جاکت های زنانه شما خود میداند که خانم ها به گل و برکت ، نقش و نگار و خم و پیچ علاقه زیاد نسبت به مردها دارند قسمی که دیگر البسه مردان نسبت به زنان ارزاتر است جاکت را هم در پهلوی همه ضروریات حساب کنید به غیر از خورا که (!)

### یتیم

ملیو نری سوار تکسی شد. وقت پیاده شدن بیست افغانی به تکسی-ران داد. تکسیران گفت: اها دیروز دختر تان که سوار تکسی شد، بمن سی افغانی داد.  
ملیو تر گفت: آخر او پدر دارد ولی من یتیم هستم.

### چرا قرت کرده اید؟

روزی احمد از مادرش پرسید:  
-مادر جان علت بلندی شکم شما چیست؟  
مادرش جواب داد:  
- در شکم من يك طفل است.  
- مادر جان آیا او را دوست دارید؟  
- بلی، چرا دوست ندارم؟  
- چقدر او را دوست دارید؟  
مادرش گفت:  
- مثلې که ترا دوست دارم.  
احمد باز سوال کرد:  
- پس چرا او را قرت کرده اید؟

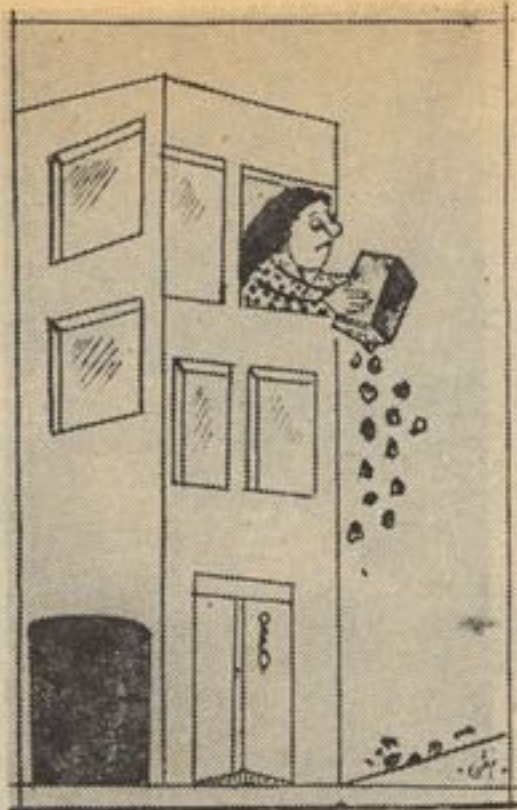
### ازدواج بازن همسایه

کریم روزی نزد مادرش آمد و گفت:  
- مادر جان، برادرم محمود را دیدم که روی دختر کاکایم را بوسید.  
مادرش گفت:  
- فرقی نمیکند او نامزدش می باشد. و چند روز بعد باهم ازدواج می نمایند.  
کریم گفت:  
- پس پدرم چه وقت بازن همسایه ازدواج می کند؟  
ارسالی روح الامین (همدم) متعلم صنف یازدهم بغلان صنعتی



بدون شرح

ژوندون



جرايه بيلر تنظيفات اندازم- از اين طريق سهلتر است

### سوال

مر یضی برای عمل جراحي پيش داکتر جراح رفت و از او سوال کرد که: چرا جرا حان در مو قعیکه عملیات میکنند، صورت خود را با پارچه سفیدی میبندند؟  
داکتر جراح بلافا صله جواب داد:  
برای اینکه اگر در عمل جراحی موفق نشوند، بیمار آنانرا نشناسد.

### شاعر کم حرف

شخصی به شاعری گفت: شعر بخوان!  
-گفت: از متقدمان با شد یا از متاخران؟  
-گفت: از متاخران.  
گفت: از افکار خودم بخوانم یا از گفت: از خودت  
گفت: قصیده بخوانم یا غزل، ربا می یا مثنوی؟  
-گفت: مثنوی.  
-گفت: رزمی یا شد یا بز می؟  
-گفت: رزمی.  
-گفت: عارفانه یا شد یا عا شقانه؟  
-گفت: عا شقانه.  
-گفت: حقیقی یا شد یا مجازی؟  
بیچاره که از تقاضای خودبیزار شده و کاملاً به ستوه آمده بود گفت: تشکر برای امروز همینقدر کافیست!



### میمون برای بازی

دختر یکه تازه شوهر کرده بود حکایت زندگی سابق خود را برای شوهر خویش نقل نمود و میگفت:  
از جمله حیوانات که من در خانه پدردا شتم یکی هم میمون بود که خوب بازی میکرد و مرا هم بسیار سرگرم نگه میداشت. ولی افسوس که بسیار عمری نکرد و بمرد. شوهر گفت: اگر حالا هم میل داشته باشی ممکن است من یک شادی قشنگی را برای تو بخرم.  
زن جواب داد: نه لازم نیست زیرا حالا که ترا دارم به میمون احتیاجی ندارم.



بدون شرح

### زن و درویش

زن دوریشی بخانه همسایه اش که بر او مصیبتی وارد شده بود میرفت. درویش به زن خود گفت: کجا میروی؟ زنش جواب داد:  
برای تعزیت و ابراز تسلیت بخانه همسایه میروم.  
درویش گفت: در خانه نه برای اطفال خوراک چیزی ساخته ای؟  
زن گفت: در خانه نه آرد است و نه نمک و نه هیزم، چه بسا زم؟  
درویش گفت: پس مصیبت حقیقی در خانه ما است، تو کجا میروی؟

### سلمانی و مرکب

مرد دهاتی میخواست سرش را تراشد ولی درده خودشان سلمانی نبود، ناچار بسواری خر خود بنه مجاور خود رفت و اسار خر خود را بدرخ بسته کرد و زیر دست سلمانی نشست ولی مرد سلمانی موقع تراشیدن سر او مرتب سرش را خون میکرد و دهاتی بیچاره از شدت سوزش، اشک در چشمش حلقه زده بود: در این اثناء خر دم کرد و اسار خود را کنده و سر به بیابان زد.  
سلمانی با سادگی از دهاتی پرسید: چرا الاغ شما دم کرد و فرار نمود؟  
مرد دهاتی جواب داد بیچاره خر من خیال کرد که شما بعد از من میخواهید سر او را هم بترائید!

## ملك ده

در گذشتها ملك دهی بسواری اسپ از صحرا بی میگشت ، یکی از باشندگان ده را دید که بادو دست خودگوساله را که گریخته بود چسبیده و کشان کشان جانب ده میاورد . ملك از برابر او گذشت و چون دید آن دهاتی باو عتایی نکرد روبر گردانیده و با خشونت گفت که ای بی ادب چرا با با لا کردن دستت بمن سلام ندادی ؟ جوان دهاتی با شهامت گفت : حاضرم اینکار را بکنم اما شما مرحمت فرموده و از اسپ پیاده شوید وگوساله مرا نگاه دارید تا من به تکلیف خود رفتار نمایم .

## وصیت پینه دوز

در یکی از دهات اروپای غربی پیر مردی که بسیار متمول بود پس از وصیت مرد زنی که چشم طماع را به تمام مال او داشت ، تدبیری بخاطر راه داد که توسط آن تمام اموال میراثی باو برسد . لذا قبل از آنکه مردم خبر فوت شوهرش را بشنوند پیر مردی را که در همسایگی اش دکان پینه دوزی داشته و به شوهرش بسیار شباهت داشت نزد خود خواند و قرار بر آن داد تا آن پیر مرد در بستر نزع بخوابد و بطور یکه مقصود اوست وصیت نماید یعنی تمام اموال و دارایی را بزن عبه کند و ببخشد .

وقتی که شاهد و کشیش برای شنیدن آخرین کلمات حاضر شدند پینه دوز در بستر مرگه بخود بیچید واهی از جگر کشیده و با صدای نحلی گفت : چون زنم را بسیار دوست دارم و همه وقت کمال رضایت را از او داشته و دارم ، لهذا نصف دولت را به او عبه کرده و بخشیدم نصف دیگر را به آن مرد پینه دوز بدهید که در همسایگی ماست و خیلی نانخور و اولاد دارد و چیزی هم ندارد . امیدوارم که خداوند از این وصیت من خشنود شده و مرا بیمارزد . درین حال زن از ترس آنکه مبادا از آن يك نيمه ميراث هم محروم بماند ابتدا حرفی نزده و مگر به کتان اظهار تشکر کرد .

انتخاب وارسالی احمد طارق (محب حیرت)

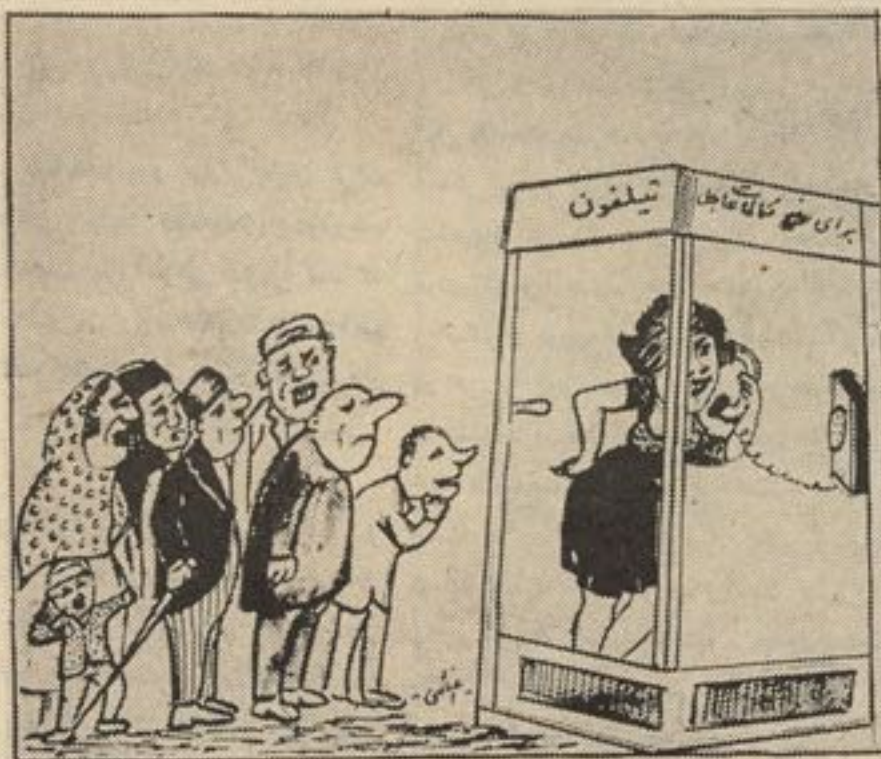


## اشتباه در مشك است

در زمانه های قدیم شخصی میخواست تادر شهری قاضی مقرر شود ، ولی میدانست تاریخ و بروت وزیر مربوطه را چرب نکند ، به آرزوی خود نخواهد رسید . پس مشك یا یکی را بر او زماست کرد و دهان آنرا با تکه کهنه محکم بست و فدوی روغن روی آن تکه کهنه مالید و بخانه وزیر مورد نظرش فرستاد . وزیر وقت دستور داد تا فوراً فرمان تفران مرد را صادر کرده باو بدهند .

قاضی به محل ماموریت خود رفت و مشغول کار شد . هنگامیکه خانواده وزیر خواستند تا از مشك روغن استفاده کنند و ذخیره روغنهای قبلی شان به اتمام رسیده بو ، دیدند که مشك از ماست گندیده پر است . وزیر به قاضی نوشت که در فرمان تقرر قضاوت شما اشتباهی رخ داده است لذا فوراً آنرا بفرست تا اصلاح شود !!

قاضی زود متوجه اصل واقعیت موضوع شده و جواب داد که : خدا سایه بندگان عاجز را از سر جان نثار تان کم و کوتاه نکند ، در ابلاغ حکم هیچگونه غلطی و اشتباهی رخ نداده ، بلکه اگر اشتباهی باشد در مشك است .



نه خواهر جان ، تودرست داستان فلم را نفهمیدی ، خیر بشنو که از سر برایت قصه کنم .

## وارثها

تاجر متمولیکه فقط یک دختر داشت و او را به شوهر داده بود تمام مایملک و دارایی خود را از روی تبت و سیاهه بدختر خود بخشید . دختر و داماد چون از این رهگذر آسوده خاطر شدند با آن پیر مرد بنای بدسلوکی را گذاشتند و به او اعتنای نمیکردند . درین میان تاجر تدبیری سنجید و برای مدت کمی مبلغ زیاد پول را از یکی از دوستان خود به صورت خفیّه و محرمانه امانت گرفت و در اتاق خواب خویش مشغول شمردن آن پول عابود که دخترش از سوراخ کلید دروازه منظره را نگاه کرد . آنگاه داماد و دختر نزدیک او آمده پرسیدند که این پولها چقدر است و متعلق به کیست ؟ پدر گفت : این صندوق آهنی که در گوشه اتاق از این پولها مملو میباشد و این مبالغ را در عبه نامه و سیاهه خویش درج نکرده ام و برای روز مبادا ذخیره نمودم از آروز بعد دختر و داماد بر احترامات پدر افزودند و گذشته از خوش آمدها بکمال جانفشانی بخدمت گذاری اش میر داخلند تا وقتیکه مردواز دنیا برفت . چون پس از مرگ صندوقش را گشودند دیدند که پراز سنگ و جفله است و در روی آن سنگها یادداشتی به این مضمون نوشته و گذاشته شده است : این سنگها برای سنگسار کردن کسانی است که بی احتیاطی کرده و قبل از مرگ ، دارایی و مال مملک خود را بدیگران میبخشند .



دروغ بردازان امیر بالیزم

## شاعر و رفیق

شاعر مهمل گو بی قصیده نا -  
بر بوطودور از مفهوم وقوا عدشعری  
ساخته و برای رفیقش خواند و از او  
پرسید که : چکو نه است ؟ رفیقش  
گفت که : بسیار بی مزه و  
بی ربط ساخته ای !

درین وقت شاعر به خشم شده و  
او را دشنام داد .

رفیقش مودبانه گفت : الحق که  
نشرت بمراتب از شعرت بهتر  
است !

انتخاب وار سالی احمد طارق

## آرزوهای بشر

چهار نفر دوست در گوشه بی نشسته بودند  
و هر کدام شان از آرزوهای خود دم میزدند  
و سخنانی میگفتند . ناگهان یکی از آنها گفت :  
اگر قرار شود ، امشب هر فرد بشری هر چه  
بخواست به آن نایل آید هر يك از شما چه  
خواهید خواست ؟ اولی گفت : پول نقد بقدر  
ستارگان آسمان !

دومی گفت : خمی از مشروب کهنه که  
میچکاه تمام نشود !

سومی گفت : حرمسرایى مانند حرمسرایى  
هارون الرشید !

چهارم میخاموش بود ، اما وقتی از او پرسیدند  
که توجه آرزویی داری ؟ وی جواب داد :

آرزو دارم که همه تان چشم از دنیا ببوشید  
و من وارث (مصیبت زده) هر سه نفر تان باشم .

ورزشکارانیکه خوب دوخشدند کپهای قهرمانی سال انعام داد که از جمله ۱۲۴ کسب ورزشی ۴۴ آن انفرادی یعنی برای ورزشکارانیکه در مسابقات اکتلیک اشتراک نموده بودند توزیع گردید .

عبدالحسین غفوری مدیر فنی تربیت بدنی همچنان افزود : از جمله تیم های منتخب وزارت تعلیم و تربیه تیم منتخب والیبالیست های انان در مسابقات آزادیکه از طرف ریاست عالی ورزش به منظور انتخاب تیم ملی در جمنایوم پوهنتون کابل دایر گردیده بود شرکت نموده که در مسابقات مذکور نتیجه خوبی بدست آوردند و در نتیجه هشت نفر آن عضویت تیم ملی را کمای کردند . حال سر صحبت را با کلاسی کپتان تیم لیسه عایشه فرانی باز می کنیم که اعضای تیم خود را چنین معرفی می کند .

اوری از لیسه عایشه درانی ، زهره از لیسه زرغونه ، همواراحل از لیسه ملالی فروزان از لیسه سوریا و همچنان اناهیتا از لیسه عایشه درانی عضویت این تیم را نصیب شده اند که در اولین مسابقات آزاد والیبالیست اشتراک نمودیم و نتایج خوبی نصیب ما گردید .

اعضای تیم ضمن صحبت گفتند : دایر نمودن هر چه بیشتر و زیادتر مسابقات باعث رشد استعداد های نهفته ورزشی در کشور ما میگردد چنانچه از دایر نمودن مسابقات سال جاری نتایج سودمندی گرفته شد . در جریان صحبت فروزان شحیمی عضو تیم میگوید :

تمرینات مداوم ، خوراک خوب ، تشویق و ترغیب علاقمندان و موجودیت ترینان ورزیده و چیز مهم باعث رشد استعداد های ورزشی میگردد .

چنانچه بعد از پیروزی انقلاب شکوهمند نور ترینان ورزیده ای که از انستیتوت تربیت بدنی فارغ گردیده و همه مسلکی اند همکار ما می باشند بخصوص درین اواخر که ترینان ورزیده و با استعداد کشور دوست اتحاد شوروی نیز به کابل آمده و در تمرینات با ما همکاری می نمایند .

اوری عضو دیگر تیم میگوید : بعد از پیر وزی مرحله نوین انقلاب شکوهمند نور افکار همه ما جمع گردید و دیگر از تعیب و شکنجه گاه های امین خلاصی یافتیم ، آزاد و دلشاد به تمرینات خود ادامه میدهیم و حاضر و آماده ایم که به مسابقه با ورزشکاران کشور های دیگر بپردازیم . وی می گوید بالذات چنانیکه امین حتی ورزشکاران را نیز آرام نگذاشته بودند و در باستیل بلچرخه انداخته بودند .

در جریان مسابقاتیکه در جمنایوم پوهنتون گذاشتانید کدام يك از ورزشکاران به نظر شما ورزیده بودند ؟

پلیرانیکه که خوب مسابقه دادند و قابل ستایش می باشند عبارت اند از رنا از پوهنخی ادبیات بلوشه از تربیه معلم ترینا ، مهوش و نظیفه از تیم کابورا . باید گفت که اعضای تیم کابورا در جریان مسابقات نسبت به همه ورزیده بودند در همین انان اوری عضو تیم می گوید که ما هم بگوئید چرا مگر من ورزیده نیستم ؟ درباره تسبیلاتیکه وزارت تعلیم و تربیه برای ورزشکاران تیم های منتخب فراهم آورده چیزی بگوئید .



# عده یی از ورزشکاران تیم منتخب انان تعلیم و تربیه به تیم ملی والیبالیست برگزیده شدند

این مسابقات چه بود، چنین گفت:

هدف از دایر نمودن همچو مسابقات انکشاف هر چه بهتر ورزش در جامعه مامی باشد و هم چنان آمادگی در تخنیک و تکنیک های جدید روز بین ورزش کاران ذکور و انان می باشد در پهلوی آن هدف عمده انتخاب چهره های برازنده ورزشی و تیم های منتخب ورزشی می باشد که قبل از انقلاب شکوهمند نور تورنمنت ها صرف بخاطر معلوم نمودن بر دو باخت و استعداد های شاگردان بود اما بعد از پیروزی انقلاب شور برای اولین بار تیم های منتخب فوتبال، والیبالیست و باسکتبال بوجود آمده که درین تیم ها شاگردانیکه در هر دو دور مسابقات بهاری و خزانگی خوب درخشیدند انتخاب و در تیم منتخب به تمرینات خود ادامه دهند چنانچه به همه معلوم و جویدند .

است که تیم منتخب فوتبال تعلیم و تربیه در مسابقات آزادیکه از طرف ریاست عالی ورزش برگزار گردید خود را در جدول مسابقات جازدند که ریاست تربیت بدنی وزارت تعلیم و تربیه بعد از ختم مسابقات به همه تیم ها و

علاقمندان محترم ورزش! خبرنگار مجله جهت آگاهی بیشتر و تشویق زیاد تر ورزشکاران معلومات مختصری را که در باره نتیجه برگزاری تورنمنت های ورزشی تعلیم و تربیه در طول سال جاری از مسئولین ریاست تربیت بدنی تهیه نموده بدست چاپ میسازیم .

سیس مصاحبه داریم با تیم منتخب والیبالیست تعلیم و تربیه که در مسابقات اخیریکه طور آزاد در جمنایوم پوهنتون برگزار گردید و در نتیجه آن اعضای تیم ملی والیبالیست انان انتخاب گردید حصه داشتند .

عبدالحسین غفوری مدیر فنی تربیت بدنی به پاسخ سوالی گفت : مسابقات ورزشی وزارت تعلیم و تربیه از تاریخ دوم جوزا آغاز یافت و بدون وقفه این تورنمنت ها الی ۲۰ عقب ادامه پیدا کرد .

طوریکه ، مسابقات دور بهاری پایان گرفت مسابقات انفرادی اکتلیک خفیفه آغاز یافت و دوباره باخت آن مسابقات دور خزانگی شروع شد که در مسابقات ۹ تیم در گروپ الف فیتال ۱۳ تیم در گروپ الف والیبالیست و هم چنان ۸ لیسه در گروپ الف باسکتبال مقابل هم صف آرای می نمودند .

در پهلوی بسران ، لیسه های دختران نیز شرکت داشتند که درین مسابقات ۱۰ تیم در گروپ الف والیبالیست و ۱۰ تیم در گروپ الف باسکتبال با هم دست و پنجه نرم کردند

غفوری در پاسخ سوالی که هدف از برگزاری مسابقات چه بود، چنین گفت:



یابندی به تمرینات مداوم، و به کار بردن تکنیک های خوب در جریان مسابقه باعث شد تا عضویت تیم منتخب را حاصل نماییم

وبارچه ی از آن بهم تنیده میشود. در بازی سگاش قرفیه بیشتر آسیب می بیند در ی تصویرت قرفیه احتیاج به عمل جرا حی دارد. در را کت بال باعمل را کت طرف مقاب بل ها یفا ما در چشم وجرا حت بینی با بر خورد توپ ورا کت صورت می گیرد. مرد هانسبت به زنان بیشتر صد مه می بینند. واین حا دثات در باز یکسن خیلی جوان کمتر. درجوا نان زیادتر ودر افراد پا به سن گذاشته باز هم کمتر دیده میشود.

در تینس با مو قعیت با زیکن در میدان جرا حت عا دی ویا جدی می تواند بمیان آید. مو قعیت های چون نزد یک بودن به جال وقرار گرفتن در کورت ویا خط اخیرمیدان متقا وت میبا شد. واین حدوده ها زخمه های متقا وتی بیمارمیاور در. با طرز بمیان آمدن جرا حت. ور زش را کتی بدو گروه تقسیم می گردد. گروه اولی که در آن میدان ورزش بوسیله جال نصف میشود گروه دو می که باز یکنسان در یک میدان مقاب بل هم می ایستند. واما در اولی توان شد ید تر ین جرا حت نظر به خاصه پر تا بی با زی زیاد تر میبا شد.

در بازی های چهار نفری خطر این حا دثات زیاد میگردد. در دو بازی راکت بال وسگاش خطر تماس راکت و تما سس بد نی با زیکنان بیشتر میبا شد. اگر باز یکتان خود هارا باوسا یلی چون عینک حقا ظت نمایند خطر بی نها یت کم میشود. ویا روش های در نو عیت بازی پدید آید که خطر این تما سس ها را کاهش بدهد. همراه باآن ور زشکار باید از خسو نت در جریان بازی کناره گیری کند. چه خسو نت و هیجان بیش از حد در جریان ور زشس باعث ترا و شس زیاد اور نا لین شده و باعث در گیری و با لخره با حت وی میگردد. اینکه میگو یند ور زشکار در جریان بازی باید خو نسردباشید ارتباط به مو ضوع فوق دارد. همچنان اضافه توپ و رگبار حملات در جریان با زی روی میدان بازیکن را می آزا رد. و باعث یک جراحت گرم میگردد. چشمان بر هنه در جریان تینس زخم پذیری چشم را زیاد میسازد. بدین روال عدسیه های

میگردند گروه بندی نمایند. و بسه در مان وندا وای آن پردازند. تحقیق. زیر در یکی از استیتوت های علمی دست اندر کار مسا یل علمی ور زشی در مورد خسو نت در بازی های راکتی، (تینس، بدمنتن، سگاش، ریکت بال) که چه عواقبی در قبال دارند صورت گرفته است. امید وازیم بتوانید هنوز که دیر نشده وفصل بهار ور زش در پیش است ازین تحقیق استقا ده ببرید. درین پژوهش که تقر ینا وقت یکسال را در بر گس رفته است بیش از هشتاد در صد جرا حت ناشی از خسو نت در ور زش ها خصوصاً تینس ضبط شده است.



امروز بازی های نظیر تینس بیشتر فت زیادی کرده ودر کشور مانیز قسم های ابتدا ینی اش را می پیماید و بزودی این ور زش همه گیر خواهد شد. اما تینس باز جوانان از خطرات ناشی از آن که زیاده چشم را می آزارد نباید خودش را گول بزند.

آقایان نسبت به خانمها جدی تر و بیشتر با توپ ورا کت به چشمشان صد مه می بینند اما جرا حات وارده گفته میشود که به سن و مهابرت باز یکن ارتباط ندارد. پس بایستی در جریان بازی تینس باید از چشم ورو محافظت کاملی صورت بگیرد. دریک آمار سال ۱۹۷۶، ۳۲۲۰ حادثه جرا حت چشم در طول یکسال ضبط شده است.

اما ضرر به ناشی از با زی بدمنتن به چشم بیماری هایفا ما (خونسر - یزی در اطاقک جلویی چشم) را بمیان میاورد و شدت این جرا حت در چشم مر بوط به شدت بر خورد توپ یا بر بد منتن به چشم میبا شد. وقایع جرا حی در هر دو با زی دو نفری و چهار نفری دیده میشود اما بیشتر در با زی های چهار نفری می باشد زیرا در یک ساعه محدود دو نفر به مپا رزه می پردازند. در ضمن حادثات بالا حلقه های طبی برای تحقیق بیشتر، سن، جنسیت و سطح مهارت باز یکنان را تثبیت می نماید. حادثات بالا در تینس باز های که عینک به چشم می زنند کمتر میباشند. در تینس باز گبار مساسل توپ زیان وارده در قرفیه چشم بوده



اعضای تیم منتخب میگویند: حاضر هستیم با تیم های ورزشی کشور های دوست مسابقه دهیم و از تکتیک های ورزشی آنها نیز استفاده نموده و زیاد تر ورزیده شویم

در جواب باید بگویم که همه پروگرام اعاز طرف ریاست تربیت بدنی به صورت درست ترتیب گردیده و منظم می باشد و در پهلوی آن گام های وسیعی برای انکشاف ورزش برداشته شده است.

آیا بعد از ختم تمرینات ورزشی عصریه هم برایتان داده می شود؟

در همین اننا ترین تیم که از ریاست تربیت بدنی می باشد می گوید بلی. ولی شاگردان بانگاههای استفهام آمیز بیکدیگر میگردند و در کوش بکدیگر چیزی میگویند.

تنظیم و برگردانی از نصیرابوی

## آیا ورزش با آنهمه مفیدیت زبانی

### هم دارد

آیا هیچ فکر کرده اید که ورزش در پهلوی آنهمه مفیدیت و سازندگی اش نقص های داشته باشد. دانشمندان طبامرو زی قادر گشته اند سری زبانها و صد مه های که از اثر خسو نت در ور زش پدیدار

# هغوی پي ژوندی دی

## ژان لافایت

انه ورخی کیری چی زه دروغتون خغه و تلی  
یم . به جیل خانه کی میزباتی ملگری بیاولید  
۱۷د بلاک پخوانی فرطینه ملگری دخیل قرنطین  
دوره بر تیرگری دی او اوس هغوی اولد  
تیرویه کان کی کار کوی .

دیت سازمان دیپاوتیا اودبهرخغه دم ستر  
له امله ، دفرانسوی بند یانو وضع چی ورخ به  
ورخ دیر بزی لڑ بنه سوی دی . زمون خنی  
مینه وال بنی دندی بی تر لاسه کړی دی .

زه بیرته کان ته ستون سوی وم او دتیرو  
دتر ایشولوبه کوماندو کی می کار کوله . «کاپو»

امیل چی یو آلمانی کمونیست وزه بی دساتنی  
لاندی نیولی وم او په دی توگه نور دلگونو او  
کونکو گواښ نه وو . او دالوی نعمت وو . تونی  
رانه نوی کالی جوړ کړی وو ، اودغه پول امتیاز  
ونه دجیل خانی په سلسله مراتب کی زما مقام  
یوه درجه چکه کړی وه . (دغه سلسله مراتب  
به لاندی ډول وو .

۱- دخو گسونه جوړسوی یوه طبقه چی اردوگاه  
کی دننه مسوولیتونه بی په غاړه در لوده لکه  
داردوگاه رییس ، داردوگاه متشی ، دپخلنخی  
رییس او نور . دوی د جیل خانی بادران او  
خاوندان دی او شمیر بی یوه زرو کسوکی وو .  
۲- هغه طبقه چی هیخ کاری نه کول لکه  
دبلاک رییس ، دبلاک متشی ، دم ، یو شمیر  
کاپو گان اونور ، دغه کسان خنی امتیازونه در -  
لودل ددوی شمیر یو یا دوه په سلو کی وو .

۳- منحنی طبقه د هغو کسانو خغه تشکیلیدل  
چی مسوولیتونه بی درلودل او کار هم کول .  
خنی کاپو گان ، داکتران سندرهاپی اونور دوی  
تل خوندي وواو شمیر بی دری یا خلور په  
سلو کی وو .

۴- پټ طبقه چی د هغو کسانو خغه  
شمیرل کیدل چی دخینو وړودنوله له امله  
کولای شوی چی ژوندی پاتی شی او دنورو په  
پرتله زیاته خواړه تر لاسه کړی . دوی په شاقه  
اعمالو محکوم وواو شمیر بی یو په لسو کی وو .  
۵- په مرگ محکوم بندیان ، دوی مریانوته  
ورته و اود بندیانو ۵۸ په سلو کی وو .

خو برون شپه یوه یو وضع بدله شوه . دویده  
کیدوبه وخت کی «شربیر» کوتی ته راغی او خنی  
نمری بی چی دیانوپرمخ لیکلی سوی وی ولوستل

داهماغه عادی چال چلند دی چی دجیل خانی  
خغه دخینو کسانو دویتلو لپاره سرته رسیدنه  
زه هم په همدغه ډله کی وم .

مون بی دشمی ۱۸۵ نمبر بلاک دقرنطینه برخی  
ته بوتلو . اندره ، سیمون ، پل ، ژول ، پتی  
لویی او ویلی هم هلته وو .

«ویلی» یویو موسلاوی خوان دی چی په  
دری کلنی کی فرانسې ته راغلی دی اودخپل  
پلار په خیری دلمړنی زده کړی خغه وروسته  
په کانو کی په کار پیل وکړ . دی او ټولنی په

یوه وخت او یوخی نیول سوی دی . «ویلی»  
اته لس کلن وو او اوس دپخوانیو بند یانو خغه  
شمیرل کیری . دیر بنه فرانسوی غزبزی او  
همداسی هم په نورو سلاوی ژبو . په آلمانی  
ژبه هم غزیدلای شی . زه له دغه خوان سره دتیر  
وپه کان کی آشنا شوم اوله هماغی ورخی نه ورته  
علاقمند شوم داځکه چی دیر محبوب او محبوب  
وو او همدارنگه دنورو سره تل مرسته کوله  
زما مینه له هغه سره زما د هغی مینی په اندازه

ده چی د «شارلو» او «تونی» سره بی لرم .  
«ویلی» هم زما دکشر ورور په غیری دی .  
ټوله شپه هیخوکه ویده نه شول . خو واری  
حاضری ونیول شو . زمون سره یو وغریل . نوی  
کالی بی راوستل تر خو چی نوی نمری ورباندی  
وتمبوی پدی ترخ کی روسانو اوهسپانویانو

بدلی ویلی . مون هم بدلی وویلی . بشری  
سر شت همداسی ده . هغه کسان چی په یوسر  
نوشت محکوم دی . کله چی  
یوی نامعلومی خواته خنی دهری جا می

په منخ کسی چی وی ، بدلی وایی . دغی  
سندری هغوی دیو نواختی خغه باسی که  
هر خومره بده راتلونکی د هغوی په انتظار  
کی وی . دغه کسان که دمرگ په لورهم  
روان وی ، د «ژولا» دسر تیرو په غیر چی په

یوه نا معلومه اورگاڼی کی یوی نا معلومی  
خواته تلل ، سندری به وواپی .  
سبا سهار کله چی نو پینیدو قرم وغیرول  
شو ، مو پزی دقر نطینه بلاک دغولی په  
اوردوکی سره راتول کول . هلته و چی  
«دویر» وکولای شو چی دخو شیبی لپاره ماته  
لړدی شی .

اوس زمون کاروان دقر نطینه چا پیریال  
بریردی اوخی . بنای چی زمون شمیر دخلورو  
سو وکسا توبه شا وخواکی وی . یو خل

بیا خپل مخ شاته گرخوم او «روبر» دلاس  
په اشاری سره زما سره خدای پامنا نسې  
کوی اوزه دهغه موسکا دوروستی خل لپاره  
گورم .

اوس مون په «آیل پلاز» یعنی دارو گاه  
دحاضری په سترانگ کی یو . زمون لیک  
د کالی پر یمخلو ساختمان ته مخامخ دیرزی  
زه او «ویلی» ددغه ساختمان کر کیو ته  
گورو چی بنای تونی هلته وگورم . خو  
هیخو که هلته نه بنکاری .

مون برون شپه ونشو کرای چی دملگرو  
سره خدای پامانی وکړو . ما یواخی وکرای  
شو چی خپل دوست «سرب» سره وگورم ،  
خپل نوی پطلون می ورته ورکړ او دهغه  
زوی پطلون می واخیست . نور کسان یویده وو  
اویا زمون دتنگ خغه خبرنه وو ، اوس هم بنای  
چی خپلو کارونو ته تللی وی له همدی امله  
مون دخو بیگانه کسانو خغه پرته چی

مون ته گوری نور هیخوکه نه وینو .  
نا گهان یو آشنا غیر زما غو ږته لړدی  
چگیزیری ، اوه «شارلوه» دی نن کان ته  
لږی تللی دا ځکه چی دطبی کتنی ته دتنگ  
په پلمه رسخت اخیستی و اوسره له دی چی  
بنخه ویشت متروکه بی زغملدی خان یسی

مون ته دخدای پامانی لپاره رسولی دی . زه  
شارو په غیری کی لیسم او بنکلو م .  
خدای پامان شارو ، زه ور واوسه .  
چرت دی مه خرا بوه ، زه به مقاومت  
وکړم . ماته دتا سو تگ خوا شینی کونکی

دی . دیبا لیدلو په هیله ، ملگرو !  
شارلو په شنو سترگوکی دومره مینه  
نغیستی ده چی زه می غو بشل هغه له خانه  
سره یو سم خو دغه کار نشم کولای . بنای  
بنه به داوی چی هماغه پاتی شی ،  
دندی لپاره چی هغه یو خل پیا و گورم

خپل مخ گرخوم او هغه په موسکا سره زمون  
کار وان ته گوری . ویلی په غون کی می  
واپی . خو لړدی پورته کړه !  
زه فرمان ته متوجه سوی نه وم ، دهغو  
آس - آس ډلو لپاره چی د فروازی په دواپو  
خواو کی ولاد دی په بیړه سره خپل خو لی

با سم . خو ډیر خندا سوی دی او په همدغه  
شبهه کی یو دروند سولا خوله ته می  
حواله کیری ، دپوزی خغه می وینی بیپیری  
خپل سر پورته نیسم او هغی دروازی ته چی  
مخامخ ته می پرا نستی دی ، گورم .

مون د هماغی لاری نه خوچی سره ورخ  
تلو خو داخلی ددی په خای چی دکان خواته

لاږ شو ، کینی خواته گرخو . نورو سنی  
ور خغه تیرپرو او عمومی وات تهرسپرو  
هماغه وات دی چی یو کال مخکی په  
خفا سته ور باندی تیر سوی وو .

نن دواپه پرمخ واوړه پرته دهمون پرمخ  
خو او داردو گاه توره خیره له وراپه بنکاری  
تر خو چی سترگی لیدلای شی سپین او  
ستریبیدا موبه مخ کی بنکاری . خو دانی  
ولی خپل برینو خان دآسمان خواته نیو لی  
دی . دیو وات په خنده کی ، کو چی کورونه  
دتیره با مونو سره ولاړدی ، دانوپ لکه  
نری اوسنین خط په خیرله وراپه بنکاری  
مون پداسی حال کی چی ددواپو خواوو خغه

داس ساس لیکونو په واسطه چاپیرسوی  
یو دوات دیچی می خغه تیر یزو ، او په  
حیرا نیا سره هغو مناظرو ته چی اغزی  
لرونکی مزی اوس زمون د لیدلو خندنشی  
کید لای ، گورو ، نه به وایی چی دهوا خوری  
او قدم وهلو لپاره راغلی یو . زه هغه خای  
چی د «ریمولد» بکس می واخیسته ، پیژ نم  
یعنی هغه سیمه چی لومړی فرانسوی هلته  
میر شو . تیر یا دونه را ژوندی کیری .

د «ویلی» سترگی نور ډیر شیان لیدلی دی .  
هغه یوه ونه راته بنیستی چی دهغی لاندی  
دری کسه نور وژل سوی و . خو دغی  
ټولی خاطر می مون ته ډیری لیری اولمړغونی  
بر یینی ، پداسی یوه ورخ کی چی پلورنخی  
تیت او پرک کوی او دلهر مخ بنکاره کوی ،  
نشو کولای دغه وات چی ورپا ندی روان یو  
دمر گ دوات په توگه وپیژنو ، پر سیره  
پردی اوس مون دمرگ داردو گاه ته شا  
اړولی یواو په ډاډه زده مخ په وړاندی خو  
وروسته د هغه خه خغه چی مو تر اوسه پوری  
زغملی دی له بلی هری پینی سره هم مقابله  
کولای شو .

په بنار کی دنه زه هماغی مغازه ، ویترونه  
او کورونه گورم . دیوی میخان لی علا می نه  
چی د بیر یو گیلان دی په خو شجا لی  
سره گورم ، ته به وایی چی همدابرون لکه  
هندی لاری نه تیر سوی وم . هغه سبا می  
چی دخپلی نا مزدی سره لاس په لاس -

گرخیده چیرته دی ؟ بنای می هره سوی وی ؟  
خلک په بی اعتنایی سره مون ته گوری  
دوی هرو مرو دومره کار لری چی زمون  
دتورسر نوشت په هکله سوچنشی کولای

آها ! هغه کا له چی په هغی کی می یوه  
مشتابو دمیز تر شا لیدلی واس تیری کی  
دی ، او بالاخره اوس تم خای ته ورسیدو . په  
دری کمیز و ډلو ویشل کیری ، مون یسی  
شمیری او دتل په شان یو خل بیا شمیری  
دلته هم یو شمیر زیات زاپه خلک ولاړدی .  
پل ، چی تل ملنهی وهی یو ټوپ سیری  
ته اشاره کوی او وایی .

آها ، دغه یو په «اوسترلیز»  
هرو مرو ایلو لیدلی وی .  
ریسون خوا ب ور کوی .  
غیر تی ورو کړه ، نوی د ۱۸۷۰ کال  
دجگری وروستی کسان دی .  
سو ترن آب .

دغه فرمان هغو سره بی وختهوه چي  
خندا سو راخي . اوس اوس وضعه  
دومره خرابه نده ، دسل کيزو ډلو مخصوص  
اور گاډي ته پورته کيرو بايد يادوباسو  
چي يو ډبل څخه بيل نشو، يو بل بيل  
وهو، دتوچه وږخبره داده چي موقوفه مامورين  
چي ولسي خو کونک نه وهی .  
زموږ ډله هر راز چي وځييل تغريبي داوبو  
څخه وايستل اوډول په يو واکون کي مو  
ځای ونيول . پواځي سيمون او زول راڅخه  
بيل شول ، دتوچه وږ بله خبره دا چي  
يو ډل داخلي په يوه دريمه درجه اورگاډي  
کي مسافر ت کول اودنه ټکي هم موضعي  
دښه والي نښه نښانه ده زده آندره . او «ويلی»  
په څنگ کي کښيښم پنځه کسه يو گوسالو  
يا نوه موز سره په همدغه واکون کي  
دی .  
داور گاډي دهليز نوا گون دمنځني برخي  
څخه تير يري . پواځي دوي دروازي هغه هم  
نوا گون په دوو ورو ستيو برخو کي شته  
دي . دواگون دکړکي شيني نه ښکته کيږي  
نوله همدی امله نوي او سپيزي ميلي ميخ  
شوي دي ، پنځه کسه ساتو ټکي دتبارسي  
په حال کي زموږ څارنه کوي ، ددغو ساتو  
نکو پوتن چي ښايي تودني رتبه ولري  
موز ته يوه لنډه بيا ټپه را کوي او «ويلی»  
وروسته له دي چي خو خلی «يا ، يا ، گوت وايي  
په زبا په پيل کوي!  
«موز هڅکله حق نلرو چي دخپلوځايونو  
څخه ټکان وځوو او په تيره بيا نه ښايي چي  
کړ کيو نه لاس وروږو . ساتو ټکي اچا زه  
لري چي دکو مي کو چي سر غوړني په  
صورت کي اوږو کړي . که څوک وغواږي  
ساراناستي ته لاږ شي بايد اجازه واخلسي  
او يو تن ما ټولکي ورسره لاږ شي .  
دالو مري ځل دي چي دداسي ښو عباراتو  
سره مخامخ کيږو . داسي ښکاري چي  
وضع مخ په ټپه کيدو ده .  
له ډير حيرا تيا سره گورو چي اور گاډي  
ډيرنه تم کيږي او ډير زور حرکت کوي ډيري  
منظري زموږ دستر گوډه وړاندي تير يري  
هر څوک پخپل سوچ کي ډوب دي . زه خپله  
پلي هکله سوچ کوم چي دلو مري ځل  
لپاره مي په سپر کلني کسي په اور گاډي  
باندي سپور شوي وم ، په هغه وخت کي  
نوه مو ضوع زما په وړاندي عجيب ښکاريده  
هغه ځمکه چي تر پښو لاندي مي څرخيدو او  
دتلغون هغه مزي چي پورته ښکته کيدل .  
ددغه يادگار يادونه ما دخپل هيواد په فکر  
اچوي او تير يادونه را ژوندي کوي . خو  
بيا يي چي دداسي مو ضوع عا تو په هکله  
سوچ ونکړو . له نيکه مرغه ويلي خپل  
سر زما غوږ ته ږدي کوي او وايي .

زه تا ته يو شي لرم  
څه شي ؟  
يو ډانه سگرت .  
ساوه څومره ښه .  
دآندره . خيره بريښي او وايي .  
څه فائده لري ، موز ته خود سگرت  
څکولو اجازه نه را کوي .  
سولي نه ، وگوره چي زموږ په څنگ کي  
يو روسي سگرت څکوي او هڅو ک ورته  
څه نه وايي .  
ښه ده ، نو شروع وکړي .  
«ويلی» يو پيشنهاد کوي .  
صبرو کړي زه داسي عقيدده لرم چي  
لوږمي با يد يو څه وځوو .  
په حيرا تيا سره ورته گورم . دا سمه ده  
چي نن سبا ئي موز ته ډوډني اوسو سبي  
جيره را کړي وو . خودغه خواهه اوس لا  
دو څه هضم شوي ده ، سره له دي «ويلی»  
يو خورا ک همدا سي خواهه دخپل جيب څخه  
را با سي .  
وگورم ، دادله کومه ؟  
داد يوه يوگو سلاوي ملگري برخه ده  
چي پروښه يي ما ته را کړي ده . پوځ  
چاقوله خپل جيب څخه را با سي اودغه ډوډني  
يي په دريو مساوي برخو وښي . ډوډني  
ټوټي په آرامي سره ځوو او پس له هغه نه  
زه او آندره . ديو سگرت نيمايي برخه  
څکوو . «ويلی» سگرت نه څکوي .  
پدغه وخت کي «ده ، ده» زما نه غواږي .  
اوس به ډير ښه وي موز ته يوه  
کسه وکړي .  
ښه دي و به وايي .  
ډيري کسي گوو ، وخت تير يري . رو  
سان زموږ په څير مه کوټه کسي بوغمجن  
کو ټکي سند ري وايي ، ټول په چرت کي  
يو .  
ښه را ږدي کيږي . ديوې برتمني منظري  
په وړاندي تير يري . داور گاډي دپتلي  
ديوې بيچومي څخه وروسته يو لوي سيند  
زموږ مخي ته راځي چي ديو لوي غر په  
لمن کي خپور شوي دي . ديوه ټول څخه  
تير يري او وروسته بيا سيند په ختلو کي  
لاړه و او دسيند څخه گورد چابير مرغو .  
اور گاډي خپل گډ لډيتوب کموي او وروسته  
بيا تم کيږي . بايد همد له وي ، هوا بيخي  
تاريکه شوي ده ، موز يويو دسا تو ټکي د  
کنا روڼو په منځ کي ښکته کيږو ، حاضري  
اخستل کيږي شمير پورده ، پدا مسي  
حال کي چي په ټينگه سره زموږ ډل گورد  
چا بير يي ټولي دي دتم ځای څخه خا رج  
کيږو سيمون چي دليکو نو دتر ټيب په  
وخت کي بريالسي شوي دي زموږ ډولي  
سره يو ځای شي وايي «موږ دجنوب لويديځي

خوانه راغلي يو . فکر کوم چي په تيرو  
کي يو . دغه مسافرت داوه گريو په  
شا وخوا کي اوږد شوي دي ، دغرمي په  
شا وخوا کي پداسي يوه سيمه کي چي  
گوا کي هر کزي تم ځای و دممول څخه  
زيا ته تم شوي يو ، خو په هر صورت نه  
ښايي چي د يو سلو پنځوسکليو مترونه  
زيات لامووهلي وي . هغه تم ځای چي موز يي  
پکي ښکته کړي يو «ابسي» نو ميږي .  
دښار د منځ څخه زړ تير يري او وروستي  
کو روڼو څخه تير يري پر يوه بيچو مسي  
لرونکي واټن با ندي تير يري . د شپي  
په تورت کي يو ستر شي زموږ تر سترگو  
کيږي ، ږدي کيږو . دغر سپوري ده ، ددغه  
غره په لمن کي ځنسي څراغونه ځليږي او  
يو گونکوسي اوږيدل کيږي . وييلي  
وايي .  
هر و مرو همدلته دي چي موز به پکي  
کار وکړو .  
هو کي ، بايد تونسل ته ورته يوځای  
وي . . . په هر صورت و به پسي گورو .  
ددوکليو مترو په واټن دلوږو ژورو څخه  
تير يري . ددغه لارو په اوږدو کي به ښي خوا  
کي ډير کو روڼه چي يو ډل ته ږدي برني  
دي ، ليدل کيږي . دتير يري په ترڅ يي  
ډوډني پلو رو ټکي چي څراغونه يي بلبيږي هم  
ليدل کيږي ، آندره چيغه کوي .  
ساوه ، هلکانو دغه ده سپينه ډوډني !  
يوې ټپي با ندي چگيږو . بيرته رابښکته  
کيږو او کيني خوا ته گرځو . ددغه  
ټپي په لمن کي ډير پينا څراغو ته دلسو  
مترو په واټن ايښودل شوي دي ددغو  
څراغونو په منځ کي دکاچ و ئي ايښودل  
شوي دي او ددغو وا ورو سره چي پرځانگو  
با ندي يي اوږيدل دي «ټول» ډولو ټپه  
يي غوره کړي دي .  
ديوې بلي ټپي څخه تير يري پدغه  
وخت کي دليک سرتم کيږي . بيا يي چي  
ور سيندو . هو کي همد له دي بيا هم  
په يو ليک کي او يو ډبل پسي دريږو .  
موز يي بيا هم شميري ، وروسته بيا په پنځه  
کسيزه توگه داسي يو ي غولي ته ننوځو  
چي دا غزي سرو نکو مرزو سره چاپير شوي  
دي . ددر وازي په خوله کي بند يا ن د  
مخمو صو جا مو سره داس - آس ډټلو په  
ملگر قيا څارنه کوي . داسي ښکاري چي  
دوي دارد وگاه صاحب منصبان وي .  
کله چي دغې نوي ار دوگاه ته راځو ،  
داسي ښکاري چي يوه څنگله ته ننوتلي  
يو په رښتيا سره هم زموږ گورد چاپير  
دکاچ دو نوسره پت شوي دي او ډير لږي

خودداسي ليدل کيږي موز يي هم  
دهدغو ودانيو په لور بيايي .  
سا ختما ن تش دي خو داسي ښکاري چي  
موز ته يي انتظار ايستل . بلوک چي ددوو  
سترو کو ټپو څخه عبارت دي ددر يي پوږو  
چير کيو نو څخه ډک دي نو پدي تو گه  
موز هر يو کولاي شو چي په ځا نگري تو گه  
ديو پوږ څخه گټه واخلو دا خبره دتوچه  
ورده او موز هم نشو کو لاي چي دغه  
مو ضوع باور کړو . دپلاک رئيس چي يو  
يو لندي دي خپل ځان موز ته معرفي  
کوي خو کو مه مترو که يي په لاس کي  
نښه او هن يي له دي نه چي يو غا ري ووهي  
غز يري او وا يي چي که دظلم او دسپلين  
مراعات و کړو موز به څوک ونه و هسي  
آندره په مو سکا سره ما ته وا يي .  
زه خو اصلادغې وضعي په هکله څه نه پوهيږم  
يعني با يد دمترو کړا څه واسطه درته  
وويل شي تر څو چي پوه شي ؟  
هڅکله اڅو وضعه داسي حيرا نو ټکي  
ده چي سړي حق لري تعجب و کړي .  
آندره ديوې حيرا تيا څخه بلي حيرا تيا  
سره مخامخ کيږي داځکه چي دلته موږ ته  
نوي قاشق او پنچي را کوي او هر يوه ته  
يوه کاسه آس را کوي چي دموږون  
دورځني آس څخه ټينگه او ښه هم ده .  
کله چي آس خوپل پای ته ورسيدد  
اردوگاه رئيس زموږ ليد ئي ته را ځي داسي  
يو نغ او ډارونکي سړي دي . سو ر رنگ  
او دما شومانو په غير ښي سره مو سکي  
کيږي المانيان له ډير شور او زوږ سره  
دهغه هر کلي کوي .  
ماينوس ! ماينوس ! واي گمز ؟  
(ماينوس ، ماينوس څنگه يي ؟)  
«ماينوس» دخپلو مينه والو سره لاس  
ور کوي . ديو تن ديو بښتي په مقا بل کي  
په بښته زبه خواب ورکوي او هن ور ته  
ستر گکي هم وهی . دغه سوال او خواب  
او په تيره بيا ار دوگاه رئيس ستر گکي  
ټول حيران کړي دي . «آندره» چي د ټولو  
ځايونو څخه يي خبر دي ، خو شيب وروسته  
ما ته وايي دلته به په موز ښه کيږي .  
زه احساس کوم چي با يد هغه ددغه  
بي ځايه شور او زوږ څخه و با سم له همدی  
امله په ډيره جدي توگه ورته وایم . ډيره  
خوشحال ليره مه ، ودي ته ليد چي داروگاه  
رئيس څه وويل ؟  
نه .  
داسي وويل «داي دوچن سيند گوت هسي  
بر»  
يعني څه ؟  
يعني دلته په آلمانا نياو باندي ښه  
تير شي .  
(نور بيا)

چاه وسط خیابان را، جایکه برف ژردنگه شده بود از اثر سر مایخ زده بود. نیکتیا با میشکا کوریا سونوک ملاقی گردید. میشکابر دیوارچاه نشست و دستکش های چرمی اش را در آب فرومی برد. نیکیتا زو پرسید که چرا چنین می کند ؟

نیکتیا و میشکا بامتد اد خیابان دویدند و به قیج طعنه می زدند، قیج هم بدویدن سریع تر آغاز نمود - مع مع می کرد . گویی آنها را می گوید: خود تان آدم های تنبل هستید. وقتیکه ازدالان عقبی نیکتیا صدا زده شد تا به نان چاشت بیاید میشکا گفت :

« بین که مارا مایوس نکنی - ما بده می رویم » جنگ ..... نیکتیا و میشکا کوریا سونوک از طریق باغ وحوض: راه کوتاه را بسوی ده دو پیش گرفتند ، جایکه باد برف های روی یخ را برده بود میشکا برای لحظه ایستاده - چاقوی قلمی و بکس گوگرد خود را بیرون آورد، نشست و اطرافش را برای مدتی بوید و بعداً به قطع

تمام بچه های کونچان دستکش ها یش را در آب فرو می بردند و ما هم چنین می کنیم. میشکا کوریا سونوک جواب داد: « آنها سخت می شوند و برای جنگ بسیار مساعد می گردند. آیا به ده می روی ؟ » « چه وقت ؟ » « نان چاشت را خواهیم خورد و بعد بده می رویم. اما به مادرت نگویی »

« مامی بمن گفت که بیرون رفته می توانم اما جنگ باید نکنم »

« جنگ نکنم . یعنی چه ؟ اگر دیگری تعرض کند؟ من میگویم که تعرض خواهد کرد؟ سیتو کتا کارنو شکین ؟ »

« آه، من چاره سیتو کتا را می توانم بکنم. نیکتیا گفت ، من با انگشت کوچک چاره اش را کرده می توانم . » و انگشت خود را به میشکان نشان داد .

کوریا سونوک بطرف آن دید ، تف کرد و باواز خشن گفت :

« مشت سیتو یکا جا دوشده ، هفته گذشته او با پدرش به یوتیوفکا پشت نمک و ماهی رفت، در آنجا او مشتش را جا دو کرد . چشمانم خواهد کفید اگر دروغی بگویم . »

نیکتیا راجع باین فکری کرد . البته خوبتر خواهد بود که هرگز بده نرود اما باز میشکا او را یک نامرد خواهد نامید .

« مشتش چطور جادو شده بود؟ » او پرسید. میشکا دوباره تف انداخت .

« بسیار آسان است . اول دوده را گرفته و بالای دست هایت می مالی و بعدا سه بار میگویی، تنی ، تنی ، در تحت ماچه است ، تحت پوست های آهنی - و همین کافی است .... »

نیکتیا بطرف کوریا سونوک نگاه دوست داشتی کرد . ناگهان دروازه خیابان باز شد و گوسفندان بشکل یک کتله خاکی جامد خارج شدند، سم های شان مانند آواز کانستانت \* صدای کرد ، دم های شان بهر طرف در حرکت بود، گله گوسفندان دور چاه هجوم آوردند،

مع مع کتان یکدیگر را کنار می زدند و بسوی چاه تلاش می کردند ، یخ های نازک را با پوزه های شان شکستند ، نوشیدند و سرفه کردند، یک قیج کشیف ، دراز و بشمی جانب میشکا با چشمان سفید و خالدارش خیره گردید و با بش را بزمین کوفت .

میشکا برایش گفت: « آدم های تنبل، قیج بسویش دوید و میشکا ناگهان از عرض چاه

« کانستانت: آله موسیقی است که دو پله دارد و هر پله اش شکل قاشق را دارد و بالای آن دیگر در تولید آواز استعمال میشود مترجم .

وقتیکه (موشکا) به کلبه نزدیک شد سوت زد و (ارتامون) دور خورد ، الاسه های کلانش مصروف جویدن بود و بایک قاشق آنها را تهدید می کرد . سه پسر از کلکین ناپدید شدند و ناگهان در دالان بنظر رسیدند آنجا گمر بندهای خود را می بستند ....

« آخ، شما، در حالیکه کلاهش را برفی گوش خود می برد ، میشکا گفت : « آه، شما، دختران ..... در خانه نشسته ..... ترسیده یکی از قیافه های طفلانه - سیومکار جواب داد، « ما از هیچ چیز نمی ترسیم »

لیونکا گفت : « پدر میگوید ما باید بوت های نمدی را در بیرون نپوشیم »

ارتاموشکای صیغر گفت : « پیشتر بیرون شدم و بدسته کونچان صدازدم اما آنها وقتی نمی گذارند »

میشکا کلاهش را بر گوش دیگری برد، صدای زبانش را بر آورد و با واز بلندی گفت :

« بیاید ما آنها را آزادمی دهیم ، آنها را اذیت خواهیم کرد . چهره های طفلانه جواب دادند :

« بالکل درست است . » و همه آنها بر تپه برفی که پهلوی جاده ساخته شده بود بر آمدند، از همینجا آنطرف کلبه (ارتامون)، نهایت دیگر ..... آنارده بمشاهده رسید .

نیکتیا فکر کرد که آنسوی توده برف بطرف کونچان ، جمعیت بچه ها خواهند بود اما در آنجا دودختر وجود داشتند که خود را در سال ها پیچیده بودند و یک تخته برفی را بر توده برف می کشیدند - بر آن بالا شدند و پاهای شان را که بابوت های نمدی آنها را پوشانیده بود به پیش کشیدند ، ریسمان را گرفته با فریاد به مسابقه پرداختند به امتداد جاده حرکت نموده از توده گیاه گلشتند و از ساحل سرا سبب بر فراز یخ دریا رسیدند .

میشکا و همراهان شان و نیکتیا ، بالای تپه برف از موضع شان بفریاد زدن آغاز نمودند: « هی، کونچان! »

« مایی شما آمده ایم . »

« تمام شما ترسیده و پشیمان شده اید . »

« بیاید ما شما را خواهیم گوید . »

« ما با یکدست با شما خواهیم جنگید . » هی، کونچان! میشکا فریاد می زد و دستکش های چرمی اش را با هم می کوبید .

بطرف دیگر تپه برف جار بچه کو نچان پدیدار گشتند، دستکش های شان را می کوبیدند و با آنکه آنها را یکی بردیگری می مالیدند - ملایم تر می ساختند ، اوشان کلاه های شان را درست کرده بفریاد کردن آغاز نمودند .

« ابتدا پروای شما را نداریم . »

« فکرمی کنید که مارا می ترسانید . »

« بچه ها ، بچه ها ، کوا ، کوا ، کوا! » دسته از آنطرف تپه برف که نیکتیا در آنجا قرار داشت آمدند ، الیوشا، نیل ، و واتکای سیاه گوش، برادر زاده ساوسکا که پتروشکانام داشت و یک پسرک لاغر دیگر باشکم کلان،

درین زمستان برف زیاد بارید سدر جائیکه باد آزادانه جریان داشت در میان خانه ها برف اندک بود اما سدر پهلوی خانه ها جائیکه باد جریان نداشت تا سقف خانه انباشته شده بود .

کلبه (ساوسکا) دهقان بر زمین دیوانه کاملاً در برف گور بود ، تنها دودرو آن معلوم می شد میشکا گفت سه روز قبل تمام ده آمدند تا ساوسکا را از برف بکشند، اما آن احمق و قتیکه برف می بارید بخاری را روشن نموده بود ، برای خود کمی شوربای ترکاری بدون گوشت پخت ، و وقتیکه آن را خورد بر بخاری برای خواب بالاشد، آنها او را در حال استراحت روی بخاری دیدند ، او را بیدار کردند و به حماقتش خندیدند و

قسمت دوم

الکسی تولستوی

قسمت دوم

گوش هایش را بعنوان جزا کش کردند . ده خالی و خاموش بود ، از بعضی دودروها دود به آهستگی بالا می شد. یک آفتاب خیره بالای جلگه سفید بالای انبارهای کاه خشک که از برف پوشیده بود می تابید .

میشکا و نیکتیا به کلبه (ارتامون تایورین) دهقان قوی هیکل که همه کس از او می ترسید، زیرا بسیار قوی بود خلق و عصبی بود، رفت. نیکتیا از دریچه کوچک بداخل نگاه کرد و دریش درست ارتامون را دید. مانند یک جاروی منجی او روی میز نشسته بود و چیزی را از کاسه چوبی می خورد . در کلکین دیگر سه طفل کوچکی،

پسران ارتامون (سیومکا، لیونکا و ارتاموشکای صغیر) در حالیکه بیسی های شان را در شیشه کلکین فشار داده بودند ایستاده بنظر می رسیدند .

کردن یخ آبی رنگ شروع کرد جایی را که یک حباب سفید در آن بنظر می خورد . حباب هابنام (پشک ها) یاد می شدند ، آنها از گازهای باطلاقی که از قسمت تحتانی تالاب بالا می شدند و در یخ بسته می شد بوجود می آمدند. میشکا یخ را تا حدی قطع کرد که به حباب رسید ، بعدا گوگردی را افروخت و بجهه گاز نزدیک کرد. یک اشعه زرد رنگ که خاموشانه می سوخت بالای یخ نمودار گردید .

« هیچکس را راجع باین چیزی نگوی. میشکا گفت . و هفته آینده به تالاب پائین خواهیم رفت و پشک ها را خواهیم افروخت در آنجا هم خبر دارم یکی وجود دارد اندازه یک خانه بزرگ یک روز کامل خواهد سوخت . »

بچه ها از امتداد حوض دویدند و از کنار

بچه ها از امتداد حوض دویدند و از کنار

بچه ها از امتداد حوض دویدند و از کنار

بچه ها از امتداد حوض دویدند و از کنار

بچه ها از امتداد حوض دویدند و از کنار

بچه ها از امتداد حوض دویدند و از کنار

سال مادرش را بر سرداشت بطرف کونستان  
 یا ۶ نفر بچه دیگر نیز وجود داشتند .  
 «هی، شما ، یک پوزها! آنها فریاد زدند،  
 مامانک های تان را از یادتان خواهیم برد...»  
 «نعل بندان خروس چشم ، موش ها رانعل  
 کنید...» از طرف خود میشکا فریاد زد .  
 «فورباغه کک ها ، فور باغه کک ها»  
 در حدود چهل پسر بزرگ و طرف جمع شده  
 بودند اما هیچکس علاقه مند جنگ و مجادله  
 نبود همه می ترسیدند ، توپ های برقی را پرتاب  
 میکردند و بینی های شان را می مالیدند . از دور  
 فریاد می زدند ، «فورباغه کک ها ، بچه کک ها» از  
 جانب نیکتیا نعل بندان خروس چشم ، اینها  
 همه توهین ها بودند که بیکدیگر درود بدل می کردند  
 ناگهان یک پسر کوچک ، با شانه عریض و بینی  
 سنگ مانند میان دسته کونچان پسریدار شد .  
 «هی ، فورباغه ها ، بیاید ، تن به تن بجنگیم»  
 این همان ستیویکا کارنو شکن بود با پشت  
 های جادو شده اش ...  
 پسران کونچان کلاه های شان را انداختند و  
 با تندی سوت زدند بچه های جانب نیکتیا خاموش  
 شدند - نیکتیا دقیق شد ، پسران کمک کن  
 با تر شرویی ساکت ایستاده بودند .  
 ایوشکا و وانکای سیاه گوش - بعقب حرکت  
 کرد ، پسرک کوچک در شال مادرش چشم های  
 کلان و مدورش را بطرف کارنو شکن گرداند و  
 آماده گریه بنظر می خورد ، میشکا کوریا ، گهر بند  
 وطنی اش را پائین می زدومی غرید :  
 «از بی حالیت حالت مشکل تری را داشتیم و این بار  
 اول نخواهد بود . من نمی خواهم آغاز کنم اما  
 وقتی که خواستم حمله کنم بر او حمله خواهم  
 کرد و کلاهش را ده متر دورتر خواهم انداخت...»  
 ستیویکا دید که هیچکس به جنگ و پرخاش  
 با او علاقه ندارد ، با دستکش اشاره کرد :  
 «بچه ها ! حمله کنید»  
 دسته کونچان با فریاد ها و سوت ها بطرف  
 تپه برقی بمسابقه شروع کردند .  
 بچه ها نیکه بمنظور کمک آمده بودند ازین  
 وضع ترسیده فرار نمودند ، از عقب آنها میشکا ،  
 وانکای سیاه گوش و بعدا تمام پسران دیگر  
 دویدند : نیکتیا هم فرار کرد ، پسر کوچک  
 که خود را در شال مادر پیچیده بود در برف  
 نشست و می گریست .  
 همراهان از راه خیابان ارتامون و چیرنوخوف  
 دویدند و بر تپه دیگر برقی جمع شدند نیکتیا  
 بعقب دید ، ایوشکا ، نیل و پنج تن همراهان  
 بروی برف افتاده بودند .  
 بعضی ها افتادند ، بعضی ها از ترس فرار  
 نمودند و یا دراز کشیدند و می گفتند :  
 «شما کسی را که دراز کشیده باشد زده  
 نمی توانید ...»  
 نیکتیا ایستاده شد ، او از خجالت نزدیک  
 بود گریه کند . تمام شان نامرد بودند و از جنگ  
 می ترسیدند ... او ساکت ایستاده و مشتش را گره  
 کرده بود و دید که ستیویکا آن بچه سنگ  
 بینی و دهن کشاد که کلاه پوست گوسفندی بر-  
 سر داشت بطرف او می دوید .

نیکتیا سرش را فرود آورده و بطرف او مارش  
 نمود و با تمام قوتی که داشت بر سینه اش کوفت  
 ستیویکا سرش را تکان داد ، کلاهش را انداخت  
 و بروی برف نشست ...  
 «آخ ، آخ ، تو همین کافی است» او گفت .  
 پسران کونچان فوراً توقف کردند نیکتیا  
 بطرف آنها رفت و آنها فرار کردند ، نیکتیا  
 می دوید و فریاد می زد . « ما برنده ایم » بچه ها  
 پرده کونچان مانند دیوار ریختند ، دسته  
 کونچان فرار کردند آنها را تا شش خیابان  
 تعقیب کردند تا همه آنها تسلیم شدند .  
 نیکتیا دوباره باهیجان و حرارت بدنه خود رفت  
 و در جستجوی جنگ با شخص دیگری بود کسی  
 او را صدا زد - در عقب یک توده گاه ، ستیویکا  
 ایستاده بود ، نیکتیا بسوی او رفت و ستیویکا  
 به او تر شرویی کرد .  
 «برایم یک جواب درست بده ... او گفت :  
 آیا میخواهی رفیق داشته باشی ؟»  
 «البته که می خواهم ... نیکتیا باعجله جواب  
 داد .  
 بچه ها یکی بدیگر دیده می خندیدند .  
 «بیاید باهم چیزی عوض کنیم ... نیکتیا  
 گفت .  
 «بیاید...»  
 نیکتیا برای لحظه فکر کرد که چه چیزی خوبی  
 را به ستیویکا عرضه کند ، و بعدا چاقوی کوچکش  
 را با چار تیغ باو اهدا نمود - ستیویکا دستش  
 را به جیب برد و یک انگشت بند سربی را بر  
 آورد :  
 «بگیر آنرا کم کنی ، بسیار قیمت دارد»  
 چطور یک شب تار باخر رسید ؟  
 در این شب نیکتیا نشست و بدیدن تصاویر  
 و خواندن داستان های آن در مجله (نیوا) پرداخت  
 ولی کمتر مورد دلچسپی اش قرار گرفت .  
 یکی از آن تصاویر هازنی را نشان میداد که  
 بریله دروازه ایستاده و باز و هایش تا آرنج  
 برهنه بود ، گلی را به هوش خود زده بود ، بالای  
 شانه ها و دور باهایش کبوتران نشسته بودند ،  
 مردی که تفنگی بر شانه داشت از عقب باحصار  
 بسویش می خندید ، چیزی بسیار خسته کن  
 راجع به تصویر این بود که او نمی دانست چرا  
 کشیده شده برای توضیحاتش چنین می گفت ،  
 «کدام یک از شما کبوتر های اهلی را ندیده  
 است ، این رفیق های حقیقی انسان را» (نیکتیا  
 قسمت باقی مانده را در مورد کبوتران ناخوانده  
 گذاشت ) «چه کسی لذت انداختن دانه را در  
 صبحگاهان باین پرند هانه کشیده است؟ هر مند  
 با استعداد آلمانی هان زورست چنین لحظه را ثبت  
 نموده است - ایلسیای جوان (دختر پیشوای  
 روحانی) از خانه برآمده - کبوتران معلم دوست  
 داشتی شان را دیده اند و با مسرت به پاهایش  
 پرواز می کنند - ببین که چطور یکی از آنها  
 بر شانه اش نشسته و دیگری از دستش دانه  
 می خورد - یک همسایه جوان ، یک سیورتمین  
 مخفیانه از صحنه خوشش می آید...»  
 نیکتیا تصور می کرد که ایلسا جز اینکه به

بوتان دانه دهد چیز دیگری نمی کرد ، چه  
 خسته کن ، پدر او ، پیشوای روحانی - کدام  
 چایی در یک اطاق بالای یک چوکی نشسته خواهد  
 بود و از خستگی تازه خواهد کشید ، و همسایه  
 چیران طوری ناله می کشد که گویی دردمنده  
 دارد ، او در سرک بطرف پائین می رفت و همچنین  
 تیشخند می زد - البته تفنگش فیر نمی کرد ،  
 آسمان و نور آفتاب به خاک رنگ بنظر می رسید -  
 نیکتیا نوک پستلش را میکشید در چهره دختر  
 پیشوای روحانی بروت رسم کرد . تصویر  
 دیگر منظره شهر بوزولوک بود...  
 تصویر دیگر منظره شهر «بوزولوک» بود ،  
 یک عرابه شکسته در کنار جاده و در حوالی  
 کلیه های چوبی یک کلیسای کوچک بنظر می خورد  
 زبازان به صورت مایل از ما برهای تیره سراز  
 بر می شد .  
 نیکتیا تازه کشید «نیوا» را بست ، بر می زد  
 شد و گوش داد .  
 از اطاق بالا آواز های سوت مانند و سربیه دوام  
 دار تنظیم شده بگوش می رسید بعدا صدای بم  
 تکیل شنیده شد ، صدای کشیده ، آهسته و یف  
 مانند .  
 بالای میز مدور چراغی در زیر یک شیت شیشه  
 ای آویخته بود ، کسی بطرف دیگر دیوار بهما نت  
 قدمی زد... کله مامی بالای کتاب خم شده بود ،  
 موهایش خاکستری نرم و زیبا بود و بالای شقیقه  
 اش حلقه شده بود ، وقتا فوقتا مادر با یک  
 سوزن بافت ورق می زد - الماری کتاب مطالعه  
 پاپا از چنین کتاب ها پر بود ، کتاب هائیکه  
 پوشش نضوری داشتند و حاوی خبرهای اروپا  
 بودند ، او متعجب بود که چطور بزرگان اینگونه  
 کتاب های خسته کن را دوست دارند .  
 اخیلکا در دامن مادر خوابیده بود - خارپشت  
 اهلی ، بینی مرطوب خوک مانندش را بالای پنجه  
 اش گذاشته بود - وقتیکه شب هنگام ، مردم  
 به بستر می رفتند او خوابش را قبلا تکمیل  
 نموده بود و تمام شب در اطراف خانه گردیش  
 می کرد ، باهایش را بزمین میکوفت .  
 در تمام کنج های خانه خرخر می کرد و می بویید  
 و سوراخ های موش را جستجو می نمود .  
 بطرف دیگر خانه ، تانک بغاری با یک دروازه  
 آهنی دیده می شد و آنها می دیدند که چطور آتش  
 را برافروختند ، اطاق بوی پلستر گرم شده و زمین  
 مرطوب را می داد ، آنجا در اطاق بالا کسی استیلاقی  
 می زد .  
 «مادر ! این کیست که سوت می زند ؟»  
 مادر ابروهایش را بالا زد اما نگاهش را از کتاب  
 برنداشت - ارکادی ایوانوویچ که در کتابش  
 خط می کشید ، معلوم می شد انتظار همین سوال  
 را داشت .  
 «وقتیکه ما از یک چیز بیجان حرف می زنیم»  
 او با سرعتی که کسی چیزی را حفظ کرده باشد  
 گفت : ضمیر «چه» را استخدام میکنیم ...  
 «بو - بو - بو» صدای بوم از اطاق بالا  
 آمد .  
 مادر سرش را بالا کرد ، گوش داد ، شانه هایش

را تکان داده و سال پشیمین را بدور خود پیچاند  
 درین اثنا (اخیلکا) با خارپشت بیدار شد و با  
 غضب خرخر کرد .  
 نیکتیا باریدن برف را از کلکین بی شیشه  
 اطاق سردو تارک می توانست تماشا کند .  
 او بالای چوکی خاموش نشسته بود ...  
 نزدیک مادر خود آمد ، مادر با محبت بسویش  
 دید و نیکتیا را بطرف خود کش کرد و جبین او را  
 بوسید .  
 «ایا وقت خوابت نیست؟»  
 «اره ، نیم ساعت دیگر هم ، لظفا اجازه دهید»  
 نیکتیا دستش را بر شانه مادر خم کرد ، در  
 وسطی اطاق باز شد «واسکا» پشک نمایان گردید  
 دهنش را بلند نگه داشته بود ، قیافه اش بیاتگر  
 عاجزی و خوبی وی بود ، آفتاب به نرمی (میو)  
 کرد که بشکل شنبه می شد بدون اینکه ارکادی  
 چشمش را از کتابچه تهرین بردارد بر میسد :  
 «وازیلی وازیلویچ ، خودت به چه منظوری آمدی؟»  
 واسکا بسوی مادر قدم زد و با چشمان سبزش  
 که نیمه باز بود بطرف مادر دید و (میو) کرد .  
 خارپشت دوباره خرزید ، نیکتیا تصور کرد  
 که واسکا از چیزی خیر بود و می خواست آن  
 را باوشان بگوید ، در اطاق با شدت چیغ زد  
 و بعد از آن آواز ملایمی از خارج کلکین ها  
 شنیده شد ، آواز باریدن برف و صدای  
 اشخاص بگوش می رسید ، مادر بسر عتبر  
 خاست ، اخیلکا خرخر کرد و از دامنش  
 لولید ، ارکادی ایوانوویچ بطرف کلکین نوید  
 و بیرون را ملاحظه نمود .  
 «آنها آمدند ، او گفت .  
 - خدای بزرگ ! مادر باهیجان گفت .  
 یقیناً این انا بو لوسوفنا نخواهد بود ؟ در این  
 طوفان برف ...»  
 چند لحظه بعد ، نیکتیا که در راهرو ایستاده  
 بود ، دروازه بزرگک آمد پوشش را دید که  
 باز شد ، یک ابر بخاری بداخل هجوم آورد  
 به تعقیب آن یک زن بلند قامت و تنومندی  
 که دو پوستین و یک شال بر تن داشت و کلاه  
 از برف پوشیده شده بود داخل شد ، آن زن  
 یک بچه را که کورتی خاکی با تکه های  
 درخشان بر تن و کلاه گوش پوشک مسگری  
 بر سر داشت با خود آورد ، در عقب آنها ،  
 گما دی ران با ریش و بروت برقی و ابرو های  
 سفید پندیده اش در حرکت بود و هر دم  
 بوت های نمدی بیخ زده خود را بر زمین می  
 کوفت و تیز در بغل دختر کی را گرفته بود  
 که از سیایش شیطنت و شوخی بشاهده می  
 رسید ، آن دخترک سر را پرشاله گادی ران  
 گذاشته و بخواب رفته بود .  
 زن قد دراز و قتیکه بخانه داخل شد با آواز  
 رعد مانند فریاد زد :  
 «الکزاند رالیوفنا ، مهمانت آمده !»  
 دستهایش را بالا کرد و بدور کردن شال  
 پرداخت .  
 ناتمام

**تصحیح و یاد آوری**  
 با عرض بوزش یاد آوری میشود که  
 عنوان اصلی اثریکه تحت عنوان یک صبح  
 آفتابی نشر شده «طفولیت نیکتیا» بوده  
 و صبح آفتابی هم عنوان یکی از عناوین  
 فرعی آن میباشد نه اصلی .

# آب سر چشمه زندگی

آیا میدانستید که انسان روزانه به زیاد تر از دو لیتر آب ضرورت دارد ؟

یا اینکه جسم ما دو بر سه از آب تشکیل شده است ؟  
یا اینکه راه های ترا نسپورتی که از آنها آب در خون حجره های جسم را تغذیه می کنند ۹۰۰۰۰ کیلو متر طول دارد (یعنی زیاد تر از دو مرتبه دور کره زمین را می پیماید ؟  
و یا اینکه بدون غذا انسان هفته ها می تواند زنده بماند و بدون آب صرف چند روز ؟

آب صرف برای شستن نیست، بلکه وظیفه اصلی آن زنده نگه داشتن انسان است. آب نه تنها مهمترین وسیله غذایی ما (از نقطه نظر قانون غذایی) می باشد بلکه به صورت عمو می مهمترین وسیله حیات ما را تشکیل میدهد، و اگر خوبتر تشریح بدیم مهمترین وسیله زندگی برای تمام موجودات و زندگی ها.

ما انسان ها زمان قبل از تولد خود را در آب بسر می بریم و همچنان در زندگی بعد از تولید که از ۶۰ الی ۸۰ سال دوام می کند به این ماده کیمیاوی بی رنگ و بو و بی مزه که از اکسیجن و هایدروژن ترکیب شده است و ما آن را (آب) می نامیم، نیاز مطلق داریم.

بدون غذا می توانیم در صورت ضرورت تقریباً دو ماه بسر صورت زنده بمانیم. اما بدون آب و ما یک حد اقل تا یک هفته دیگر زنده نیستیم. یک انسان وقتی می میرد که زیاد تر از دوازده فیصد آب وجود خود را از دست بدهد. او برای زندگی به یک اندازه اقلی روزانه یک الی ۱٫۵ لیتر آب ضرورت دارد. اما یک انسان سالم و جوان باید روزانه حد اقل ۲ الی ۲٫۵ لیتر آب بخورد بیکرد.

بعضی اشخاص شاید تعجب نمایند که هیچوقت اینقدر آب نمی خورند. اما نباید تعجب کرد زیرا در آنصورت اگر ما روزانه ۲ الی ۴ پیاله چای و یا قهوه می نوشیم و یا بصورت وافر میوه میخوریم باز هم خوب تغذیه میشویم. میوه و سبزیجات چهل فیصد آب مورد ضرورت را برای ما ایجاد

(بسیست فیصد) تبخیر می کند. تا سطح پوست را سرد نگه دارد. علاوه بر آن مواد غایبه عبارت از ۶۰ فیصد آب است. اما زیاد ترین مقدار آب ذریعه ادرار از بین می رود، (۱٫۴ لیتر).

جسم ما ۶۵ فیصد از آب تشکیل شده است. این آب، دو بر سه حصه آن در حجرات و یک بر سه حصه آن خارج از حجرات وجود دارد و وظیفه های مختلف دارند.

این آب ها مواد محلولی برای نمک، تیزاب ها و مواد غذا ئی می باشند. مواد مورد ضرورت جسم ما هنگامی که در آن حل شوند آنوقت مورد استفاده قرار گرفته و مفید می باشد.

## آب وسیله انتقال است :

مثلاً نمک و مواد معدنی و اجزای مواد غذایی که برای جسم ما مفید و قابل ارزش می باشند، بصورت محلول به آنجا های انتقال می یابند که در آنجا از آن استفاده می شود و لازمی می باشد.

خون که ۸۳ فیصد آن عبارت از آب است، اکسیژن را از شش به اعضا انتقال میدهد و کاربسی د آکساید را دوباره می آورد. تمام مواد غیر ضروری و بیکاره مختلف را از بدن انسان خارج می کند. مثلاً بصورت ادرار.

آب مواد ساختمانی بدن است و انسان را بصورت صحیح به

حرکت و فعالیت می آورد. این وظیفه آب را پوست بدن برای ما بصورت صحیح و واضح نمایان می سازد. جسم یک طفل که آب زیاد دارد همیشه یک پوست صاف و گلابی رنگ می داشته باشد. اما جسمی که روبه پیری می رود بر خلاف آن چون نسج حجرات کمتر آب ذخیره کرده می توانند، پوست آن چروک دار و قابلیت انحنای آن کمتر می باشد.

از آنجایی که آب برای جسم انسان ضرورت حیاتی دارد، اگر آب وجود، کم می باشد، دستگاه اخطار دهنده به ما خبر میدهد، مقدار آب و وجود صورت نور مال ندارد. پنج فیصد کاهش آب در بدن، ما را دچار

تخیلات عجیب و یاد فرا موشی می سازد ده فیصد کم بودن آب خلل دوران خون را به وجود می آورد. اگر دوازده فیصد آب وجود انسان کم می شود، در آن وقت مرگ بسراغ ما می آید.

در صورت خطر کم شدن آب وجود که ذریعه عرق کردن مبالغه آمیز و یا کم گرفتن مایعات و یا ذریعه مشکلات معده و یا روده که همواره دو چار استفراغ، تهوع و یا اسهال می گردد، غلظت نمک در خون زیاد می شود. در آن صورت مرکز قری ما ندهی (مغز) **بقیه در صفحه ۵۳**



بدون آب ادامه حیات برای انسان و هر موجود حیه غیر ممکن است

ترجمه: بریا لی علی زاد

# الکول والکولیزم

همین حالا در ایالات متحده امریکا در حدود هفت تا ده میلیون نفر مبتلا به الکولیزم (استفاده از الکول در مواقع معین بطور وافر و به شکل اجباری) اند. باید گفت که الکول بالای کلیه ساعات زندگی با لغت صه از تباطات اجتماعی، خوردن با دیگران، فعالیتهای اجتماعی و هم وظایف عادی روزمره شخص معتاد به الکول تأثیرات بس سؤ دارد.

از زمانهای خیلی قدیم جهانیان به این حقیقت پی برده بودند که الکول بالای کلبد تأثیرات سؤ دارد. و باعث مرضی شدن این عضو حیاتی میگردد. مگر بعد از کاهوشهای پیهم دانشمندان طب حال این حقیقت به اثبات رسیده که الکول بالای دیگر اعضای عضویت نیز دارای تأثیراتی سؤ میباشد. و الکول باعث تخریبات وخیم و مداوم در نسج دماغ، قلب، عضلات اسکلتی و اعصاب میگردد. حقیقت بس ارزنده که تا حال از نظر

جهانیان پوشیده مانده بود درین اواخر کشف گردیده عبارت از تأثیرات سؤ الکول بالای آن عده اطفال نوزاد است که مادران شان در حین حاملگی مشروبات الکولی صرف می کنند. در طی تحقیقات اخیر دانشمندان طب

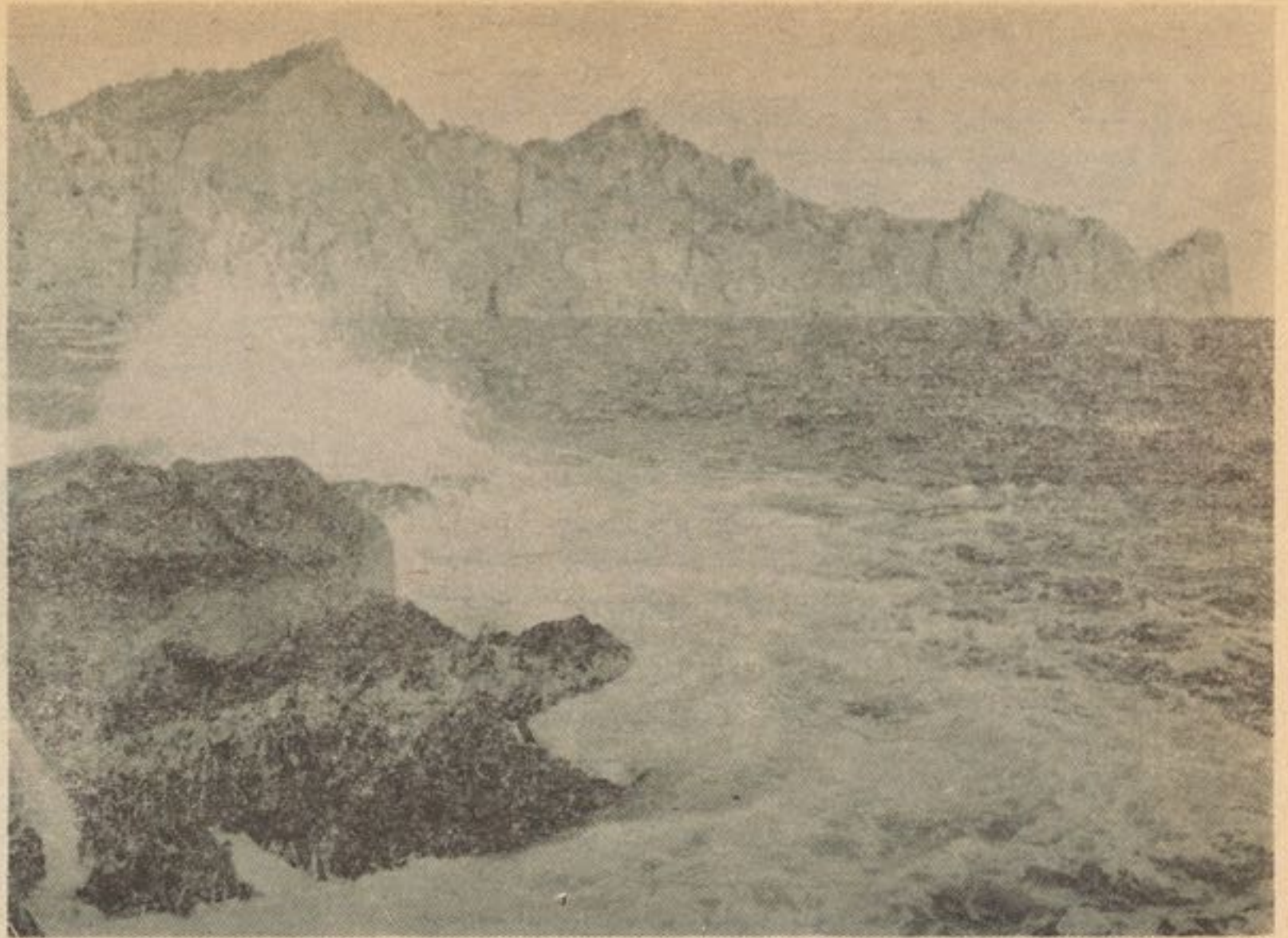
اطراح میگردند. شده است. برای عضویت خیلی ساده می زمانیکه الکول از طریق قوی - نما ید تا استیک اسید را بعد از گرفته شد بعد از رسیدن به معده و قسمت ابتدایی امعا به بسیار سرعت جذب میگردد. و شصت در صد الکول گرفته شده فقط در یک ساعت اول درین نواحی جهاز عضمی جذب میگردد. و بعد از مدت یک تا یک و نیم ساعت تمامی الکول گرفته شده جذب میگردد. البته بعد از اینکه الکول گرفته شده جذب گردید داخل جریان خون می شود. و به اینتر تیب در تمامی نقاط عضویت تقسیم میگردد. مگر اینرا هم باید بخاطر داشت که در صورت موجودیت مواد غذا یی (بالخاصه شیر) در معده در میزان جذب الکول کاهش می دهد. باید گفت که نود در صد الکول جذب شده تو سط حجرات کبدی تخریب میشود. و ده در صد باقیمانده آن بدون کدام تغییر و به حال اولی اش تو سط ادرار، عرق و تنفس بخارج اطراح میگردد. الکول هرگز در عضویت ذخیره شده واز همین باعث صرف مقدار زیاد الکول چون بار اضافی با لای کبد پندا شته میشود. اینرا هم باید دانست که میزان صعود فوری الکول در خون و تخریب سریع آن تو سط کبد و اطراح آن تو سط ادرار، عرق، تنفس نظر به اشخاص انفرادی و گروه های مختلف فرق میکند چنانچه در اثر تحقیقات تیکه در ین مورد صورت گرفته در یافت گردیده که عضویت یک اسکیمو قا در به تخریب و اطراح نصف آن مقدار الکول است که عضویت یک شخص غیر اسکیمو قا در به تخریب آنست. شاید نزدتان سوالی پیدا شود که الکول چگونه تو سط کبد تخریب می شود؟ و الکول چگونه باعث بروز امراض کبدی میشود؟ هرما لیکول الکول به گاز ها، یدروجن و یک ماده کیمیای دیگر که اسید الدیها ید نامیده می شود تجزیه میشود. بعد اسید الدیهای حاصله بیک تیزاب عضوی که استیک اسید نام دارد مبدل میشود. بالاخره تیزاب عضوی اخیر به گاز کاربن دایاکساید و آب مبدل می گردد. که البته کاربن دایاکساید و آب که محصولات نهایی اند با لتر تیب از طرق تنفسی و بولی بخارج عضویت

بمعرض اجرا قرار دادند .

دیگر، زمین های خشک و بایر، قلبه گردید  
راز آن مزاج سبز و پر حاصل بوجود آمد، غرس  
اشجار به پیماننه زیاد صورت گرفت و از  
آبهای زیر زمینی استفاده بعمل آمد. جریان آب  
دریا ها بهبود یافت، بندهای آب گردان و سد  
های ذخیره آب، جدیداً اعمار واحداث گردید و  
ساحات وسیع آراضی تحت آبیاری قرار گرفت  
و حاصلات زراعتی رو با افزایش گذاشت .

در مدت سه تا چهار سال، بعد از آزادی  
کشور کوریا از نگاه مواد خوراکی، متکی بخود  
شد . اگر چه که قبل از آن مردم آن سرزمین  
مشکلات غذایی فراوانی داشتند . همچنان در  
زمان سالهای نخست آزاد شدن کوریا از جنگال  
استعمار، سطح زندگی مردم بلندرفت و بسمانی  
اکثر مردم کوریا را، شادی و سرور فرا گرفت .  
بعد از سال ۱۹۵۸ کار ساختمان طبیعت به  
سرعت و به صورت موثر ترویج دست گرفته شد  
و بکار گران و زحمتکشان، نسبت به کاری پرثمر  
و خلاق شان، ارج و ارزش فراوان گسلاشته  
شد و بدین صورت سوسیالیزم در آن کشور  
ترویج گردید .

بنابر مجلس عمومی حزب کارگر کوریا که در  
ماه سپتمبر ۱۹۵۸ منعقد گردید در عسیر کشور  
پلان بزرگی را، غرض گسترش آبیاری، یک  
میلیون جریب زمین زراعتی طرح کرد . به تحقق  
پیوستن این پلان روح تازه ای به تمام ارگان  
های حزبی و مردمان سراسر کوریا، دمید و همه  
با اتحاد و هم آهنگی زیاد، بخاطر ساختمان مجدد  
کشور شان قد علم کردند .



کوه های زیبای سواحل جلیو

ترجمه می زهدی

نویسنده: لیون جی

## استفاده از طبیعت به نفع مردم



این یکتوع پرند زبلاست و در کشور کوریا مورد حمایت قرار دارد زیرا از آن در تحقیقات علمی استفاده بعمل می آید .

دیگر امکان پذیر نیست . مگر در کشور ویا  
سرزمینی که، در آن هر چیز در جهت بهبود  
جمعیت و مردم مورد استفاده قرار میگیرد .  
بعد از آنکه کوریایی ها، استقلال شان را، از  
امپریالیست ها بدست آوردند پروژه های ساختمان  
مجدد طبیعت را به شدت آغاز کردند و تحت رهتمایی  
های انقلابی و پلانیهای معقول که توسط رهبر  
خرمند شان رفیق کیم ال سونگ طرح گردید  
را، بر ترویج و قدرتمند می سازد و آنها را، به خوشبختی

طبیعت ذخایر و ثروت های سرشاری، به  
معمول منابع طبیعی را، برای انسانها در روی  
زمین بود به گذاشته است . اما طبیعت نمیتواند  
ثروت بیگران خود را، طبق میل و آرزوی  
انسانها مفت و رایگان در اختیار آنان قرار دهد  
این مربوط و منوط به شیوه اندیشه و معیار کار  
و روشش، انسانهاست که خطور و چگونه میتوانند  
از گنج های که در سینه زمین نهفته است، استفاده  
نمایند .

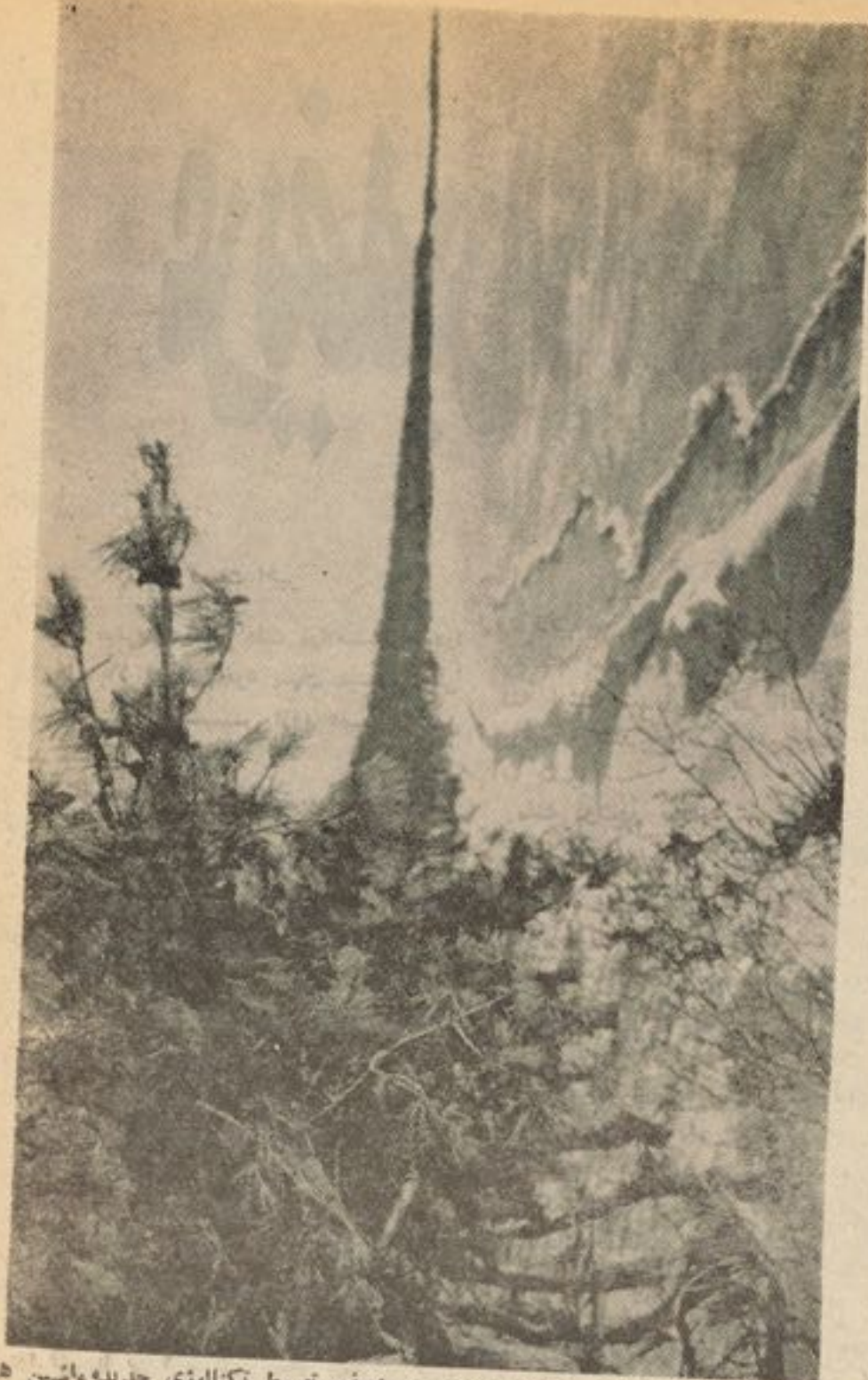
هر گاه ذخایر طبیعت، بصورت صحیح و درست  
حمایه و کنترل گردند بشر میتواند به ثروت  
بی گران دست یابد و از آن استفاده نماید در  
غیر آن، از طبیعت نه بلکه باید از نارسایی  
و ناتوانی خویش بنالد .

استفاده سالم و درست از طبیعت عبارت از  
نگهداری طبیعت به صورت اساسی میباشد .  
لذا مردم کوریا مجبور بودند که بعد از استقلال  
طبیعت را مجددا بسازند و از آن به صورت درست  
و معقول استفاده نمایند تا برای مردم شان،  
سعادت و خوشبختی بار آورند .

این گونه اعمار مجدد طبیعت در هیچ جای  
سعادتی و خوشبختی بار آورند .



بانه کوریایی در حال خوردن یک موش



پدید آوردن اراضی مزرعی از ساحات تحت‌هد و چنر توسط تکنالوژی جدید و ماشین های عصری در کوریا صورت گیرد

که ناشی از خشک سالی ویا سواز یر گردیدن سیلاب عااست مواجه میباشند . اما در کشور کوریا بر علاوه خشک سالی وسیلابها حتی از سرمای شدید نیز موففانه جلو گیری بعمل آمده لذا همه ساله حاصل فراوان بدست می آید . چنانچه درسال گذشته آن چنان پیروزی بزرگ در زراعت نصیب کوریا یی ها گردیده که در نتیجه آن بیش از هشت میلیون تن حبوبات بدست آوردند .



باشه ای که به تنه درخت نشسته است

باثر ایننوع کارهای ترمبش و عرق ریزی های ارزنده ، وضع زندگانی مردمان کوریا ، بطور مستدام بهبود می یابد و بیش از پیش حیات آنها با خوشی و آرامش توام میگردد .

حزب و حکومت کوریا ، در کلیه فعالیت های شان در قسمت بهبود وضع زندگی مردم ارزش و اهمیت زیادی قایل میباشند . چنانچه درین اواخر پروژه های زیادی را طرح ریزی نموده اند که تطبیق پروژه های مذکور بیش از پیش به مردم کوریا افتخار و سعادت خواهد بخشید . رهبر بزرگ کوریایی ، کیم ال سونگ چنین اظهار میدارد:

زراعت عموما منحصر به طبیعت و موقعیت جغرافیایی است واقلم روی آن تاثیر کلی دارد و این یکی از وظایف گهونیست ها می باشد که طبیعت را تحت کنترل خود در آورند و از آن در اثر روی کار آوردن اساسات معقول تولیدی که اقلیم نتواند آنرا متاخر سازد، استفاده معقول و فراوان بنماید و برای مردم همه شرایط مساعد زندگی را تامین نمایند.

حزب کارگر کوریا ، در جلسات عمومی کمیته مرکزی ماه اکتوبر ۱۹۷۶ پالیسی پنج فقره ای، استفاده معقول و همه جانبه از طبیعت را ، طرح ریزی و شیوه های رسیدن باین هدف را، در آن تعیین نمود . طبق این طرح ، آب برای زراعت در تمامی اراضی بایر و حتی سطوح مرتفع و کوه ها باید رسانیده شود . اراضی

و آرامش میرساند . درین مبارزه کار های دسته جمعی خیلسی سودمند واقع گردیده و به جهانیان و انمود گردانید که کوریایی ها ، از روح سرشار مبارزه جویی و استفاده کردن طبیعت به نفع کشور و مردم خود بر خوردار بوده اند .

در کشور کوریا ، در مدت خیلی کوتاهی، طبیعت شکل دیگری بخود گرفت و بند های آب گردان جدید، سدهای خرد و کوچک که شمار شان به هزار ها میرسد ، کانال های آبیاری بطول ده ها هزار کیلو مترو صدها هزار اعمار واحداث گردیدند و همرا ی ساحات اراضی زراعتی تحت شبکه آبیاری قرار گرفت . در پهلوی این ساختمان های آبیاری، کارهای اصلاح در یا ها به پیمانه وسیعی صورت گرفت و اشجاریکه ارزش اقتصادی داشتند توسط اکثریت مردم ، در همه جا غرس گردید و سیستم آبیاری ، به شیوه عصری و علمی به پایه تکمیل رسانیده شد و شالی کاری آغاز گردید وزیر بنای مستحکم تولیدات زراعتی گذاشته شد . همزمان بانجام این کار عادر اطراف واکتاف کوریا ، مناظر زیبا و دل فریب بوجود آمد و گلها و بوته ها و اشجار فشننگ وزینتی روئیدند و قدافراشتند . امروز اکثر کشورهای جهان ، در بحران غذایی



آهوهای کوه های جلیوسان کوریا که روز به روز بیشتر میشوند

کوهستانی باید به صورت مرتبه دار ساخته شود و شالی کاری باید منظم و به شیوه نوین صورت گیرد . زمین های که حاصل خوب نمیدهند اصلاح و تقویه شوند . جنگلات احداث و آب ها ذخیره گردد . کار های صورت گیرد که از سیلاب ها و باران های شدید و خسارات آن جلو گیری بعمل آید . اراضی ساحلی ، به پیمانه زیادی تحت زراعت قرار گیرد . هر گاه این پالیسی جامه عمل بپوشد ، زیر بنای تولیدات زراعتی ما بهتر و مستحکمتر گردیده و توان کافی پیدا خواهد کرد که سالانه ده میلیون تن غله تولید کند و در عین حال از آسیب گزند سرما در امان باشد تا زندگی مردم بهتر و قدرت اقتصادی کشور قوی تر شود . این همه فعالیت های معقول و موثر در جهت تقویت و دگر گونی طبیعت ، مناظر کشور کوریا را نیز دل انگیز تر و شاداب تر گردانید و نهرها و دریاها ، بدل انگیزی جریان پیدانمودند و جنگلات انبوه و گسترده بوجود آمدند . بارویکار آمدن نظم و ترتیب درست و عملی در کار زراعت ، در کلیه اراضی شالی کاری آزمایشتری و مواد کیمیای استفاده بعمل آمد

و تربیه مواشی به صورت اساسی صورت گرفت و باید پید آمدن صنایع مربوط بزراعت بسرعت پیشرفت کرد و کارهای شافه ازدوش زارعان دور گردید . مبارزه با طبیعت یکی از اهداف مهم کوریایی عادر جهت ایجاد یک جامعه مرفه و شادمان می باشد و جای شک نیست که بگونه ای که کور یایی عادر کار نوسازی کشور شان موفق شده اند در ین آرزوی شان نیز پیروزی حاصل خواهند نمود . تطبیق شعار ازدیاد حاصلات در سراسر خاک پدر وطن : هوای گواری فضای کشور کوریا را، فرا گرفته و در مزارع طلایی ، که سراسر کوریا را، از ساحل غربی تا قسمت های شرقی ، فرا گرفته خونه های برنج و میوه های رسیده خیلی فراوان نگریسته میشود . تزئید حاصلات در شهر ها و دهات، گسترش خطوط آهن عبور و مرور گشتی های ماهیگیری در اجار آزاد ، خوشی و مسرت فوق العاده و برای هر کوریا یی با ر آورده است .

بقیه در صفحه ۵۰

# میرزا کا آب

قسمت اخیر

ہردو میلر زیدند . ملک ذوالقدر خود را  
 بداخل بالا پویش خود پنهان مینمود . حتی  
 مویهای پشت دستش از او همه وترس  
 بلند شد .  
 -میگویم آنرا باز کن ... من میگویم  
 باز کن و بخوان .  
 -نخیر صاحب ... خودتان با زکنید .  
 ملک ذوالقدر پاکت را گرفت . کاتب  
 گردن خود را پیش کشید .  
 وگفت :  
 -تار را برای چاقو قطع کنید و باز  
 مهر لاک را پس کنید .  
 -چرا مهر را پس کنم !  
 -بدون آن مکتوب باز نمیشود .  
 -بباز چکنم ؟  
 -باز پاکت را باز کنید .  
 ملک ذوالقدر چاب پولیس که خود را  
 نزدیک آتش گرم میکرد دیدو پرسید:  
 -ایمن بگوی که این مکتوب را باز  
 میتوانیم یا نه ؟  
 -باز کنید . ترسید . این پولیس مثل  
 این مکتوب بسیار مکتوبها را برده و دیده  
 بود که گیرندگان مکتوب ، آلسرا  
 باز میکنند پولیس از پس خنک خورده بود  
 دستهای خود را بهم میمالید .  
 کاتب دفتر ملک بیک گوشه نشسته بود  
 ملک ذوالقدر اندکی لرزید پاکت را بدست  
 گرفت و از بین آن یک کاغذ کشید .  
 و بایں میلی جانب کاتب دیده پرسید:  
 میتوانی اینرا بخوانی ؟  
 کاتب آن را بدست گرفت و نظر انداخت  
 و چهره اش تغییر نمود .  
 و اظهار داشت :  
 -یک شکایت است . عریضه است .  
 -از کجا و از کی ؟  
 -از قدیم عظیم او غلی . و از جانب خود  
 پادشاه بزرگ است که به نایب الحکومگی  
 ارسال شده تا اجرا آن لازم بعمل آید .  
 میرآب از جای خود بالا پریدو  
 پرسید  
 -چه نوشته است ؟  
 -نوشته که بنه ها سوخت . آب  
 میخواهد .  
 -چیز دیگر نیست ؟  
 -نی .  
 -در باره اینکه ما او را به نهر انداخته ایم  
 نوشته کرده ؟  
 -نی . تنها آب خواسته است .

کاتب به یک سطر نوشته که در کنج  
 تر یضه بصورت اریب یعنی کج و یک  
 بغله نوشته شده بود نظر انداخت . بعد از  
 غور زیاد بلند خواند : این رعیت با بسد  
 آب بگیرد .  
 ملک ذوالقدر صدازد :  
 -بوا پادشاه بزرگ اینرا نوشته است ...  
 آنهم بنام من  
 -نمیدانم . امضا واضح نیست . اما ...  
 اینجا ... از طرف نایب الحکومه ... و بعد  
 امر نایب الحکومه را بلند خوانده و برای  
 میرآب ترجمه کرد .  
 -پس من برای زمینهای بنه قدیم باید  
 آب بدهم ؟  
 -در اینجا همینطور نوشته اند و علاوه  
 شده که باید در باره اجرای امر و از  
 خود محل اطمینان هم داده شود .  
 -پس ما باید چکنیم ؟  
 کاتب به جدیت جواب داد : امر با بد  
 تعمیل شود !  
 -در زمستان !  
 -زمستان یا تابستان فرق نمیکند . امر امر  
 است .  
 -مگر  
 -من صرف یک کاتب استم . من در مقابل  
 این قسم امرها فقط همین قدر حیثیت کوچک  
 دارم . وقتی اینرا میگفت کف دست خود را  
 از سطح زمین فقط یک انگشت بلند گرفته  
 بود و افزود : من وظیفه مشخص دارم . فقط  
 خواندن و نوشتن .. خواندن و نوشتن  
 صلاحیت من خیلی کوچک است . شما  
 میدانید و کارتان .  
 ملک روبه پولیس که پاکت را آورده بود گرد  
 و پرسید:  
 -ممکن است پولیس به ما درین راه کمک  
 نماید .  
 -وظیفه من تمام شد . امر را اجرا و آر  
 اجرای آن اطمینان بدهید . صرف ببینید  
 که وقت ضایع نشود . من با بسد بر  
 گردم .  
 -پس چه باید بنویسیم ؟  
 -ملک صاحب ! چیزی ننویسید . امر  
 مقامات عالی را اجرا کنید .  
 -سوکدام گپ دیگر پیدا نمیشود . اگر  
 درباره زمستان کدام عریضه بدهد و شکایت  
 کند یا کدام مطلب دیگر را پیش کند باز  
 -بکی عرض کردی ؟

چه خواهد شد ؟  
 -اگر وقت آب دادن است یا نیست شما  
 باید امر را اجرا نماید مقصد زمین او آب  
 بخورد .  
 -بسیار خوب ... اجرا میکنیم . ملک  
 یک چیزی را صدا زد و گفت :  
 -ما همین حالا بدشت کلان میرویم  
 برو و قدیم را بیاور .  
 چیراسی بچشم گفته سرعت روان شد  
 پولیس پهلوی بغاری ایستاده بود . ملک  
 ذوالقدر کاتب و چیراسی دیگر بطرف  
 زمینها بیرون رفتند . رفتند که زمینها رضی  
 را آب بدهند . عریضه در تابستان داده  
 شده بود و امر اجرای آن در زمستان رسید  
 و باید امر اجرا می شد .  
 آفتاب در وسط آسمان بود . بر فضای  
 روی زمین چنان میدرخشید که چشم از  
 روشنی آن کور میشد . باد سرد زمستان  
 مثل کارد روی و دست آدم را می برید  
 اینسانی که روان بودند دستهای خود را  
 بدهن نزدیک گرفته و کف می کردند  
 هنوز از نهر دور بودند . ملک جانب زمین  
 های قدیم روان بود . بنه های بنه خشک  
 و پژمرده از زیر لعاف بر ف معلوم میشدند  
 یک کمی دور یک بیل بزمین کوبیده شده  
 بود .  
 هر سه نفر ایستادند . گوش و بینی  
 شان از شدت باد سرد زمستان سرخ شده  
 بود . کاتب بیچاره از خنک دستهای خود  
 را دندان میگرفت . ملک ذوالقدر به یک  
 چیراسی امر کرد که آتش بکند . بیچاره  
 رفت و بنه های تر را جمع کرد و با هزار  
 دود و جف و برف آتش را در داد . اینطور معلوم  
 میشود که کاتب بیچاره از خنک زیاد  
 میخواهد در بین آتش درآید . میمکنست  
 چه زمستان سنگسخت آدم را مسمی  
 کند . همه گرد آتش ایستاده دستهای  
 خود را گرم میکردند . تا که از دور قدیم  
 عمرای نهر دیگر پیدا شدند ملک  
 ذوالقدر به کاتب اداره خود گفت .  
 -تا بستان گذشته ما قدیم را بساز آب  
 دادیم .  
 -پس چرا عریضه کردی و این سوال کاتب  
 بود که دست خود را بچیب کرتی خود برده  
 و عریضه قدیم را می پالید .  
 -خوشی را در آب غوطه دادیم . حالا  
 زمینش در آب غوطه میدهم . همه همه ..  
 بلی ... همینطور میشود .  
 قدیم نزدیک شده میرفت کاتب بنظر  
 دقت کاتب او میدید و گفت :  
 -قسمی معلوم میشود که بیچاره از یک  
 مریضی طولانی برخاسته باشد .  
 -بلی ... بعد از اینکه کدام چیزی سرش  
 آمد مدت طولانی در بستر ما بود .  
 قدیم پیش آمد و جانب ملک ذوالقدر  
 نند تند دید . کاتب کاغذ را از جیب  
 خود کشید و پرسید .  
 -این عریضه است ؟  
 -بلی کاغذش همینطور بود خط کشی  
 داشت .  
 -بکی عرض کردی ؟

-به پادشاه بزرگ !  
 -چه میخواستی  
 -آب  
 دهن کاتب به یک خنده استهزا آمیز  
 باز شد و علاوه نمود .  
 -حالا یک جواب آمده . از طریق دفتر  
 نایب الحکومگی .  
 -جواب عریضه من ؟ از جانب شاه بزرگ  
 از خود حکمفرما . چه نوشته ؟  
 -نوشته که بر رعیت او آب باید داد  
 شود .  
 -چه وقت آب داده شود ؟  
 -سوقش را نگفته . که در تابستان یا  
 همین زمستان !!  
 -حالا ازمن چه میخواهید ؟ خودم عریضه  
 استم و روی زمینم بر ف افتاده !  
 -میخواهیم امر پادشاه را اطاعت کنیم  
 قدیم نزد ذوالقدر رفت و به کمره  
 از او پرسید ؟  
 -ملک صاحب ... چه میخواهی ؟  
 -باید اطاعت کنیم . پولیس منتظر است  
 من نمیخواهم از خاطر تو مدال و زنجیری  
 خود را از دست بدهم .  
 -پس مرا چرا زجر میدهی . چرا از پت  
 میکنی ؟  
 -من نمیکنم .  
 -از من چه میخواهی ؟  
 -هیچ . تو هستی که چیزی میخواهی  
 ... آب  
 -آه ... تو ... همین تراز من چه مسمی  
 خواهی .  
 -وقتی که میرآب بودم تو کرآب بودم  
 اکنون که ملک دو هستم تو کر حکمفرما  
 هستم .  
 -حالا چه میخواهی ؟ کجا میروی ؟ چه  
 میکنی ؟  
 -زمینت را آب میدهم  
 -درین زمستان  
 -بلی ... در همین زمستان . امر آری  
 ما همین حالا رسیده و در حکم تابستان  
 زمستان ذکر نرفته .  
 قدیم به دستهای خود ترف زدو  
 بیل را از زمین کشید و گفت :  
 -برای اینکه بر تو ترف کرده باشم حتی  
 در همین زمستان حاضر هستم که زمین خود  
 را آب بدهم . بعد سر خود را سورداد  
 و گفت : تو عجیب حیوانی هستی گما هستی  
 میرآب میشوی و گاهی ملک و در هر دو حال  
 ما دهقانها را اذیت میکنی .  
 چیراسی سرش صدا زد : حالا چه ضرور  
 که درین خنک ایستد بر میگوئی . برای  
 آب عریضه کردی ، حالا آب میگیری در  
 تابستان ندادند چه پروا میکند حالا در  
 زمستان میدهند .  
 ملک صاحب درین حصه چه میتواند  
 اگر امر را اجرا نکند تو فردا شکایت  
 دیگر روانه میکنی .  
 کاتب هم موافقه خود را اعلان کرده  
 گفت :  
 -ما امر را اطاعت میکنیم و زود اجرا  
 می کنیم .

### حمله قلبی ...

بیماری های قلبی در امر یکا و کانادا از آن مصرف بیشتر پیر و خوراکی های بریان شده گراف بیماری های قلبی نیز تزئین یافته است زیرا این منرال می تواند بر ببار مینو اسید هادستبرد بزند. و معالجه و ضه موادی آنرا تنبل بسازد. بیماری های قلبی ناشی از انواع ناجوزی روما نتیزم در کشور های کمتر دارا عمومیت زیاد دارد و به حمله قلبی و بالاخره مرگ منجر میشود.

بیماری اسکمیک قلبی همراه با افزایش فشار خون زیاد ترین رقم بیماری مخوف قرن را می سازند. در این بیماری بعد ها از تیمای قلبی نیز ظاهر میشود. امراض اسکمیک قلب خیلی درد ناک است و حس می شود نواری با فشار هرچه تمام تر قلب را به تنگنا می گیرد. که بالاخره به اثر نرسیدن هوا در قلب به انفارکتوس می کشاند و مرگ ناگهانی و زود رس بدنبال دارد. واقعات انفارکتوس بعد از دو ساعت از ظهور علائم آن آنقدر خطر ناک است که به مرگ می کشاند.

بصورت خلاصه :

عدم تعادل در گرفت مواد خوراکی اعتیاد به سگرت و مشروبات الکولی عدم فعالیت های فیزیکی، ناهنجاری و هرج مرج روحی و عصبی همه بیماری گراند و همچنان اضافه وزن، پر خوری، افزایش چربی و کلسترول در خون و مواد خوراکی (گوشت چرب) فعالیت بیش از حد فیزیکی عوامل بیماری زای ردیف دوم اند.

و ضد حمایت قلبی ...

۱- اینکه بیمار باید بداند که بد رستی درمان میشود.

- ۲- از اضافه وزن باید جلوگیری کرد.
- ۳- فشار خون تا ترا همیشه کنترل کنید.
- ۴- از همین الحال سگرت را دور بیا نندازید، حد اقل مصرف آنرا کم بسازید.
- ۵- همیشه از ورزش های نظیر یوگا طرفداری کنید و به آن تن در دهید.
- ۶- اینکه باید زنده بمانید! خود

- ۷- از مواد خوراکی متعادل استفاده بپزید. از گرفت غذاهای (حساسیت دار) انسوزی زا چرب و بریان شده حذر کنید و از پیر هیزید.
- ۸- استراحت و خواب کافی در یک ذخیره نمای انسوزی رول خوب دارد.
- ۹- بو تل مشروب را دور بیا نندازید تا خورد شود. بیشتر از این

### عریضه برای آب

قدیم تازه از مریضی بر خاسته بود. فقط اسکلیت بود که راه میرفت پوستی برد ستخوان کشیده. معینا با بیل خودنهر را برید و آب یخ ده را جانب زمین خود راه داد. آب با لای پرف جاری شد. قدیم بر بیل خود تکیه زده و جریان آب را تماشا میکرد. بعد روی خود را جانب ملک گشتانده گفت: حالا میتوانی بروی - نخیر ... من هستم تا زمین آب بخورد - کاتب هم گفت: امر همینطور است، و راپور هم باید داده شود که امر تعمیم شد.

قدیم با بیل خود را گرفته و آب را طوری جاری ساخت که به هر قسمت زمین برسد.

ذوالقدر باز چیراسی را امر داد که بنهها را جمع و آتشی کند آتشی روشن شده آفتاب در عقب ابر پنهان گردید و آخرین گرمی خود را از قدیم در یغ نمود. پاهایش تر شد. در گرفت اما جانب ذوالقدر گرفت که از آتشی او گرم شود. او آدم ظالم بود.

آفتاب بر فراز کوه ها رسید. ذوالقدر به کاتب گفت که راپور بنویسد و مهر کند. او دهقانان را اذیت میکرد. اما زمین داران بزرگ، پولیس، حاکم، نائب الحکومه و تزار را سجده مینمود، نفع او در همین بود.

ذوالقدر و کاتب و چیراسی به قریه آمدند قدیم بعد از چند کار خرد و ریزه دیگر از زمین بخانه برگشت. میله را بیل را هم در همان گوشه انداخت که زنجیر را انداخته بود. تو کینر را صدا زد. - آخر جواب عریضه آب رسید. - خوب شد.

زمین من آب خورد. دیوانه شده ای. درین زمستان زمین را آب دادی. برف روی بنه های پنبه است.

- نخواهید این سم سر تا سری سلول های تانرا فرا گیرد.
- ۱۰- از روش های ترد اعصاب اخصه روانی و (آموزش خود آفرین) استفاده نمایید.
- ۱۱- از کار زیاد جسمی و دماغی بپرهیزید.
- ۱۲- بر ترس چیره شو پسند و پروس نا امید و هرج مرج روحی راسر کوب کنید.
- ۱۳- آز مایش ما عواره فشار

- خون تان نباید فراوش گردد.
- ۱۴- از قلت تان محافظت کاملی کنید هفته وار در زیر معاینه داکتر قرار گیرید. با داکتر فامیلی در تماس باشید از بلعیدن خود سرانه حتی قرص های مسکن جدا بپرسید.
- ۱۵- و بالاخره یقین و اعتماد کامل به روش های وقایع داشته باشید، به امید سلامتی جسمی، روحی و قلب بز رگ شما.

#### چه گفتم قدیم ...؟؟

نفس قدیم به سختی میبرد آمد. به شماره افتاد به مشکل گفتار خود را نوام داد و ناگهان با ناله بلند اضافه کرد.

- بگو که بنویسد ... هر چیز را بنویسد و بعد ... تا له اش خاوش شد. آوازش بر آمد.

میخواست دست خود را بلند کند. توانش را نداشت.

چشمش از تو کینر جدا می شد. تو کینر با زوی خود را روی زانوی خویش مانده و طرف شوهر بیچاره خود میدید.

ناگهان از جای خود چپید و از اطراف بیرون دویده با آه و ناله به همسایه ها صدا کرد:

همسایه ها ... اوه رفیقان ... دوستان ...

قدیم دیگر نفس نمی کشید، مثل یک نفس آخرین خود را کشیده بود. چشمش به یک نقطه دوخته شد. شاید در گوشه چت اطاق انتظار که عریضه آب را بان جوان بهای بی پروا و بی اعتنائی که با او میدادند، به نظرش جلوه میکرد.

عریضه که در تاپستان تقدیم شده بود و امرای آن در زمستان رسید. و میر آب ظالم، که ملک قریه شده بود آب را روی برف ها رها کرد تا امر مقامات عالی اجرا شده باشد.

(خانه)

### دودها

سر خانه چلم را خالی کرد. دستش را به طرف دستمال گل سیب دراز کرد. آنرا گرفت. گره اش را باز نمود. چشمان خسته اش با تفرق به طرف دستمال (عید مبارک) انگشتر یا قوت و ناهه بی چار لایش می دیدند. اینها سوغاتی یک نوری بودند. نوری که خیلی زود قصه های دوستی، تحفه ها و عهده دادن ها را پایان داد و برآمدگی رخسار و گردی چشمان را با دود های گونه گونه به جا گذاشت.

انگشتانش بی اراده به طرف خطش دویدند و آنرا باز کردند. چشمان او روی خطها خزیدند تا خاطرهای خوشی برای جعفر باشند. ناگهان

حلقه ها در زیر نور چراغ تیلی روی این جمله ایستادند: اگر دوستم نداشته باشی شاید آنقدر

اراده داشته باشم که جز به خیالت به چیزی دیگری پناه برم. (الف) ها، (ر) ها (دال) ها همراه با (هر) های گرد به هم آمیختند و در برابر چشمان جعفر روح گرفتند و رقصیدند. ناگهان صدای شکستن سرخانه چلم با چارخانه اش سکوت شب را شکست. حرف های که ترکیب (اراده) را داده بودند مرتب شدند.

از آن روز به بعد دود ها به طرف آسمان رفته ناپدید نمی شدند. دیگر چشمان جعفر هر روز به درون فرو نمی رفت و زردی چهره اش فرو ن تر نمی گشت.

# استفاده از طبیعت

فصل خزان که برای کوریایی ها موسوم بر نمراسست قیافه اطفال و کودکان کوریایی را، شاداب و گلگون گردانیده و باعث گردیده که تبسم زنان و شادی کنان ، بطرف مکاتب شان میروند خلاصه از دیاد حاصلات فراوان و سعادت مندی ، روح تازه ای به ساکنین سرزمین کوریا دمیده است .

درسال جاری ، معیار حاصلات ، از اندازه خوب هم خیلی ها بلند رفته و مقیاس آن بقدری میباشد که در تاریخ کوریا نظیری ندارد . سال ۱۹۷۶ که یکی از سالهای فراوانی کشور کوریا محسوب گردیده است اما فکر می شود که سال جاری حاصلات کوریا بیش از سال ۱۹۷۶ باشد زیرا خوشه های مملو از دانه حیویات ، در سراسر کوریا نوید حاصلات بیشتر از سال مذکور را میدهد و احتمال می رود سال کنونی از پر ثمر ترین سال، تاریخ کوریا می باشد .

درسال ۱۹۷۶ حاصلات حیویات کوریا افزایش قابل ملاحظه ای نموده بود و سالها قبل از آن سال مقیاس محصولات زراعتی کوریا از مقیاس جهانی پیشی گرفته است .

درسال بعد ۱۹۷۶ حاصلات برنج از صفر اعشاریه فیصد تا یک تن ، جوار از صفر اعشاریه شش تن تا یک اعشاریه دو تن بلند رفت . حقیقت این است که رشد حیویات در کوریا در تاریخ زراعت آن کشور بی مثل است .

امروز هر گوشه کشور از خیر کوریا و عده افزایش حاصلات همه ساله را میدهد زیرا نباتات در آن سر زمین همه ساله رشد بهتر و بیشتر میکنند دارای ریشه های قوی تر و نیرومند تر می گردد و حاصل خوبتر و فراوان تر میدهد .

چنانچه امروز از سراسر آن سر زمین ، آواز افزایش محصولات برمیخیزد . همه حاصلات زراعتی بخصوص محصول برنج سال قبل کشور کوریا ، به صورت تعجب آوری بلند رفت زیرا همانطوری که زراعت برنج در سطوح هموار رشد کامل و حاصل فراوان داشت حاصلات جوار در نواحی کوهستانی و نیمه کوهستانی خیلی فراوان بود . زیرا کارگران و زحمتکشان حزبی روی زمین های زراعتی زحمت زیاد کشیده و عرق بسیار ریخته بودند . سطوح مرتفع (پاکدو) از نگاه حاصل فراوان کچالو و سایر محصولات زراعتی خود ، شهرت فوق العاده یافت و حتی بلند ترین حصص کوه های (رنگریم) بقدری جوار ی و (سویا بین) و بادنجان رومی حاصل داد که هرگز در گذشته ها چنان حاصل نداده بودند .

فضای باغستانهای کشور کوریا همیشه معطر و خوشبو بوده و در شاخه های درختان آنها میوه های گوناگون بچشم میخورد . اکنون چون تمام اراضی کشور کوریا ، در بحر ی از میوه باب غوطه و راست لذا همه مردم آن سر زمین از خوشی و شادمانی ، در لباس نمیکنند .

هنگامیکه پدر وطن کوریا بی عا ، بعد از استقلال تقسیم گردید دشمنان آنان میگفتند: (کوریا شمالی که محصولات زراعتی خود را از کف داده است ، دیگر نمیتواند خویش را سیر نگهدارد )

هنگامیکه ما بعد از جنگ به ساختمان یک کشور سوسیالیستی پرداختیم کار های مان را از سفر آغاز نمودیم ، درین زمان امپریالیست های امریکا چنین تصور می کردند که هرگز این امکان برای ما میسر نخواهد بود که در طول یک قرن بتوانیم به پای خود ایستاده شویم . اما ما با عزم و متانت پیش رفتیم و خیلی زیاد بجلو قدم برداشتیم و مشکلاتی را که از ناحیه جنگست با آن مواجه بودیم از سر راه خویش برداشتیم و با سرعت هر چه بیشتر پیش رفتیم و خاک پدر-



منظره زیبای ناحیه چلیو، محلی که طبیعت مورد حمایت قرار داده و باعث روئیدن گل های رنگا رنگ و اشجار فستق و پیر لور گردیده است



کاسه بزرگ بند ذخیره آب ، با آب زندگی بخش خود ، روحی به مزارع میدهد و گشتزارها را، زنده و پر ثمر میگرداند .



رغمایی عالمانه چنان موجب افزایش حاصلات گردیده که در تاریخ زراعت و باغداری کوریا نظیری ندارد .

وطن خویش را، در تحت شعار افزایش محصولات ما از ناحیه اوضاع جوی متفسر گردید . به هدف تعیین شده یعنی سالانه هشت میلیون تن کیم ال سوتنگ ، رهبر محبوب کوریایی هادر غله رسانیدیم .

این مورد گفته است :

آفتاب شعاع گرم و زندگی بخش خود را مانند همیشه بروی خاکهای سر زمین ما می افشاند . آسمان چون گذشته ها، مفرور و کهن است و زمین کهن تر اما باید ناگفته نگذاشت که جبهات سرد اوضاع جوی در خاک ما ( کوریا) نیز تاثیر ناگواری بجا میگذارد . چنانچه درسال گذشته یک قسمت از حاصلات زراعتی بخصوص برنج

زمین های مندو جدزی ، بزمن های زراعتی و تحت کشت می باشد .

بیشتر اعداد بزرگ شان ، سدها و بند های بزرگ بر تفری را احداث نموده اند که يك ساحه بزرگ اراضی خشك و بی حاصل را مشروب و بر تفری می گردانند این اراضی اصلاح شده ، فارم های ماهی گیری و تریه انواع ماهی نیز بوجود آمده که سالانه حاصل زیادی از آن بر داشته میشود .

بدر نظر داشت سیاست پنج فقره ای ، استفاده از طبیعت يك تعداد زیاد مردم در کوریا مصروف کارند تا يك ساحه ده هزارا یک زمین تازه اصلاح شده بدست آوردند .

قطار های طولانی موتر های خرد و کوچک مملو از سنگ و خاک بطرف بند آب گردانی که احداث می گردد رهسپار میشوند . تا طول این سد را بطرف غرب امتداد دهند .

قرار است کار اصلاح این ساحه که در «تسادو» موقعیت دارد قبل از وقت معین خانه پیدا کند در صورت انجام این عمل ، سواحل غربی وطن پدری کوریا بی ها ، تغییر شکل خواهد داد و شکل دندانهای ، ساحل کشور کوریا به صورت يك ساحل مستقیم مبدل خواهد گردید و زیبایی خاصی را بخود خواهد گرفت .

**«جوجو با» بوتنگ سان**

منطقه بوتنگ سان در شمال ولایت هوانگسی و بغاصله یکصد و پنجاه کیلومتری جنوب پیانگ-یانگ ، ناحیه مرکزی کوریا قرار دارد . این سر زمین از مناظر زیبا و دل انگیز روستایی برخوردار است . کوه های کوچک و بزرگ سرسبز آن ارزش زیاد اقتصادی دارد و دامنه های این کوه ها که دارای باغها یست مملو از انواع و اقسام میوه باب ، بزیبایی و قشنگی شهر های عصری و عمارات مدرن اطرافش میفزاید و آنچه که این بزیبایی و قشنگی را ، دو چندان میسازد همانا ، اشجار مثمر «جوجوبا» که میوه های مقبول و قمرز بار می آورند و در کنار دهکده ها و بنا های روستایی قد کشیده اند می باشد .

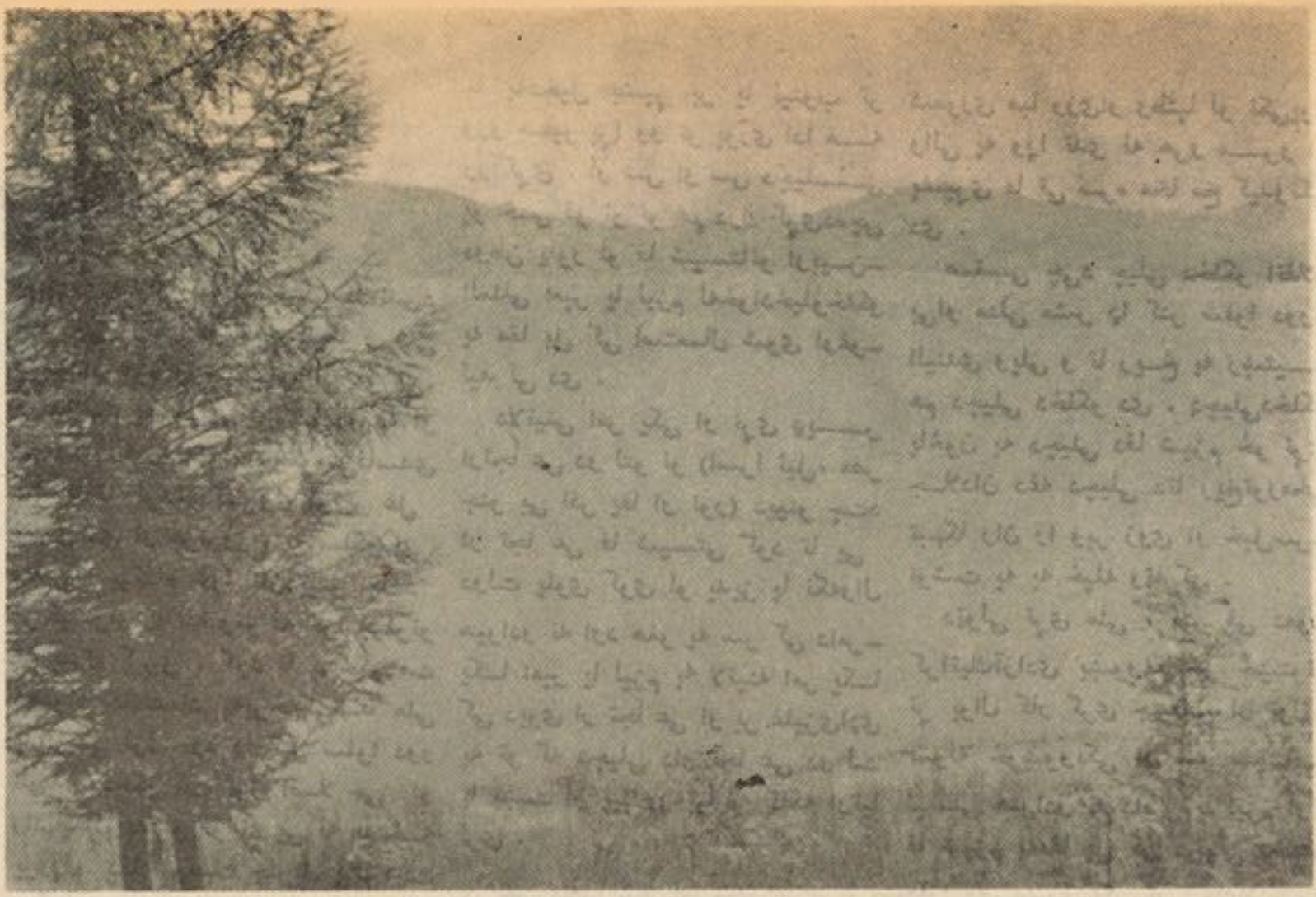
میوه جوجوبا ، دارای سه عنصر مهم بوده که عناصر مذکور عبارت اند از پروتین ، شحمیات و کار بوهاید ریت . البته بر علاوه سه مواد فوق الذکر ، کلسیم فاسفورس ، آهن ، ویتامین ای ، ویتامین سی و ویتامین بی نیز در جوجوبا ، وجود دارد .

در زمانه های قدیم جوجو با ی بوتنگ سان از طرف فیودالهای بیوکرات مونوپول می گردید و در زمان سلطه امپریالیست های جاپانی سرمایه داران و مالکین اراضی بزرگ ، آنرا در مونوپول یا انحصار خود قرار داده بودند .

اما امروز دیگر آن روز گاران سپری گردیده و قسمت عمده میوه جوجوبای بوتنگ سان را ، در اختیار طبقه کارگر و دهقان گذاشته اند و باغداران ، چون از حاصل کارشان سود منفعت خوبی بدست می آورند در گسترش ، تقویه و حاصل دهی بیشتر اشجار موصوف میکوشند .

در ساحل غربی کوریا در حدود صدها هزار ایکر زمین بدون استفاده وجود دارد . در نواحی آبی دور و پیش جزیره تسادو ، واقع در شمال ولایت (پیانگ گان) صرف اراضی که توسط مندو جدزی بدید آمده بیش از هفتاد و شش هزار ایکر زمین رادر بر می گیرد .

رهبر کوریایی ها ، استفاده موثر از طبیعت را حتی که در ۲۲ جون ۱۹۵۸ ، از ناحیه تسادو و باز دید بعمل می آورد طرح پروژه های مهم و استفاده موثر از طبیعت را ، ریخت . هدف از تطبیق این پروژه بزرگ بیوست کردن



یکی از بندهای بزرگ ذخیره آب که صدها هزار جریب زمین را سیراب میسازد

ملی کوریا ، صدمه ای بر حاصلات زراعتی مردم آن کشور برساند . بلی !

حاصلات حیوانات کوریا که زاید از هشت میلیون تن آمد و مانند امواج بحر با خوشه های طلایی سراسر کوریا رادر بر گرفت .

حاصلات حیوانات کوریا که زاید از هشت میلیون در سال است ، با آواز های خدمت بخاطر پدر وطن توام گردیده .

**اراضی راکمه مندو جنر بوجود آورده حاصل خیز شده است**

رهبر کوریا بی چنین گفته : (اصلاحات اراضی را که ، مندو جنر دریا ها بوجود آورده است نیز باید طرف توجه قرار گیرد تا ساحه اراضی زراعتی کشور گسترش یابد امروز در سر زمین کوریا اصلاحات اراضی مذکور مورد توجه زیادی قرار گرفته و پالیسی پنج فقره ای استفاده از طبیعت که از طرف، جبهه واحد پدر وطن طرح شده بمعرض تطبیق قرار دارد تا این نتیجه که قبل از وقت معینه باید ده میلیون تن غله بدست آید تحقق یابد .

در ساحل غربی کوریا در حدود صدها هزار ایکر زمین بدون استفاده وجود دارد . در نواحی آبی دور و پیش جزیره تسادو ، واقع در شمال ولایت (پیانگ گان) صرف اراضی که توسط مندو جدزی بدید آمده بیش از هفتاد و شش هزار ایکر زمین رادر بر می گیرد .

رهبر کوریایی ها ، استفاده موثر از طبیعت را حتی که در ۲۲ جون ۱۹۵۸ ، از ناحیه تسادو و باز دید بعمل می آورد طرح پروژه های مهم و استفاده موثر از طبیعت را ، ریخت . هدف از تطبیق این پروژه بزرگ بیوست کردن

می آید که نیروی خلاق خلق کوریا ، چون دیوار آهنین ، دور ادور ، رهبر ملی آنان را که ، هسته مرکزی حزب پر افتخار زحمتکشان کوریا میباشد فرا گرفته است .

هر اندازه که پیشرفت و ترقی و شادی و سرور ، بانر مبارزه مردم ، پدید آید بهمان اندازه بلکه بیشتر از آن مردم کوریا رهبر دلسوز شان را دوست و گرامی میدارند و از خط مشی انقلابی زعیم خود پیروی کرده باروخ سر شار و عزم راسخ در راه رسیدن بمقصود بجلو میروند .

با تعقیب سیاست پنج فقره ای ، رهبر بزرگ خود کوریایی ها بخاطر بدست آوردن ده میلیون تن ، غله در تلاش هستند که بارسیدن باین هدف جنبش بس بزرگی ، در کوریا برپا خواهد گردید .

و سرسبزی کشور محبوب شان را فراهم گردانیدند .

خزان زیبا و بر حاصلی که ، امسال بکشور کوریا ، بال گسترده از زحمات و عرق ریزی های بزرگران و کارگران کوریا قدردانی و تشکر می نماید .

امروز در نقاط مختلف بخصوص در قسمت های غربی و حصص وسطی و نواحی شرقی کشور کوریا بند های بزرگ ذخیره آب احداث گردیده و شبکه های منظم آبیاری و کانال های که طول آن بیش از مسافه دورادور کره زمین میباشد و آب های شفاف و زندگی بخش در آنها روان است و از آنها توسط یمپ ها ، مزارعی که در سطوح مرتفع قرار دارند ، آبیاری میگردد ، کشیده شده است .

همچنان ، در کشور کوریا ، از سیلاب ها و آبهای ایستاده استفاده کلی بعمل می آید و یا می آید و با تکمیل برخی دیگر از شبکه های آبیاری ، حاصل فراوان همیشگی ، تضمین می گردد و هراس خشك سالی و سرازیر گردیدن سیلاب ها از میان می رود و کوریا سر سبز تراز همیشه و دارای مناظر زیبا و قشنگ تراز سالهای قبل میشود .

رهبر کوریا بی ها ، سکتور زراعت ، بحیث یکی از سکتور های عمده در ساختمان کشور سوسیالیستی دانسته و در انکشاف آن سعی و تلاش زیادی را بخرج داده کنفرانس ملی را ، در مورد فعالیت های زراعتی دایر و هدایات مناسب در تنظیم پروگرام ماموران و کارکنان زراعتی داده است . و فضای مملو از سرور و شادمانی را ، برای مردم کوریا پدید آورده است .

از شادی و رفاه مردم کوریا این نتیجه بدست

رهبر کوریایی ها چون همیشه در بین مردم بود و در مواقع مختلف از کشت و کار مردم باز دید بعمل می آورد و هدایات موکسر و به موقع ب مردم میداد ، پروگرام زراعتی به صورت مکمل تطبیق گردید و حتی سرمای شدید هم نتوانست در مقابل محبت گرم و پدرانانه ، زعیم

همچنان رهبر کوریایی ها ، بغرض ترقی سطح تولیدات زراعتی ، و بگریان انداختن موکسر فعالیت های زراعتی و مشاهده کوپراتیف های زراعتی ، در هر فصل مسافرت های را انجام داد .

رهبر کوریایی ها چون همیشه در بین مردم بود و در مواقع مختلف از کشت و کار مردم باز دید بعمل می آورد و هدایات موکسر و به موقع ب مردم میداد ، پروگرام زراعتی به صورت مکمل تطبیق گردید و حتی سرمای شدید هم نتوانست در مقابل محبت گرم و پدرانانه ، زعیم

هم نتوانست در مقابل محبت گرم و پدرانانه ، زعیم

و سرسبزی کشور محبوب شان را فراهم گردانیدند .

خزان زیبا و بر حاصلی که ، امسال بکشور کوریا ، بال گسترده از زحمات و عرق ریزی های بزرگران و کارگران کوریا قدردانی و تشکر می نماید .

امروز در نقاط مختلف بخصوص در قسمت های غربی و حصص وسطی و نواحی شرقی کشور کوریا بند های بزرگ ذخیره آب احداث گردیده و شبکه های منظم آبیاری و کانال های که طول آن بیش از مسافه دورادور کره زمین میباشد و آب های شفاف و زندگی بخش در آنها روان است و از آنها توسط یمپ ها ، مزارعی که در سطوح مرتفع قرار دارند ، آبیاری میگردد ، کشیده شده است .

همچنان ، در کشور کوریا ، از سیلاب ها و آبهای ایستاده استفاده کلی بعمل می آید و یا می آید و با تکمیل برخی دیگر از شبکه های آبیاری ، حاصل فراوان همیشگی ، تضمین می گردد و هراس خشك سالی و سرازیر گردیدن سیلاب ها از میان می رود و کوریا سر سبز تراز همیشه و دارای مناظر زیبا و قشنگ تراز سالهای قبل میشود .

رهبر کوریا بی ها ، سکتور زراعت ، بحیث یکی از سکتور های عمده در ساختمان کشور سوسیالیستی دانسته و در انکشاف آن سعی و تلاش زیادی را بخرج داده کنفرانس ملی را ، در مورد فعالیت های زراعتی دایر و هدایات مناسب در تنظیم پروگرام ماموران و کارکنان زراعتی داده است . و فضای مملو از سرور و شادمانی را ، برای مردم کوریا پدید آورده است .

از شادی و رفاه مردم کوریا این نتیجه بدست

رهبر کوریایی ها چون همیشه در بین مردم بود و در مواقع مختلف از کشت و کار مردم باز دید بعمل می آورد و هدایات موکسر و به موقع ب مردم میداد ، پروگرام زراعتی به صورت مکمل تطبیق گردید و حتی سرمای شدید هم نتوانست در مقابل محبت گرم و پدرانانه ، زعیم

همچنان رهبر کوریایی ها ، بغرض ترقی سطح تولیدات زراعتی ، و بگریان انداختن موکسر فعالیت های زراعتی و مشاهده کوپراتیف های زراعتی ، در هر فصل مسافرت های را انجام داد .

رهبر کوریایی ها چون همیشه در بین مردم بود و در مواقع مختلف از کشت و کار مردم باز دید بعمل می آورد و هدایات موکسر و به موقع ب مردم میداد ، پروگرام زراعتی به صورت مکمل تطبیق گردید و حتی سرمای شدید هم نتوانست در مقابل محبت گرم و پدرانانه ، زعیم

هم نتوانست در مقابل محبت گرم و پدرانانه ، زعیم

### قهر مانده چیلی...

اقدامات تو او مترقی در یخ پسه امپری یا لیزم در انده گوزا رو نه وارد کپل او امپری یا لیزم هم په خپل ټول قدرت دالیندی دحکومت درانسکو- رو لو له پاره مته را ونغښتلی. د امریکا دامپریا لیزم دغه تو ره هیله دچیلی دفا شیزم له خوا عملی اود ډا کتر سلوا درو الیندی حکومت ۱۹۷۳ کال دسپتمبر دیوولسمه نیټه دخو نړی کودتا له امله راوړې. یدادو چیلی دخلکو دهیلو او امیدو نو ټول نوی غوږ یدلی گلان وژر یدل اوله خاورو سره یو شان شول.

فا شیزم دخپل طبیعت له مخی له چیلی څخه هم دوینو حمام جوړ او له یوه عادی کارگر څخه نیولی تر جمهور رئیس الیندی پوری دیرش زره هیواد پا لو نکي انسا نان ووژل شول. دفا شیزمستا نو تر وا کمنی وروسته په ټول هیواد کی دبی- قا نوئی، ترور، اختناق او ویری فضا ایجاد او دفا شیزمستی کودتا دمشر جنرال پینو چت په هدا یت سل زره زیار ایستو نکي انسا- نان چیلو نو ته وا چول شول.

پو څی فا شیزمستی کودتا چیانو په ډیره سپین سترگی وو یل چی «په چیلی کی دجگړی حالت روان دی» کومه جگړه؟ دچیلی دخلکو په مقابل کی دکورنی از تجاع او امپری یا لیزم جگړه! دا جگړه دهغه ار تجاعی فا شیزمستی کودتا ادا مه وه چی امپری یا لیزم دچیلی دقا نو نی- حکومت په مقابله کی دوروستنی حر بسی په توگه په کار وا چوله او په ټول هیواد کی یی دخلکو له وینو څخه سری ویا لی وبهولی.

په چیلی کی فا شیزمستا نووامپری- یا لستا نو څکه یوی خو نړی کودتا ته زړه ښه کړ چی نوری ټولسی- دسیسی او تو طبیی (ورا نکا ری- ترور غیرقا نو نی اعتصاب پارلمانی خنډوانه او زهر جن امپری یا لیستی تبلیغات) یی له نا کامی سره مخامخ شوی وی.

نظما می- فا شیزمستی کودتا دچیلی دخلکو ټول دری کلن بر یا لیتوبونه نسخ کړل ملی شوی موسس بیته پخوا نیو ما لکا تو او ویشل شوی مخکی بیر ته لاتیفو ند ستا نو ته ور وسپارل شوی. او سس، اوسس

په دغه هیواد کی بر خلکو با ندی د خار چی پا نکي اومحلی الیگا ر شی استبداد هره ورځ زیاتوالی مو می. سملاسه په چیلی کی ښا رو نه او شخصی کورونه ټول دحکومتی فاسدی دستگاه تر نزدی کنترول او پر غل لاندی دی او هره ورځ په سلکو نو وطنپال بیگناه خوا نان دپینو چتد پو لیسواو ژا ندا رهو له خوا جیلونو ته بیول کیږی. کودتا یی حکومت دهیواد داقتصاد په برخه کی ضد ملی پالیسی لری اود ډا کتر سلوا دور الیندی دحکومت ټول اصلاحی او رادیکال بدلو نو نه یی له مینځه یووړل. دفا شیزمست جنرال پینو چت ددکتا توری مضمون دخلکو دپرا څه پر گنو تر مینځ دویری او بی اتفاقی اچول او په ټول لیزو چا رو کی له زوراو وسلی څخه کار اخستل تشکیلوی.

اوسس- اوسس دفا شیزمستی ترو- ریزم اودکتا توری له بر کته دچیلی اقتصاد دی وضع ډیره خرابه او صنعتی او زراعتی تولیدات مخ په کمیدو دی دقا بر یکو او تولیدی مو سسو دروازی ټپلی او بندرو نه تش دی. دزیار ایستو نکو ما دی ژند قیمت او بیکاری فوق العاده زیاته ده. داقتصادی عامه می بحران او انفلاسیون ساحه په سلو کی- ۶۰ پرا څه شوی او لو پزی فقر او بیکاری دمیلیون ها وانسا نا نوژوند له خطر سره مخامخ کړی دی. د کارگرانو د مزد کموالی او د- پینو چت دفا شیزمستی با نواو دامپری- یالیستی انحصار او ټول له خوا دچیلی دما دی شتمنی لوت او سس هم دوام لری.

دچیلی دفا شیزمستی دکتا توری له جنتا یت څخه ډکو اعما لو چی ټول دامر یکا دخو نړی امپری یا لیزم په مرسته او ملاقه تر سره کیږی د چیلی خلکو دوطنپا لنی، ملی حاکمیت او خپلوا کی احساسات یو په سله پیا وړی کړی دی. دچیلی خلک دفا- شیزمستی ترور، اختناق او وژنو په شرا یطو کی دپینو چت دمزدور هغه او وطن پلو ری ډلی ټپلی په وړاندی په ډیره میرا نه جنگیږی او خپلی دغه قهر ما نا نه او عا دلانه مبارزی

ته به دخپل بشپړ بر یا لیتوب تر وروستیو پرا وو نو پوری ادا مه ور کړی. او سس او سس دچیلی- پو څی قو تو نو هم درک کړی ده چی دوطن پلور لو فا شیزمستا نو او پینو- المللی امپری یا لیزم له خوا دخلکو خپل لو په مقابله کی استعمال شوی اوغو- لید لی دی.

دلایینی امر یکی او نړی ډیر- ارتجاعی دو لئو نو (اسرا ئیل، مصر جنو بی افریقا او نور) دپینو چتد ار تجاعی فا شیزمستی کودتا یی دولت پلوی کوی لو یدیز پا نگهوال هیوادو نه اود هغو په سر کی دامر- یکا امپری یا لیزم په لایتینه امر یکا کی دیوی ار تجاعی او یر غلیزی اچی په توگه دچیلی دار تجاعی دولت یا پینست او پیا وړ تیا ته کلکه اړتیا لری.

خو پینو چت او دده نور سیمه ایز او امپری یا لیستی حاکمیت دخلکو دارا دی- دخلکو دغورور- شهادت او پاخون په وړا ندی اود خلکو د

وگیتار مینواخت زما نی که به رهبران گروه «مز یوری» مرا جعه کرد از آنها چنین شنید: پیا نو نوا زان وگیتار نوازان بقدر کا فی دار یم (پسدر دخترک گفت: دخترم میخواد هدنوا- ختن ترو میت رابیا موزد. در طول چند ماه دخترک به بسیار مشکلات نوا ختن ترو میت را آموخت بعد از آن منحیت ترو میت نوازه مز یوری» قبول شد.

گروه هنری مز یوری در حال حاضر از شهرت زیاد پر خوردار است. گروه مذکور به چندین مملکت منجمله به دنمارک، جمهوریت دمو- کراتیک آلمان، فنلیند، رو ما نیوا هنگری سفر نموده اند که در پنجاهم کسرت هادادند با استقبال گرم در هشت فلم تلویزیونی- سپهر گرفته واز آواز های آنها چندین ریکارد ثبت گردیده که در بازار فروش خوب دارد.

گروه هنری مز یوری از روز اول خود تا حال تقریباً در حدود پنجاه صد کنسرت در نقاط مختلف کشور اتحاد شو روی و جهان داده است که تکت های کسرت هر ډنار بطورمکمل به فروش میرسید. این گروه در حال حاضر به فعالیت های هنری خود ادامه میدهد که همه از شنیدن آهنگهای مقبول آنها حظمیرند.

بقیه صفحه ۳۳

### گروه هنری...

عضو دیگر تا مر یکو دختر- حساس وزود رنج است. اما زما نی که در مقابله میکرو فون می ایستد و آهنگ صلح جهانی، را می سرا ید گیرا یی صدا یشس شو ند را به شکفت می اندازد. تا مر یکو خود آرزود دارد مو سیقی بنویسد. در حال حاضر تحت رهبری کمپو- زیتور معروف گرجستان میسری- داو پتوشو یلی توانسته است قسمتی ازین آرزوی خود را بر آورده سازد. ایضا عضو دیگر گروه نیز به شکل عجیبی در گروه حق شمول را در- یافت کرد. روزی در یکی از کنسرت های (مز یوری) با پدرش آمده بود. دخترک کو چک میدید که همسالانش چقدر به مهارت آلات موسیقی می نوازند. بسیار مسرور میشد. زما- نیکه پدرش به او نگاه کرد دیدد دخترک اشک میریزد و به پدرش گفت: میخوامی مرا به حوضس آببازی، به جمنا ستیک ببری اما من میخوام هم درین گروه هنری شامل شوم. پدرش با وی موافقه کرد زیرا دخترک بسیار به مهارت پیانو

### جهان خواهان...

انسان ها بر ضد آنها استفاده ها کرده اند در حدود هزار سال پیش ازین حکیم طوس ابو القاسم فر دوسی گفته بود :

زیان کسان از پی سود خویش بجویند و دین اندر آرند پیش این درد زمانه بی ما نیست و این لطایف الحیله تازه نیست که سود خواران دشمنان واقعی دیسمن و اسلامیت برای پرده پوشی اعمال خویش دین را دست آویز و وسیله قرار داده اند . جنایات و آدم کشی ها ، ویرا نگری ها و کتاب سوزی هایی که در چند روز اخیر در کابل گما هواره بی انقلاب ، شهر صلح محبت ، و صفا روی داد ، یک بار دیگر ماهیت دشمنان اسلام را نشان داد . امیر یا لیسم جنایت گار ، تفوق جوو سیطره طلب اجیران خود را وا داشت که توطئه ای را در سر زمین ما به مرحله بی اجرا در آورند و این آخرین ، تیر امیر یا لیسم که در واقعیت امر دشمنان اسلام است نیز به هدف نخورد و به خاک نشست و نقشه های شوم او رسوا و خنثی گردید . توده های مادیکر بیدار شده اند و پیدا ران را نمی توان به آسانی فریب داد . دیگر صدا های قلابی دشمنان را می شناسند و هیچ نیازی نمی بینند که صدا های اهر یمن دشمنان را یاری نمایند . در میهن ما پس از انقلاب شکو همند ثور (به استثنای دوران سیاه امین وامینی ها که با اعتقاد دات مردم ، مقد سات شان از سر وظیفه ای که داشتند به دشمنی برخاستند و بسیاری از روحانیان وطن پرست را روانه بی زندان ها و کشتار گاه ها کردند) و به ویژه مرحله دوم انقلاب ثور ، حزب و دولت مردمی ما برای لمحہ ای اجازه نداده است که به اعتقاد دات ، مقد سات و عقاید و باور های مردم خدای نا خواسته گو چک ترین تحقیری صورت بگیرد . و پس از سر نگونی دولت غیر قانونی و آدم کشی امین و امینی ها بود که مردم ما توانستند با فراغت خاطر به عبادات و اطاعات بپر دازند و کوچک ترین دلهره ای را به خود راه ندهند . در حوادث اخیر اعمال و مزدوران خارجی دست وسیعی داشت و بلوای کابل ریشه در واشنگتن و اسلام آباد داشت . آدم کشان حرفه ای در خاک ما وارد شده و اهر یمنی است که از مقد سات

بگران . در دنیای دیوانه لکسام پیخته بی استعما ری و سرمایه برای همه ارزش هارا پول تعیین نماید . پول معیار است و محک برای ارز یابی همه ارزش ها بسیاری از منابع دنیای سر مایه های همه ارزش ها را پول تعیین مانه داران بوده ، منابع طبیعی و دی رو به اتمام رفته است . معدن و کان ها خالی شده است و مسیم غیر عادلانه اجتماعی باعث بن همه بحران شده است و سر - سیمکی دنیای سر مایه داری . یک فر همه زمین ها را قباله کرده است و کار خانه هارا تصرف و لیبو نها نفر از عسرت و فاقه و گر سنگی جان داده اند . چون روت های طبیعی دنیای سر مایه و سود رو به کاهش و نا بودی نهاده است و از طرف انبار های سلحه تولید کرده است می خواهد برای اسلحه خویش بازار بیا بد و بشیریت را نا بود کند تا خود امیال تسلط جویانه خویش را ارضاکند . دنیای دیوانه و افسار گسیخته بی سر مایه داری همیشه از ثمره بی کار دیگران تغذیه کرده است و این یکی از تا کنیک ها و سیاست های شنا خته شده بی اوست که در میان توده ها تخم نفاق بپاشد از مقد سات و اعتقاد آنها سوء استفا ده نماید . زیرا برا گندگی مردم به سود دنیای سرمایه و سود تمام می شود در حالی که خود به هیچ صراط المستقیم اعتقاد و باور نیستند دم از دین و مذهب و عقیده می زنند ، دفاع آنان از دین و آیین و مذهب صوری است و قلابی ، اینان از باور ها و عقاید مردم بر ضد خود شان استفا ده بی سوء می نمایند و این حربه ها را در جهت منافع آز مندانه بی خویش به کار می اندازند . استعمار گران و سود خوا ران پروای دین را ندارند آنان از هر شکافی از هر رخنه ای و از هر وسیله ای برای رسیدن به اهداف شوم و پلید خویش استفا ده می نمایند و این بدیده ای تازه هم نیست این خصلت دولت های کذایی و قدرت های تجاوزگر و اهر یمنی است که از مقد سات

### آب سر چشمه زندگی...

مختل می گردد و ذریعه یک هورمن (مواد تا ثیری در غده ها) به ساحه های مختلف بدن علامتی صادر می کند . مثلا به گرده که مواد ادرار را تصفیه می نماید . همچنان لعاب دهن کم می شود که در آن صورت دهن و گلو خشک می شود . نتیجه آن : انسان خود را تشنه حس می کند .

صرف دو فیصد کم شدن مقدار آب در بدن ، انسان احساس خستگی و یا درد نماید . اگر تشنگی فرو نشانده می شود ، در آن صورت مایع حد اقل بعد از ۱۵ دقیقه بحیث ادرار مثانه ظاهر می شود . در ضمن آن این مایع به اقسام مختلف دستگاه های مشکل بدنی را طی می نماید که ما می توانیم این دستگاه ها را فابریکه های بدن و جسم خود بنا مینماید . به این صورت آب در خون ما ۹۰۰۰۰۰ کیلو متر (نه هزار کیلو متر) رگ های بزرگ و کوچک را می گذراند . این آب ذریعه یک پمپ بحر کت می آید که هیچ وقت نباید ساکت باشد :

#### قلب ما :

قلب تقریبا هفت هزار لیتر مایع را ( در هفتاد ضربه دریک دقیقه) در یک روز در بدن ما پمپ می کند . مخصوصا گرده های ما بحیث دستگاه های تصفیه کننده این وظیفه را دارند . پانزده مرتبه دریک ساعت تمام خون ما تا پنج لیتر در دو کرده مسافرت می نمایند . به این صورت روزانه ۱۸۰۰ لیتر خون شسته می شود . مواد غیر قابل استفا ده آن به شکل یک عشریه چهار لیتر ادرار خارج می شود .

اگر ما می فهمیم که آب برای زندگی و جسم ما چقدر مهم می باشد و از طرف دیگر ملاحظه کنیم که چقدر استعمال آب در شستشوی وظایف فامیلی ، زراعت و صنعت بودند و آن هم آشفتگی را پدید آوردند . اما به خاطر بسیار نبودن این دشمنان واقعی خاک ما - مردم ما که دیگر مجال آن وحشی گری ها را نمی یابند و آرزو های پلیدی که در سر دارند تحقق نمی یابد .

زیاد می باشد ، در آن صورت سوال پیدا می شود که آیا ماهنوز همیشه آب کافی داریم ؟ و در صورتی که یک روز آب کافی نداشته باشیم چه خوا هیم کرد ؟

هر شخص روزانه دو صد و پنجاه لیتر آب لازم دارد . اگر ضرورت آب برای زراعت و صنعت را با آن یکجا بسنجیم در آن صورت روزانه شش هزار لیتر می شود . صرف برای یک تب دو صد لیتر آب بکار داریم . برای هر توالت هر مرتبه ده لیتر . در صنعت طبیعی است که مقادیر زیاد و غیر قابل تصور آب بکار می رود . در این صورت مثلا یک دستگاه لبنی برای پرو تین کردن صد لیتر شیر در بین چهار صد وهفت صد لیتر آب و یک فابریکه کاغذ سازی برای تولید صد کیلو کاغذ ده هزار الی پنجاه هزار لیتر آب ضرورت دارد . برای ساخت یک مو تر زیاده از صد هزار لیتر آب به مصرف می رسد .

آیا زمین آب کافی دارد که این احتیاجات را که هر روز زیاد تر می شود تکافو نماید ؟ جواب این سوال را می توان چنین ارائه نمود :

بلی ، اما ... هنگا می که زمین بوجود آمد در بالای آن ۹ بیلیون تن آب وجود داشت و امروز هنوز هم زیاده از ۹ بیلیارد تن آب در روی آن وجود دارد . نه تنها آب تبخیر شده ، بلکه هر قطره ای که بمصرف می رسد ، بالاخره در جریان آب دو باره مرا جعت می کند .

مقدار آب البته هنوز کافی است . اما جنسیت آن خراب تر شده می رود . استعمال تا سف - آوری که امروز انسان ها با آب می کنند روز به روز کمتری گردد و به این صورت سطح آب اساسی بصورت مر غوب کننده ای پائین می رود ، و آب کثیف و چتل و غیر قابل آشا میدن می گردد . دریا های که یک وقت خیلی ما می داشتند و آب تازه و طبیعی در آن جریان داشت امراز خشک شده اند .



مردم سرزمین طلا، در حالیکه لباس های چند طبقه ای دربر میداشته باشند بروی سرکها و گوشه هاویشه های زیبا و سرسبز به رقص میگردند

لاپاز صورت می گیرد .  
لاپاز دریک دره باریک موقعیت داشته و  
هواره از ناحیه سیل و توفان مورد خطر قرار  
می گیرد .  
باشندگان لاپاز اظهار میدارند :  
ما بلند ترین نقطه گیتی را برای پیشبرد  
امور زندگی خویش برگزیده ایم و ناحیه ما  
(۱۹۰۰) فست از سطح بحر ارتفاع دارد .  
همچنان بر خی از مردم منطقه مد کسود  
می گویند :

«ماجایی را برای زیستن انتخاب کرده ایم  
که بر فراز «گردگتیان» موقعیت دارد.»  
در لاپاز هوای تند همیشه در جریان بوده  
و تندباد ها هواره این سرزمین را تهدید و  
برگاو ها و حیوانات مرهم آنجا شلاق میزنند.  
اما مردم لاپاز امروز باین هوا و باد های  
سرکش و حیوانات آناهیه شلاق های تند یاد  
ها خو گرفته و عادت پیدا نموده اند .  
مالداران لاپاز مصروف تریه «هایمارا» نیز  
نگریسته میشوند و در ایام تعطیلات و قاصان  
و دانسر های «بولیوا» در حالیکه لباس های  
چند طبقه ای در بر میداشته باشند بروی  
سرکها و گوشه ها ویشه های زیبا و سرسبز  
برقص و دانس می پردازند و مردم را خوش  
و مسرور نگه میدارند .  
در هنگام رقص و پایکوبی آنها، دسته های  
کثیری از موزیک نوازان ماهر در حالیکه  
نواختن آلات موسیقی دیده میشوند . دسته  
های موزیک نوازان، بعد از هر ساعت عو ض  
میشوند و جایشان را برای سایر هنرمندان  
میگذارند . و خود مشغول هنر نمایی دیگران  
میگردند .

درین ساعات دختران و پسران ، زنان و  
مردان و عاشقان و معشوقان ، همه سر گرم  
تانشا و صحبت ها و ملاقات های دوستانه و  
سیمپانه میباشند و بانی این روز های مملو از  
بقیه صفحه ۳۹

زندگی مردمان این سرزمین را، بدل می  
پروراند امروز سعی و تلاش زیادی بخر چ  
میدهند تا بتوانند تحول عمیق و ثمر بخش را،  
در همه ساحات و امور زندگی خلقهای آنجا  
بوجود آورند زیرا خلقهای این نواحی بشمول  
مردمان سرخپوست «بولیوا» اضافه تر از نصف  
نئوس کشور مصروف را تشکیل میدهند .  
بالر تلاشها و کوششهای بیهم و متواتر  
خرمندان و نوآوران ، آنجا امروز اطفال آن  
گوشه زیبا و دل انگیز جهان، بمکتب میروند  
و بکسب علم و دانش میپردازند از غذا های  
صحی و پرویتامین استفاده مینمایند .  
امروز بعضی مردم آن سرزمین شکل خانه  
مسکن و لباس سابق خود را تغییر داده و اکثریت

مردم در جستجوی معادن برآمده اند تا از  
ثروت های دست نخورده، کشورشان «بولیوا»  
استفاده اعظمی بنمایند .  
همچنان طبق پلانهای که طرح گردید ،  
سرکهای نواحی مذکور اصلاح و ترمیم می  
شود تا برای انتقال کافی، غله چات و میوه  
جات مساعد گردد .  
سیستم تجارت نیز امروز در بولیوا دگرگون  
گردیده و شیوه سایر ممالک صورت میگیرد .  
سرزمین که وفتش را نمودیم، گوشه ای  
از کشوریست که بطول ، گوشت و غله چات  
مورد ضرورت شان را خود شان در کشور  
شان تهیه میدارند و از این نگاه مشکلی  
ندارند .

سمرت رابه نیکی یاد مینمایند .  
این رقصها و شادمانی ها از سال ۱۰۴۰  
ازسالیکه مکتشفین اسپانیوی، از این منطقه  
صندوق های مملو از طلا سفید را، که ارزش  
آنها بالغ به دویلیون دالر میگردد در یافتند  
تا امروز برگزار میگردد .  
بعد از آنکه از منطقه مذکور طلاها، بدست  
آمد، یکی از پر ثروت ترین نواحی جهان  
شناخته شد .  
بیرامون مدنیت سابق این سرزمین مطالب  
تفه وجود ندارد و باشندگان آن اهل هندود  
هستند و به لسانی تکلم می کنند که لسان  
سرخ بوستان است .  
ارباب علم و دانش و آتانی که آرزوی بیبود

بقیه صفحه ۳۹

## آیا ورزش با آنهمه...

- ۱- هایفا می ترا مایی (تجمع خون در اطراف کک جلوی چشم) .
  - ۲- کبودی چشم .
  - ۳- تغییر شکل زاویه داخلی چشم .
  - ۴- جدا نمایی عدسیه از چشم .
  - ۵- شکستگی حلقه استخوانی چشم .
  - ۶- جدا می ، کبودی شدیدی و رتینای التهابی .
  - ۷- خونریزی در مایع لزجی چشم .
  - ۸- جراحت سر تا سری چشم .
  - ۹- مذبه گرفتن موقتی قرنیه .
  - ۱۰- پیدا شدن در زرد قرنیه .
  - ۱۱- التهاب ترا مایی ابروس .
- تماسی مقامت خوب بی پرورزشکار  
میدهد . این را باید دانست که در  
بازی های سگاش و راکت بال زخم  
بند پیری زیاد تر میباشد . در تینس  
و بد منتن خطرات تا حدودی کمتر می  
باشد . امکان دارد با ضرر به های چند  
عینک محافظی بشکنند اما باز هم  
نسبت به نیو دن عینک بهتر است .  
تنها یک پلیور خوب می تواند یک  
رگبار توپ و حمله سریع را از طرف  
مقابل مهار نماید .  
معیا رات پیشگیری از این جراحات  
چشم ورو در یک تقلیل در اما تیک  
در باز یکنان ها کی از زشس مهمتر  
دارد .  
برخی از جراحات و ا رده چشم در  
جریان تینس :

- ۱۲- درد با زخم بسته .
  - ۱۳- فرسایش بازگشتن قرنیه .
  - ۱۴- خونریزی و تورم رتینا .
- پس دیده شد که زیادترین اثر  
جراحت را روی قرنیه کار می  
گذارند . و در نتیجه جراحات رتینا  
به ردیف دوم می آید . پس برای  
محافظت بدن در جریانی با زی  
برای رد خطر تامیتوانید خود نسرد  
باشید و از خشونت و در گیری کنار  
جوئید . فقط اگر اندکی عصبی  
شدید میتوانید مدتی میدان را ترک  
کنید و بعد از تمدد اعصاب وارد میدان  
شوید زیرا ورزش خودش برای  
روسازی و تجدید قوای روحی و  
جسمی عمل میکند . هرگز اجاز  
ندهید در موقعیتی که استید بدن گرم  
و مستعدتان ازین کشیدگی آزار  
بیرید .

# باشتر الك در روز نامه ها و مجلات كشور بر آگاهی تان بیفزایید.

شرح اشتراك روز نامه ها:  
و مجله در خارج كشور:

وجه اشتراك روز نامه حقیقت -  
انقلاب ثور، انیس، هیواد و کابل -  
نیوتایمز در خارج كشور، هوا یی  
صد دالر وزمینی سی دالر .  
برای محصلین، هوا یی هفتا و پنج  
دالر زمینی بیست و سه دالر .  
وجه اشتراك مجله ژو ندون در  
خارج كشور هوا یی صد دالر، زمینی  
سی دالر برای محصلین، هوا یی  
هفتا و پنج دالر، زمینی بیست و سه  
دالر وجه اشتراك مجله کمکیا نوانیس  
در خارج كشور، هوا یی پنجاه دالر،  
زمینی بیست و پنج دالر .

وجه اشتراك مجلات پکتیا، کندهار،  
ننگرهار، بلخ، کهپول، آواز، فرهنگ  
خلق، هنر، کتاب، گو شا نسو  
جراید یو لدوز، گوراش و سوب  
در خارج كشور هوا یی پانزده دالر،  
زمینی پنج دالر، برای محصلین،  
هوا یی دوازده دالر وزمینی چهار  
دالر .

وجه اشتراك مجله آر یانا در خارج  
كشور، هوا یی دوازده دالر، زمینی  
پنج دالر برای محصلین، هوا یی نه  
دالر زمینی چهار دالر .

مدیریت عمومی توزیع روزنامه  
ها و مجلات از آغاز سال نو با وسایل  
بیشتر و جدی تر در خدمت علاقمندان  
روزنامه ها و مجلات است تا آخرین  
اطلاعات روز و داغ ترین حوا دت روز  
را بشما برساند و مجلات و جراید  
محبوب خانواده ها را در موقعش  
برای آگاهی و سرگرمی تان تقدیم  
کند .

وقت گرانبهاست، از زودترین  
فرصت استفاده نمایید تا کلکسیون  
تان از آغاز مرتب باشد. زیرا با ختم  
سال جاری میعاد اشتراك پان  
میا بد .

## مرجع اشتراك:

مدیریت عمومی توزیع روزنامه ها  
و مجلات .

در بدل یکصد افغانی و اگر شاگرد  
و محصل باشید در بدل هفتاد و پنج  
افغانی یکسال روزنامه در خدمت  
شماست .

## کابل نیوتایمز:

اگر روزنامه کابل نیوتایمز  
را انتخاب کنید در هر  
نقطه كشور که باشید با پرداخت  
یکهزار و شصت افغانی و اگر شاگرد  
و محصل هستید با ارائه تصدیق و  
پرداخت دو صد و پنجاه افغانی  
یکسال شما مشترك ما هستید .

مجلات و جراید ما نیز حسب زیر  
یکسال در خدمت شما خواهد بود.

## مجله ژو ندون:

سالانه پنجمند افغانی برای  
متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق  
چهار صد افغانی .

## کمکیانوانیس:

سالانه یکصد و بیست و پنج افغانی.  
مجلات پکتیا، کندهار، ننگرهار،  
بلخ، کهپول، آواز، فرهنگ خلق  
هنر، کتاب، گو شا نی و جراید  
یو لدوز، گوراش و سوب در داخل  
كشور سالانه شصت افغانی برای  
متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق  
چهل و پنج افغانی .

## مجله آر یانا بزبان انگلیسی:

سالانه یکصد و شصت افغانی  
برای متعلمین و محصلین با  
ارائه تصدیق یکصد و سی افغانی.  
شما میتوانید در مرکز همه روزه از  
اول تا اخیر حوت بهمدیریت عمومی  
توزیع روزنامه ها و مجلات در جوار  
عمارت مطابع دولتی، انصاریوات  
مراجعه و اشتراك نمایید و با وجه  
اشتراك تا نر از مرکز و ولایات  
به حساب (۶۰۰۱) واردات دولت  
تحویل و آویز آنرا مستقیماً  
عنوانی مدیریت عمومی توزیع  
روزنامه ها و مجلات انصاریوات  
کابل بفرستید .

اطلاعات و کلتور با فرو ریختن مرز  
تفاوت وجه اشتراك شهر و ده در  
خدمت بیشتر علاقمندان روزنامه ها  
جراید و مجلات است .

بغاظر اینکه در سال نو کلیه  
روزنامه ها، جراید و مجلات بتوانند  
در واژه های تمام مشترکین را صرف  
نظر از شهری و روستایی یکسان  
بکوبد، مدیریت عمومی توزیع  
روزنامه ها و مجلات وجه اشتراك  
علاقمندان را در کلیه نقاط كشور  
یکسان میدهد .  
دستداریان روزنامه ها، جراید و  
مجلات:

شما که بر قلل شامخ و بر برف  
زندگی میکنید و یا در دشت های  
گسترده و وسیع حیات بسر می  
برید ....

شما که در کابل هستید و یا در  
دره های پر خم و پیچ میتوانید با  
پرداخت وجه اشتراك یکسان در  
جمله مشترکین روزنامه ها، جراید  
و مجلات ما بشید از داغ ترین  
رویدادها، خبرها، حوا دت آگاهی  
بباید وساعت هاسر گرم شوید .

## روزنامه حقیقت انقلاب ثور:

اگر خواهان روزنامه حقیقت  
انقلاب ثور میباشد در هر جای  
كشور که هستید در بدل دو صد  
افغانی و اگر شاگرد و یا محصل  
باشید با ارائه تصدیق دو صد  
یکصد و پنجاه افغانی یکسال بشما  
روزنامه میفرستیم .

## انیس:

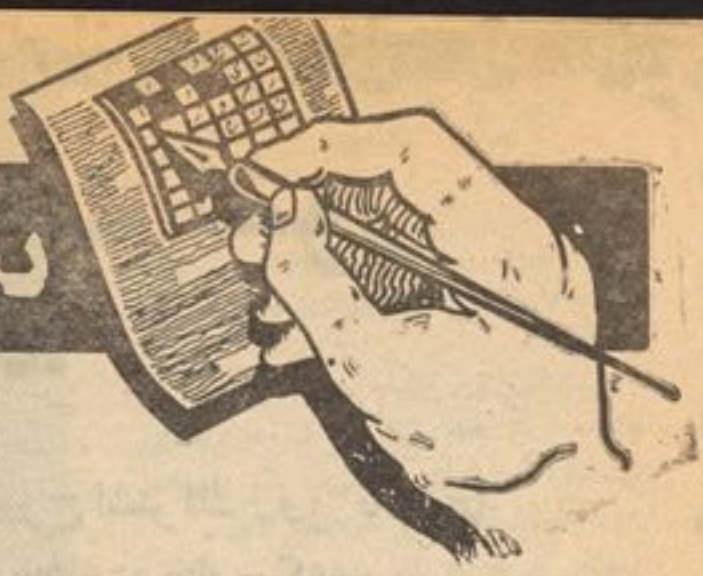
اگر انیس میخواهید در  
هر گوشه میهن که باشید با پرداخت  
دو صد و بیست افغانی و اگر  
شاگرد و محصل هستید با پرداخت  
یکصد و پنجاه و پنج افغانی یکسال  
روزنامه رسان درب منزل شما  
میکو بد .

## هیواد:

اگر روزنامه هیواد را  
بخواهید در هر کنار وطن که هستید

ما بیوگرافی یکی از شخصیت های  
راکه در طب خدمت زیادی نموده است  
میویسیم  
حالا اگر از زوی بیوگرافی و وطنه او  
اسمش را میدانید تنها اسم او را برای ما  
بنویسید و از ما جایزه بگیرید .  
در هشتم نوامبر ۱۹۲۰ در یکی از نزدیک

# سرگرمی ها و مسابقات



تألیف و تنظیم از صالح محمد کبیر

های برن در سویس بدنیا آمد او در خانوادهای  
متولد شد که همه زارع بودند ولی برخلاف  
عقیده پدر و مادرش از همان اول مایل بود  
که به جز کار و حرفه ای آنان کاری دیگر و  
حرفه ای دیگر داشته باشد از همین رو و  
زمانی که دوران کودکی را پشت سر نهاد  
و تحصیلات ابتدایی را پایان داده طب روی  
آورد و تحصیلات خود را در دانشگاههای (برن)  
و (ژنو) بی پایان رساند او که جوانی بیست و  
هفت ساله بود به فرانسه آمد و با راهنمایی  
استادانی چون «پاستور» «والری» «رادو» و  
«لندرو» اطلاعات و تجربیات کلینیکی و آماور  
مویاتولوژیکی خود را تکمیل کرد و سپس  
وارد مرکز پژوهشی فرانسه گردید در آنجا



با همکاری «ساول ابرلینسک» رئیس انستیتوت  
سرطان شناسی اقدام به ایجاد یک آزمایشگاه  
پژوهشی مجهز به میکروسکپ های الکترونی  
نمود کار های او از یک طرف مربوط است  
به تکمیل میکروسکپ الکترونی و کار برد آن  
در سرطان شناسی و از طرف دیگر بر ریس  
و مطالعه سلول های سرطانی و پیدا کردن  
ویروسهای موجود و راه مبارزه با آنهاست  
وی اکنون یکی از معروفترین اطباء سرطان  
شناسی دنیاست اطلاعات و تجربیات وسیع  
وی همواره عده ای از دکوران و سرطان -  
شناسان خارجی را بدورش جمع کرده است  
او برای اولین بار توانست تشنه هایم از  
وجود یک نوع ویروس در یک سری غده های  
آزمایش سرطانی پیدا کند هم چنین ویروس  
سرطانی پستان موش و ویروس مولد گلبول  
سفید در خون مرغ راوی کشف کرده است.  
کارهای دیگری که توسط اعضای تیم وی  
انجام شده کشف ویروس سرطانی مربوط به  
یک نوع خرگوش و آرد ویروس مربوط به  
انسان است که مطالعه در باره وی آن هنوز  
ادامه دارد حتی اگر قطعی نشود که بسیاری

این ستاره چیست ؟  
ستاره های زیادی است که برای شهرت  
خود زیاد تر تلاش میورزند در فلها ، در  
مانکن ها ، و هزاران راهی دیگری را انتخاب  
میکنند تا به شهرت برسند مادرین جاعکس یکی  
از ستارگان بسیار مشهور را برای نان  
جواب نمودیم اگر به شناختن اسم  
او موفق شدید بایک قطعه فوتوی جوینس  
برای ما ارسال دارید .

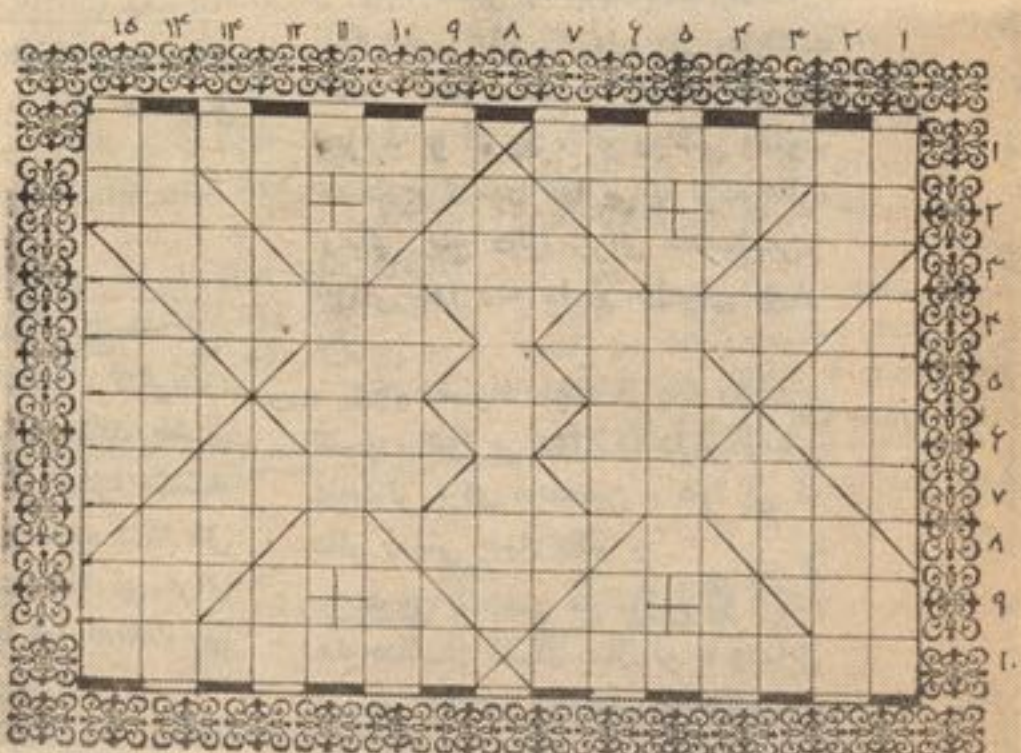
کدام دو ؟



به نابودی فوق خوب متوجه شوید اجناس  
رنگارنگ و مختلف را مشاهده مینمایید در  
همین تابلو اجناس یکی یاد دیگر رابطه دارد  
آن دو جوهره را که باهم رابطه دارند اسمای  
شان را برای ما ارسال دارید .

## جدول کلمات متقاطع

الفی :-  
۱- یکی از بزرگترین آثار های جهان ، از جمله کوه های مشهور کشور ما ، ۲- خار  
است اما آخرش را شکستاندند ، حاصل دو عنصر مهم که از آن ماده حیاتی بدست می آید  
۳- رام میشد اگر حرف بین آن تکمیل میبود ، هفته که تمام نشده ، از آن طرف کوه  
به پینتو ، ۴- برای زیبایی چشمان آنرا زنان استعمال میکنند ، برادری که از مادر باشت  
۵- حرف ربط ، یک حرف و دو خانه ، دیوار ، دو پنج راجع سازید ، ۶- شمیر اشاره ،  
ولد سرش قطع شد ، آغاز اعداد به پینتو ، خود ما است ، ۷- منظم آن یاری است  
اگر منظم گردد از ستاره های فلم ایست که در بسیاری فلها او را دیده اید ، ۸- منظم  
بی پا ، صد سانتی است ، بید نارسیده ۹- روز اول آن به نام کارگر مسمی گردیده  
است ، عکس خوب ، ۱۰- منسوب به بدخشان است ، این منطقه کوهستانی بوده و شاهرای  
بزرگ کشور ما است



طرح کننده : محبوبه تیموری ازلیسه مبری هرات

عسوی :-  
۱- رفیق سوزن است ، فصل گل و بلبل است ، از حرف مریبا انتخاب کنید ، ۲-  
رفیق و مدگار ، خود میباشم ، وظیفه میباید است ، ۳- معدن بزرگ آن در عینک لوگر  
بدست آمده است ، رلد شده ، ۴- اسم سابق یکی از کشور های اروپائی ، از خوراکی  
باب است که بسیار مزه دار میباشد ، ۵- یکی از بلندترین کوه های جهان بشمار میرود ،  
۶- از دانه های شطرنج ، هدایت کننده در ردیف دوم عسوی قرار دارد ۷- ۸- اگر  
آخرش را تکمیل سازید کشوری میشود که هر فرد آن قهرمان است ، ۹- ۱۰- نسون  
بی سر ، کسیکه آزادی نداشته باشد ، شمیر اشاره به پینتو ، ۱۱- یکی از کوه های  
کشور ما که دائماً پر از برف میباشد ، ۱۲- نظر و گل میدهد ، ردیف پری است ، ۱۳-  
یک حرف و دو خانه ، ماده حیاتی ۱۴- جای گل و بلبل است ، آخرین حصه حیوانات ،  
منظم آن یکی از میوه جان خزان است ، ۱۵- بر نا تمام ، بعد از چند روز وقت آن میرسد ،  
داغ نشده -

دارم این موضوع را از شما پرسیم چه دلایلی باعث شده که احساسات مرا نسبت به لیزاوانا نیکلایونا چنین تعبیر و تفسیر کنید منظور من آن احساسات قندوحاد است که تحقق آن شما جرأت داده تا نزد من بیایید و چنین پیشنهاد خطرناکی را مطرح کنید. «ماوریکی نیکلایویچ» از چاپرید. چطور آیا شما او را نمیخواهید و نمیجوئید ایداً طالب او نیستید و نمیخواهید با او ازدواج کنید بطور کلی نمی توانم از احساسات خود نسبت باین یا آن زن یا شخص ثالث یا با هر کس دیگر جز خود آن زن سخن گویم معذورم دارید این اخلاق خاص منست اما در عرض بقیه مطالب را بشما می گویم من ازدواج کرده ام و برایم امکان ندارد که دو باره ازدواج کنم یا طالب ازدواج باشم ماوریکی نیکلایویچ چنان متعجب و حیران شد که خود را به عقب سندی انداخت بیحرکت به استاوروگین خیره شد و یک دقیقه بهمین وضع باقی ماند بالکنت زبان گفت فکرش را بکنید. من هیچ تصور نمی کردم شما آن روز گفتید که ازدواج نکرده اید من آنرا باور کردم رنگش کاملاً پریده بود ناگهان با مشت روی میز کوبید. اگر پس از این چنین افسر از «لیزاوانا نیکلایونا» را آسوده نگذارید اگر او را ناراحت کنید با ضرب چماق شما را مانند یک سگ خار می کشم او باشتاب بر خاست و اتفاق را ترک کرد پتراستیا نوویچ صاحبخانه را در یک وضع روحی کاملاً غیر منتظره یافت استاوروگین نیشخند زد و گفت آه شما نباید او قبقه میزد و بنظر میرسید که از حالت چهره پتر استیا نوویچ که باشتاب باناق داخل شده بود و کتیکواوانه با بر زمین می کوبید لذت میبرد شما پشت در گوش می دادید انتظار دارید که یازم برای شما توضیح دهم چیزی را بشما قول داده بودم آه بله یاد آمد برویم و افراد خودمان را ملاقات کنیم برویم بسیار خوشحالم چیزی مناسب تر و بهتر از این نمیتوانستید بیابید او کلاهش را برداشت و بیدرنگ مردو خارج شدند پتر استیا نوویچ که با نگرانی به گرد خود می تریست گفت: چون به ملاقات افراد ماسمی روید از پیش تفریح می کنید و شادید گاهی او می کوشید در پیاده رو باریک آجری کنار همراهش قدم بردارد گاهی توی گل راه میرفت زیرا نیکلای و سولودویچ کریس می نمیرد که وسط پیاده رو را اشغال کرده و برای پتراستیا نوویچ جایی نگذاشته است استاوروگین با صدایی بلند و شاد جواب داد من تفریح نمی کنم بر عکس اطمینان دارم که شما در آنجا افرادی کاملاً جدی دارید. چنانکه روزی توصیف کردید مردمانی که شوق و فکور هیچ چیز لذت بخش تر از دیدار بعضی این افراد خوش و سر سخت و فکور نیست.

ماستی از اثریک نو یسنده شپیر را درین چاپ نمودیم از شما میخواهیم که فقط اسم نویسنده آنرا با اسم کتابش برای ما ارسال دارید این هم اثر او است. «از جانب شما جز سخنانی که دال بر انتقامجویی و پیروزی است سخنی دیگر شنیده نشده من اطمینان دارم که شما از اسرار باطن و سخنان نا گفته آگاهید آیا می بایست به یک غرور بیپرده و بیست قانع و خوشنود میخندم آیا شما خوشنود و راسی نیستید؟ بیش از این باید توضیح دهم و پرده از روی مسایل آشکار بر گیرم باشد اگر شما تا این حد اشتیاق دارید که مرا شرمسار و خجلت زده ببینید باز هم توضیح می دهم من هیچ حقی ندارم مگر آنکه ماوریتی غیر ممکنست. لیزاوانا نیکلایونا هیچ چیز نمی داند نامزدش کاملاً عقل خود را از دست داده او دیگر بیخود دارالمجانین میخورد و علاوه بر آن با پسای خودش آمده و شما را از جریان آگاه کرده شما در دنیا تنها مردی هستید که می توانید او را خوشبخت کنید و من تنها مردی هستم که او را بد بخت می کنم شما او را میجوئید شکرچه و آزارش می دهید اما با او ازدواج نمی کنید علتش را میدانم اگر علت فقط یک گفتگو و کشش عاشقانه است که در خارج اتفاق افتاده و اگر برای پایان دادن به آن یک قربانی لازمست مرا قدا کنید او بسیار بدبخت و من نمیتوانم این موضوع را تحمل کنم سخنان من نه اجازه ای دو بردارد و نه افتاء و وسوسه ای در این سخنان هیچ نکته ای وجود ندارد که عزت نفس شما را لکه دار کند اگر شما خواستید در برابر محراب کلیسا جای مرا بگیرید بی اینکه از من اجازه بگیری می توانم و من هیچ دلیلی نمی یابم که دیوانگی خود را برملا کنم و انگهی بعد از این رفتار و اقدام من ازدواج ما کاملاً غیر ممکنست یا این بیچارگی آیا میتوانم او را به کلیسا ببرم عملی را که الان در اینجا انجام میدهم با علم باینکه او را بشما که شایسته بزرگترین دشمنش هستید واگذار می کنم بعقیده من چنان ردیلا نه است که من هرگز نمیتوانم آنرا تحمل کنم. شماروز ازدواج ما خود کشی می کنید. نه مدت زمانی بعد چه فایده دارد که باخون خود جامه عروسی اش را بیالایم حتی امکان دارد که من هرگز خود کشی نکنم نه اکنون نه بعد بی شک برای اینکه خاطر من را آسوده کنید چنین می گوئید خاطر شما را چند قطره خون برای شما چه اهمیت دارد. رنگش پرید چشمانش درخشید یک لحظه مردو خاموش ماندند استاوروگین گفت: از این چندسوالی که من کنم معذورم دارید من حق ندارم که از شما سوال کنم اما بنظرم میرسد که حق



مافوتوی یکی از ستارگان سینمای غرب در این جا چاپ نمودیم و از شما می خواهیم ای ما نویسید که این ستاره سینما کیست و چه صحنه که او را نشان میدهد کدام صحنه ای فیلم بوده و از اثر کدام نویسنده های جهان این فیلم ها تهیه گردیده است.

این چهره کیست؟

این عکس یکی از قهرمانان جهان است او بود که در مسلک خود در جهان رقیب نداشت و با قدرت بازوان خویش هزاران حریف خود را بر زمین کوبیده است. او در بسا فلماهای مهم رول های عمده و اساسی را داشته است. جهت کمک بشما یک نقل نیز بشما میدهم که یکی از مشهورترین فلماهایش در سینماهای کابل به معرض نمایش گذاشته شده است. از شما می خواهیم اسم فیلم و اسم خودش و مسلکش را برای ما بنویسید.



حل جدول شماره (۴۹)

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲	۱۳	۱۴	۱۵	۱۶	۱۷	۱۸	۱۹	۲۰	
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ
ا	ب	پ	ت	ث	ج	چ	ح	خ	د	ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط	ظ	ع	غ

# نگرشی بر کتاب نور و ظلمت

پیوسته به گذشته

از گفتار بعدی فر دوسی نیز پیداست که قباد در البرز کوه در سیزه زار و چشمه ساری زندگی میکرده و از نحوه کلام فر دوسی در محتوای داستان در جریان حرکت رستم بر میاید که جای قباد در وسط البرز کوه بوده است. و البرز شا هنامه هم با احتمال نزدیک به یقین و با ستناد مدارک و استناد معتبر همان البرز کوه بلخ است که در جنوب بلخ با ستانی مسا موقعیت دارد. نه البرز کوه ایران. فردوسی میگوید:

تہمتن ز رخس اندر آمد چو باد جو بشنید زیشان نشان قبلا بیامد دمان تالب رود بسار نشستند در زیر آن سایه سار (شا هنامه ج ۱ ص ۲۶۱ بکوشش دبیر سیاقی)

کیقباد گذشته از آنکه برادر آخرین پادشاه پیشدادی «زو پسر طهماسب» نیست، بلکه حتی درسه نسل متوالی هم با او پیوند ندارد از روایت طبری چنین مستفاد میشود که (زو) و (کیقباد) درمسو پسر بود ز پسر منو چهر، پیوند نژادی پیدا میکنند. (رک تاریخ طبری ج ۲ ص ۳۶۷ و ۳۶۹ ترجمه ابو القاسم پاینده طبع تهران ۱۳۵۲) و تعالی هر دو را از اولاد فریدون ذکر کرده است (رک، شا هنامه تعالی ترجمه محمود هدایت طبع تهران ۱۳۲۸ ه ش ص ۵۹ و ۶۲)

و از يك روایتی که در نسخه پهلوی بند هشن بجا مانده معلوم میگردد که کیقباد را (اوزد) آخرین پاد شاه سلسله پیشدادی بفر زندی پذیرفته بود. نظر به گفته (کرستن سن) این داستان بیشتر مبتنی است بوجه تسمیه کیقباد (کیانیان ص ۱۰۶ ترجمه دکتر صفای طبع تهران ۱۳۵۰) با در نظر گرفتن موارد بالا نمیتوان کیقباد را برادر «زو» پنداشت. در ص ۷۳ چنین میخوانیم:

(به کیکا ووس نیز نک باز چنین پیام میدهد!) که گفتت پرو دست رستم ببند نبندد مرا دست چرخ بلند این لغز شیست سخت مشهود، زیرا این گفته رستم پیام نیست بلکه گفتار رویاروی او یا اسفندیار روئین تر است که بقول اسلامی ندوشن «این شا هزاده که از صفای روح بسی بهره نیست، از بزرگی روح بی بهره هست، بنا برین اسیر جاه طلبی است و قدمی بر نمی دارد مگر آنکه گامی به تاج و تخت

نزدیک ترش کند». (ص ۲۱۵ داستان دا ستا نها طبع تهران ۱۳۵۱) این گفتار نه تنها با کاووس نیست بلکه تقریباً درنسل سلطنتی از کاووس عین جر یسان فاصله دارد، حتی ارتباط دود مانی تاحدی بین روال داستان رستم و اسفندیار و کاووس وجود ندارد. تا آنجا که از نحوه بیان فردوسی برمی آید. رستم این گفته را در مناظره میگوید که بین او و اسفندیار در نبرد گاه صورت میگیرد نخست اسفندیار نژاد خویش را میستاید سپس رستم از مر دانگی ها و پهلوانی و درایت و مناعت خود سخن میراند و در جریان بحث میگوید:

وگر بستن من همی بایستد ازین بستگی هیچ نکشا یدت که من از گشاد کمان روز کیمن بدوزم همی آسمان بر زمین مرا بود این مردی و نام و کام که لهراسب بود يك سواره بشام مرا بود این گنج و آباد بسوم که گشتاسب آهنگری بود بروم چه نازی بدین تاج گشتا سپسی بدین پاره و تخت لهر اسپسی که گوید برو دست رستم ببند نبندد مرا دست چرخ بلند (شا هنامه ج ۳ ص ۱۴۷۲ بکوشش دبیر سیاقی) (ادامه دارد)

# وزنان کشور ما...

شدید و تکان دهنده بر بیکر ارتجاع فئودالی، ارتجاع منطقه و امیر بالیزم جهانی وارد آورد و دورنمای درخشانی را برای رهایی خلق ز حتمتش و وطن کشور ۰۰۰ و لی باکمال تأسف بنا بر اشتباهاتی بخصوصی بنا بر رهبری توطئه آمیز و جنا یبکارا نهضت حزبی، ضدانقلابی و ضدانسانی حقیقتاً الله امین در بسیاری جهات، حزب و دولت در انحراف و گمراهی ها، در کوره راههای مهلك و مدھش، مطابق به خواست ارتجاع و امیربالیزم، سوق داده شد که هر گاه اکنون نیروهای اصل انقلابی و وطن پرست، ابتکار خلاق انقلابی را به تاسی از اندیشه های مترقی انقلاب پرشکوه شور در دست نمی گرفتند امکان آن برده می شد که حاکمیت ملی، استقلال و تعامیت ارضی وطن پرافتخار مان افغانستان محبوب و صلح منطقه درخطر جدی قرار می گرفت و افغانستان به يك کشتار گاه میلیون ها فرزند خود تبدیل می گردید. بدین جهت شورای جدید انقلابی جمهوری دموکراتیک افغانستان خود را ادامه دهنده و تکامل دهنده ی آرمان های والای انقلاب شکوهمند شور اعلام میدارد و وظیفه ی اولی خود می داند که انقلاب رهایی بخش شور را در صراط المستقیم سوق دهد، اشتباهات و خطاهای مهلك و غم انگیز را تصحیح و اصلاح نماید و فجاج راجبران کند و بحران رافع نماید ۰۰۰.

آدی امین این نوکر زرخیز دایم امیربالیزم با تانی ارتجاع منطقه و امیربالیزم امریکا این آئینه ی امید مردم مایعنی دورنمای انقلاب شکوهمند شور را توسط اعمال سیاه خود مکدر ساخت و در گیر و دار این خیانت های خود خیانت بزرگتر یعنی سازش با گروه های اوباش و جیاوگر و مرتجع را در عمل پیاده نماید و وطن گرانها و محبوب ما را در قمار جاسوسانه ی خود بگذارد ولی همانطوریکه قبلا گفته شد نه تنها آتش مبارزه و وطن پرستان با اعمال جبارانه ی امین خاموش نشد بلکه هنوز هم روز تاروز و لحظه به لحظه گرم تر می شد و شعله هایش بلندتر می شد. اگر امین شکنجه گاهها و زندان های قرون وسطایی خویش را از آزادیخواهان و وطن پرستان می نداشت اگر روز دها و صد ها انسان مبارزو بیکارجوی این خاک را به خاک سیاه روانه می کرد اگر افغانستان عزیز را به يك زندان بزرگ و عمومی و وطن پرستان مبدل ساخته بود. اگر دزخیمان و زاندارم های امینی از شکنجه دادن و تو هین حتی زنان، دختران و اطفال مادر بیخ نمی کردند، اینک آن همه به گو ر نیستی سپرده شده اند و مردم کشور ما اعم از زن و مرد و بیرو جوان و سیاه و سپید و شیعه و سنی و ازبک و هزاره

۰۰۰ در یک صف واحد بسوی یک جنبه ی وسیع بدروطن با حقوق و امتیازات مساوی جا نب روستایی و بیروزیها آرامی های وا قعی و آبادی های سازنده روان اند فجاج را که استعمار و امیربالیزم توسط امین بروطن ما وارد کرد و ماروا داشته و تحمیل کرده پرشوریم کتاب ها از آن ساخته می شود و هم چنان سر بازی ها و از خود گذری های هموطنان خود را اگر رقم نعلیم کتب فطوری را بوجود خواهد آورد ولی اگر خلاصه نمائیم گفته می توانیم که امین بحکم امیربالیزم و ارتجاع و بفرمایش آن ها حکومت کرد ولی بنا بر اراده ی آئین مردم و نیروهای مترقی و وطن پرست معدوم گردید در انعدام این جاسوس و دارو دست اش همه مردم وطن پرست و آزادیخواه افغانستان ز نسان و دختران قهرمان کشور سیم خود را ادا کرده اند. قیام ملی و تاریخی ششم جدی بایسروزی خود همه اوام و بلایار ازهن و سر راه هموطنان ما نابود ساخت این قیام ظفر مندو شکوه آفرین و آزادی بخش بخصوص زنان کشور ما را از دلبره ها و ناآرامی ها و توهین ها و شکنجه ها رها نید. حال دیگر زنان هموطن مادرین اندیشه نیستند که شب بسرش یا شوهرش یا برادرش را اعمال امین از پهلویش خواهد برد و یا زن هموطن ما دیگر عریضه بدست بدنبال گمشده ی خود بگردد و دیگر آن سفاکان و فرو مایگان نیستند که بر جان و مال و حتی ناموس شان تجاوز نمایند. آری ای خواهر هموطن دیگر بند ها گسست و تو آزادی. ولی هر گز غافل نباشی که ارتجاع و امیربالیزم درین کشور همه نقشه ها و امیالش نقش بر آب شده است و پیوسته در صد احواء! آنست آنها نمی توانند از ره انسانی و درست امیال شانرا بر آورده سازند زیرا سرشت شان چنین نیست آنها باره انداختن دسیسه و توطئه ها. صدر اعمال خویش بوطن و جامعه ی ما می خواهند دوباره قدرت بدست گیرند ولی بحکم تاریخ و بحکم تجربه آنها مواجه به شکست و نابودی کامل هستند.

ولی باز هم برای اینکه مردم و وطن ما را از پیش رفت سریع باز دارند و سدره رشد سریع مانسوند دست به یکسلسله اعمال ناجوانمردانه و غیر انسانی و اخلاص گرانه می زنند. خواهر هموطن، مادر هموطن همانطوریکه تو نمی از جامعه ما هستی نمی از مسوولیت وطن پرستانه هم بدوش توست پس بیابا برادر و پسر هموطن خود یکدست و یکصدا و یک عمل در راه شگوفانی افغانستان این گهواره ی مشترک همه بر زمین و به خائنین و وطن فروشان وقت آنرا ندهیم تا نقشه های شوم دشمنان وطن و مردم را درین خاک پرافتخار عملی سازد. به پیش در راه شگوفانی افغانستان قبر مان



سلام علیکم همکاران و خوانندگان عزیز:  
دوست عزیز عبدالقیوم از ولایت ننگرهار  
متقابلا سلام میگویم و موافقت شما همکار  
ارجمند را آرزو میبریم. پاسخ به سوالات صفحه  
مسابقات و سر گرمیها را گرفتیم و برای صحت  
و سقم آن، سپردیمش به متصدی صفحه سر-  
گرمیها، و علاوه نمودیم که اگر حل سوالات  
صحیح باشد، شما را از جایزه بی وعده شده  
بهره ور گرداند. به امید همکاری تان.  
**دوست مهربان امان پتنگ.**

از نظر مبارک شما ممنونیم و به تایید نظر  
شما، می‌کوشیم که بر هوا خواهان این مجله  
بیافزاییم. پارچه شعر ارسالی شما را خواندیم  
و در یکی از شماره‌های مجله به نشر می‌سپاریم.  
ولی در خاطر بگیرید که صفحه سرود جاودانی  
دیر گاه نیست که جاودانه رخت بر بسته و جای  
به گلهای سرخ داده، که نمیدانیم چطور از این  
تعویض اسم آگاه نیستید. موفق باشید.  
**دوست ارجمند سوریان.**

ما هم سلام میگویم. پارچه شعر شما را  
مطالعه کردیم و توصیه می‌داریم  
که آثار بزرگان را بخوانید  
که آثار بزرگان شعروادب متکلمان را بکار  
آید و مترسلان را بلاغت افزاید. آنچه بنام  
داستان فرستاده بودید، هیچی از داستان  
نداشت و نمیشود از کم و کسری صحبت کرد  
که بایست مراعات میکردید. خدا حافظ.  
**دوست گرانقدر میرمن ماری از وزارت  
فوائد عامه.**

بپذیرید سلام ما را نیز. خرسندیم که به  
مجله زوندون و روز نامه انیس علاقمندید.  
آنچه نوشته بودید از آن، معنای مطلوب استخراج  
نمیشد، از اینرو صمیمانه تقاضا میکنیم که  
اگر مسیر باشد نامه را تایپ شده، بفرستید،  
در غیر خوانا و زیبا بنویسید که هر کی نامه  
بکشاید، بداند که در نامه چیست؟ کامروا  
باشید.

**دوست مهربان بسم الله حریف آمر گشف  
قوماندانی امنیه ولایت ننگرهار.**

دو پارچه شعر شما را گرفتیم و به ترتیب  
نوبت در صفحه دوستان به چاپ میسپاریم.  
همکاری تان را آرزو میبریم، موفق باشید.  
**دوست گرامی محمد عاطف عثمانی معلم لیس  
انصاری.**

سلام همکار عزیز! از نظر صمیمانه و مهربانانه  
شما نسبت به مجله زوندون تشکر و مضمون و  
فوتوی شما به اداره رسید و مطلب شما را سپردیم به  
متصدی صفحه جوانان که به آن زیور و نگینی  
بیارید و به حلیه طبع آراسته گرداند. به  
انتظار نامه های دیگر شما.

**رفیق محترم محمد یاسین محصل پو هنجی  
انجنیری!**

ارادت و احترام ما را نیز بپذیرید. داستان  
ارسالی شما از نظر داستان نویسی عیب و نقص  
بسیار دارد که با خواندن داستانهای بزرگان  
داستان مرفوع خواهد گردید. در چند شماره  
قبل جواب به نامه های شما در این باب نکاتی  
چند گفته ایم که پرهیز از دوباره گویی و اطناپ  
کلام شما را به خواندنش زحمت میدهم و یکبار  
از نظر بگذرانید. به امید همکاری د یگر  
شما.

**دوست گرامی احمد الله رحین (داغ) از کندز.**  
سلام علیکم. پارچه شعر شما به اداره  
رسید نظری به آن افکندیم و سپردیمش به  
متصدی صفحه دوستان که اگر جایی مناسبی  
برای آن تدارک دید، از نشر آن دریغ نوزد  
خدا حافظ همکار عزیز!

**دوست مهربان احمد فواد دامع!**

سلام برادر عزیز! پاسخ به سوالات صفحه  
مسابقات و سر گرمیها را گرفتیم و آنرا به  
متصدی صفحه مسابقات و سر گرمیها واگذار  
شدیم که به محک بزند و صحیح و غلط بسودن  
آنرا واضح سازد. در صورت درست بودن  
پاسخ ها، نام شما را به جدول حل کنندگان درج  
کند که اگر اقبال دولت تان در خشدن گیرد،  
جایزه بی نصیب شما گردد. والسلام.

**دوست بزرگوار میر حبیب الله شفق!**  
سلام صمیمانه و دوستانه ما را نیز قبول فرمایید

پارچه شعر (چه کردند؟) شما را خواندیم و در  
شماره آینده به چاپ میسپاریم و انتظار همکاری  
شما را میبریم.

**دوست عزیز معروفه علی زاد از یکه توت!**  
سلام علیکم. جواب پسر ششهای صفحه  
مسابقات و سر گرمیها را گرفتیم و علی الحساب  
آنرا به متصدی صفحه مسابقات و سر گرمیها  
سپردیم که فریال را بگیرد و درست را از نادرست  
یکطرف بزند و به شما هم پاسخ آرایه فرماید  
که آیا مستحق جایزه شناخته شده اید یا خیر؟  
... امید همکاریتان را داریم. ...

**دوست ارجمند نادره شریفی معلم لیس  
وابه بلخی!**

ما هم سلام میگویم. جوابات شما را خواندیم  
و آنرا به متصدی صفحه مسابقات و سر گرمیها  
سپردیم که از زیر ذره بین انتقاد، دقیقا نه  
بگذراند و صحیح و غلط آنرا از هم جدا بسازد  
و اگر پاسخ های درستی آرایه نموده باشید،  
قرعه فال را بنام شما بزنند و جایزه به نامتان  
به امید همکاریهای بیشتر تان.

**دوست عزیز محمد نادر ننگیالی علی زاد!**

سلام برادر! جوابات شما رسید. برای  
ارزیابی، آنرا به متصدی صفحه مسابقات و  
سر گرمیها حواله داشتیم که در صورت لا زم  
هر گاه موفق به حل صحیح آن گردیده باشید  
از جایزه هم مستحق شوید. موفق باشید.

**دوست مهربان حمیده نمر معلم لیس  
زرغونه.**

سلام میگویم: پاسخی که به پاره یسی از  
سوالات صفحه مسابقات و سر گرمیها داده اید،  
بما رسید و آنرا به متصدی صفحه سپردیم و  
سراغش را از همان صفحه بگیرد. به امید  
همکاری تان.

**دوست ارجمند محمد کبیر از کارته چهار!**  
نامه تان به اداره مواصلت کرد و آنرا برای  
متصدی صفحه واگذار شدیم که دقیقا نه جوابات  
شما را ارزیابی کند و آنگاه اگر پاسخهای شما  
صحیح و درست بود، اسم مبارک شما را در زمره  
حل کنندگان بگیرد. به امید همکاری تان.  
**دوست مهربان نفیسه محبوب معلم لیس  
مسلمی جمهوری!**

جواب به سوالات صفحه مسابقات و سر گرمیها  
را گرفتیم و سپردیم آنرا به متصدی صفحه جهت  
صحت و سقم آن، که هر گاه موفق به حل درست  
سوالات شده باشید، از جایزه مورد نظر هم  
نصیبی ببرید. به امید همکاری تان.  
**دوست عزیز شفیق احمد!**

سلام میگویم: از جانب شما دوست عزیز،  
به همه کسانی که تلیفون دارند، این چند نکته  
را تذکر میدهم و یا اگر لازم می بینید که به همه  
تلیفون داران تلیفون بزنیم که برادر گوشه را  
که بر میدارید، چرا خود را به معرفی نمی نشانید  
و طرف رابه پرسیدن بیشتر و امیدارید، که

کیستی؟ شما کیستید؟ کی ره کار داری؟ کجا...  
زنگ زدی؟ آخر از برای چه؟ چرا یک طرف  
خود را معرفی نمی کند و جارو جنجال بی جا براه  
می اندازد و مدتی از وقت گرانبهارا به شناس  
از دست میدهد و چیزی بدست نمی آورد آخر  
انصاف داشته باشید که وقت به مفت از کف میرود  
ولی مطلوب بدست نمی آید. فریاد از این  
حال که تلیفون داریم لیکن نحوه استفاده و طرز  
صحبت آنرا یاد نداریم. ...

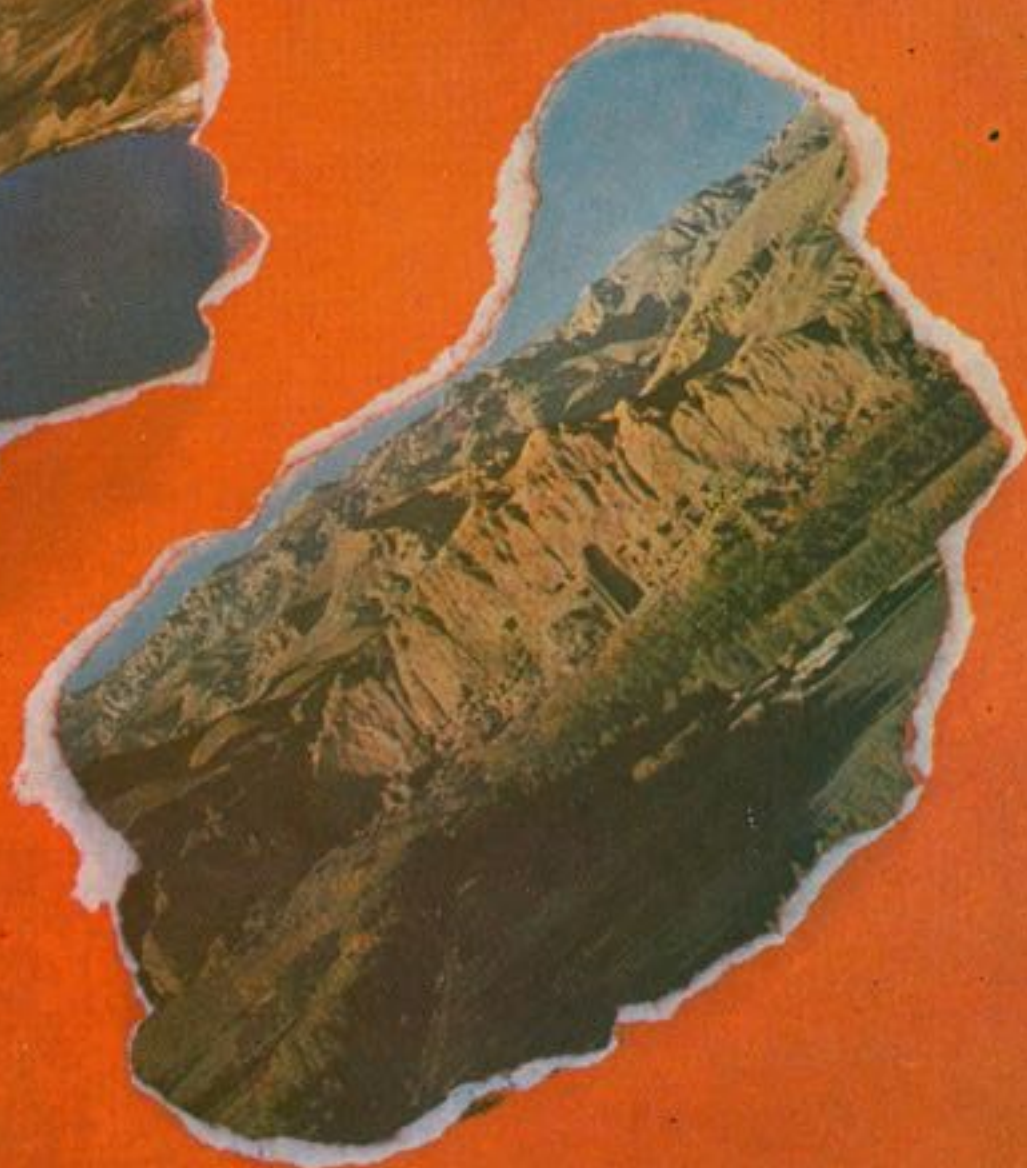
برادر! شما افسوس نا بجان خود اید از دیربست  
که در این کشور تلیفون و موتر و ... (ماشین) همین  
سونوشت رداشته است که درست استفاده  
آنرا بعضی هانیا موخته اند و بقولی کالبد قیلقون  
و موتر (ماشین) ... برای آنها وارد شده، اما هنوز  
روح (ماشین) در آنها ندمیده است و حال صبر  
کنید که روحش بدمد و آنگاه ببینید که کالبدش  
چگونه است؟

بهر صورت توصیه یی شما اینست که یکی  
از دو طرف خود را زودتر معرفی کند و از اضافه  
گویی و فوت وقت جلوگیری کنند. نوشتیم  
ببینم که کی زودتر خود را معرفی میکند، آنکه  
تلیفون میکند یا آنکه به تلیفون جواب میدهد!  
برادر! کار آسان دیگر ش اینست که  
موقعیکه تلیفون میکنید، حضور مبارک را معرفی  
دارید و شخص منظور نظر را خواستار گردید  
به نحویکه بگوید من فلان ستم و بهمان را کار  
دارم و اگر هست بگوید به بهمان، که فلان باشما  
سرو سری (ا) دارد.



**مدیرمسئول: شیر محمد کاوه**  
**معاون: محمد زمان نیکرای**  
**آمر چاپ: علی محمد عثمان زاده**  
**آدرس: انصاریات**  
**تلیفون دفتر: ۲۶۸۴۹**

**دولتی مطبعه**



**Thank you for reading**

Find more e-books and articles on Ketabton - your multilingual digital library.

**[www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)**

*Ketabton - Pashto, Farsi, Arabic & English*